



# SD9361-EH/EHL

# SD9362-EH/EHL

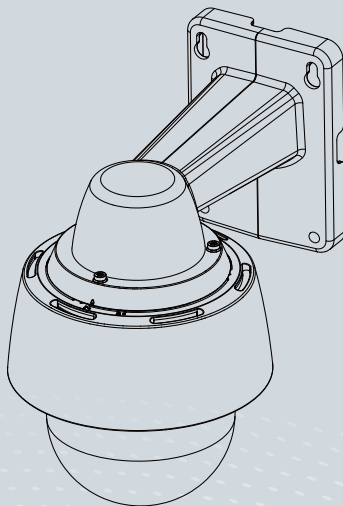
Speed Dome  
Network Camera

# Quick Installation Guide

English | 繁体中文 | 简体中文 | 日本語 | Français | Español | Deutsch | Português | Italiano | Türkçe | Polski | Русский | Česky | Svenska | Nederlands

Dansk | Indonesia | العربية

2MP • 20x / 30x Zoom • 60fps • NEMA 4x • IP68 • Extreme Weatherproof



**SUPREME**



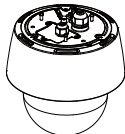
## Warning Before Installation

- Power off the Network Camera as soon as smoke or unusual odors are detected.
- Do not disassemble the Network Camera.
- Do not insert sharp or tiny objects into the Network Camera.
- Do not manually pan and tilt the Network Camera when the power is on.
- Refer to your user's manual for the operating temperature.
- Do not touch the Network Camera during a lightning storm.
- Do not drop the Network Camera.

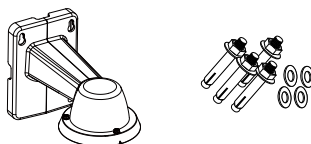
## 1

## Package Contents

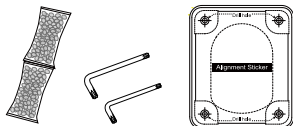
- SD9361 or SD9362



- Wall Mount Bracket / Screws



- Screws / Alignment Sticker / T20 and T25 L-wrench / Desiccant Bags



- I/O Combo Cable



- Quick Installation Guide



- Software CD



## IMPORTANT:

Below are the requirements for powering the the speed dome:

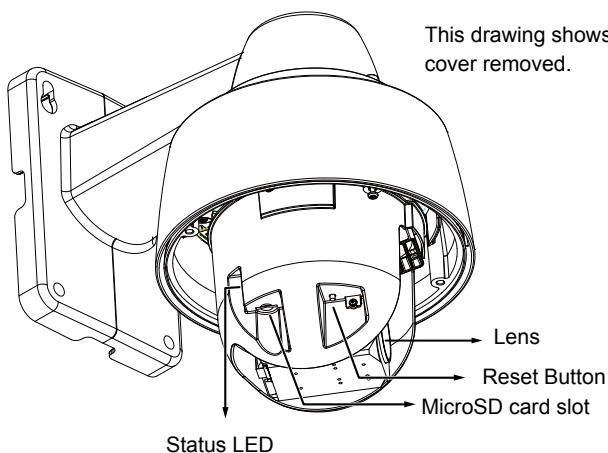
| Feature          | Power Consumption                                                                                                       |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Normal w/ heater | 48W, requires a 60W PoE injector (AP-GIC-010A-060) or PoE switch (AW-IHU-0100, -0200, -0600); AC24V (3.5A) also applies |
| w/ IR unit       | 95W, VIVOTEK's AW-IHU-0101 & AW-IHU-0201 DC 24V (3.5A) applies, AC 24V is not sufficient.                               |



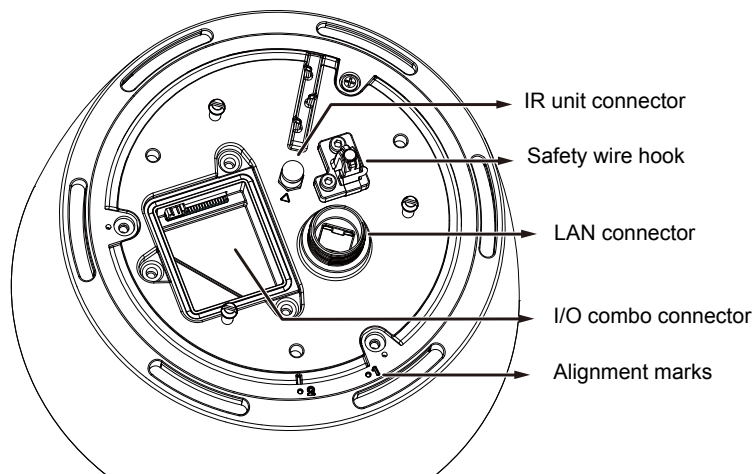
## 2

## Physical Description

## ● Outer View



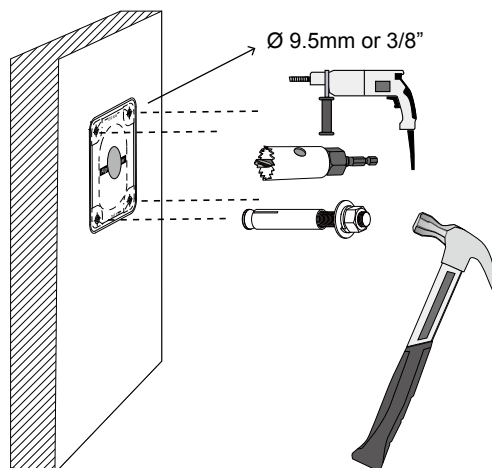
## ● Top View



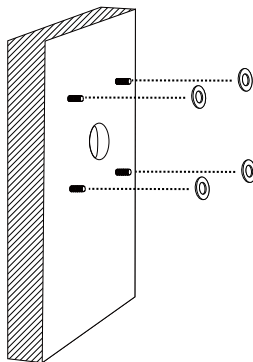
## 3

## Hardware Installation

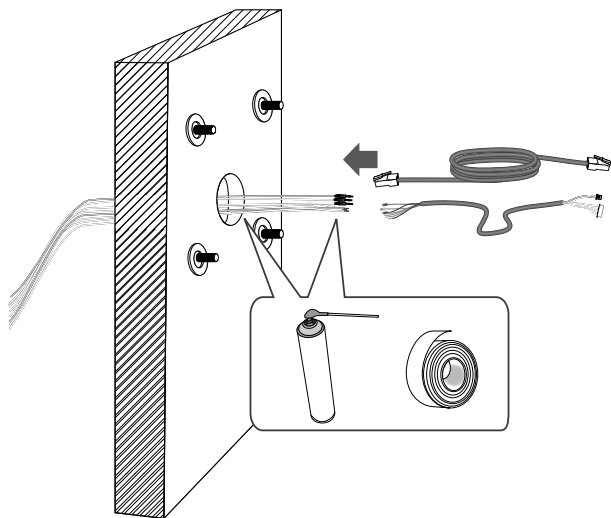
1. Jot down the camera's MAC address for later reference.
2. The camera weighs 3kg. Select a rigid mounting location to prevent vibration to the camera. Attach the alignment sticker to the wall.
3. Drill 4 pilot holes (9.5mm in diameter and 4cm deep) into the wall, and then hammer in threaded anchors. Note that you should hammer the anchors with hex nuts on them so that the threaded poles will not be deformed! If preferred, drill another hole for routing cables.



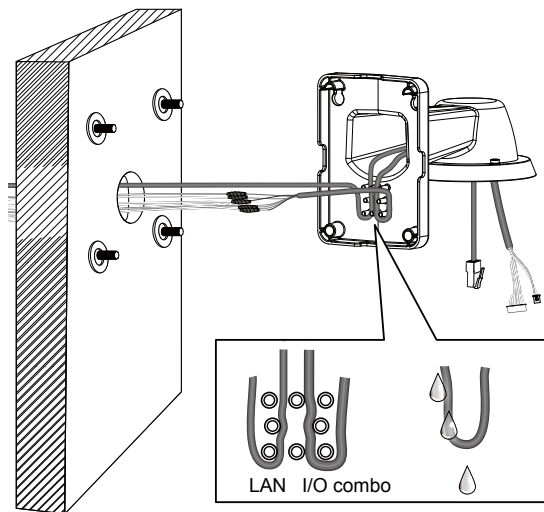
4. Remove the hex nuts, washers, and leave one washer on each of the threaded poles.



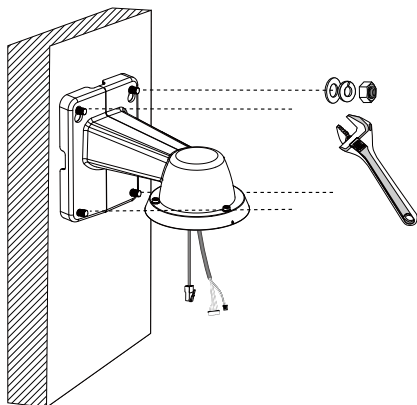
5. Connect power or I/O wires, and use foam tapes or seal foam to ensure the back-end connection is waterproof.



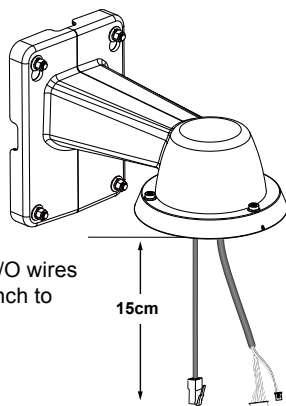
6. Route your I/O combo and Ethernet cables along the routing guide poles to form drip loops.



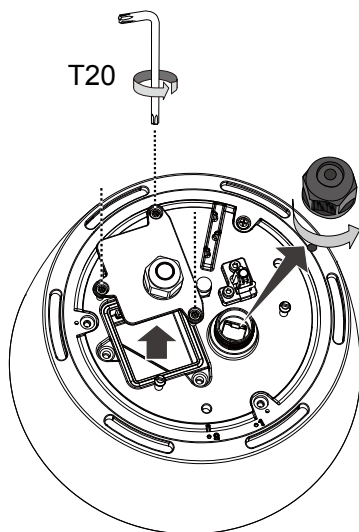
7. Secure the bracket to wall.



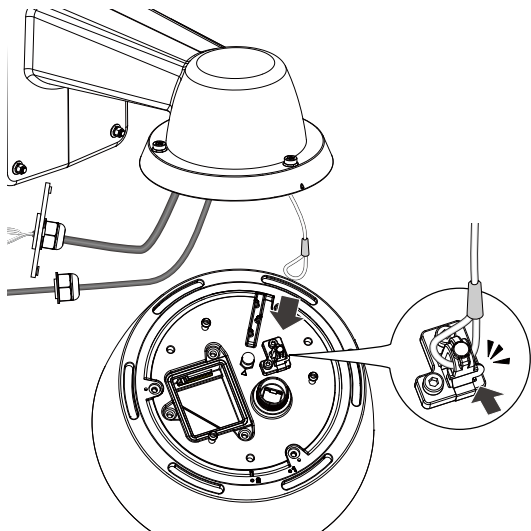
The cable length hanging on the outside of the bracket should be 15cm



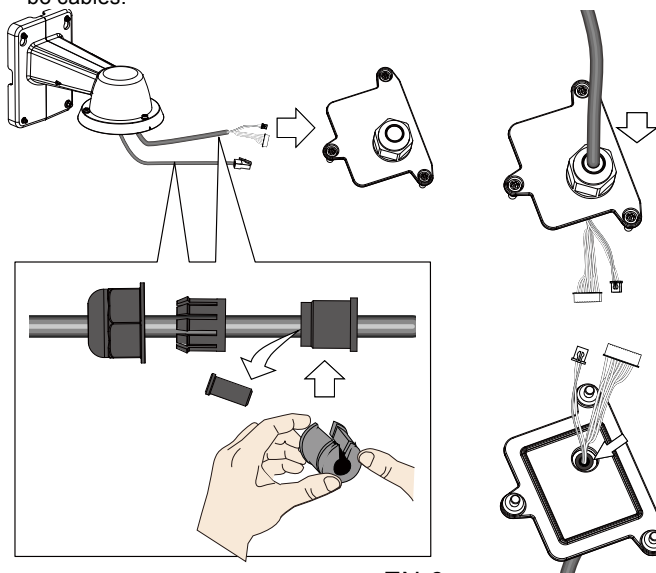
8. Remove the cable gland from the LAN port. If I/O wires or 24V power are preferred, use the T20 L-wrench to remove the top cover on the I/O connectors.



9. Hook up the safety wire between the bracket and the camera.

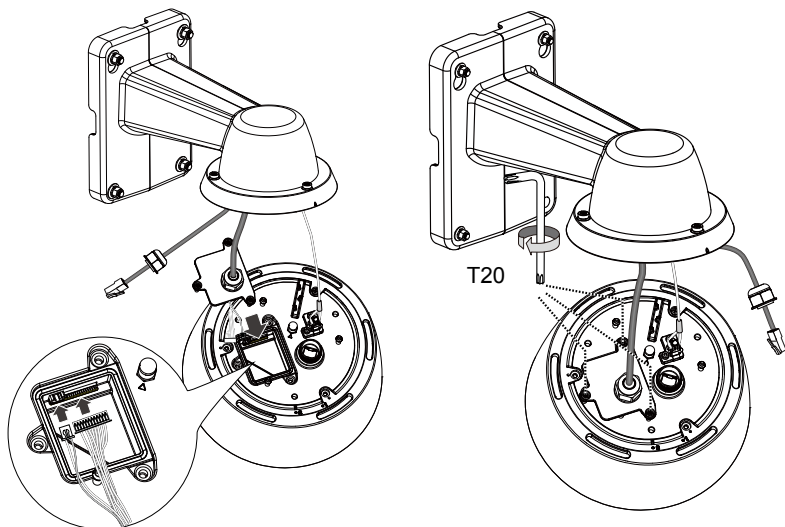


10. Install the components of the waterproof cable gland to the Ethernet and I/O combo cables.

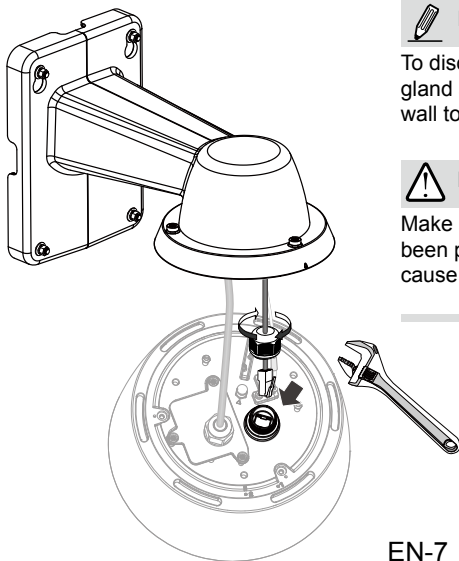


The outer jacket  
of the combo  
cable is flush with  
cabling hole.

11. Connect the I/O wire headers to camera and then secure the top cover.



12. Connect the Ethernet cable (along with its cable gland) to the camera.



**NOTE:**

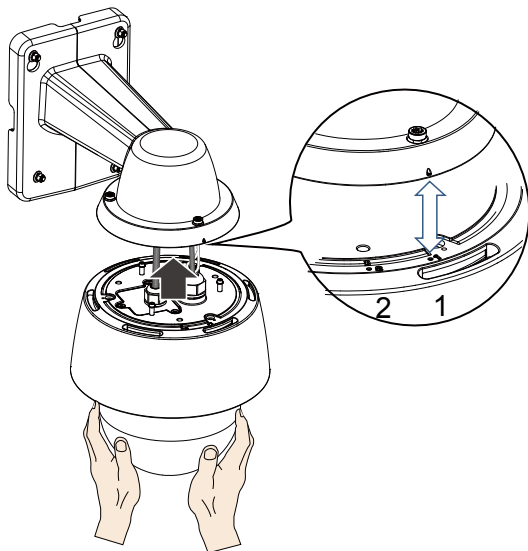
To disconnect a LAN cable, loosen the cable gland and pull the cable against the socket wall towards the side of the locking tab.



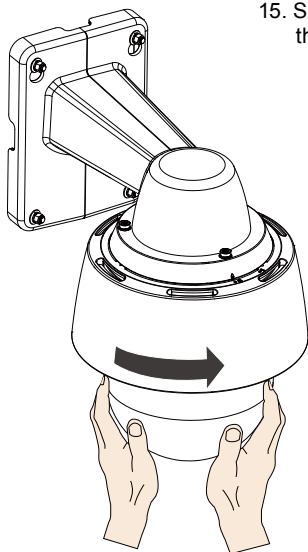
**IMPORTANT:**

Make sure all waterproof cable glands have been properly installed. Water leakage will cause irreparable damage to the camera.

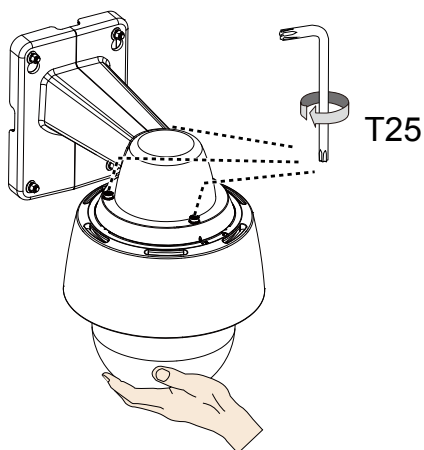
13. Install the camera to bracket by aligning the mark on bracket with the #1 marking on the camera.



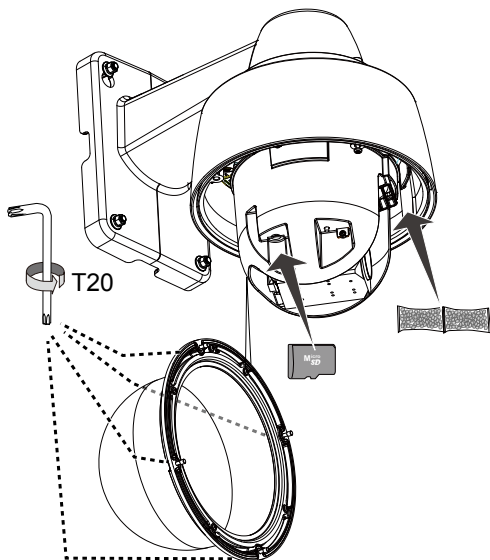
14. Turn the camera clockwise. The camera should be locked in place.



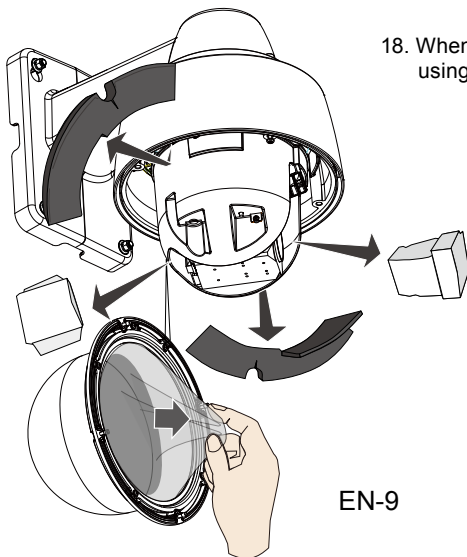
15. Secure the connection using the T25 L-wrench from the top.



16. Open the dome cover using the T20 L-wrench. Install a microSD card, and replace the desiccant bag on the inner side of camera chassis.



17. Remove the foam blocks in the chassis, and the front and rear of the lens module. Also remove the plastic sheet from the inside of the dome cover.

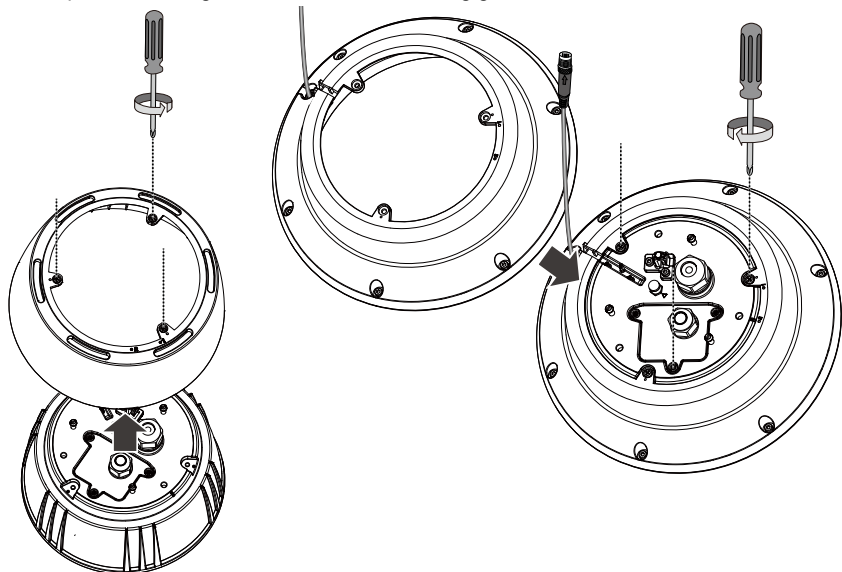


18. When done, secure the dome cover using the T20 L-wrench.

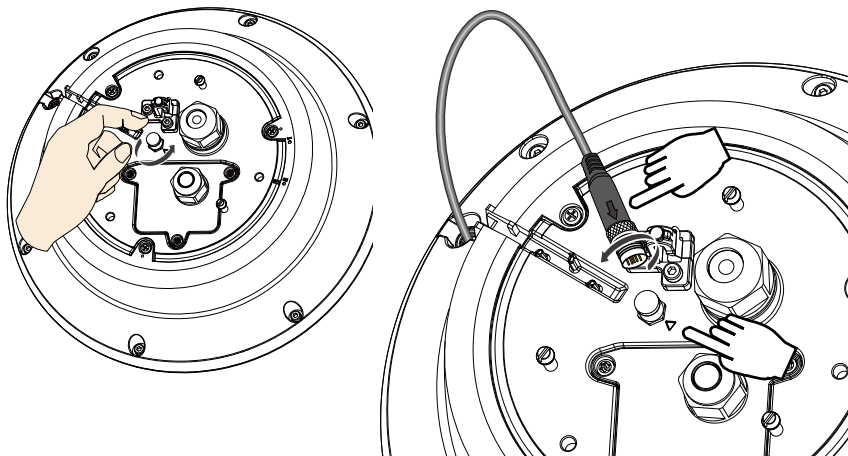


## **IR Unit Installation**

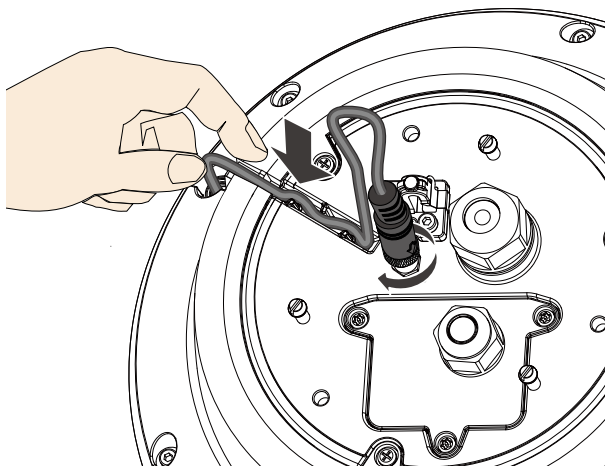
1. Remove the sun shield from the camera, and then install the IR unit by driving 3 Phillips screws. Align the cable with the routing groove on camera.



2. Remove the metal cap on the IR unit connector. Install the connector by aligning the indicators. Tighten up the connector by turning the metal coupling ring clockwise.

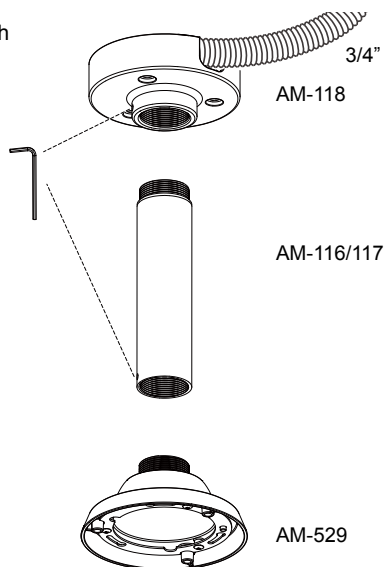


3. Press the cable into the routing groove so that the cable will not get in the way when installing the camera.



### **Pendant Mount**

The camera can also be mounted through a pendant mount combination as shown below. The rest of the installation procedure is the same as described above.



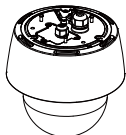


## 安裝前應注意事項

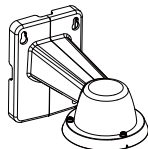
- 如果發現網路攝影機出現煙霧或聞到異味時，請立即關閉電源。
- 有關操作時的溫度，請參閱使用者說明書。
- 請勿拆卸網路攝影機。
- 閃電時，請勿碰觸網路攝影機。
- 請勿將任何物件插入網路攝影機，例如細針。
- 請勿讓網路攝影機掉落地面。
- 網路攝影機開機後，請勿以外力上下/左右旋轉網路攝影機。

## 1 檢查包裝內容物

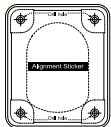
- SD9361或SD9362



- 壁掛安裝架/螺絲



- 螺絲/校準貼紙/T20和T25 L型板手/防潮包



- IO纜線



- 快速安裝手冊



- 軟體光碟



### 重要：

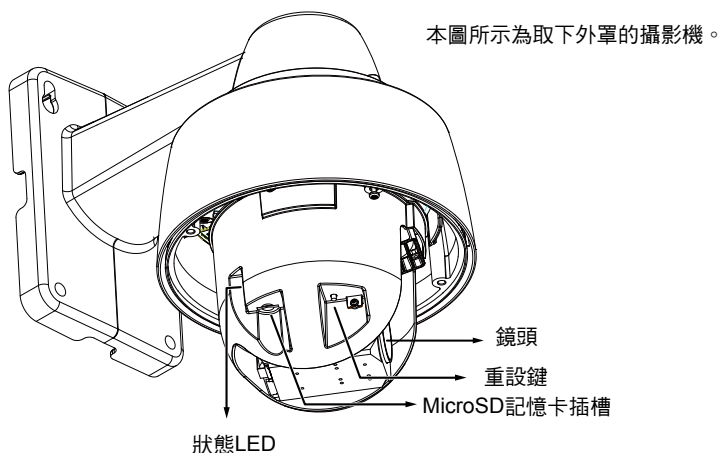
以下為高速球型攝影機的供電需求：

| 特色        | 耗電量                                                                                 |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 正常值(含加熱器) | 48W，需要60W PoE電源注入器(AP-GIC-010A-060)或PoE交換器(AW-IHU-0100、-0200、-0600)；AC24V (3.5A)亦適用 |
| 含紅外線裝置    | 95W，VIVOTEK AW-IHU-0101與AW-IHU-0201 DC 24V (3.5A)適用，AC 24V不適用。                      |

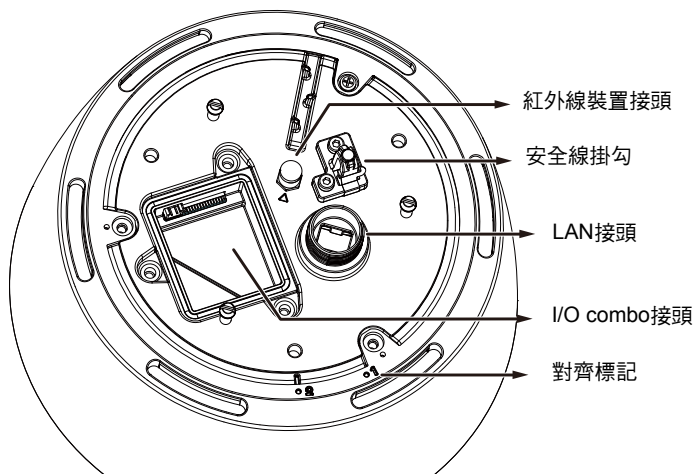
## 2

## 實體說明

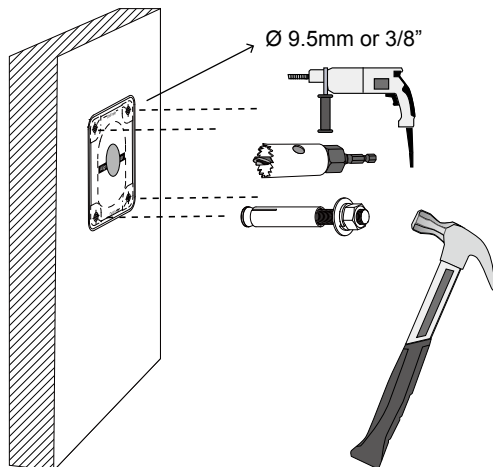
## ● 外觀



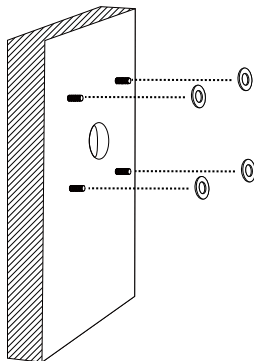
## ● 頂視圖



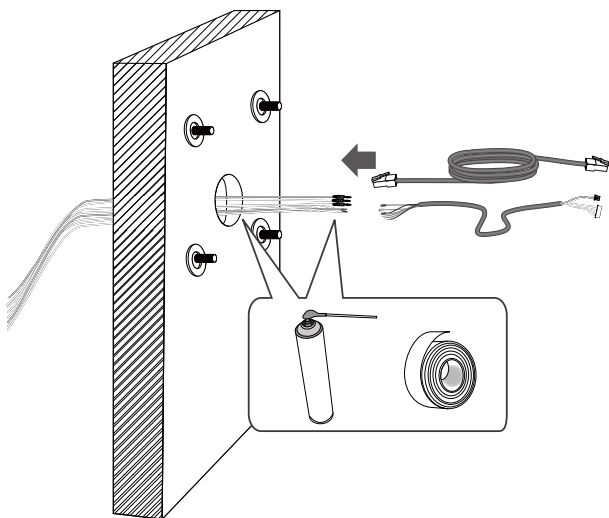
1. 將攝影機的MAC位址記下，供日後參考。
2. 攝影機重達3公斤。請選擇剛性安裝位置以免攝影機遭受震動影響。將校準貼紙貼在牆上。
3. 在牆上鑽4個(直徑9.5 mm深度4 cm)的預設孔，再將帶牙錨釘敲入。敲入錨釘時，請先將錨釘的六角螺帽裝上，以免敲擊使得帶牙釘身變形。您亦可再鑽一個繞纜線的孔。



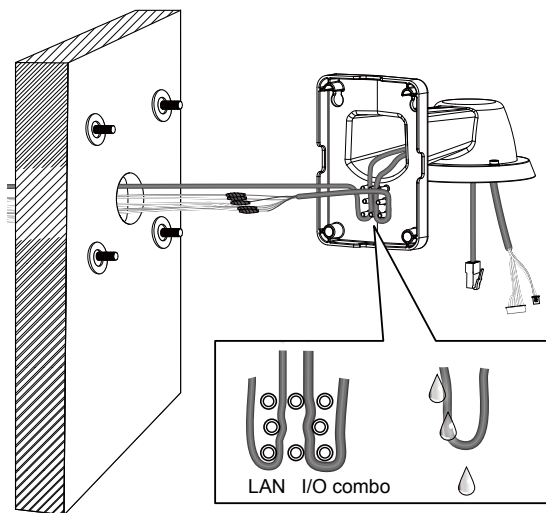
4. 移除六角螺帽、墊片，並在每個帶牙釘身上留下一個墊片。



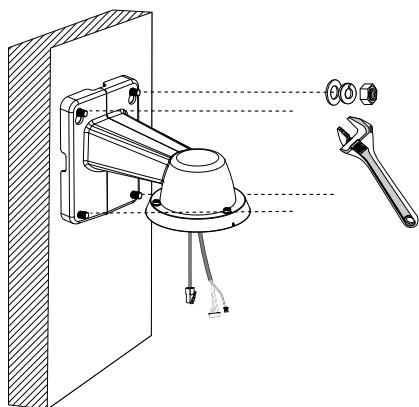
5. 連接電源或I/O傳輸線，然後用泡棉膠帶或密封泡棉確保後端的連線達到防水。



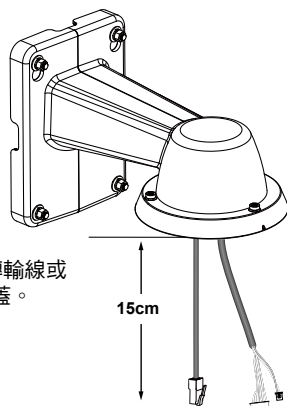
6. 將I/O combo傳輸線和乙太網路傳輸線沿著導線釘纏繞，形成環形回路。



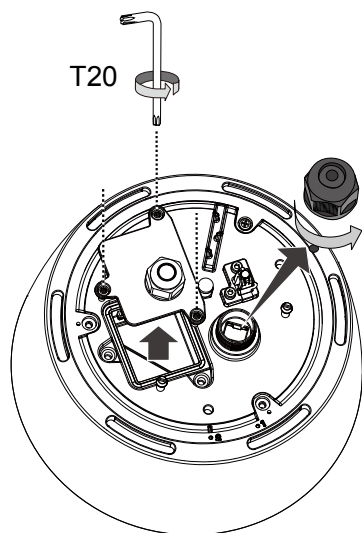
7. 將支架固定到牆上。



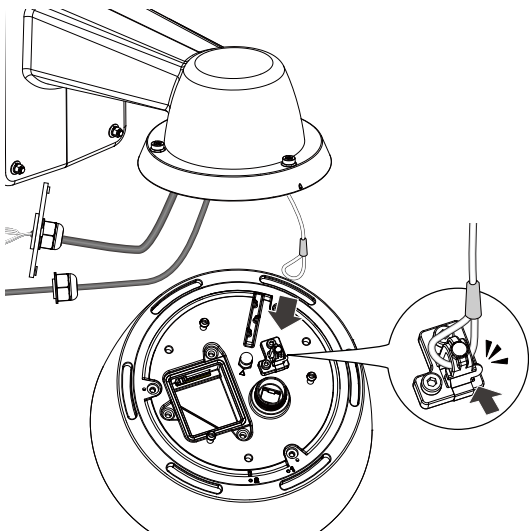
垂在支架之外的傳輸線長度應為15公分



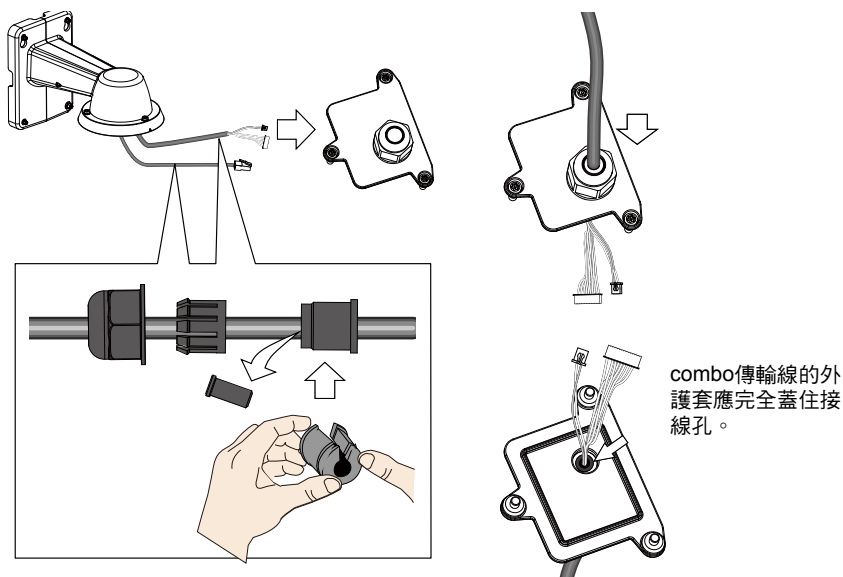
8. 移除LAN連接埠上的傳輸線夾套。如果使用I/O傳輸線或24V電源，請用T20 L形板手移除I/O接頭上的護蓋。



9. 將安全線掛在支架和攝影機上。

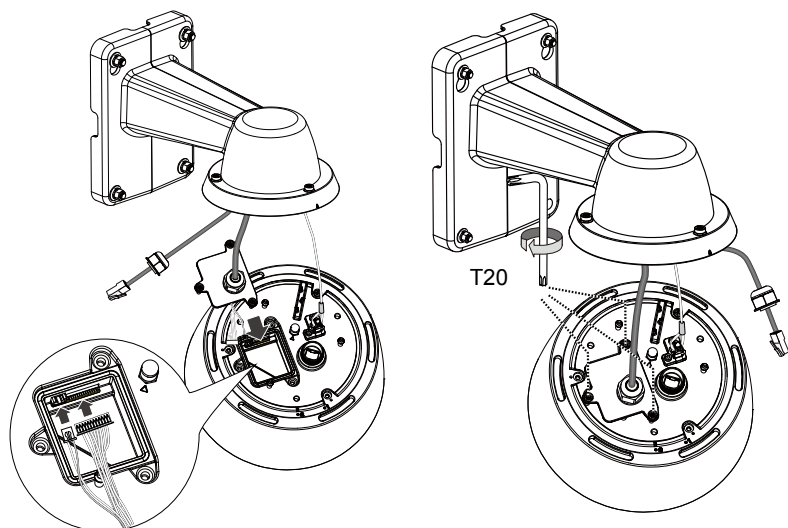


10. 將防水傳輸線夾套元件安裝到乙太網路傳輸線和I/O combo傳輸線上。

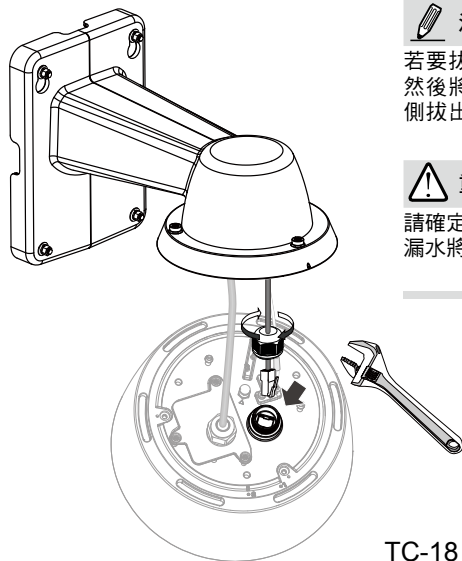




11. 將I/O傳輸線接頭連接到攝影機，然後裝回護蓋。



12. 將乙太網路傳輸線(及傳輸線夾套)連接到攝影機。



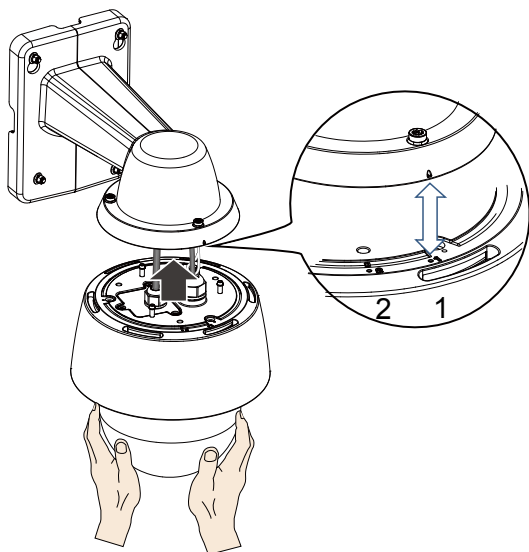
 **注意：**

若要拔出LAN傳輸線，請鬆開傳輸線夾套，然後將傳輸線朝插槽壁相反方向往固定片兩側拔出。

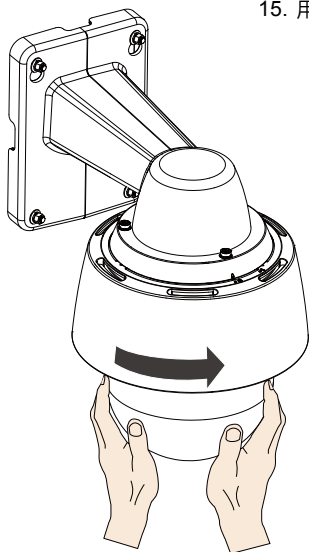
 **重要：**

請確定所有的防水傳輸線夾套均已正確安裝。漏水將使攝影機產生無法修復的損害。

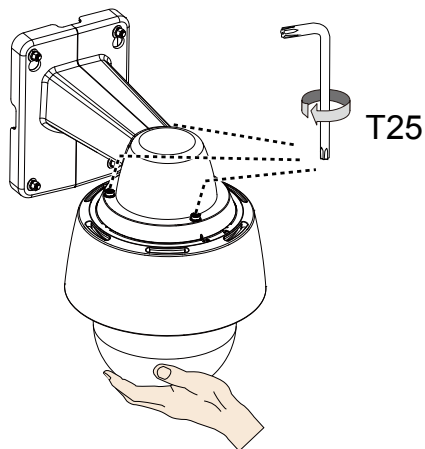
13. 將支架上的標記對準攝影機上的1標記，將攝影機裝到支架上。



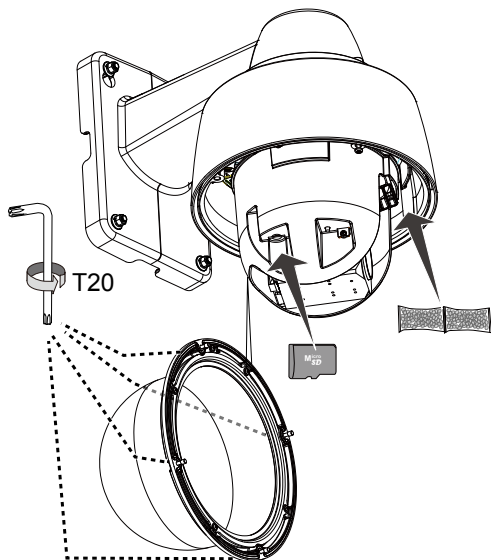
14. 順時針轉動攝影機，攝影機便會卡入固定。



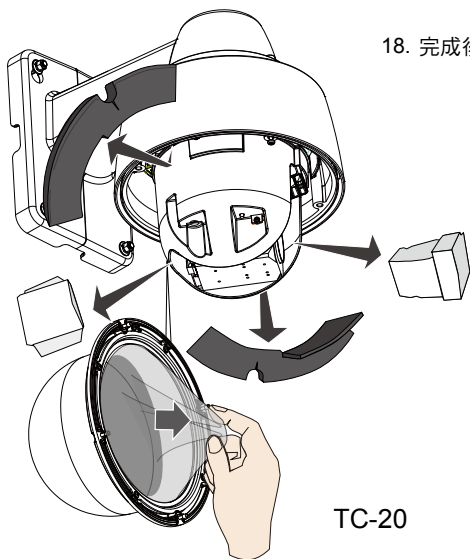
15. 用T25 L形板手從上方將連線固定。



16. 用T20 L形板手打開球形蓋，裝入microSD記憶卡，然後更換攝影機機殼內的防潮包。



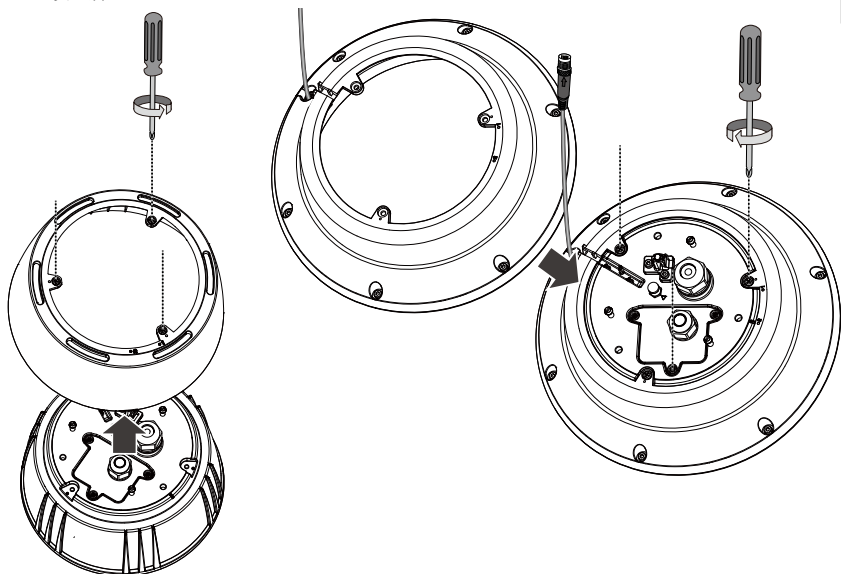
17. 移除機殼內的泡棉塊，以及鏡頭模組前後的泡棉塊，同時移除球形蓋內側的膠膜。



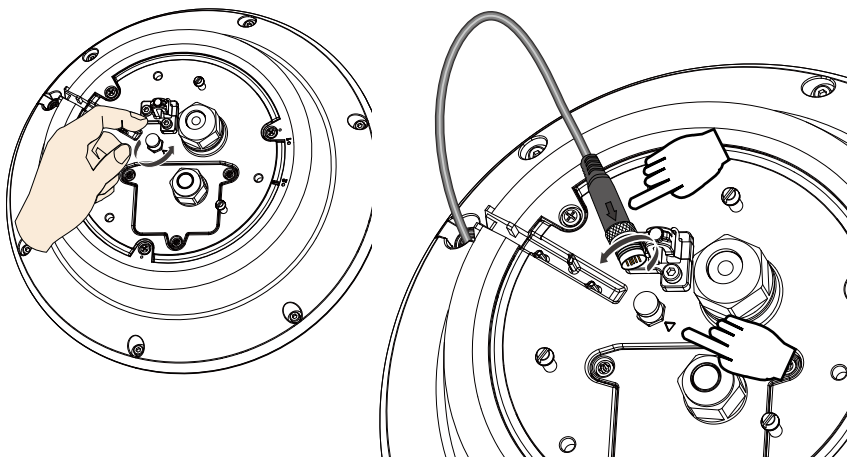
18. 完成後，用T20 L形板手固定球形蓋。

## 安裝紅外線裝置

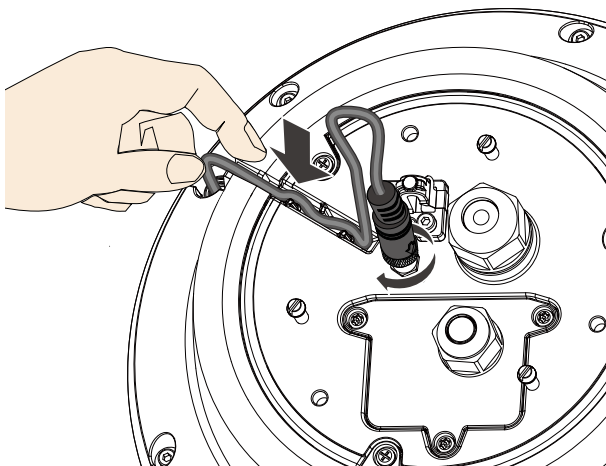
1. 移除攝影機上的遮陽板，然後用3顆十字螺絲安裝紅外線裝置，將傳輸線對準攝影機上的導線槽。



2. 移除紅外線裝置接頭上的金屬蓋。對準指標，然後安裝接頭。將金屬接環順時針旋轉，以固定接頭。

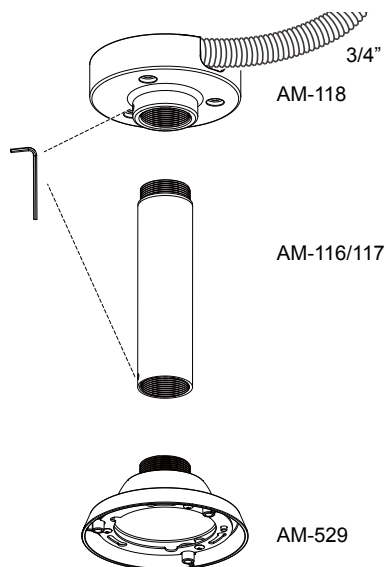


3. 將傳輸線壓入導線槽內，以免傳輸線妨礙攝影機的安裝。



### 懸吊架

攝影機也可搭配懸吊架安裝，如圖所示。  
其餘的安裝程序與上述相同。





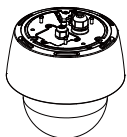
## 安装警告

- 如果网络摄像头冒烟或有异常气味，请立即关闭。
- 切勿自行拆解网络摄像头。
- 切勿在网络摄像头中插入任何物体，如针状物等。
- 切勿在通电时用手摇晃或旋转网络摄像头。
- 工作温度请参考用户手册。
- 闪电时不要接触网络摄像头。
- 切勿使网络摄像头坠落。

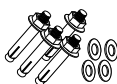
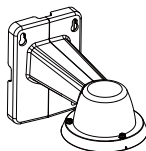
## 1

## 检查包装内容

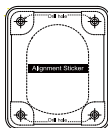
- SD9361或SD9362



- 壁挂式支架/螺丝钉



- 螺丝钉/校正贴纸/T20和T25 L型扳手/  
干燥剂袋



- IO线



- 快速安装指南



- 软件光盘

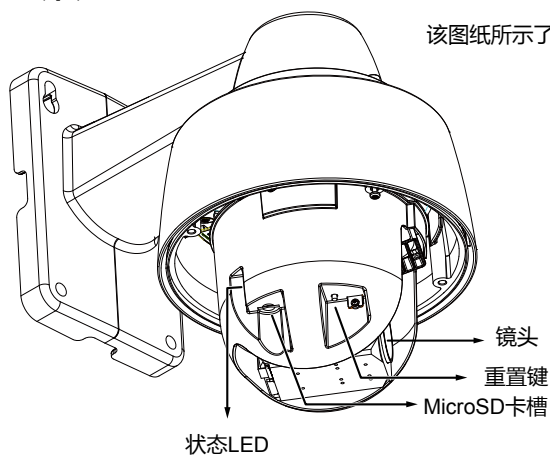


## 重要事项：

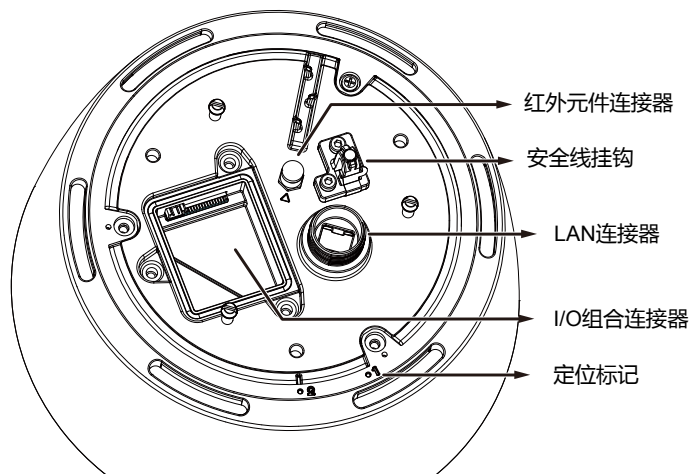
高速半球型摄像头供电具有以下要求：

| 功能     | 功耗                                                                                     |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 一般带加热器 | 48W，需要一个60W的PoE供电器(AP-GIC-010A-060)或者PoE交换机(AW-IHU-0100, -0200, -0600)；AC24V (3.5A)也适用 |
| 带红外元件  | 95W，VIVOTEK的AW-IHU-0101和AW-IHU-0201 DC 24V (3.5A)适用，AC 24V不适用。                         |

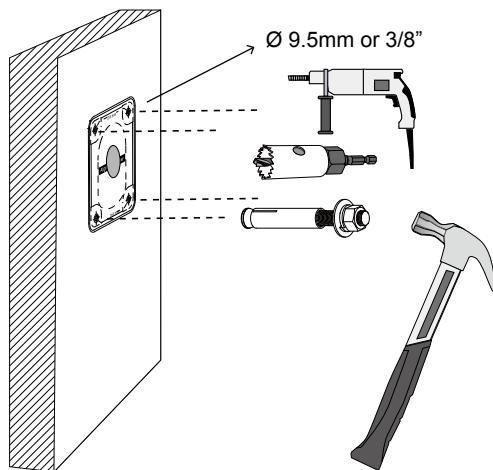
## ● 外观



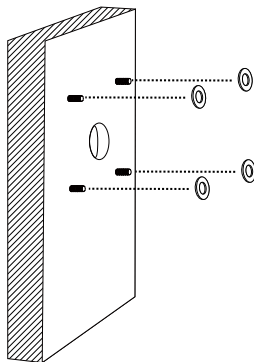
## ● 俯视图



1. 记下摄像机的MAC地址，以便之后参考使用。
2. 摄像机重量为3 kg。选择一个坚硬的安装点来防止摄像机振动。将对齐标签贴到墙上。
3. 在墙上钻4个定位孔（直径9.5mm，4cm深），然后用锤子锤入螺纹锚中。注意你应使用六角螺母来捶入锚固中，这样螺纹孔不会变形！如果愿意，可以另钻一个孔用于布线。

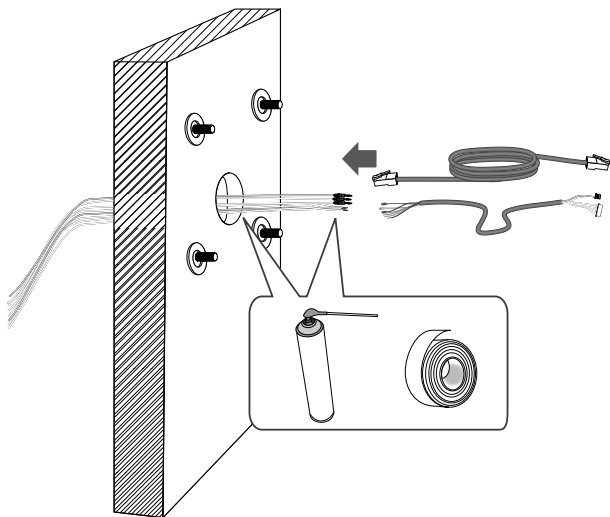


4. 移除六角螺母、垫圈，并在每个螺纹杆上留下一个垫圈。

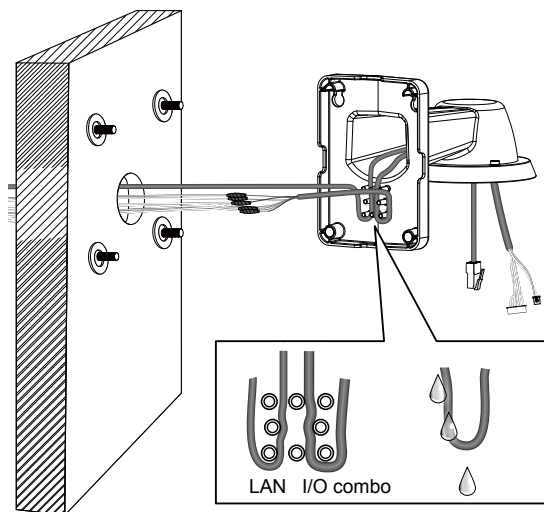




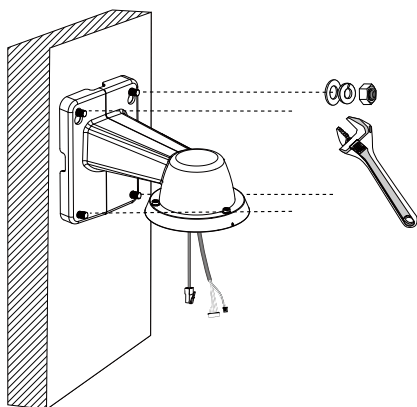
5. 连接电源或I/O电缆，并使用泡沫胶带或泡沫密封条来确保后端连接的防水特性。



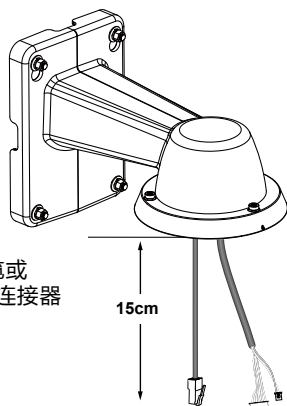
6. 沿布线导杆布置I/O组合电缆和以太网电缆，从而形成滴水环。



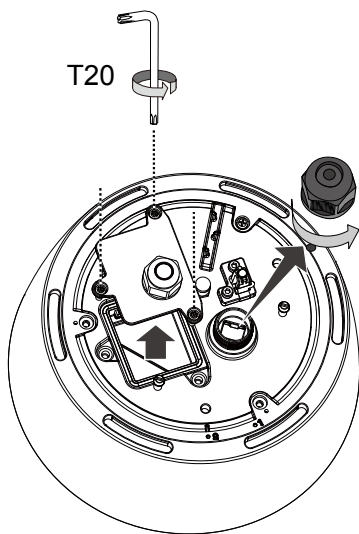
7. 将支架固定到墙面。



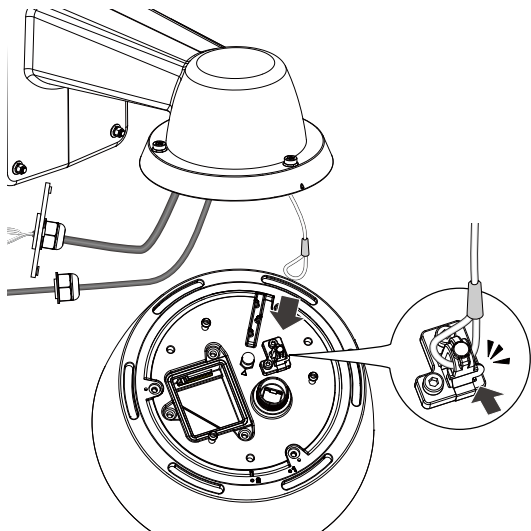
支架外悬挂的线缆长度应为15cm



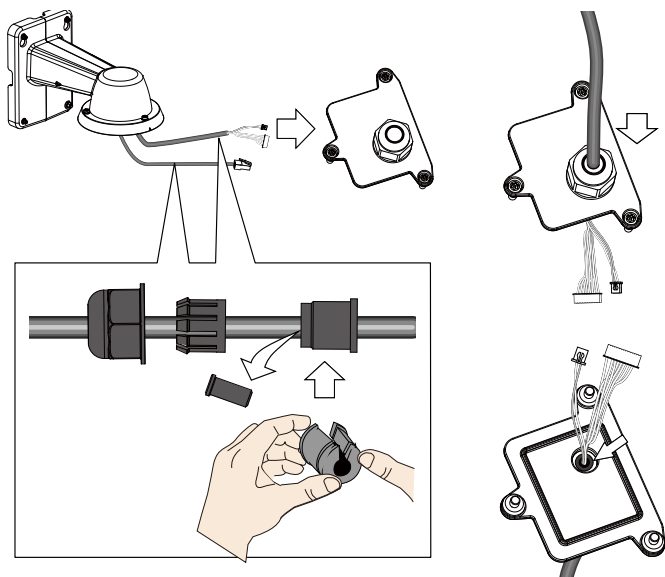
8. 从LAN端口移除电缆密封套。如果首选I/O电缆或24V电源，那么请使用T20 L型扳手来移除I/O连接器的顶盖。



9. 连接支架和摄像机之间的安全线。

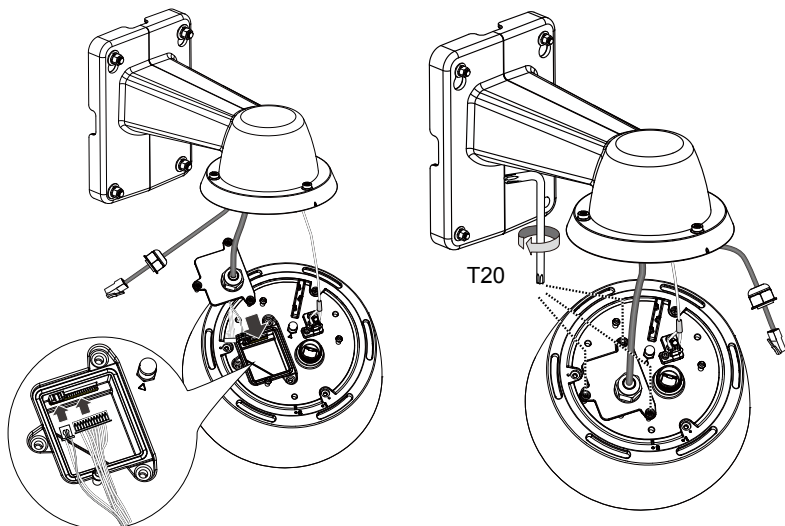


10. 将防水电缆密封套的组件安装到以太网和I/O组合电缆。

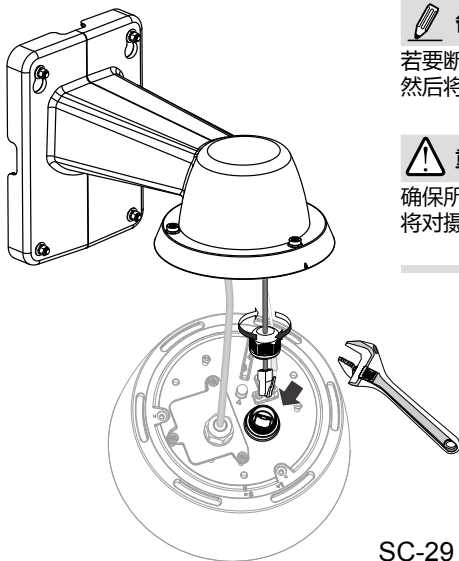


组合电缆的外部护套与电缆孔齐平。

11. 将I/O电缆接头连接到摄像机，并固定顶盖。



12. 将以太网电缆（沿着其电缆密封套）连接到摄像机。



#### 备注：

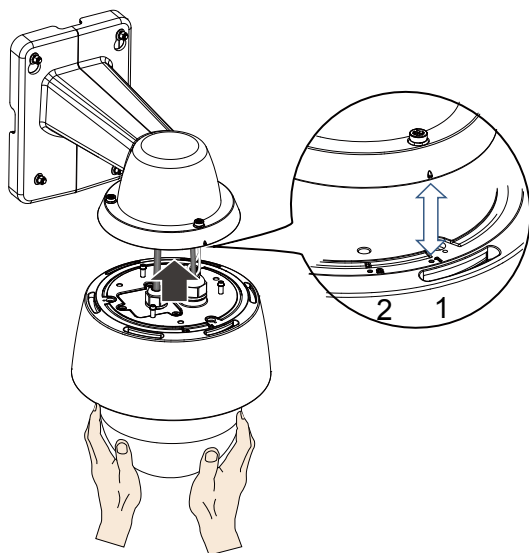
若要断开一个LAN电缆，请松开电缆密封套，然后将电缆从插座墙壁拉向锁梢边。



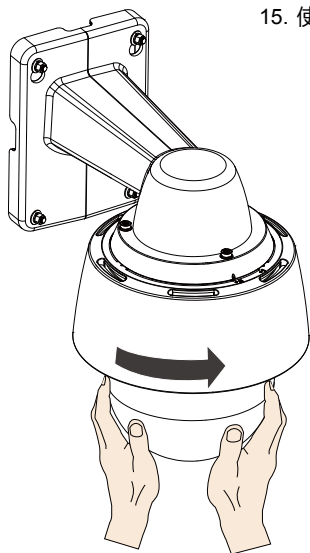
#### 重要事项：

确保所有防水电缆密封套都已正确安装。漏水将对摄像机产生不可修复的损害。

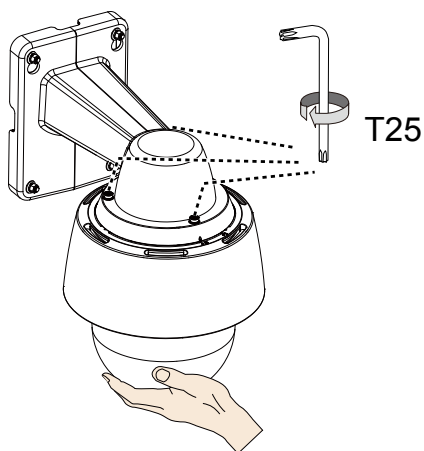
13. 对齐支架上的标记与摄像机上的#1标记，将摄像机安装到支架。



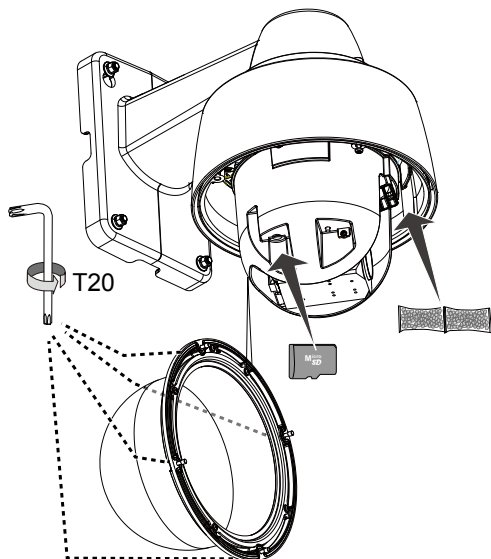
14. 顺时针旋转摄像机，摄像机将会锁定。



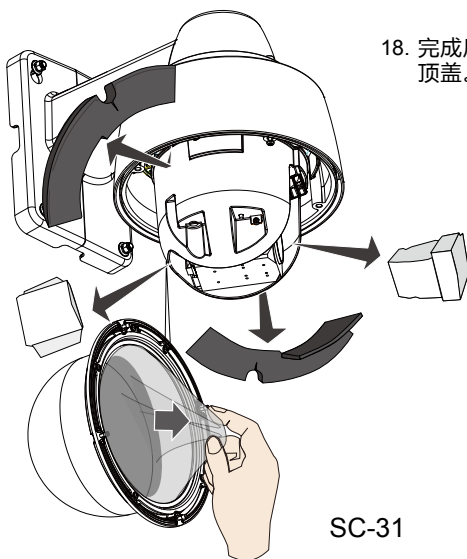
15. 使用T25 L扳手从顶部固定连接。



16. 使用T20 L扳手来打开球形顶盖。安装microSD卡，然后在摄像机壳内侧更换干燥剂袋。



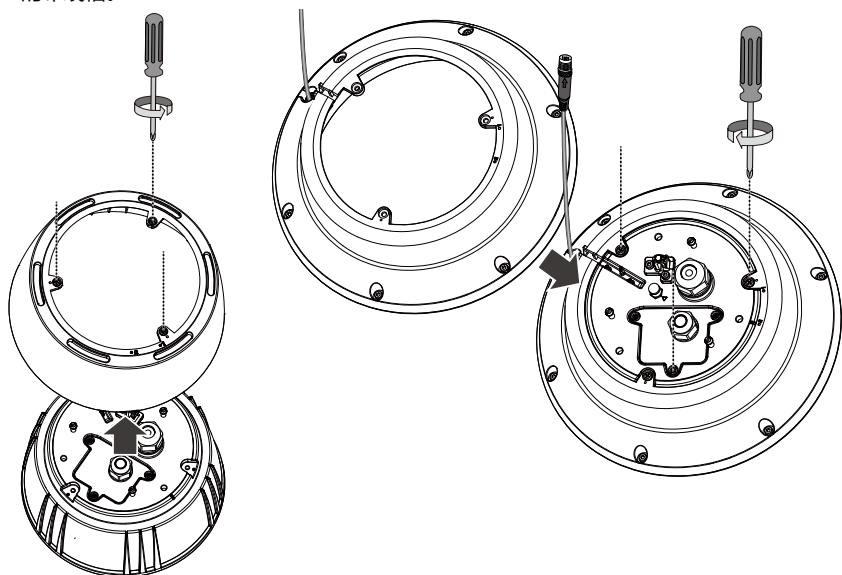
17. 移除机壳内以及镜头模组前后的泡沫块。同时需将塑料片材从球形顶盖内部移除。



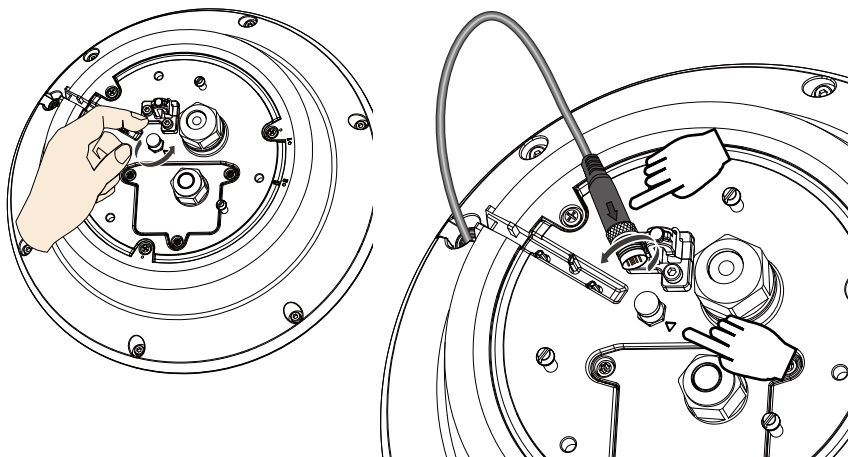
18. 完成后，使用T20 L扳手固定球形顶盖。

## 红外元件安装

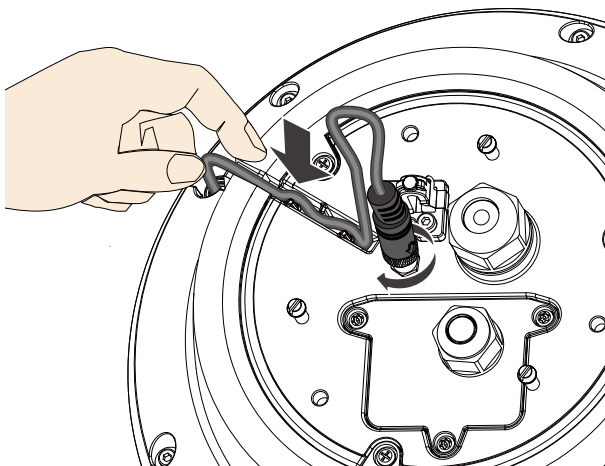
1. 从摄像机移除遮阳板，然后旋动3个十字槽螺钉来安装红外元件。将电缆对准摄像机上的布线槽。



2. 移除红外元件连接器上的金属盖。对准指示器安装连接器。顺时针转动金属联接圈以紧固连接器。

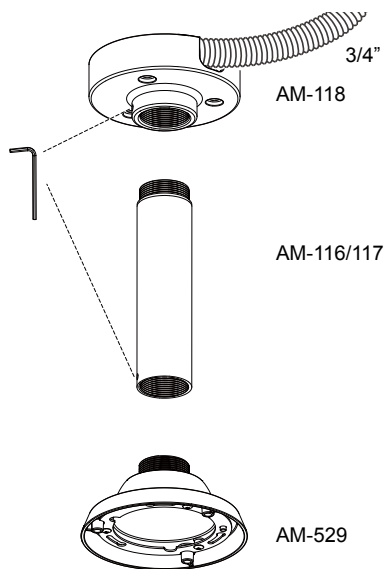


3. 将电缆按入布线槽，以便安装摄像机时电缆就不会造成阻碍。



### 吊坠安装

摄像机也可以按下图所示通过吊坠安装组合安装。其他安装步骤与上文所述一致。





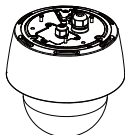


## インストール前の注意

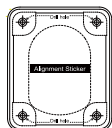
- 煙や異常なおおいに気が付いたら、直ちにネットワークカメラの電源を切ってください。
- ネットワークカメラを分解しないでください。
- ネットワークカメラに針のような物を差し込まないでください。
- 電源が入っているときに、ネットワークカメラを手動で発光およびチルトしてはいけません。
- 使用温度については、ユーザーマニュアルを参照してください。
- 雷が鳴っている時は、ネットワークカメラに触れないでください。
- ネットワークカメラを落とさないでください。

## 1 パッケージ内容の確認

- SD9361またはSD9362



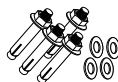
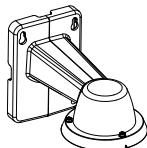
- ネジ/位置合わせステッカー/  
L型レンチ (T20, T25)/乾燥剤



- クイック取付けガイド



- 壁取付けブラケット/ネジ



- IOケーブル



- ソフトウェアCD

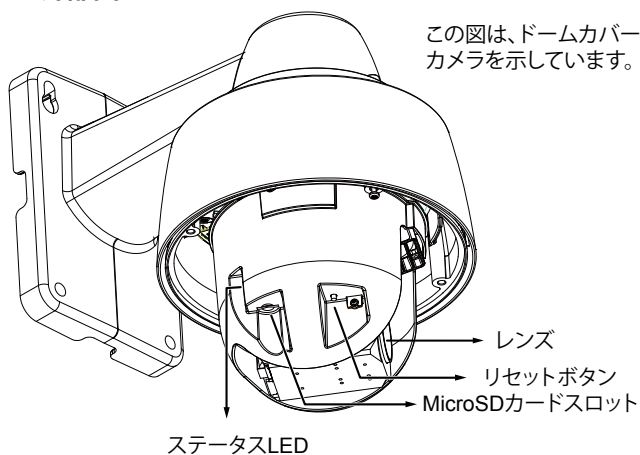


## 重要事項:

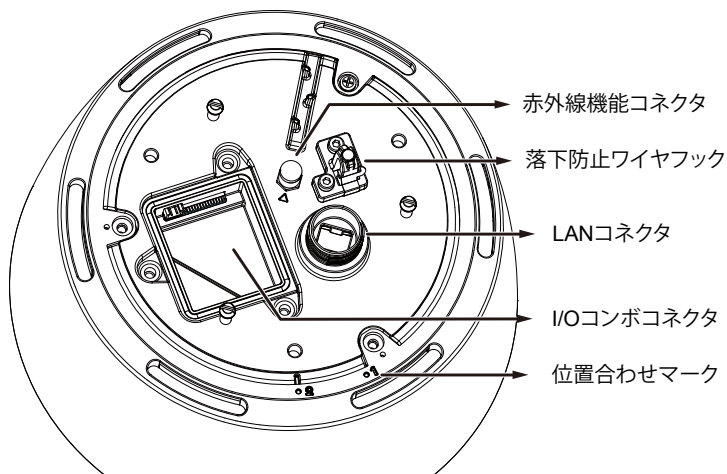
スピードドームに電源を入れる際の必要条件は以下になります。

| 特徴         | 消費電力                                                                                               |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 通常、ヒーター稼働時 | 48W: 60WのPoEインジェクタ (AP-GIC-010A-060) またはPoEスイッチ (AW-IHU-0100, -0200, -0600) が必要。AC24V (3.5A) でも可能。 |
| 赤外線機能稼働時   | 95W: VIVOTEKのAW-IHU-0101やAW-IHU-0201。<br>DC 24V (3.5A)は可能。AC 24Vでは電力不足。                            |

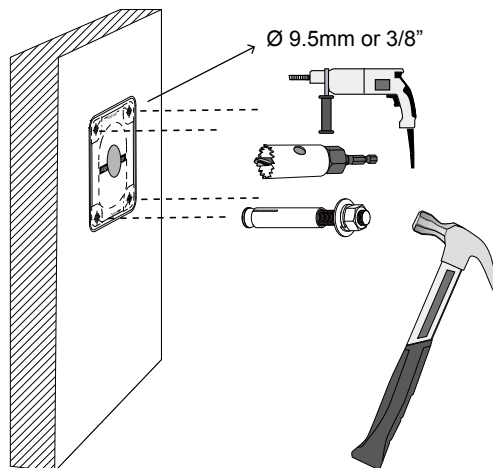
## ● 外部図



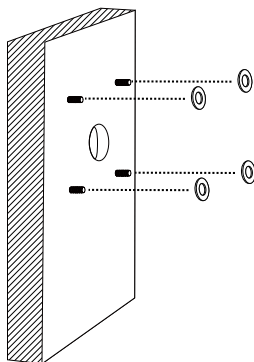
## ● 上面図



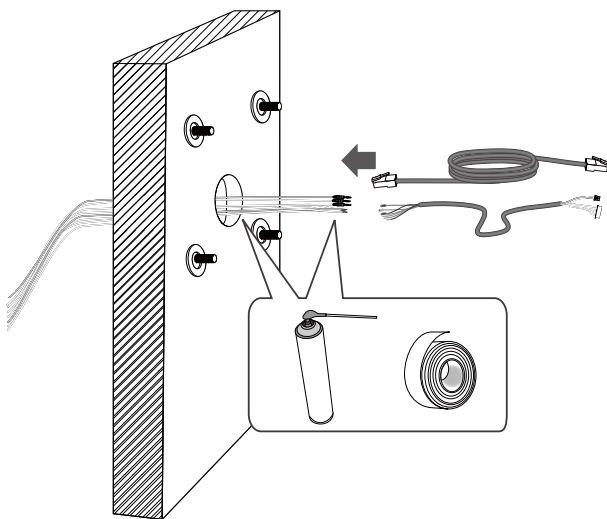
1. カメラのMACアドレスは、今後の照会のために控えておいてください。
2. カメラの重量は3kgです。その取り付け位置は、強度が十分あり、カメラが揺れないような場所にしてください。その選んだ壁面に位置合わせステッカーを貼り付けます。
3. 壁にドリルで下穴（直径9.5mm、深さ4cm）を4つ空け、ネジ式アンカーをハンマーで打ち込みます。ネジ軸が変形しないように、必ず六角ナットを取り付けてアンカーを打ち込んでください。配線ケーブル用に別の穴が必要な場合は、それも空けてください。



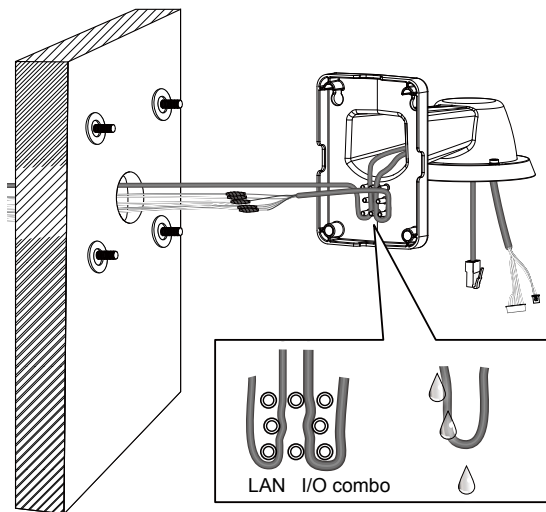
4. 六角ナット、ワッシャー（座金）を外します。ただし、各ネジ軸にワッシャーを1つずつ残してください。



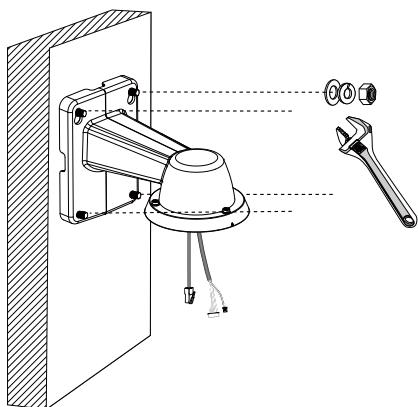
5. 電源ケーブル、またはI/Oワイヤを接続します。その際、後端の接合部分がきちんと防水できるよう、フォームテープやビニールテープを使用してください。



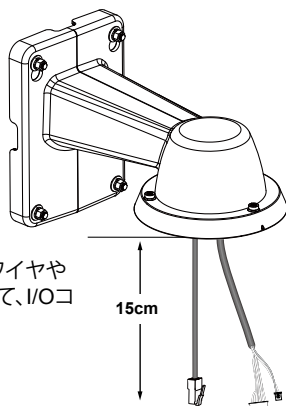
6. ケーブル保護管を使用してI/Oコンボケーブルやイーサネットケーブルの配線を行う場合、ケーブルをたるませる「ドリップループ」部分を設けてください。



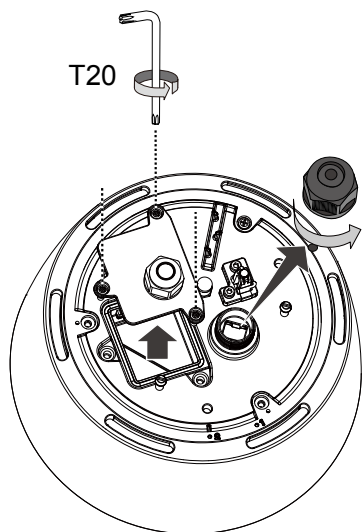
7. ブラケットを壁面に固定します。



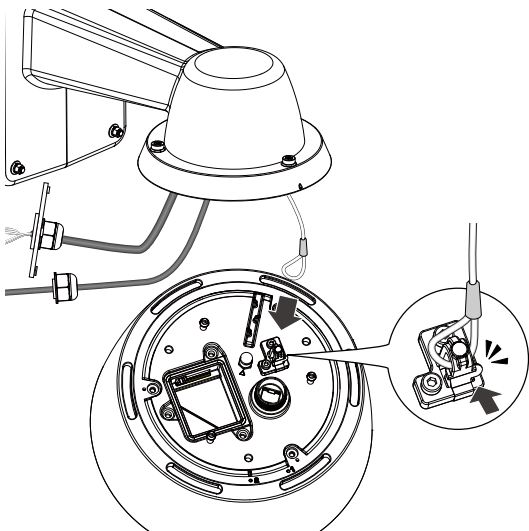
ブラケットから露出するケーブルの長さは15cmにしてください。



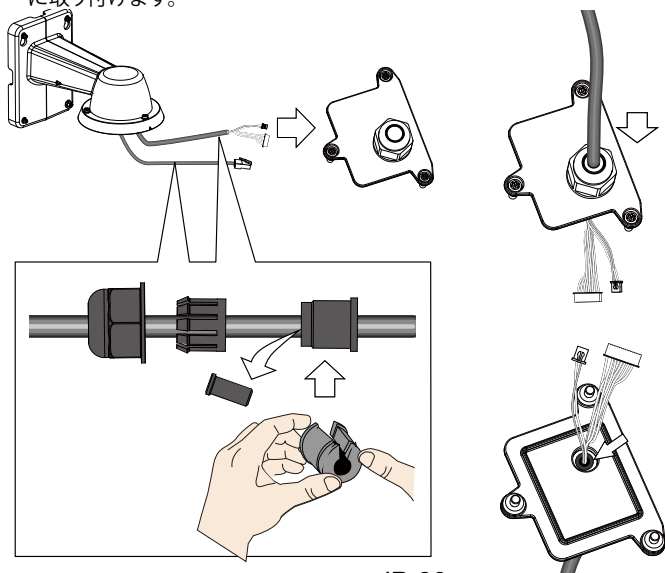
8. LANポートからケーブルグランドを外します。I/Oワイヤや24V電源を希望する場合、L型レンチ (T20) を使って、I/Oコネクタのトップカバーを外してください。



9. 落下防止ワイヤをブラケットとカメラの間に取り付けます。

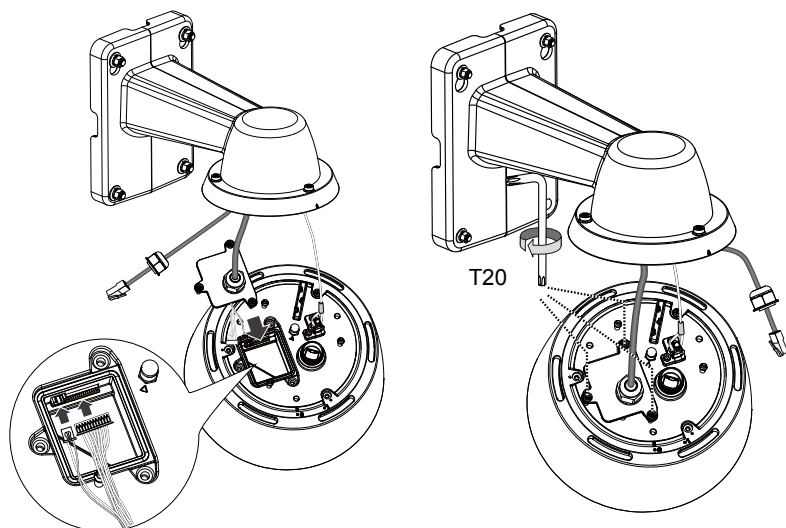


10. 防水ケーブルグランドのコンポーネントをイーサネットケーブルやI/Oコンボケーブルに取り付けます。

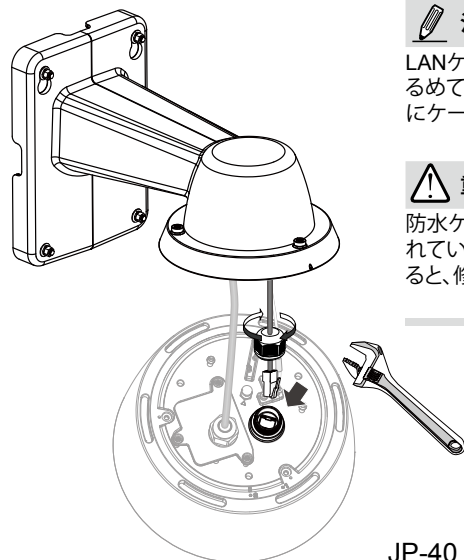


コンボケーブルの被覆部分には配線を通すコード穴があります。

11. I/Oワイヤの先端とカメラを接続し、トップカバーをしっかりと締めてください。



12. イーサネットケーブルを(そのケーブルグランドと一緒に)カメラに接続します。



**注意:**

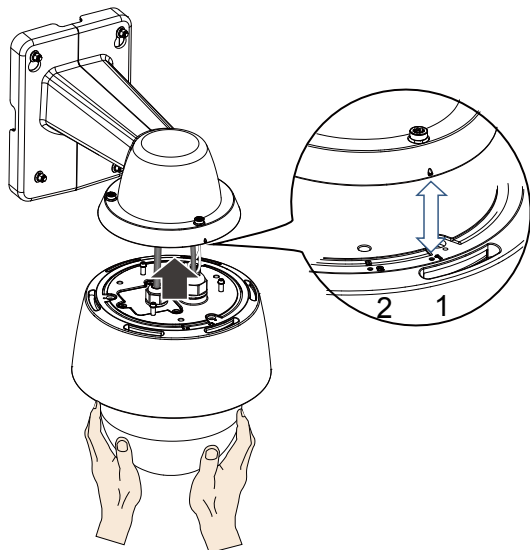
LANケーブルを外す場合、ケーブルグランドをゆるめてから、固定タブ側のソケットのある壁方向にケーブルを引っ張ってください。



**重要事項:**

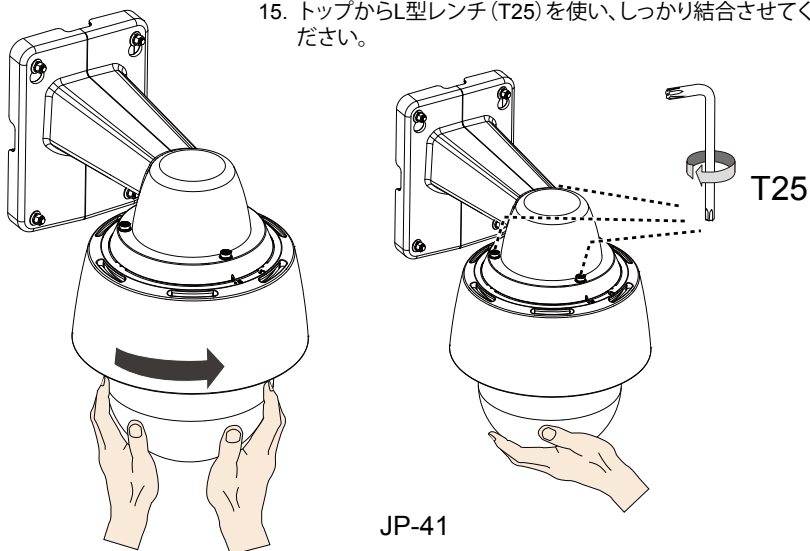
防水ケーブルグランドがすべて正しく取り付けられているか確認してください。カメラに水がかかると、修理できない場合もあります。

13. カメラをブラケットに取り付けます。ブラケットにあるマークとカメラにある1番のマークを合わせて下さい。



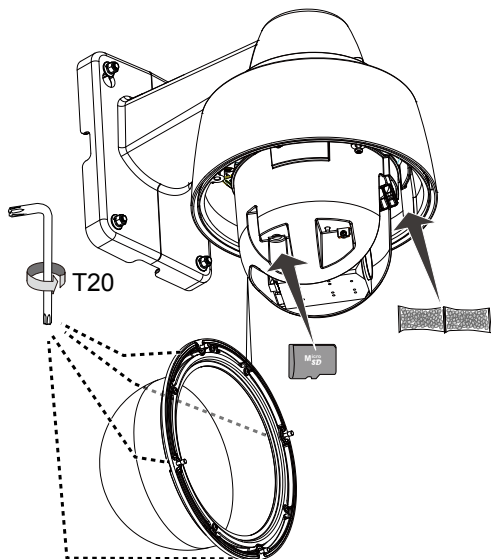
14. 時計回りにカメラを回して、所定位置で固定してください。

15. トップからL型レンチ (T25) を使い、しっかり結合させてください。

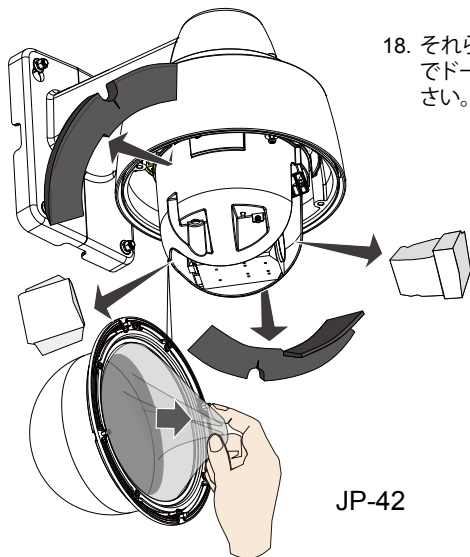




16. L型レンチ (T20) を使って、ドームカバーを開けてください。カメラのシャーシ内に microSD カードを取り付け、また、乾燥剤も交換してください。



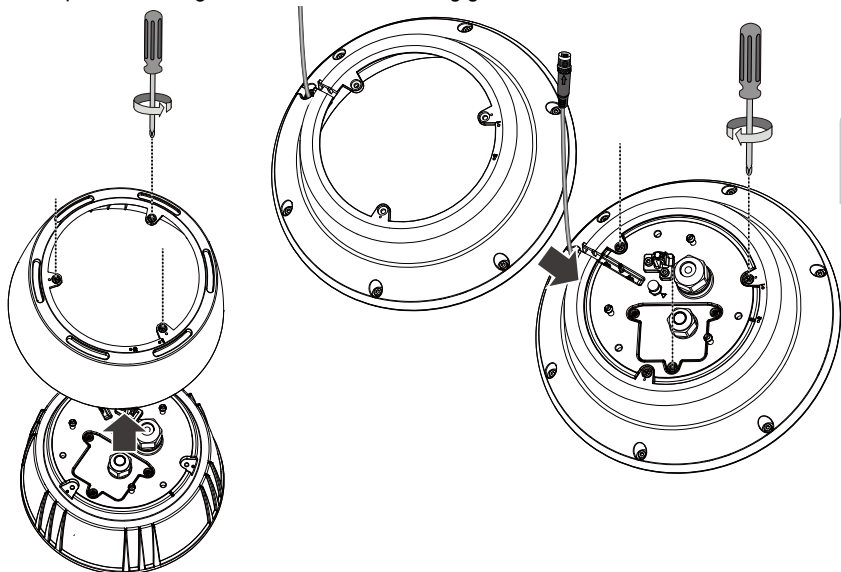
17. 緩衝ブロックをシャーシ内およびレンズ機構の前後から取り除きます。ドームカバー内部にあるプラスチックシートも取り除いてください。



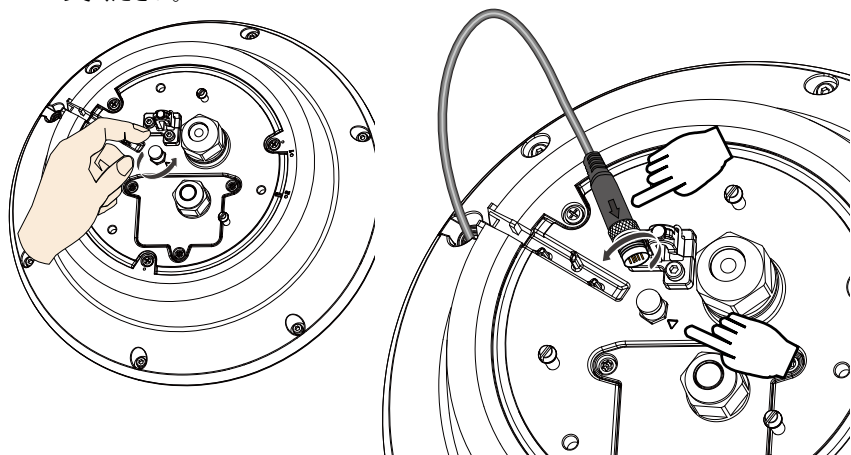
18. それらが終わったら、L型レンチ (T20) でドームカバーをしっかりと締めてください。

## 赤外線ユニットの取り付け

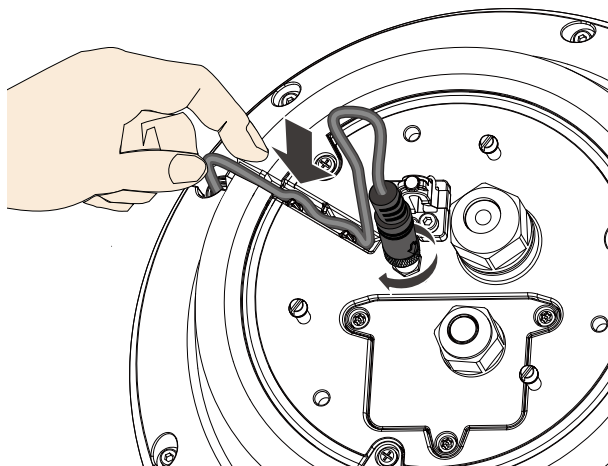
1. Remove the sun shield from the camera, and then install the IR unit by driving 3 Phillips screws. Align the cable with the routing groove on camera.



2. 赤外線ユニットコネクタの金属キャップを外してください。インジケータを合わせながらコネクタを取り付けます。金属製の結合リングを時計回りに回してコネクタをしっかりと締めてください。

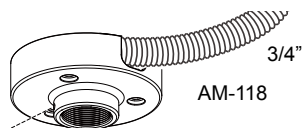


3. カメラを取り付ける時にケーブルが邪魔にならないよう、ケーブルを配線用の溝の中に押し込んでおいてください。

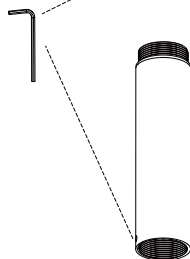


### 吊り下げ型

このカメラを取り付ける場合、吊り下げ用取付具を併用することも可能です (以下参照)。それ以外の取り付け手順は上記の手順と同じです。



AM-118



AM-116/117



AM-529



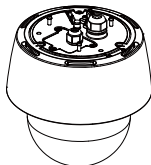
## Avertissement avant installation

- Éteignez rapidement la caméra réseau si elle dégage de la fumée ou une odeur inhabituelle.
- Ne démontez pas la caméra réseau.
- N'insérez pas d'objet dans la caméra réseau (p. ex. des aiguilles).
- Ne pas bouger la Caméra Réseau ni l'incliner lorsqu'elle est sous tension.
- Consultez le guide d'utilisateur pour obtenir la température de fonctionnement.
- Ne touchez pas à la caméra réseau lors d'un orage.
- Ne laissez pas tomber la caméra réseau.

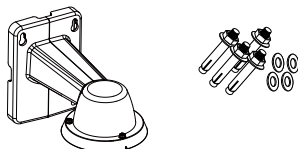
## 1

## Vérifier le contenu de l'emballage

- SD9361 / SD9362



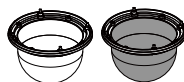
- Support mural/Dôme Cap/Vis



- VIS / Autocollant d'alignement / Clé en L T20 et T25 / absorbeur d'humidité



- Hydrofuge / Bulle de dôme fumée



- Guide d'installation rapide



- CD de logiciel



## IMPORTANT:

Voici les exigences pour alimenter le speed dome :

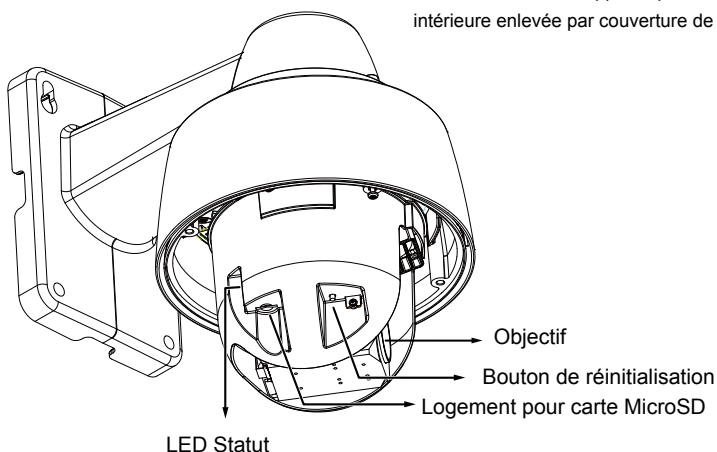
| Caractéristiques      | Consommation                                                                                                                                |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Normal avec chauffage | 48W, nécessite un injecteur PoE 60W (AP-GIC-010A-060) ou un commutateur PoE (AW-IHU-0100, -0200, -0600); 24V CA (3,5A) s'applique également |
| avec unité IR         | 995W, 24V CC (3,5A) AW-IHU-0101 et AW-IHU-0201 de VIVOTEK s'applique, 24V CA n'est pas suffisant.                                           |

## 2

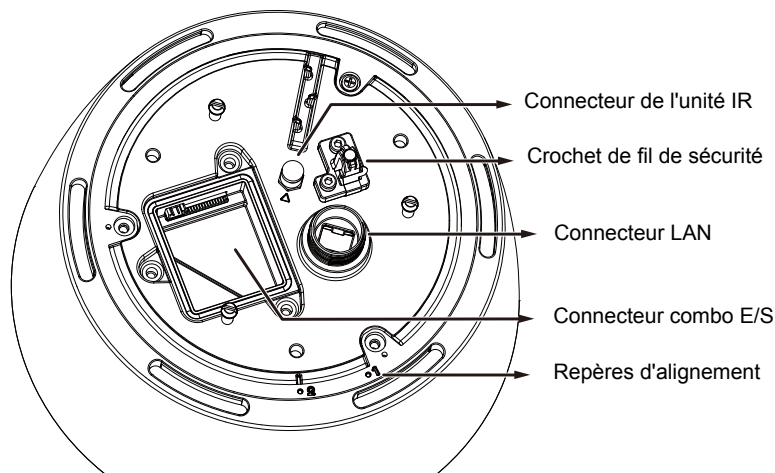
## Description physique

### ● Vue externe

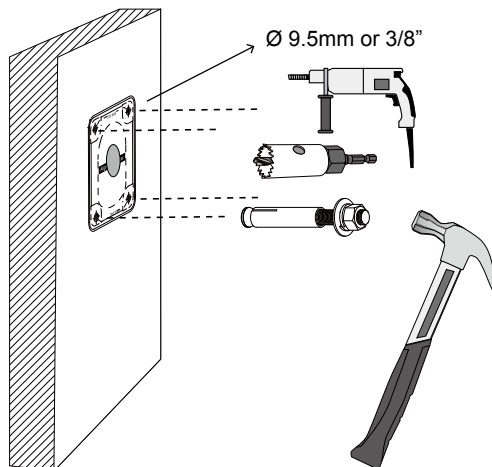
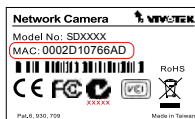
Ce retrait montre un appareil-photo avec sa vue intérieure enlevée par couverture de dôme.



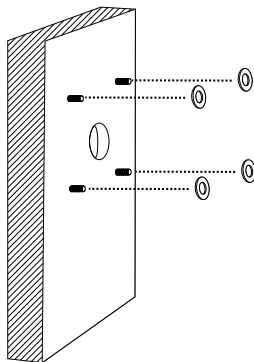
### ● Vue de dessus



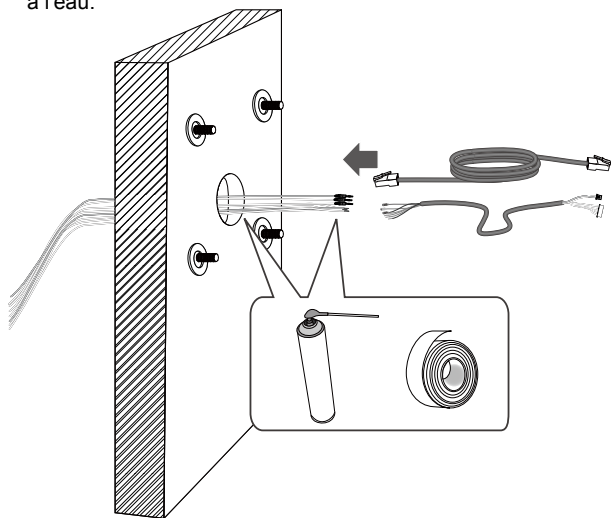
1. Notez l'adresse MAC de la caméra pour référence ultérieure.
2. La caméra pèse 3 kg. Choisissez un emplacement de montage rigide pour éviter les vibrations de la caméra. Fixez l'autocollant d'alignement au mur."
3. Percez 4 trous (9,5 mm de diamètre et 4 cm de profondeur) dans le mur, puis enfoncez chevilles filetées. Notez que vous devez enfoncer les chevilles avec les écrous dessus de sorte que les goujons filetés ne seront pas déformés! Vous pouvez également, forer un autre trou pour le passage des câbles.



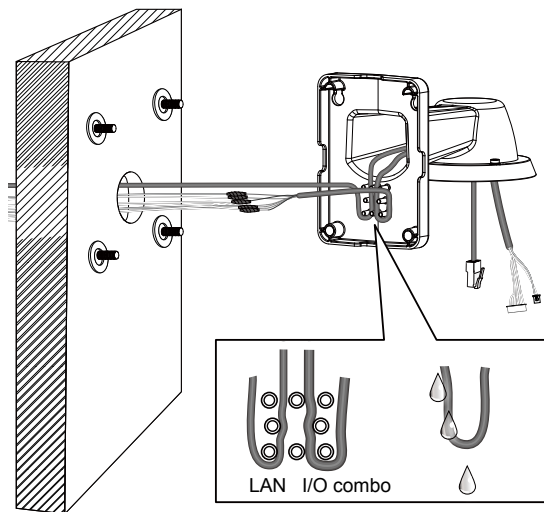
4. Retirez les écrous hexagonaux, les rondelles, et laissez une rondelle sur chacun des goujons filetés.



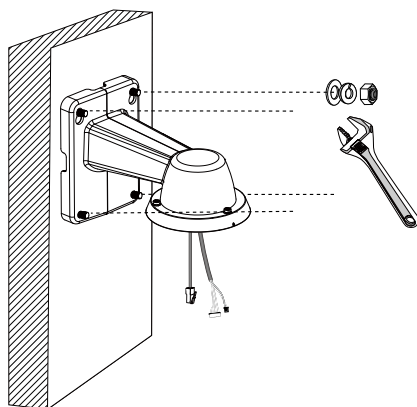
5. Connectez les fils d'alimentation ou d'E/S, et utilisez des bandes de mousse ou de la mousse d'étanchéité pour assurer que la connexion administrateur est imperméable à l'eau.



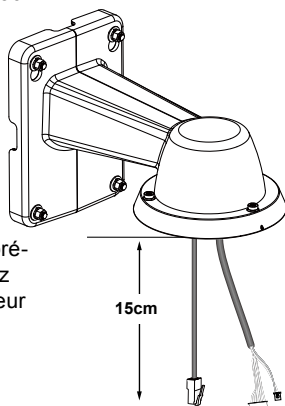
6. Faites passer vos câbles combo et Ethernet d'E/S le long des goujons de guidage de routage pour former des boucles d'égouttement.



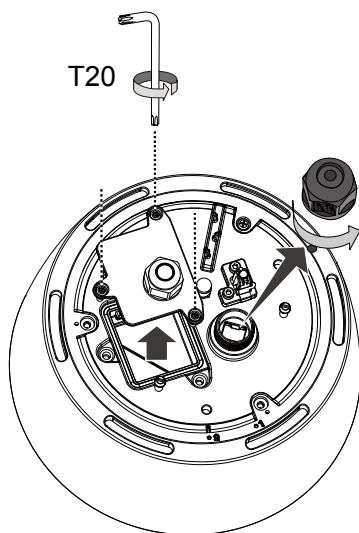
7. Fixez le support au mur.



La longueur de câble suspendu à l'extérieur du support doit être de 15cm

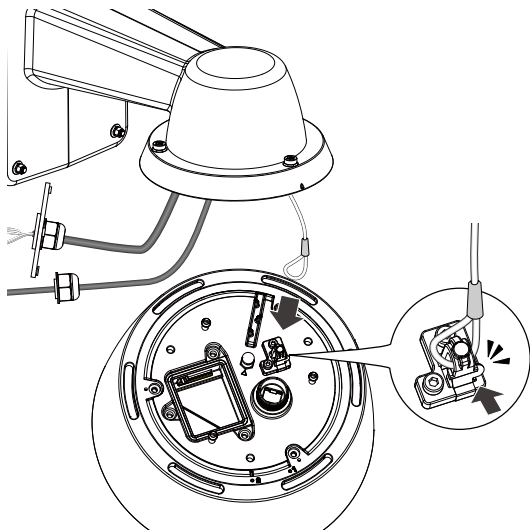


8. Retirez le presse-étoupe du port LAN. Si vous préférez des fils d'E/S ou d'alimentation 24V, utilisez la clé en L T20 pour enlever le couvercle supérieur sur les connecteurs d'E/S.

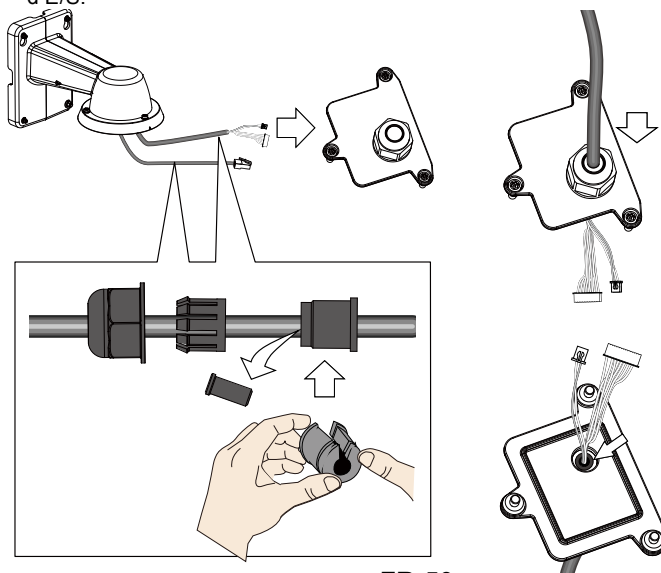




9. Raccorder le câble de sécurité entre le support et la caméra.

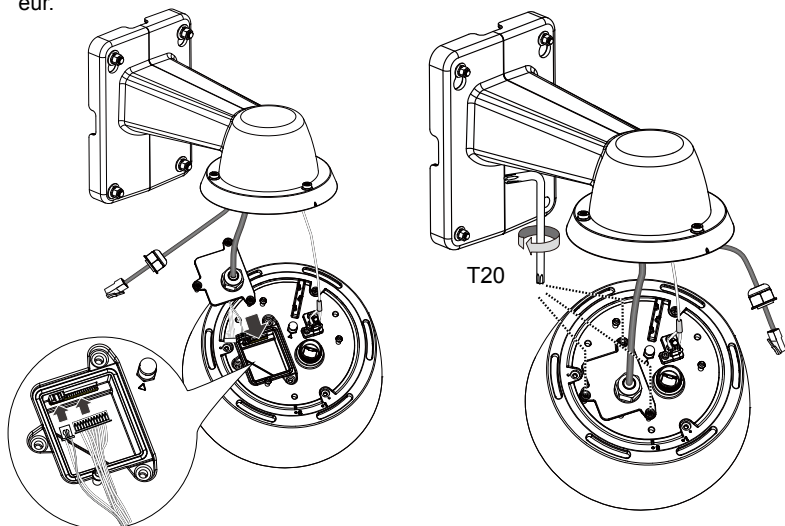


10. Installez les composants du presse-étoupe étanche aux câbles Ethernet et combo d'E/S.

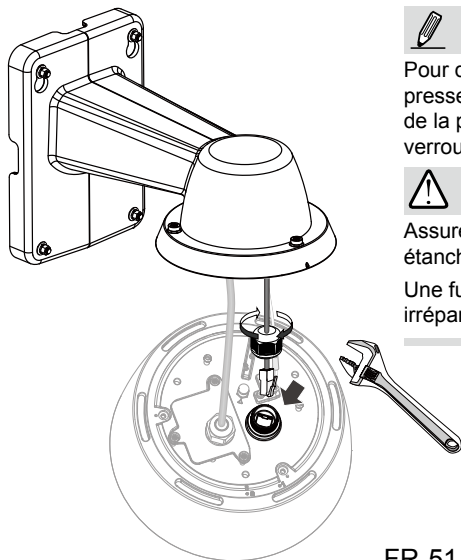


L'enveloppe  
extérieure du  
câble combo est  
alignée avec le  
trou de câblage.

11. Branchez les connecteurs de fils d'E/S à la caméra, puis fixez le couvercle supérieur.



12. Branchez le câble Ethernet (avec son presse-étoupe) à la caméra.



#### REMARQUE :

Pour débrancher un câble LAN, desserrez le presse-étoupe et tirez le câble contre le mur de la prise vers le côté de la languette de verrouillage.

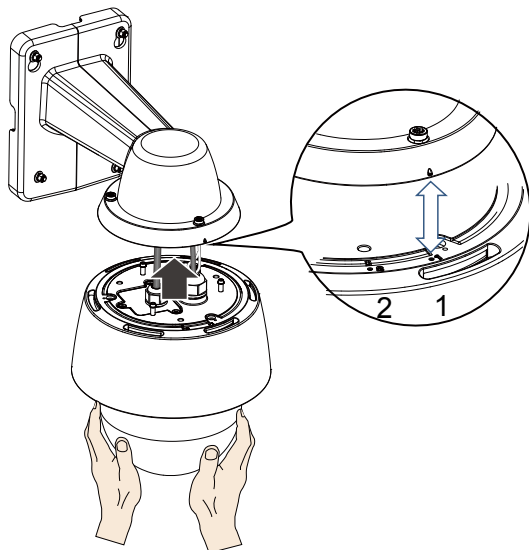


#### IMPORTANT:

Assurez-vous que tous les presse-étoupes étanches ont été correctement installés.

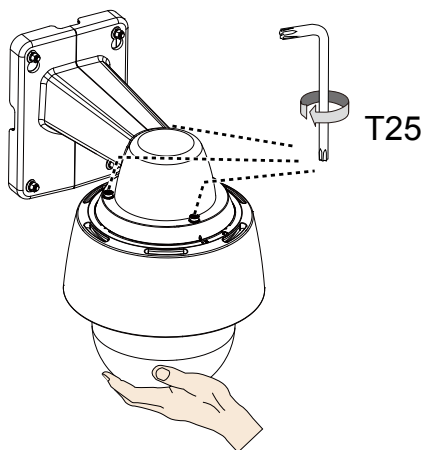
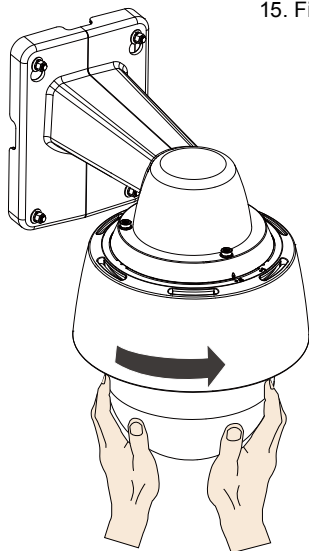
Une fuite d'eau causera des dommages irréparables à la caméra.

13. Installez la caméra sur le support en alignant la marque sur le support avec la marque n°1 sur la caméra.

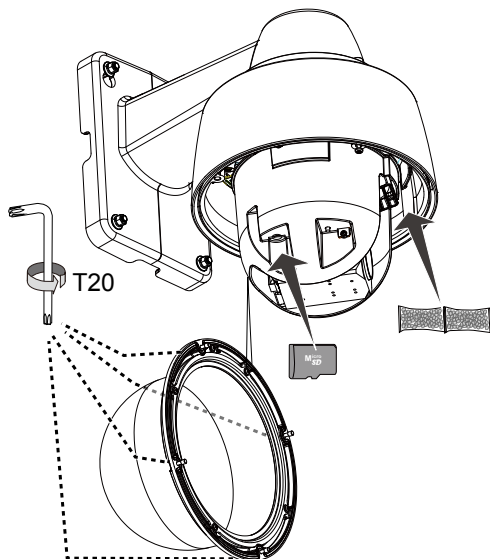


14. Tournez la caméra dans le sens horaire. La caméra doit être verrouillée en place.

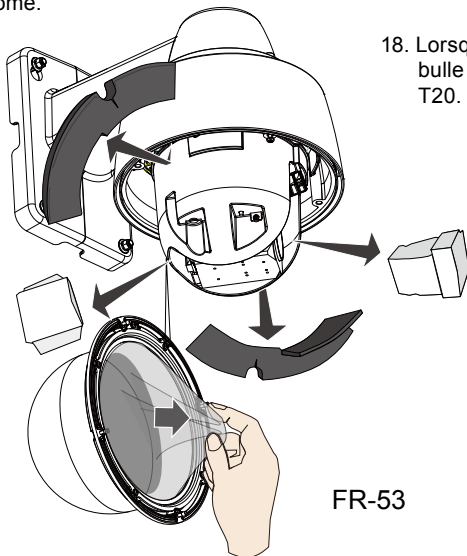
15. Fixez à l'aide de la clé en L T25 à partir du haut.



16. Ouvrez la bulle du dôme en utilisant la clé en L T20. Installez une carte microSD, et remplacez le sachet déshydratant sur le côté intérieur du châssis de la caméra.



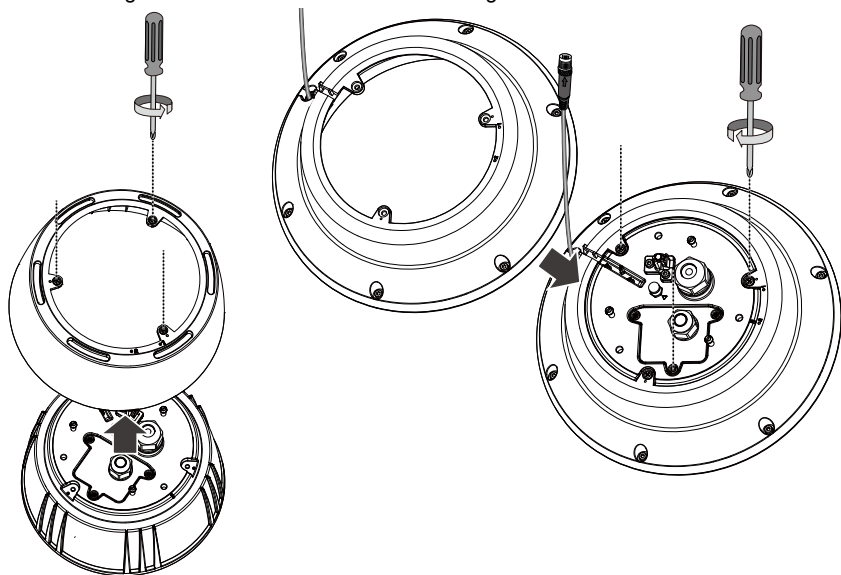
17. Retirez les blocs de mousse dans le châssis, et à l'avant et l'arrière du module de l'objectif. Retirez également la feuille de plastique depuis l'intérieur de la bulle du dôme.



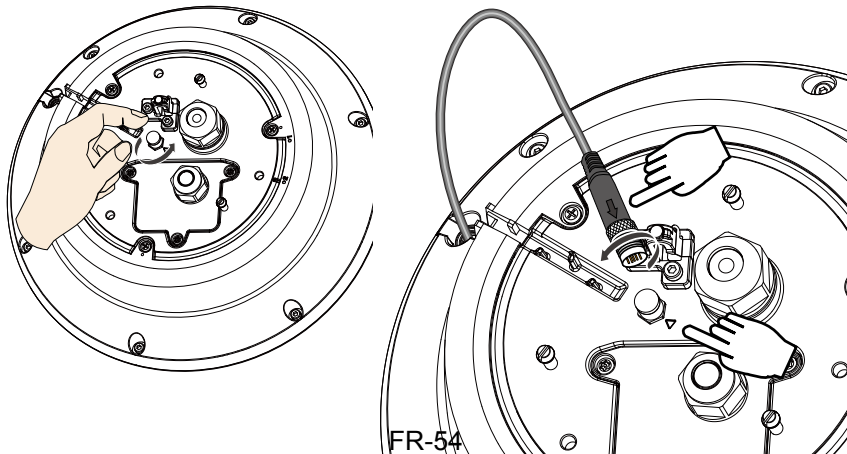
18. Lorsque vous avez terminé, fixez la bulle du dôme à l'aide de la clé en L T20.

## **Installation de l'unité IR**

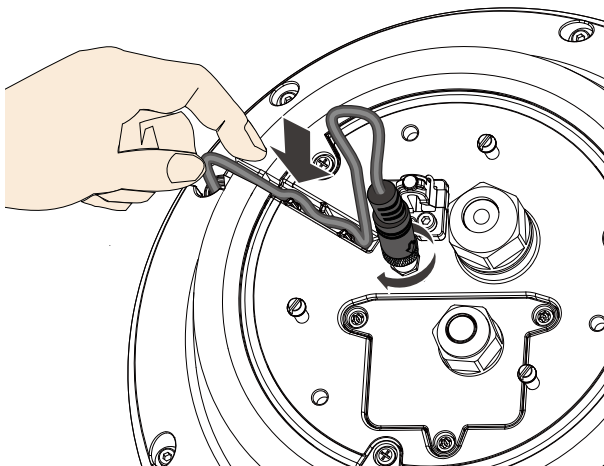
1. Retirez le pare-soleil de la caméra, puis installez l'unité IR à l'aide de 3 vis cruciformes. Alignez le câble avec la rainure de routage sur la caméra.



2. Retirez le capuchon de métal sur le connecteur de l'unité IR. Installez le connecteur en alignant les indicateurs. Serrez le connecteur en tournant la bague de couplage métallique dans le sens horaire.

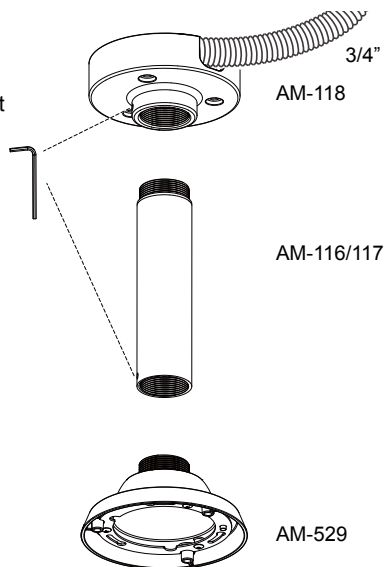


3. Enfoncez le câble dans la rainure de routage de sorte que le câble ne gêne pas lors de l'installation de la caméra.



### **Montage suspendu**

La caméra peut également être montée à travers une combinaison de fixations suspendue comme indiqué ci-dessous. Le reste de la procédure d'installation est le même que celle décrite ci-dessus.





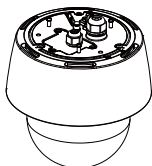
## Advertencia antes de la instalación

- Apague la cámara de red si aparece humo o algún olor no habitual.
- No desmonte la cámara de red.
- No inserte ningún objeto en la cámara de red, como agujas.
- No realice el giro e inclinación de la Cámara de red con la unidad encendida.
- Consulte el manual del usuario para ver la temperatura de funcionamiento.
- No toque la cámara de red si hubiera tormentas.
- No deje caer la cámara de red.

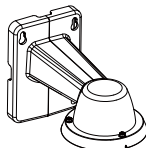
## 1

## Compruebe el contenido del embalaje

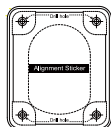
- SD9361 / SD9362



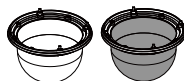
- Soporte de montaje en la pared / Cubierta domo / Tornillos



- Tornillos / Pegatina de alineación / Llave Allen T20 y T25 / Bolsa desecante



- Repelente al agua / Carcasa domo ahumada



- Guía de instalación rápida



- CD de software



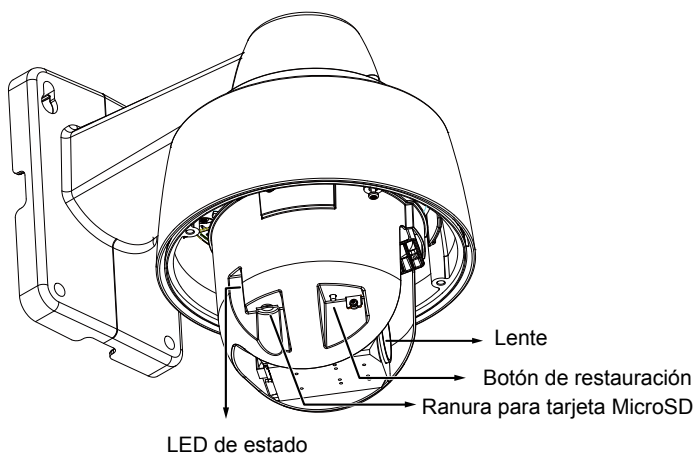
## IMPORTANTE:

Se muestran a continuación los requisitos de alimentación de la cámara speed-dome:

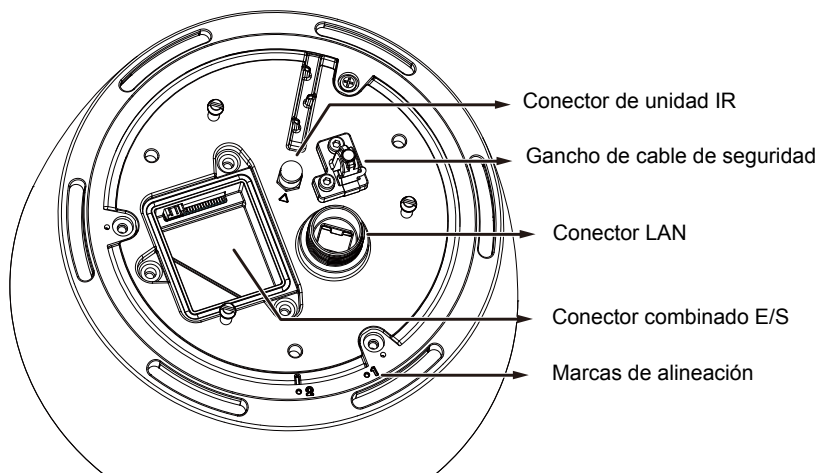
| Característica        | Consumo eléctrico                                                                                                                    |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Normal con calentador | 48W, requiere un inyector PoE de 60W (AP-GIC-010A-060) o interruptor PoE (AW-IHU-0100, -0200, -0600); también se aplica 24VCA (3,5A) |
| Con unidad IR         | Se aplica 95W, AW-IHU-0101 y AW-IHU-0201<br>24VCC (3,5A) de VIVOTEK, 24VCA no es suficiente.                                         |

## ● Vista exterior

Esta ilustración muestra una cámara con su carcasa domo extraída.



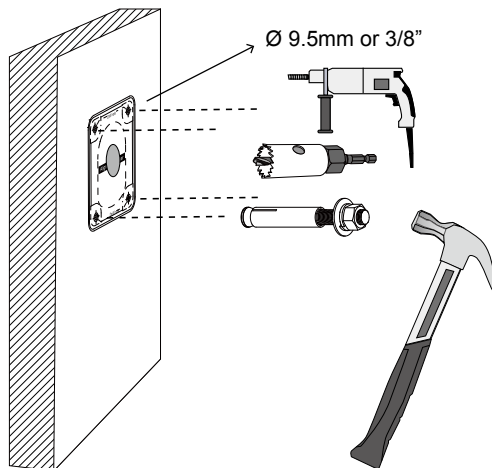
## ● Vista superior



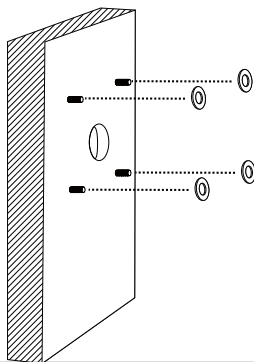


### 3 Instalación del hardware

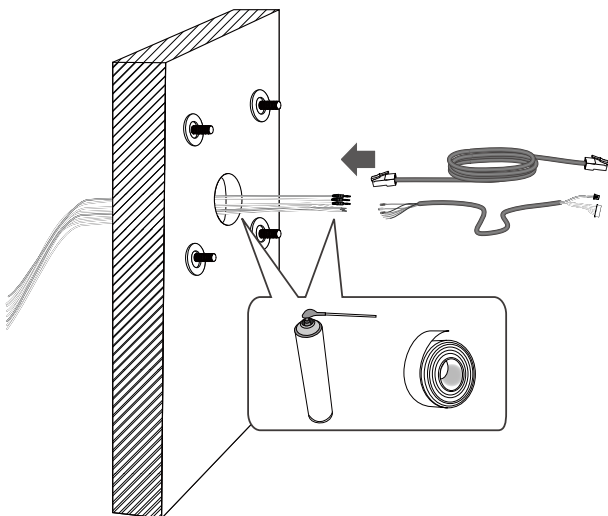
1. Anote la dirección MAC de la cámara para consultas posteriores.
2. La cámara pesa 3 kg. Seleccione una ubicación de montaje rígida para evitar que se transmitan vibraciones a la cámara. Fije la pegatina de alineación a la pared.
3. Taladre 4 orificios pilotos (9,5 mm de diámetro y 4 cm de profundidad) en la pared e introduzca los tacos con rosca. Tenga en cuenta que tendrá que introducir los tacos con las tuercas hexagonales ya puestas para que las varillas con rosca no se deformen. Si lo prefiere, taladre otro orificio para introducir los cables.



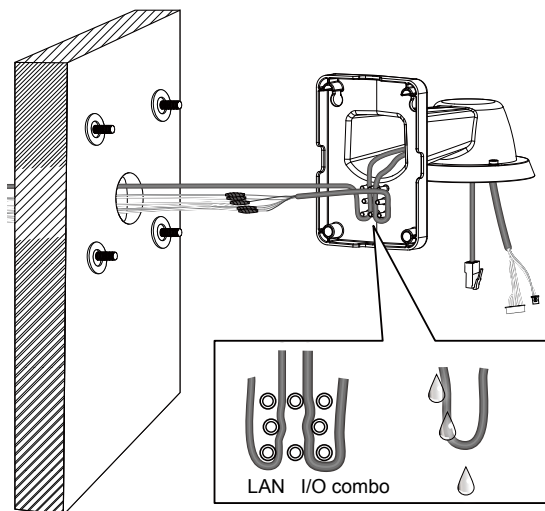
4. Suelte las tuercas hexagonales y las arandelas y deje una arandela en cada varilla. .



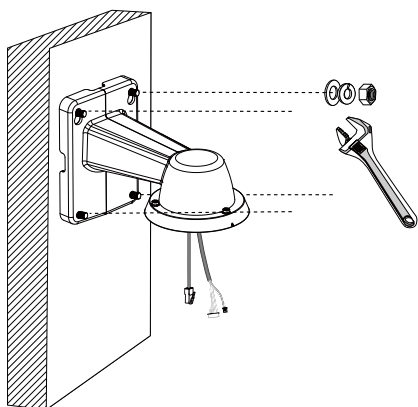
5. Conecte la alimentación a los cables de E/S y utilice cinta de espuma o espuma selladora para garantizar la estanqueidad de la conexión trasera.



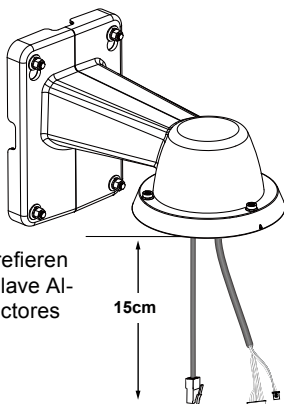
6. Pase los cables combinados de E/S y Ethernet a través de los orificios de guía para formar bucles de servicio.



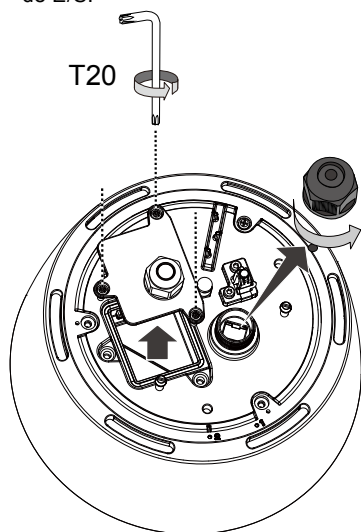
7. Fije el soporte a la pared.



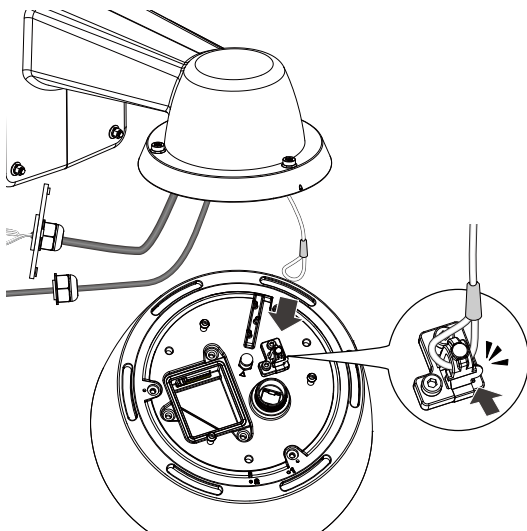
La longitud del cable que cuelga desde el exterior del soporte será de 15 cm



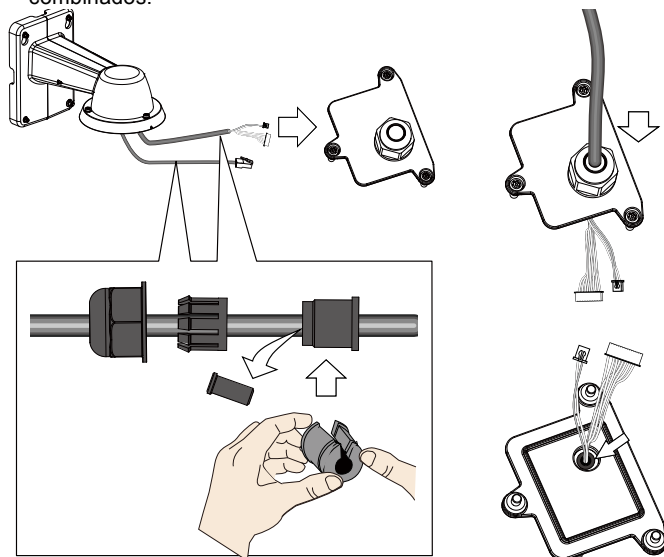
8. Retire el prensacables del puerto LAN. Si se prefieren cables de E/S o alimentación de 24V, utilice la llave Allen T20 para soltar la tapa superior de los conectores de E/S.



9. Enganche el cable de seguridad entre el soporte y la cámara.

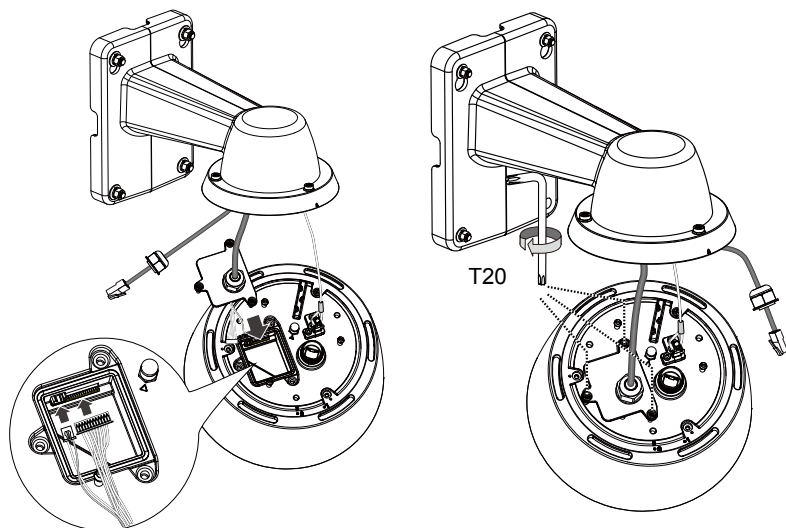


10. Instale los componentes del prensacables estanco en los cables de Ethernet y E/S combinados.

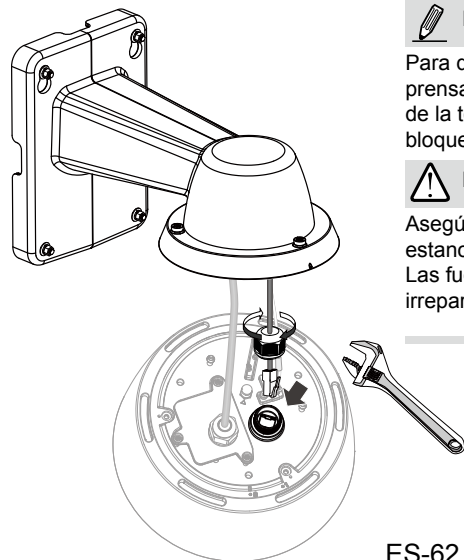


La cubierta exterior del cable combinado queda a ras con el orificio del cableado.

11. Conecte los cabezales del cable de E/S a la cámara y coloque la tapa superior.



12. Conecte el cable de Ethernet (junto con su prensacables) a la cámara.



**NOTA:**

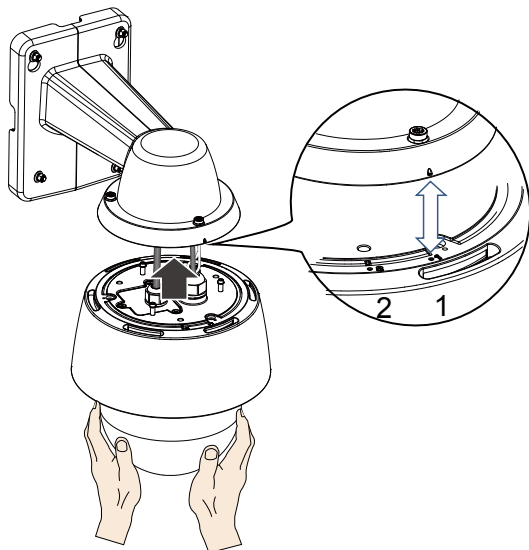
Para desconectar un cable LAN, afloje el prensacables y tire del cable contra la pared de la toma hacia el lado de la pestaña de bloqueo.



**IMPORTANTE:**

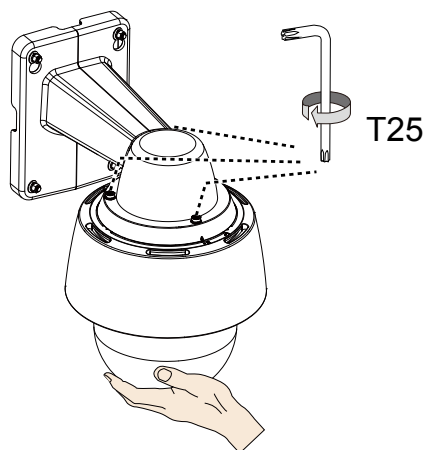
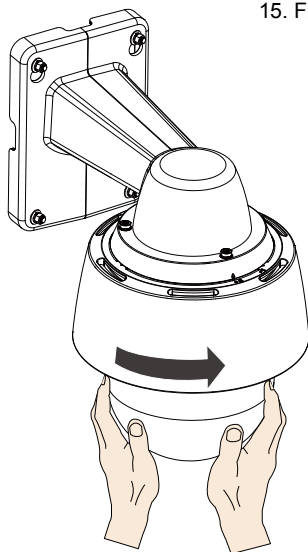
Asegúrese de que todos los prensacables estancos se hayan instalado correctamente. Las fugas de agua causarán daños irreparables en el cámara.

13. Instale la cámara en el soporte alineando la marca del soporte con la marca nº1 de la cámara.

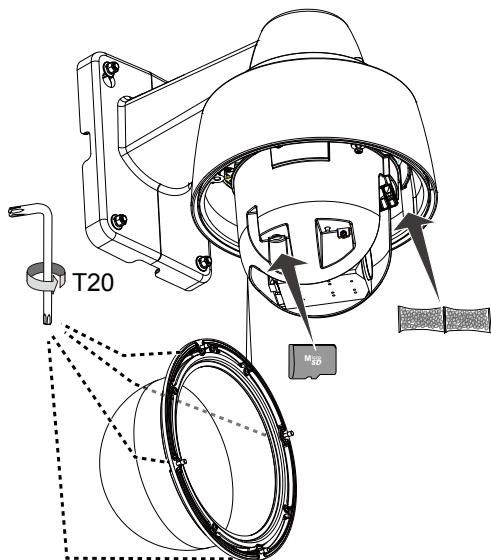


14. Gire la cámara en sentido horario. La cámara quedará fija en su posición.

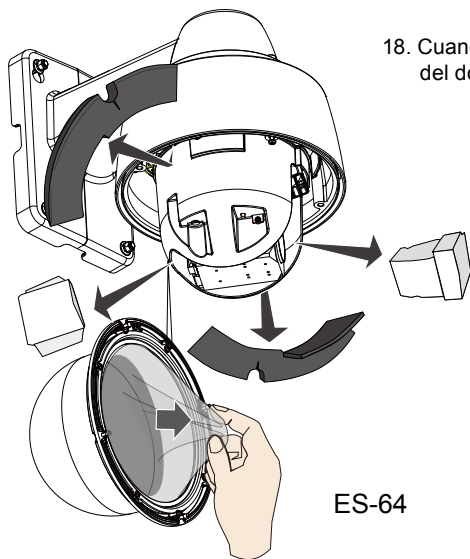
15. Fije la conexión desde arriba con la llave Allen T25.



16. Abra la tapa del domo con la llave Allen T20. Instale una tarjeta microSD, y vuelva a colocar la bolsa desecante en el lado interior del chasis de la cámara.



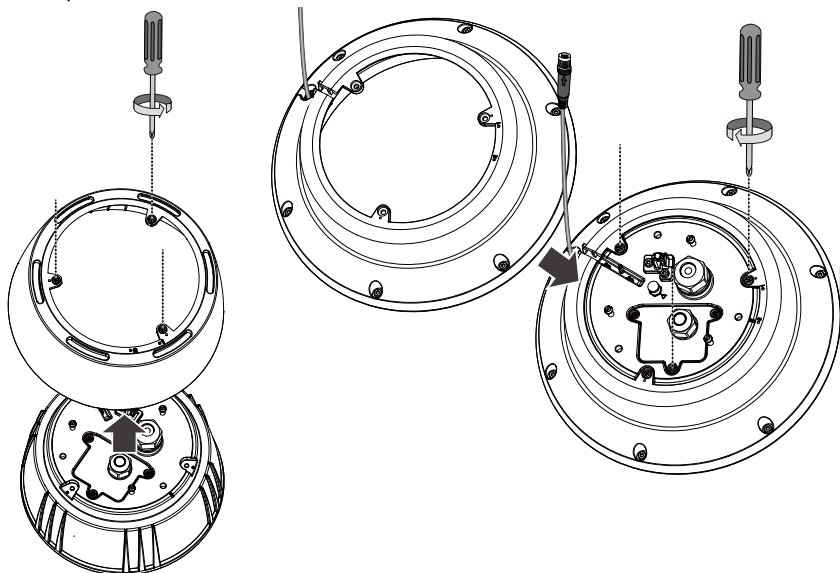
17. Retire los bloques de espuma del chasis, y del frente y la parte trasera del módulo de la lente. Retire también la lámina de plástico del interior de la tapa del domo.



18. Cuando haya terminado, fije la tapa del domo usando la llave Allen T20.

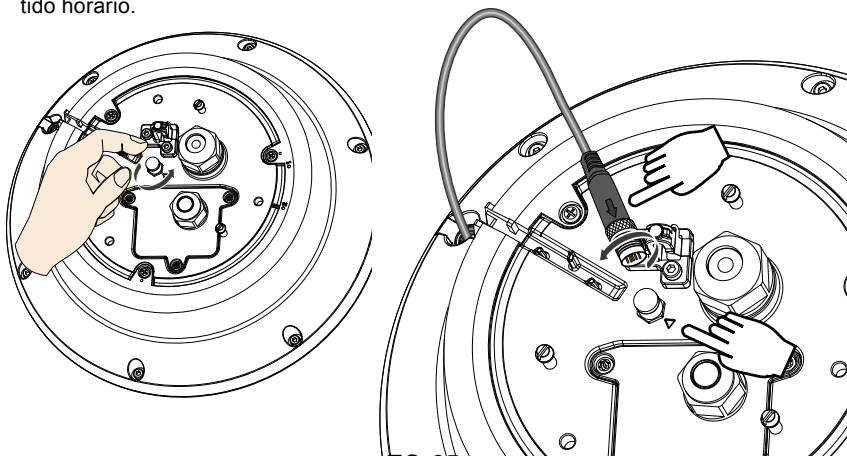
## **Instalación de la unidad IR**

1. Retire la protección solar de la cámara e instale la unidad IR utilizando 3 tornillos Phillips. Alinee el cable con la ranura de colocación de la cámara.



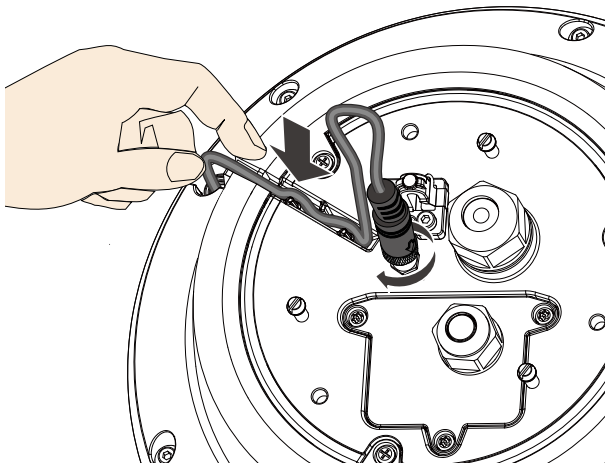
Español

2. Quite el tapón metálico del conector de la unidad IR. Instale el conector alineando los indicadores. Apriete el conector gire el anillo de acoplamiento metálico en sentido horario.



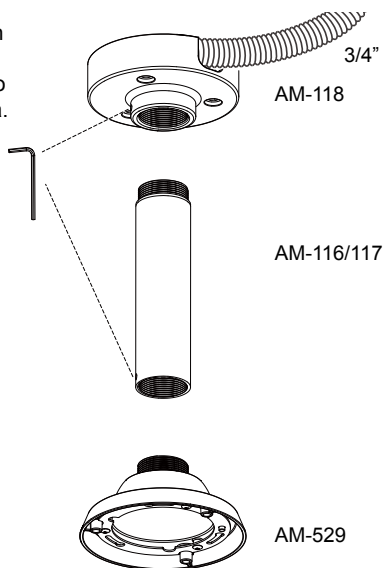


3. Presione el cable en la ranura de colocación, de modo que el cable no interfiera en la instalación de la cámara.



### **Soporte colgante**

La cámara también se puede montar con una combinación de soporte colgante, como se muestra a continuación. El resto del procedimiento de instalación no varía.





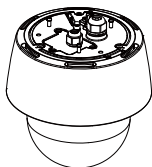
## Warnung vor der Installation

- Netzwerkkamera bei Rauchentwicklung oder ungewöhnlichem Geruch sofort abschalten.
- Netzwerkkamera nicht zerlegen.
- Keine Fremdkörper, z. B. Nadeln, in die Netzwerkkamera einführen.
- Schwenken und Neigen Sie die Netzwerkkamera nicht manuell, wenn sie eingeschaltet ist.
- Hinweise zur Betriebstemperatur siehe Benutzeranleitung.
- Netzwerkkamera bei Gewittern nicht anfassen.
- Netzwerkkamera nicht fallen lassen.

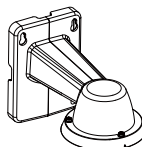
## 1

## Packungsinhalt kontrollieren

- SD9361 / SD9362



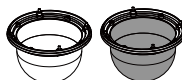
- Wandhalterung/Kugelabdeckung/Schrauben



- Schrauben/Ausrichtungsaufkleber/T20 und T25 L-Schraubenschlüssel/Trockenmittelbeutel



- Wasserabweisend/Getönte Kugelabdeckung



- Quick Installation Guide



- Software-CD



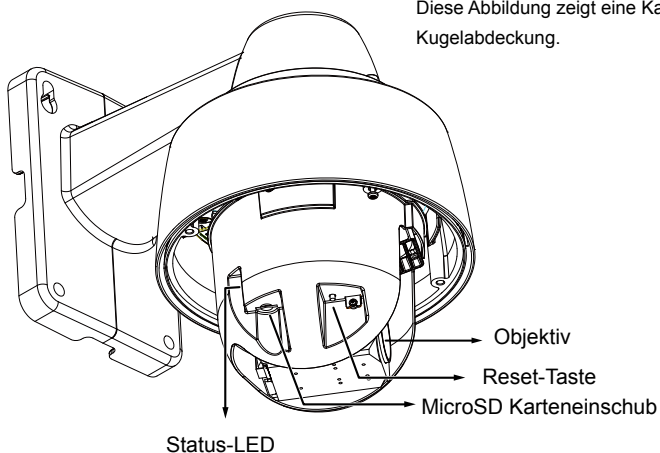
## WICHTIG:

Nachfolgend stehen die Anforderungen an die Stromversorgung der Speed Dome Kamera:

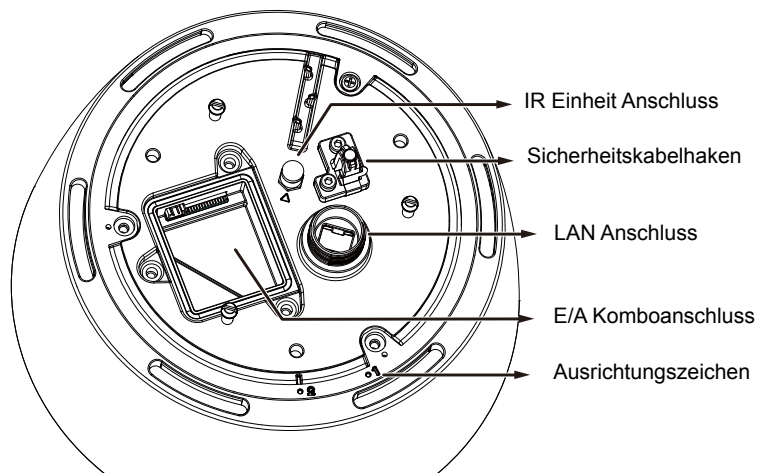
| Funktion           | Stromverbrauch                                                                                                   |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Normal mit Heizung | 48W, benötigt einen 60W PoE Injektor (AP-GIC-010A-060) oder PoE Switch (AW-IHU-0100, -0200, -0600); AC24V (3,5A) |
| mit IR-Einheit     | 95W, VIVOTEKs AW-IHU-0101 & AW-IHU-0201<br>DC 24V (3,5A), AC 24V reicht nicht aus.                               |

### ● Außenansicht

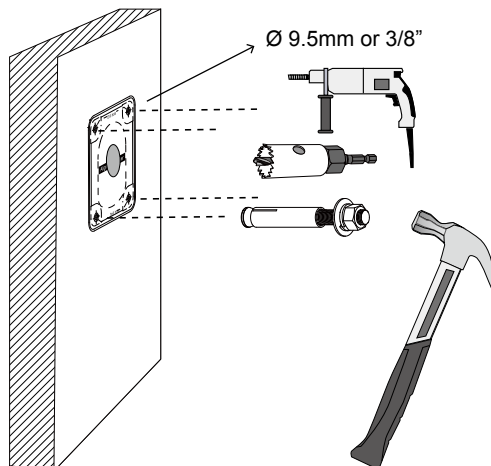
Diese Abbildung zeigt eine Kamera ohne Kugelabdeckung.



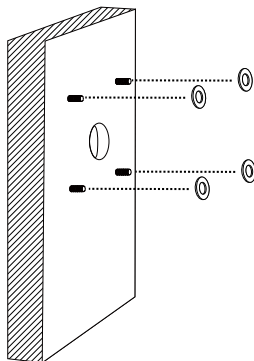
### ● Ansicht von oben



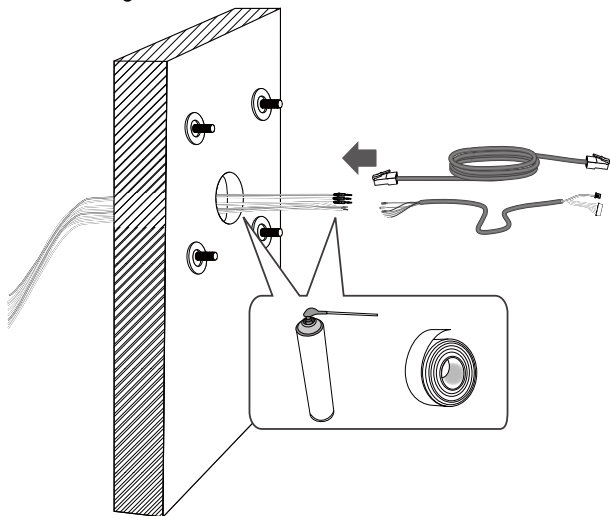
1. Notieren Sie sich die MAC-Adresse der Kamera.
2. Die Kamera wiegt 3 kg. Wählen Sie eine stabile Befestigungsstelle, um Vibrationen an der Kamera zu vermeiden. Bringen Sie den Ausrichtungsaufkleber an der Wand an.
3. Bohren Sie 4 Führungslöcher (9,5 mm Durchmesser und 4 cm tief) in die Wand und hämmern Sie anschließend die Dübel hinein. Beachten Sie, dass Sie die Dübel mit angebrachten Sechskantmuttern einhämmern müssen, damit sich die Gewindestangen nicht verformen! Bohren Sie ggf. eine weitere Öffnung für das Verlegen von Kabeln.



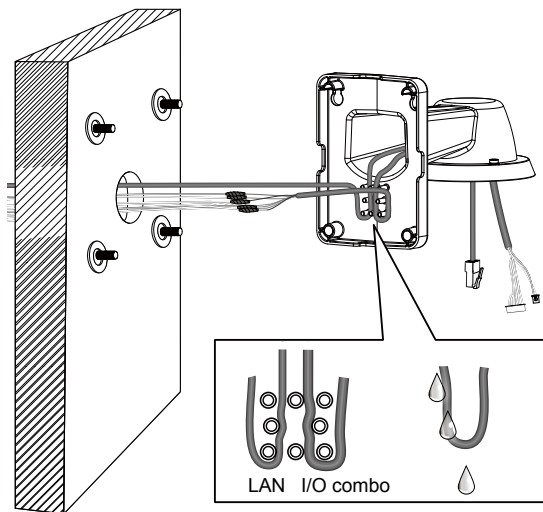
4. Entfernen Sie die Sechskantmuttern und lassen Sie jeweils eine Unterlegscheibe auf den Gewindestangen.



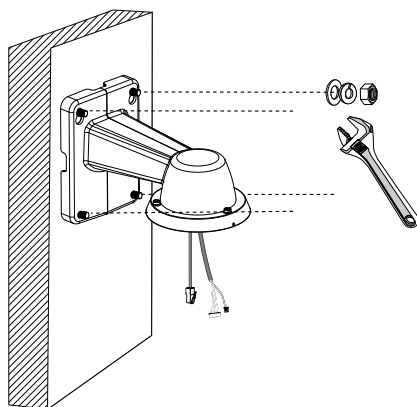
5. Schließen Sie die Stromversorgung oder E/A Kabel an und verwenden Sie Schaumbänder oder Dichtschaum, um sicherzustellen, dass die Back-End-Verbindung wasserdicht ist.



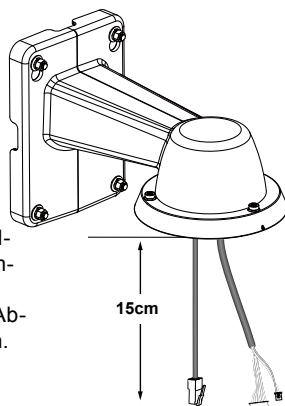
6. Führen Sie Ihre E/A-Kombo- und Ethernet-Kabel entlang der Führungstangen zu den Tropfschleifen.



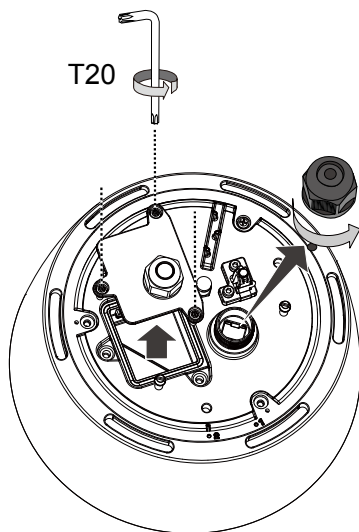
7. Befestigen Sie die Halterung an der Wand.



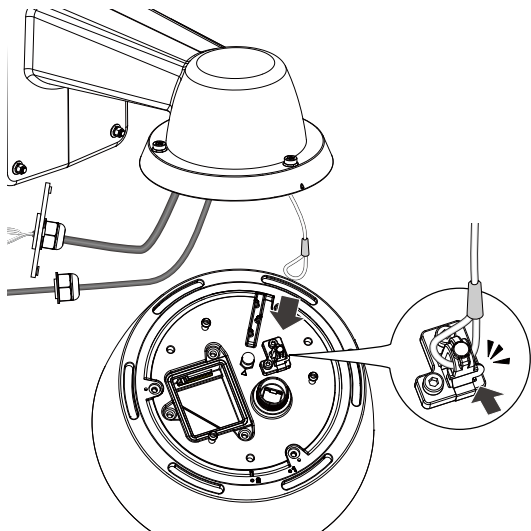
Die an der Außenseite der Halterung hängende Kabellänge sollte 15 cm betragen



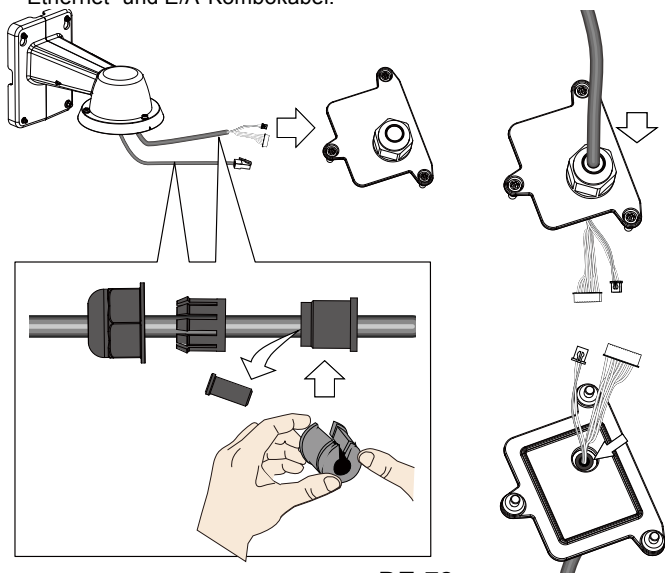
8. Entfernen Sie die Kabeldurchführung vom LAN-Port. Wenn E/A-Leitungen oder eine 24V Stromversorgung bevorzugt werden, verwenden Sie den T20 L-Schraubenschlüssel, um die obere Abdeckung an den E/A-Anschlüssen zu entfernen.



9. Hängen Sie das Sicherheitskabel zwischen der Halterung und der Kamera an.

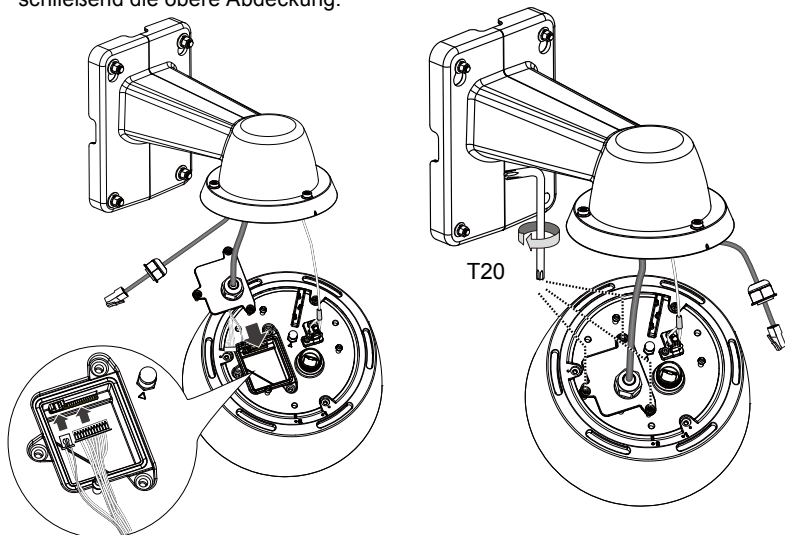


10. Installieren Sie die Komponenten der wasserdichten Kabelverschraubung an die Ethernet- und E/A-Kombikabel.

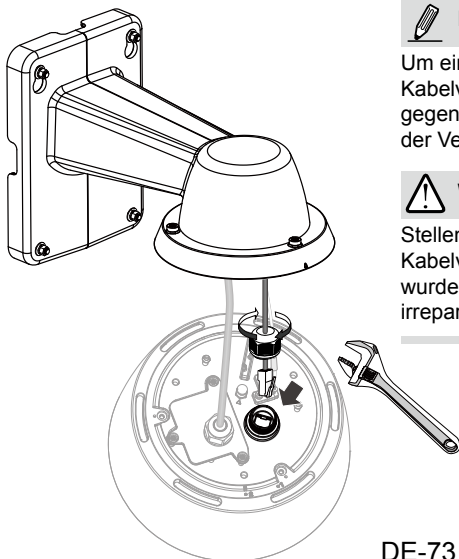


Der Außenmantel  
des Kombikabels  
ist bündig mit  
dem Kabelloch.

11. Schließen Sie die E/A-Kabelstecker an die Kamera an und befestigen Sie anschließend die obere Abdeckung.



12. Schließen Sie das Ethernet-Kabel (zusammen mit seiner Kabelverschraubung) an die Kamera an.



#### HINWEIS:

Um ein LAN-Kabel zu trennen, lösen Sie die Kabelverschraubung und ziehen Sie das Kabel gegen die Schaftwand in Richtung der Seite der Verriegelungslasche.

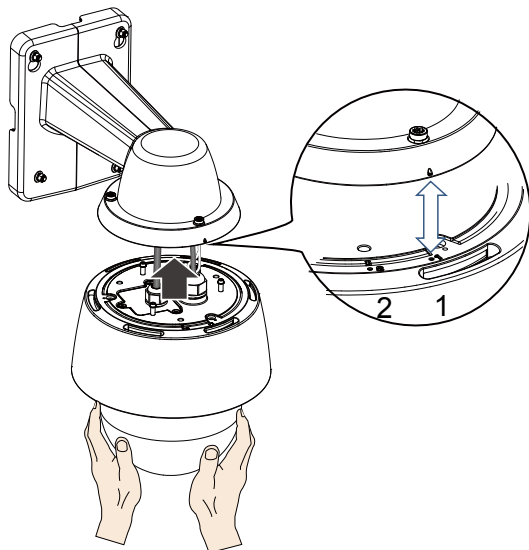


#### WICHTIG:

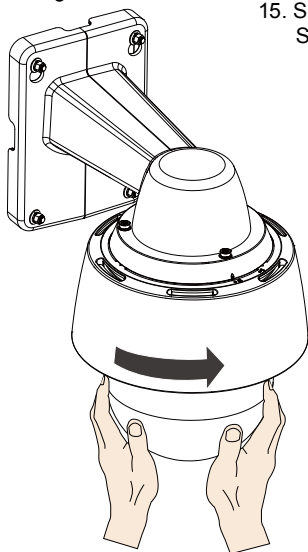
Stellen Sie sicher, dass alle wasserdichten Kabelverschraubungen korrekt installiert wurden. Wasserschäden verursachen irreparable Schäden an der Kamera.



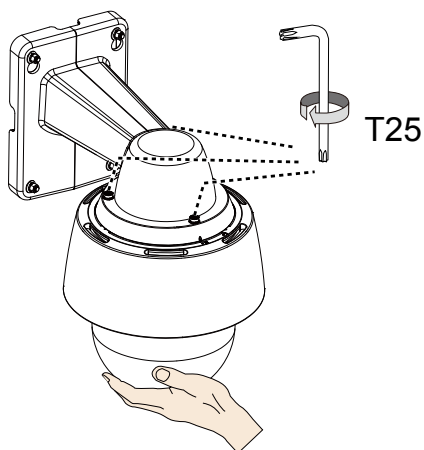
13. Installieren Sie die Kamera an der Halterung durch Ausrichten der Markierung an der Halterung mit der #1 Markierung an der Kamera.



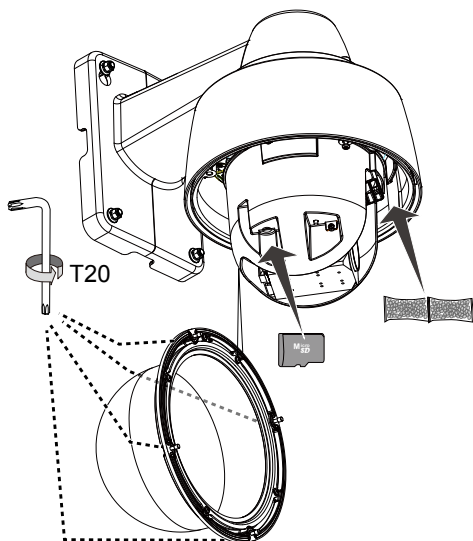
14. Drehen Sie die Kamera im Uhrzeigersinn. Die Kamera sollte an Ort und Stelle verriegelt werden.



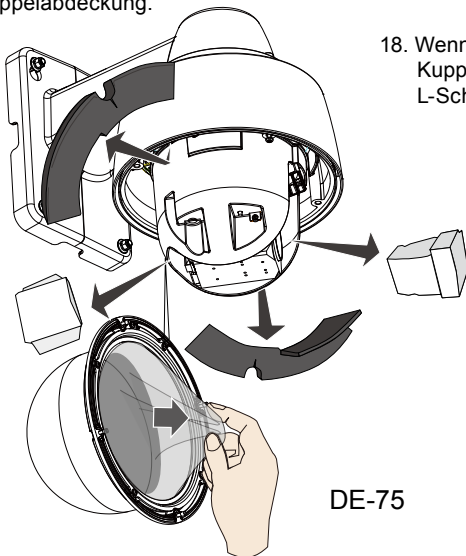
15. Sichern Sie die Verbindung mit Hilfe des T25 L-Schraubenschlüssels von der Spitze.



16. Öffnen Sie die Kuppelabdeckung mit Hilfe des T20 L-Schraubenschlüssels. Installieren Sie eine microSD-Karte, und ersetzen Sie die Trockenmittelbeutel an der Innenseite des Kameragehäuses.



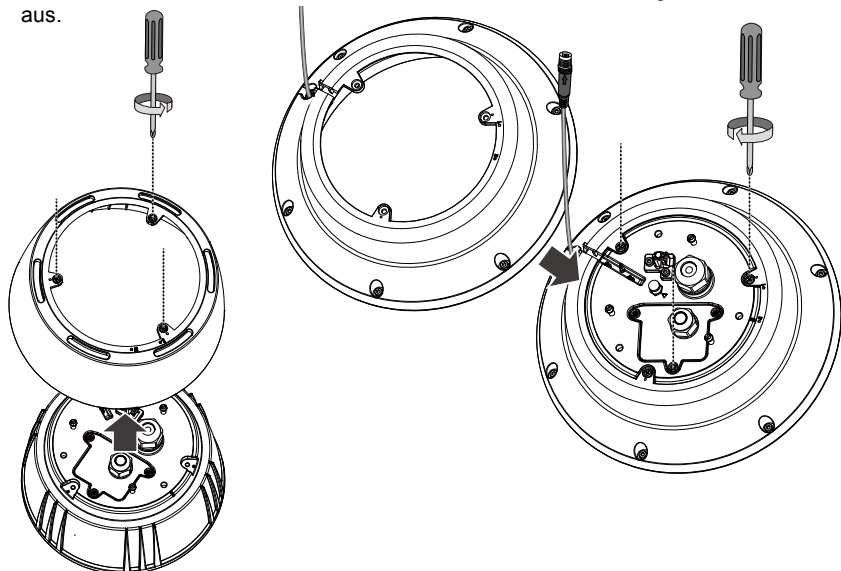
17. Entfernen Sie die Schaumstoffblöcke im Gehäuse und die Vorder- und Rückseite des Linsenmoduls. Entfernen Sie auch die Kunststoffolie von der Innenseite der Kuppelabdeckung.



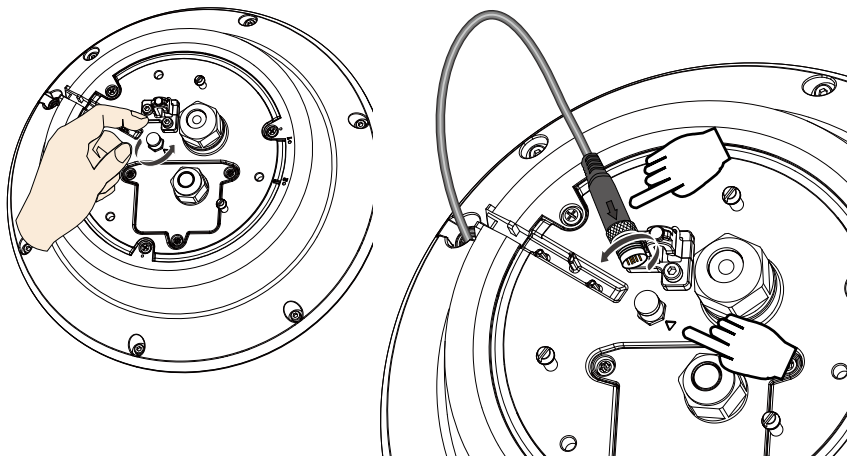
18. Wenn Sie fertig sind, sichern Sie die Kuppelabdeckung mit Hilfe des T20 L-Schraubenschlüssels.

## **IR-Einheit Installation**

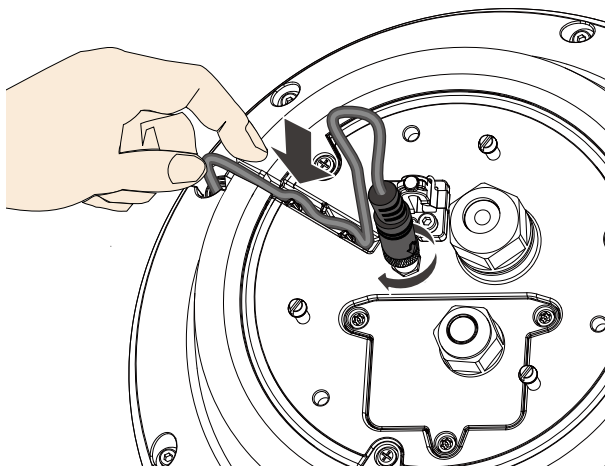
1. Entfernen Sie die Sonnenblende von der Kamera, und installieren Sie die IR-Einheit mit 3 Kreuzschlitzschrauben. Richten Sie die Kabel an der Führungsnut der Kamera aus.



2. Entfernen Sie die Metallkappe am Anschluss der IR-Einheit. Installieren Sie den Stecker, indem Sie die Anzeigen aneinander ausrichten. Ziehen Sie den Stecker durch Drehen der Metallüberwurfmutter im Uhrzeigersinn an.

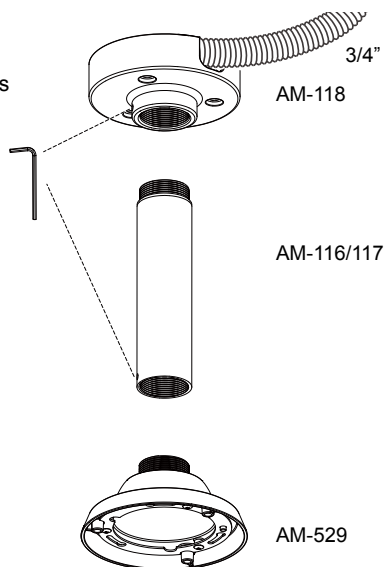


3. Drücken Sie das Kabel in die Führungsnut, so dass das Kabel nicht in die Quere kommt, wenn Sie die Kamera installieren.



## **Hängemontage**

Die Kamera kann auch durch eine Hängemontage-Kombination wie unten abgebildet montiert werden. Der Rest des Installationsvorgangs ist der gleiche wie oben beschrieben.





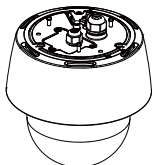
## Aviso antes da instalação

- Desligue a Câmara de Rede se vir fumo ou sentir cheiros estranhos.
- Não desmonte a Câmara de Rede.
- Não introduza nenhum objecto dentro da Câmara de Rede, como agulhas.
- Não rode nem incline a Câmara de Rede manualmente, com a corrente eléctrica ligada.
- Consulte o manual do utilizador para obter informações sobre a temperatura de funcionamento.
- Não toque na Câmara de Rede quando houver trovoadas.
- Não deixe cair a Câmara de Rede.

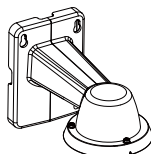
## 1

### Verifi que o conteúdo da embalagem

- SD9361 / SD9362



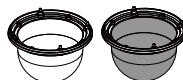
- Suporte para Montagem na Parede/Tampa de Cúpula/Parafusos



- Parafusos/ Alinhamento Etiqueta/Chave L T20 e T25/Sacola de dessecante



- Repelente de água/Tampa de cúpula esfumaçada



- Guia de Instalação Rápida



- CD de Software



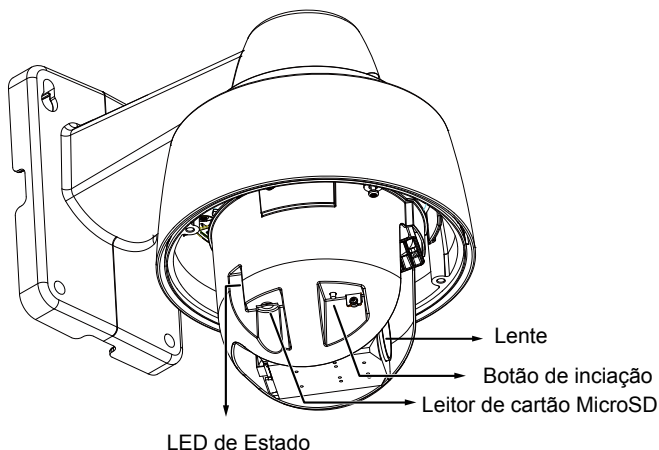
### IMPORTANTE:

A seguir estão os requisitos para alimentar a cúpula da velocidade:

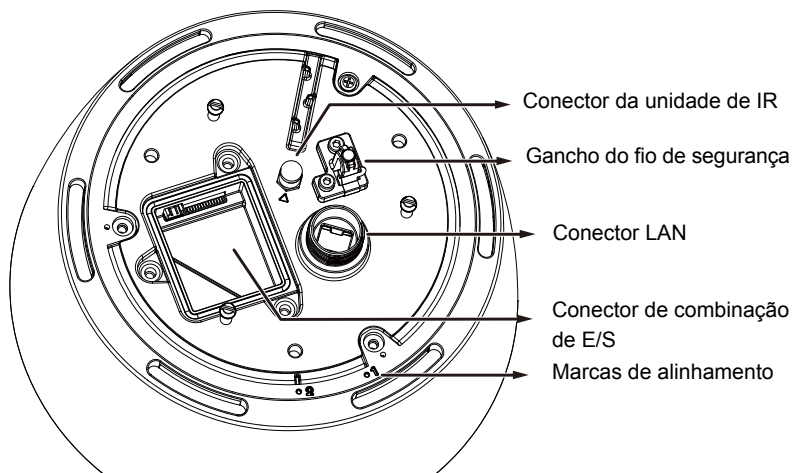
| Características     | Consumo de energia                                                                                                             |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Normal c/ aquecedor | 48W, requer um injetor 60W PoE (AP-GIC-010A-060) ou interruptor PoE (AW-IHU-0100, -0200, -0600); AC24V (3,5A) também se aplica |
| C/unidade de IR     | 95W, aplica-se AW-IHU-0101 & AW-IHU-0201<br>DC 24V (3,5A) da VIVOTEK, AC 24V não é suficiente.                                 |

### Vista Externa

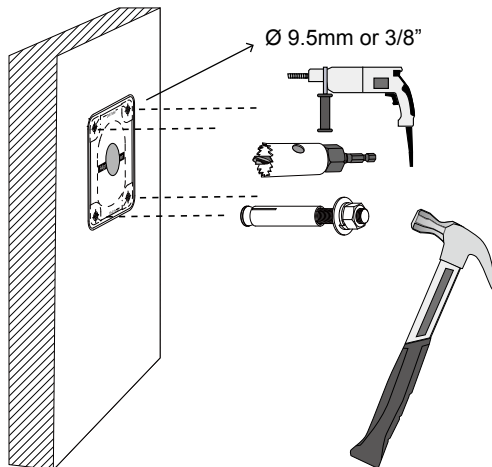
Este desenho mostra uma câmera com sua tampa de cúpula removida.



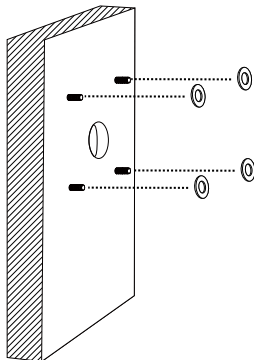
### Vista do topo



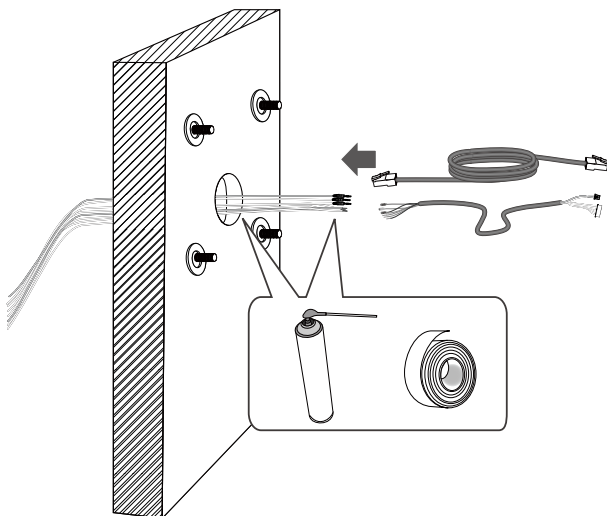
1. Anote o endereço MAC da câmera para consulta posterior.
2. A câmera pesa 3kg. Selecione um local firme para montagem para evitar a vibração da câmera. Cole a etiqueta de alinhamento à parede.
3. Perfure 4 buracos de referência (9,5 mm de diâmetro e 4 cm de profundidade) na parede, e em seguida martele as buchas de rosca. Note que você deve martelar as buchas com porcas sextavadas nelas de modo que os pinos de rosca não se deformem! Se quiser, perfure um outro buraco para rotear os cabos.



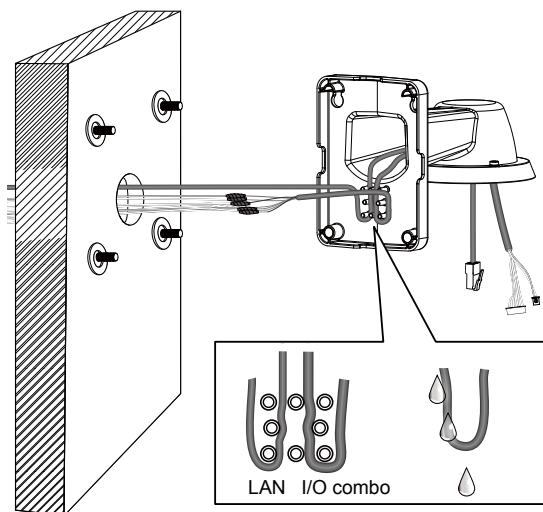
4. Retire as porcas sextavadas, as arruelas e deixe uma arruela em cada um dos polos da rosca.



5. Conecte a alimentação ou os fios de E/S e use fitas de espuma ou espuma de vedação para garantir que a conexão secundária esteja impermeável.

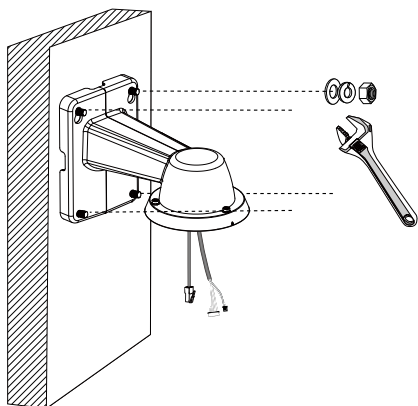


6. Direcione a combinação de E/S e os cabos de Ethernet ao longo dos polos da guia de encaminhamento para formar alças de gotejamento.

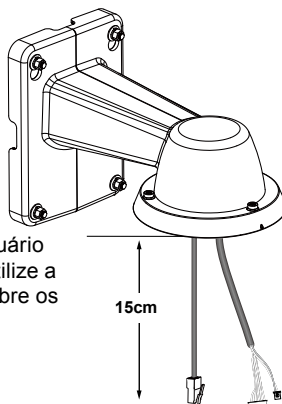




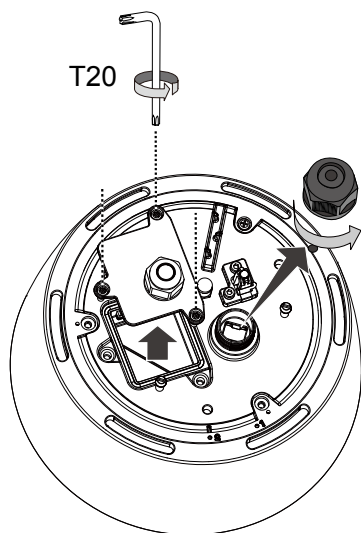
7. Fixe o suporte à parede.



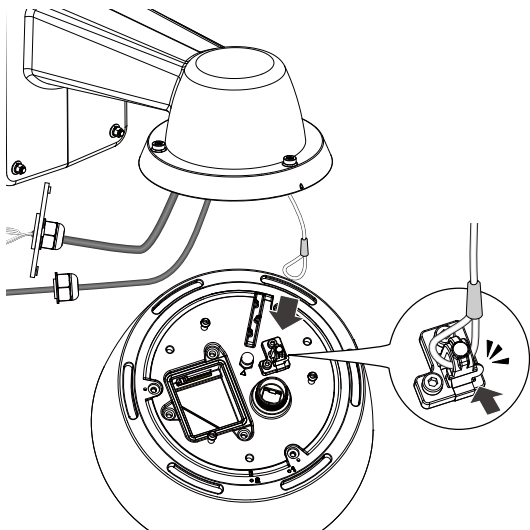
O comprimento do cabo de suspensão sobre o exterior do suporte deve ser de 15 cm.



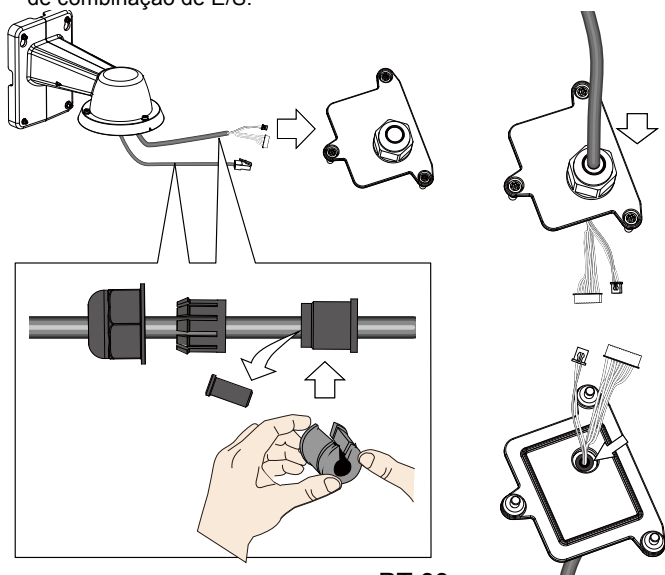
8. Remova o prensa-cabo da porta LAN. Se o usuário preferir fios de E/S ou o alimentação de 24V, utilize a chave L T20 para remover a tampa superior sobre os conectores de E/S.



9. Ligue o fio de segurança entre o suporte e a câmara.

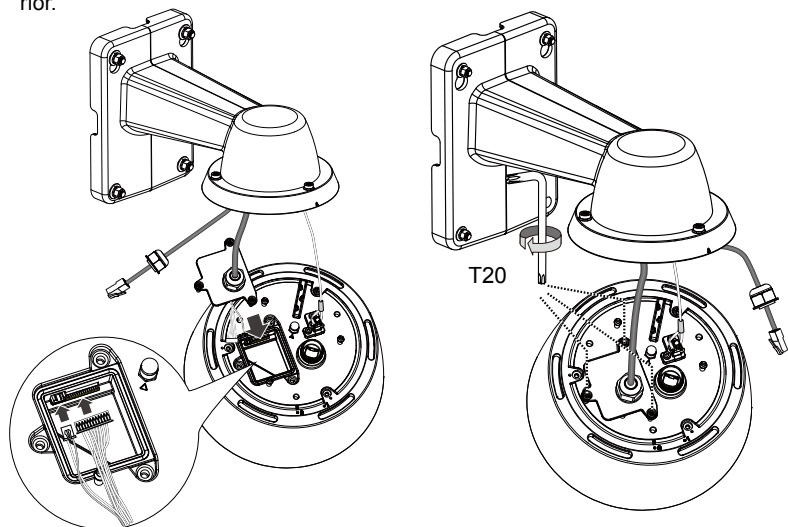


10. Instale os componentes da prensa-cabo à prova d'água para os cabos Ethernet e de combinação de E/S.

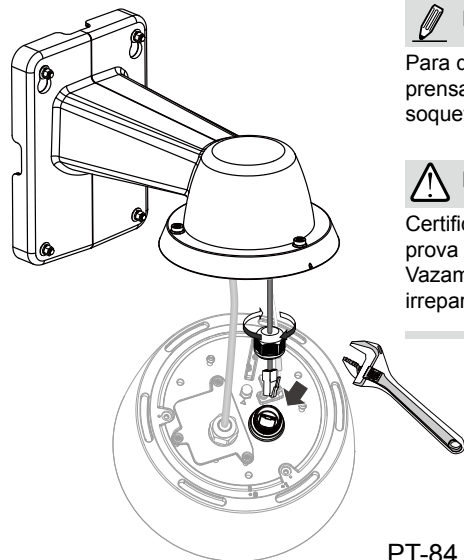


O revestimento externo do cabo de combinação está nivelado com o orifício de cabeamento.

11. Conecte os cabeçotes fio de E/S à câmera e, em seguida, prenda a tampa superior.



12. Conecte o cabo Ethernet (junto com a prensa-cabo) à câmera.



**NOTA:**

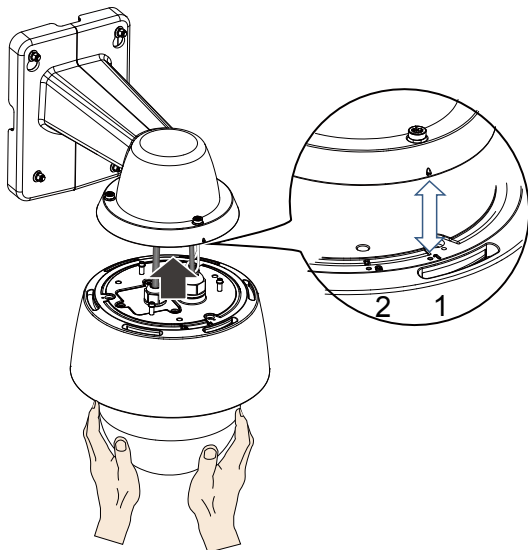
Para desconectar um cabo LAN, afrouxe o prensa-cabo e puxe o cabo contra a parede do soquete para o lado da aba de travamento.



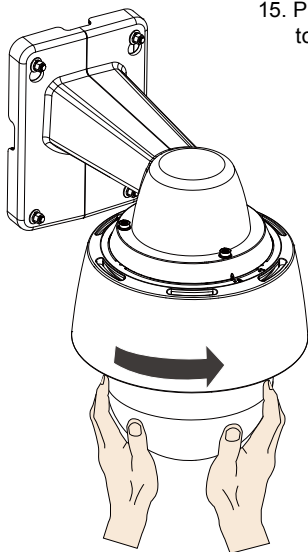
**IMPORTANTE:**

Certifique-se de que todas as prensa-cabos à prova d'água foram instaladas corretamente. Vazamento de água pode causar danos irreparáveis à câmera.

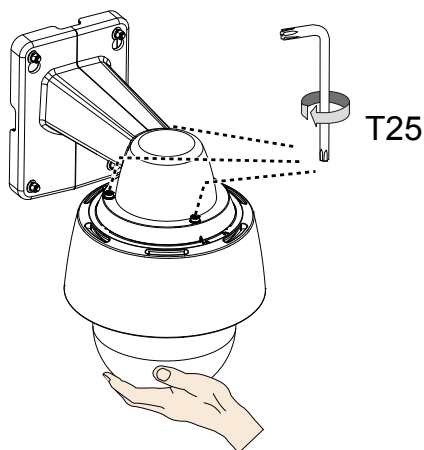
13. Instale a câmera no suporte alinhando a marca de pulseira com a marcação # 1 na câmera.



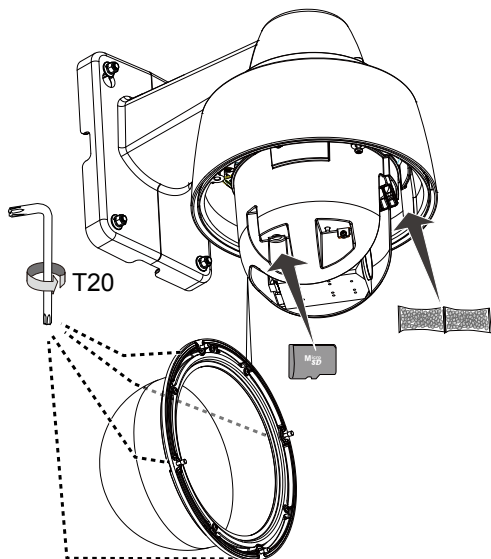
14. Rode o câmera. A câmera deve ser travada no local.



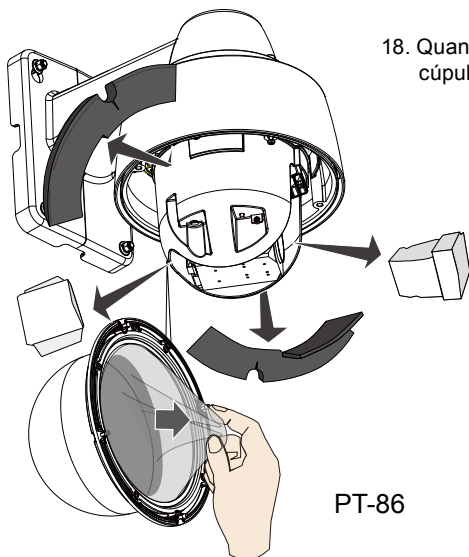
15. Proteja a conexão usando a chave L T25 a partir do topo.



16. Abra a tampa da cúpula utilizando a chave L T20. Instale um cartão microSD, e substitua a sacola de dessecante no lado interno do chassis da câmera.



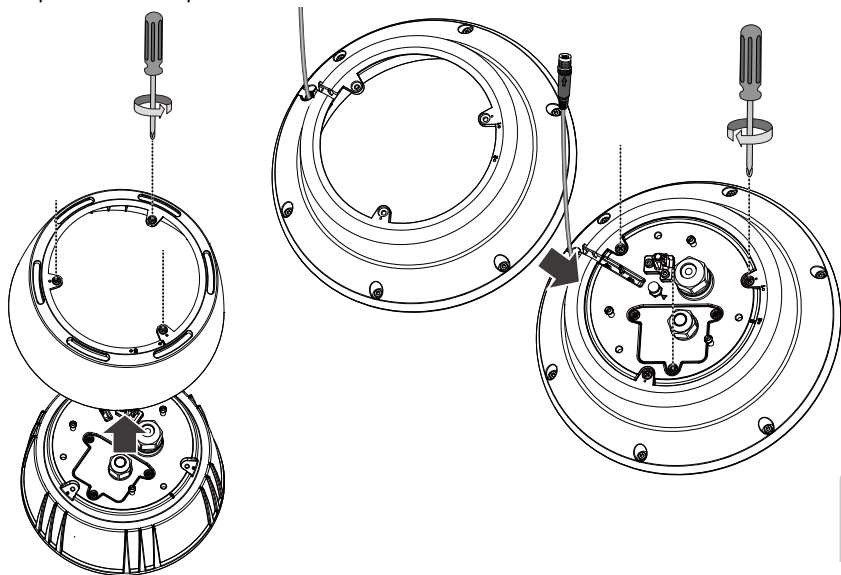
17. Remova os blocos de espuma no chassi, e na frente e na traseira do módulo da lente. Remova também a folha de plástico de dentro da tampa da cúpula.



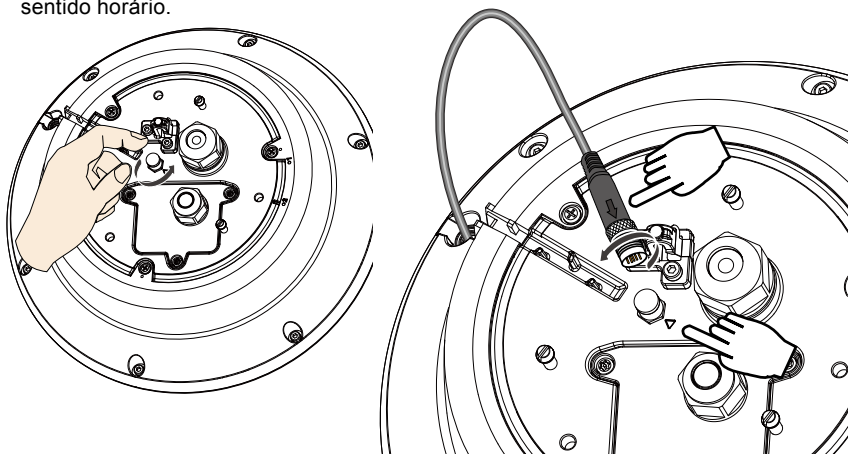
18. Quando terminar, prenda a tampa da cúpula usando a chave L T20.

## **Instalação da unidade de IR**

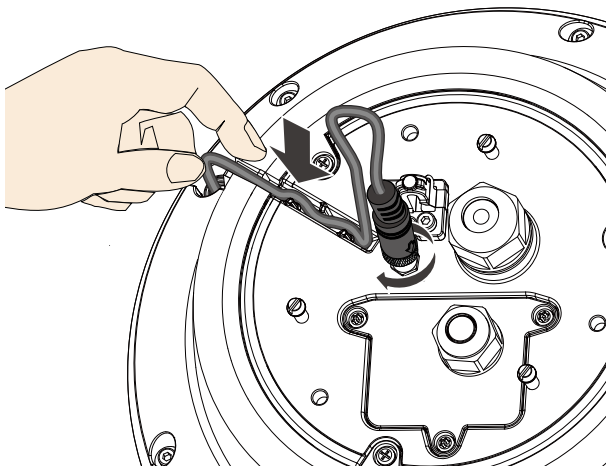
1. Remova o protetor solar da câmera, e, em seguida, instale a unidade de IR usando 3 parafusos Phillips. Alinhe o cabo com a ranhura de roteamento na câmera.



2. Retire a tampa de metal no conector da unidade de IR. Instale o conector alinhando os indicadores. Aperte o conector girando o anel de acoplamento de metal no sentido horário.

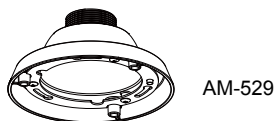
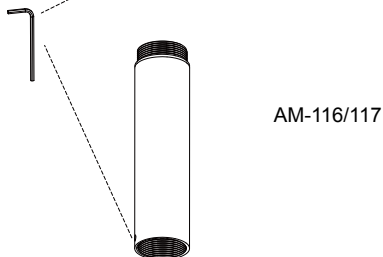
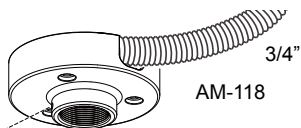


3. Passe o cabo na ranhura do roteamento para que o cabo não fique no caminho ao instalar a câmera.



### **Suporte para montagem pendente**

A câmera também pode ser montada através de um suporte para montagem pendente como mostrado abaixo. O resto do procedimento de instalação é o mesmo como descrito acima.





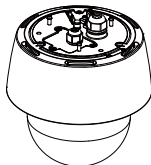
## Avvertenza prima dell'installazione

- Spegnere immediatamente la videocamera di rete se questa presenta fumo o un odore insolito.
- Non disassemblare la videocamera di rete.
- Non inserire alcun oggetto nella videocamera di rete.
- Non eseguire manualmente pan e tilt della videocamera di rete quando l'alimentazione è accesa.
- Consultare il manuale dell'utente per le temperature di esercizio.
- Non toccare la videocamera di rete durante i temporali.
- Non far cadere la videocamera di rete.

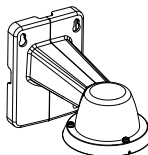
## 1

## Verificare il contenuto della confezione

- SD9361 / SD9362



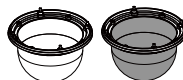
- Staffa a montaggio/Coperchio cupola/Viti



- Viti / Adesivo di allineamento /Chiave a L T20 e T25 / Sacchetto dissecante



- Idrorepellente/PC/ABS/Coperchio cupola grigio



- Guida d'installazione rapida



- Software CD



## IMPORTANTE:

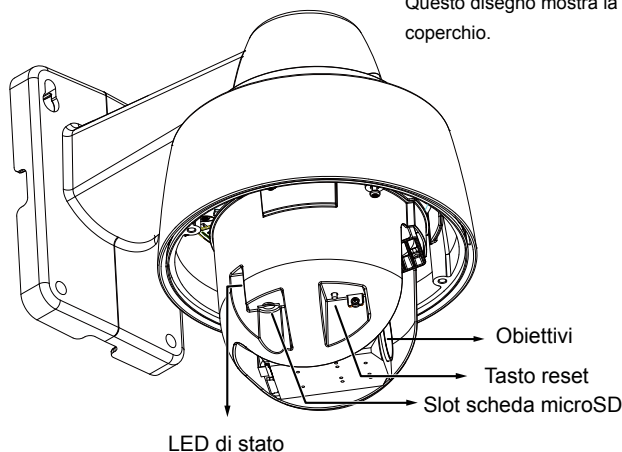
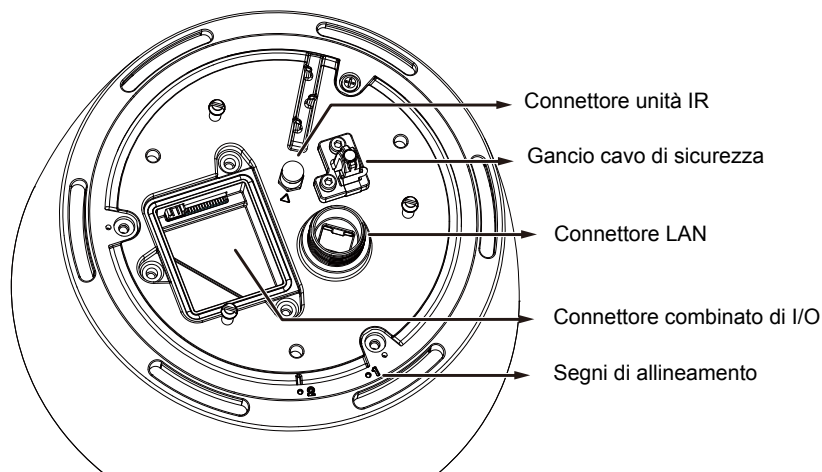
Questi sono i requisiti per alimentare la speed dome:

| Caratteristica            | Consumi                                                                                                                |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Normale con riscaldamento | 48W, richiede un iniettore PoE 60W (AW-HU-0100) o switch PoE (AW-HU-0100, -0200, -0600); AC24V (3,5A) si applica anche |
| con unità IR              | 95W, di VIVOTEK AW-HU-0101 e AW-IHU-0201<br>CC 24V (3,5A) si applica, CA 24V non è sufficiente.                        |

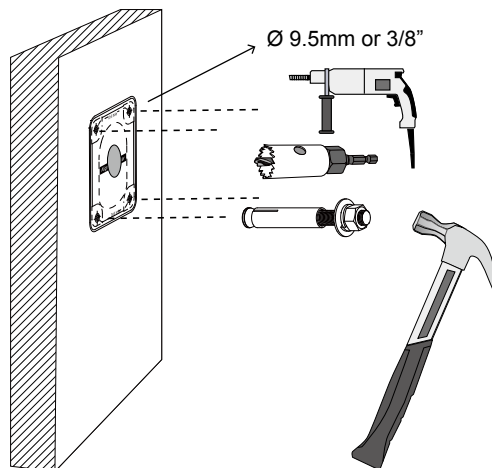
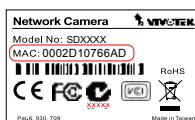


● **Visione esterna**

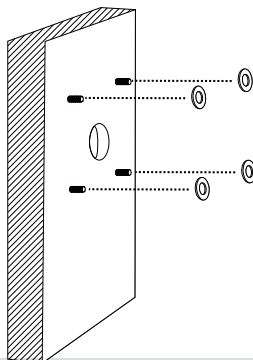
Questo disegno mostra la telecamera senza il coperchio.

● **Vista dall'alto**

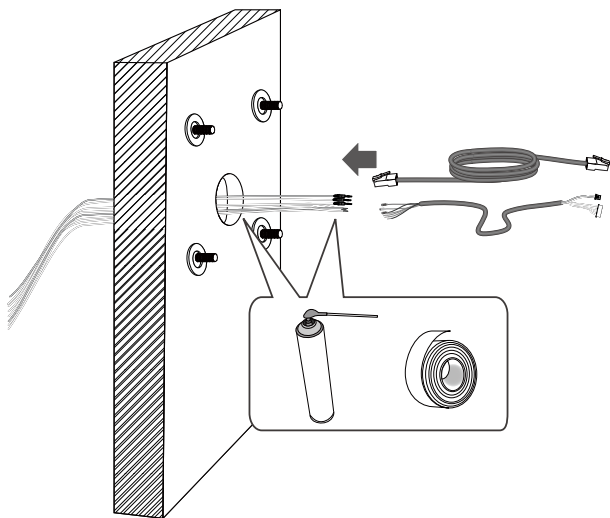
1. Annotare l'indirizzo MAC della telecamera per riferimento futuro.
2. Il peso delle telecamera è di 3 Kg. Selezionare un luogo di montaggio rigido per evitare vibrazioni. Attaccare l'adesivo d'allineamento al muro.
3. Praticare 4 fori pilota (9,5 mm di diametro e 4 cm in profondità) nel muro e piantare i supporti filettati. Notare che si dovrebbe piantare i supporti con il dado esagonale in modo tale che i poli filettati non vengano deformati! Se è il caso, praticare un altro foro per fare passare i cavi.



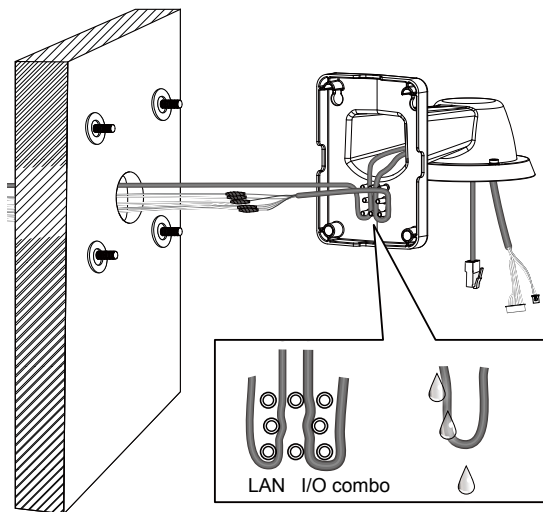
4. Rimuovere i dadi esagonali, rondelle, e lasciare una rondella su ciascuno dei poli filettati.



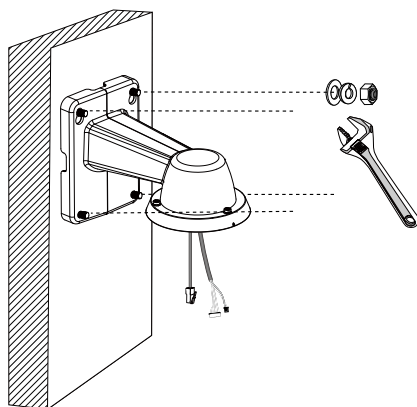
5. Collegare l'alimentazione o fili I/O e utilizzare nastri di schiuma o schiuma di tenuta per garantire l'impermeabilità del lato posteriore.



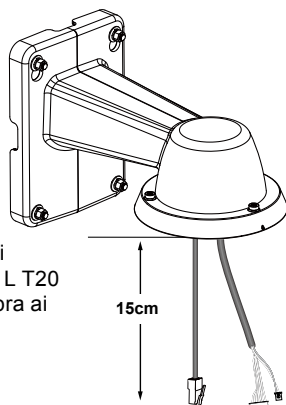
6. Far passare i cavi combo I/O ed Ethernet lungo i poli guida in modo da formare degli anelli goccia.



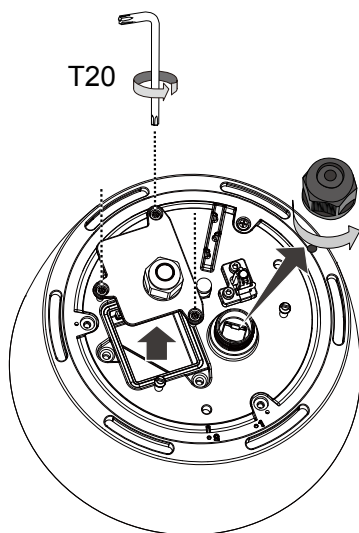
7. Fissare la staffa alla parete.



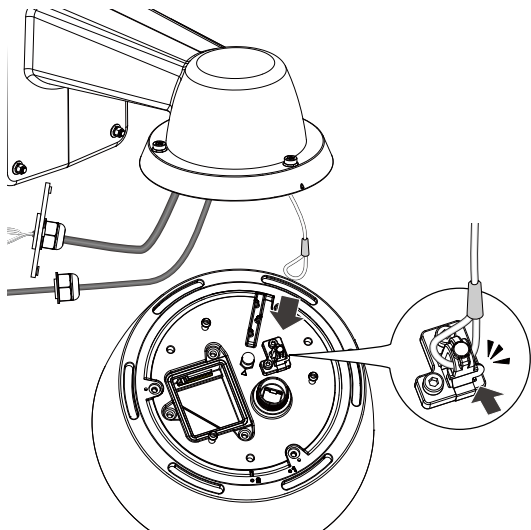
La lunghezza del cavo appeso sulla parte esterna della staffa deve essere 15 centimetri



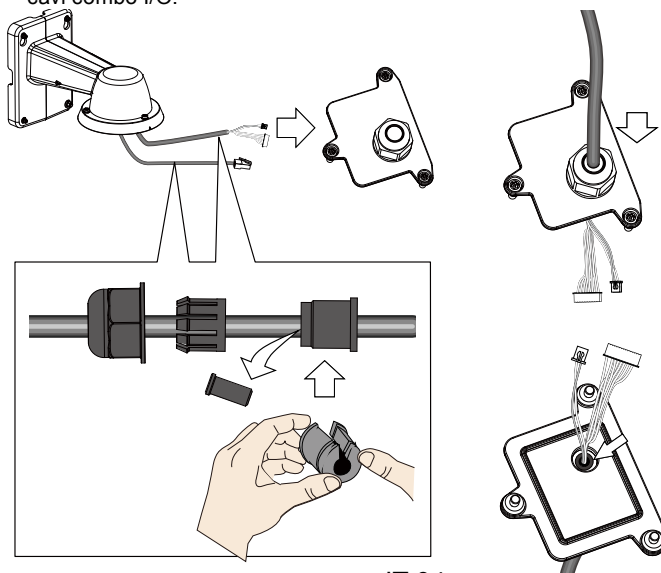
8. Rimuovere il pressacavo dalla porta LAN. Se si preferiscono fili I/O o 24V, utilizzare la chiave a L T20 chiave per rimuovere il coperchio superiore sopra ai connettori I/O.



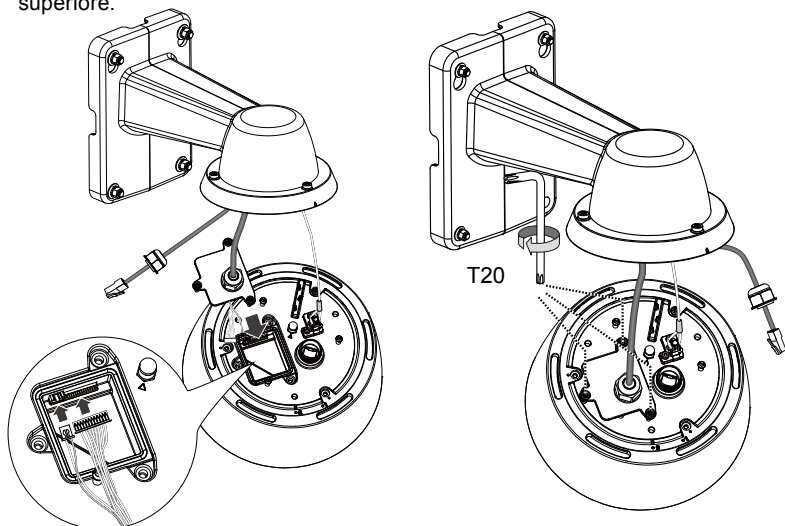
9. Collegare il cavo di sicurezza tra la staffa e la telecamera.



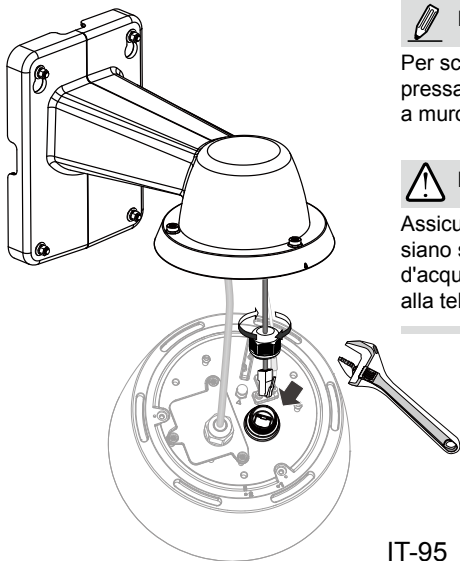
10. Installare i componenti del pressacavo impermeabile sui cavi di rete Ethernet e i cavi combo I/O.



11. Collegare le intestazioni del cavo I/O alla telecamera e poi fissare il coperchio superiore.



12. Collegare il cavo Ethernet (con il relativo pressacavo) alla telecamera.



**NOTA:**

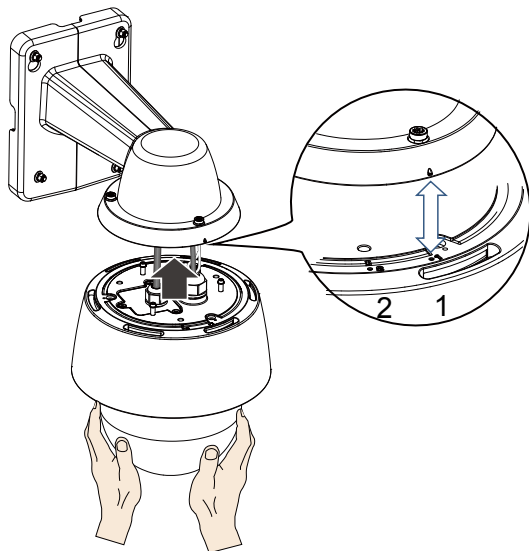
Per scollegare un cavo LAN, allentare il pressacavo ed estrarre il cavo contro la presa a muro verso il lato del fermo.



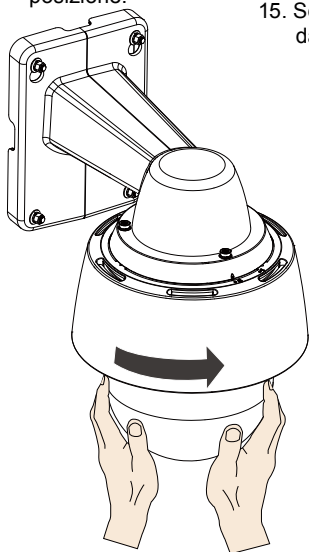
**IMPORTANTE:**

Assicurarsi che tutti i pressacavo impermeabili siano stati installati correttamente. Perdite d'acqua possono provocare danni irreparabili alla telecamera.

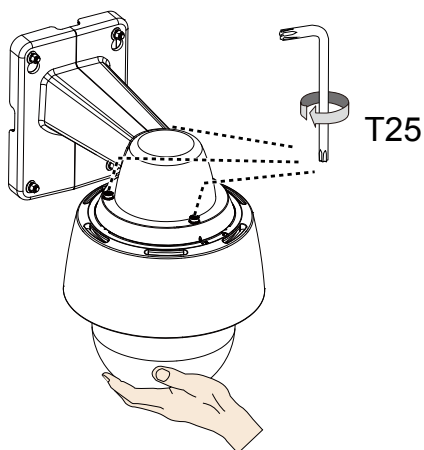
13. Installare la telecamera sulla staffa allineando il segno sulla staffa con la marcatura #1 sulla telecamera.



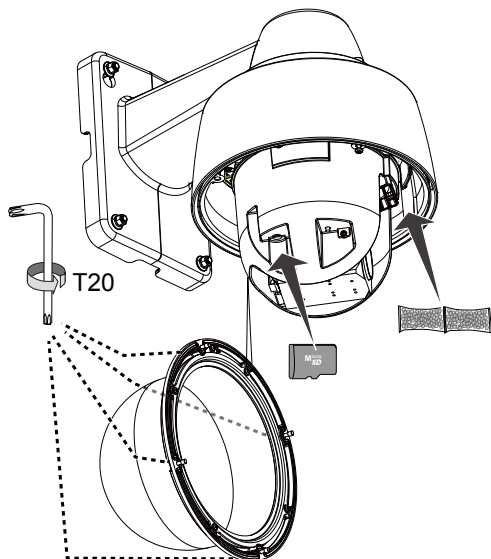
14. Ruotare la telecamera in senso orario. La telecamera dovrebbe essere bloccata in posizione.



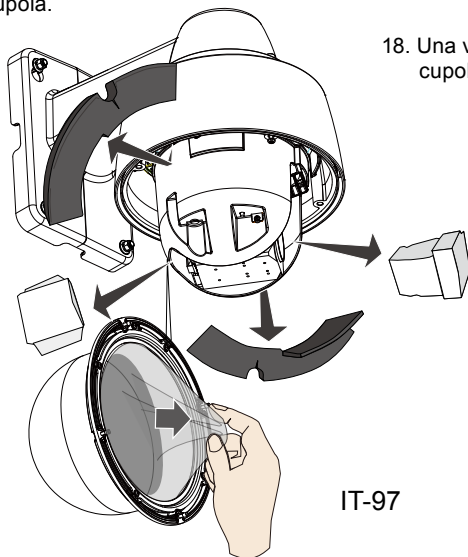
15. Serrare il collegamento agendo con la chiave a L T25 dall'alto.



16. Aprire il coperchio a cupola con la chiave a L T20. Installare una scheda microSD, e sostituire il sacchetto dissecante sul lato interno del telaio della telecamera.



17. Rimuovere i blocchi di schiuma nel telaio, e la parte anteriore e posteriore del modulo lente. Rimuovere anche il foglio di plastica dall'interno del coperchio a cupola.

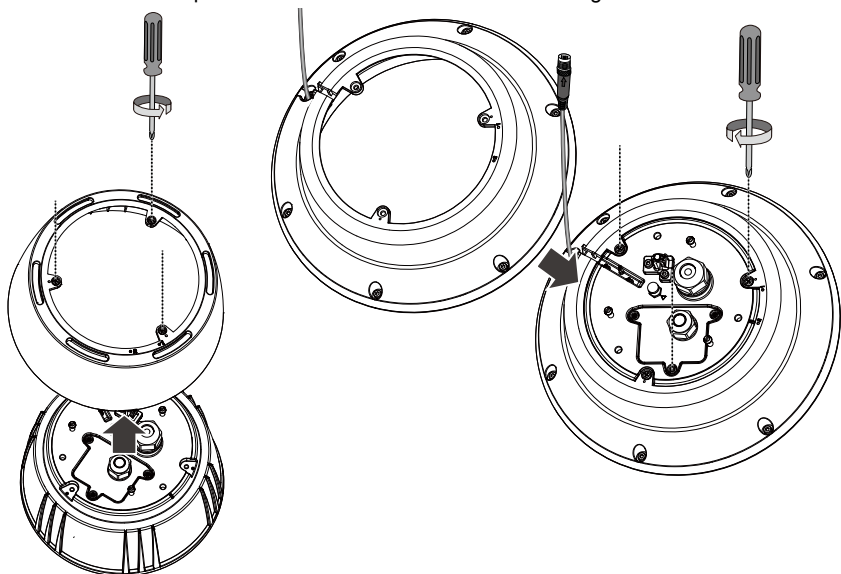


18. Una volta fatto, fissare il coperchio a cupola con la chiave a L T20.

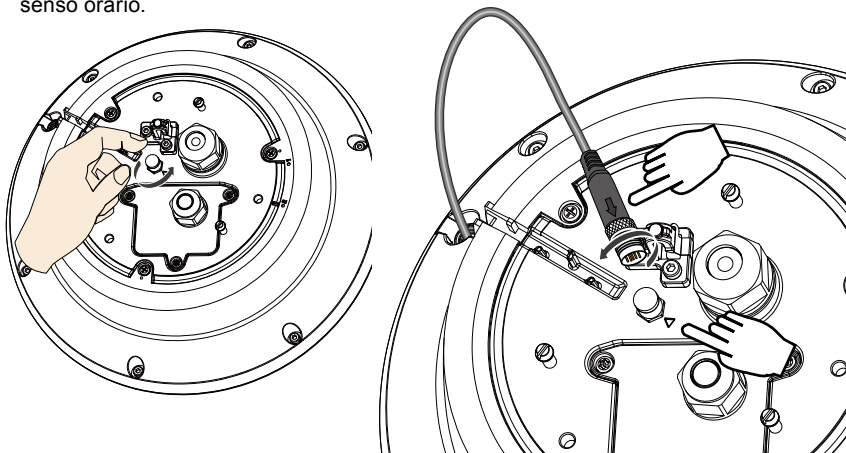


## **Installazione unità IR**

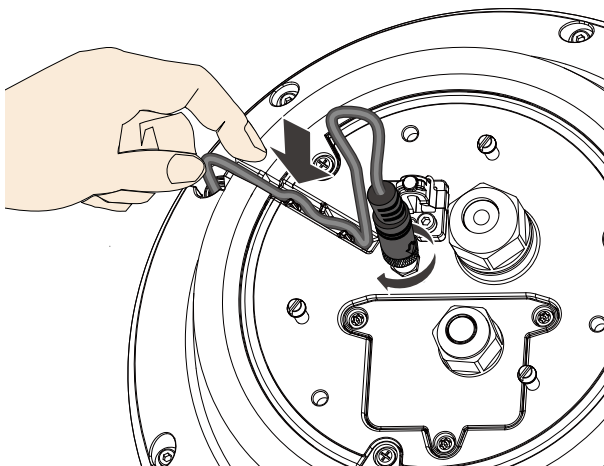
1. Rimuovere lo schermo solare dalla telecamera, e quindi installare l'unità IR inserendo le 3 viti Phillips. Allineare il cavo con la scanalatura di guida sulla telecamera.



2. Togliere il tappo metallico sul connettore dell'unità IR. Installare il connettore allineando gli indicatori. Stringere il connettore ruotando l'anello di raccordo di metallo in senso orario.

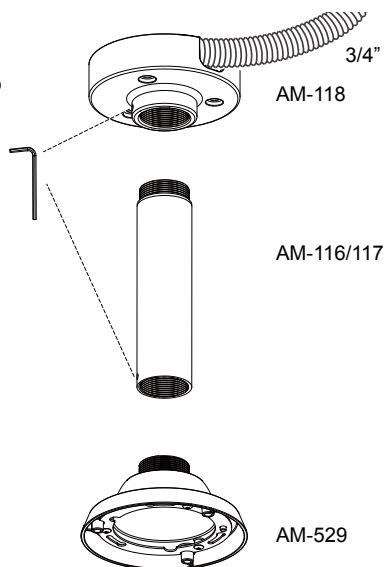


3. Premere il cavo nella scanalatura di guida in modo che il cavo non sia di intralcio durante l'installazione della telecamera.



### **Montaggio a sospensione**

La telecamera può anche essere montata con una combinazione di montaggio sospensione come indicato sotto. Il resto della procedura di installazione è come quella indicata sopra.





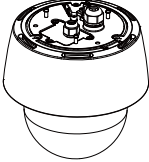
## Kurulum Öncesi Uyarılar

- Ağ Kamerasından duman çıktığı görülür veya normal olmayan bir koku duyulursa Ağ Kamerasının elektrik bağlantısını kesin.
- Ağ Kamerasını sökmeyin.
- Ağ Kamerasına herhangi bir nesne (örneğin, iğne) sokmayın.
- Güç açıkken Ağ Kamerasını elle eğip döndürmeyin.
- Çalıştırma sıcaklığı için kullanım kılavuzuna başvurun.
- Şimşek çakarken Ağ Kamerasına dokunmayın.
- Ağ Kamerasını düşürmeyin.

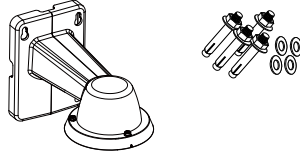
## 1

## Ambalajın İçindekileri Kontrol Edin

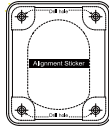
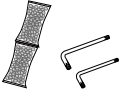
### ● SD9361 / SD9362



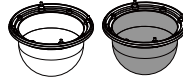
### ● Duvar Montaj Desteği/Kubbe Kapağı/Vidalar



### ● Vidalar / Hizalama Etiketi / T20 ve T25 L Anahtar / Nem giderici torba



### ● Su Geçirmez / Mat Kubbe Kapak



### ● Hızlı Kurulum Kılavuzu



### ● Yazılım CD'si



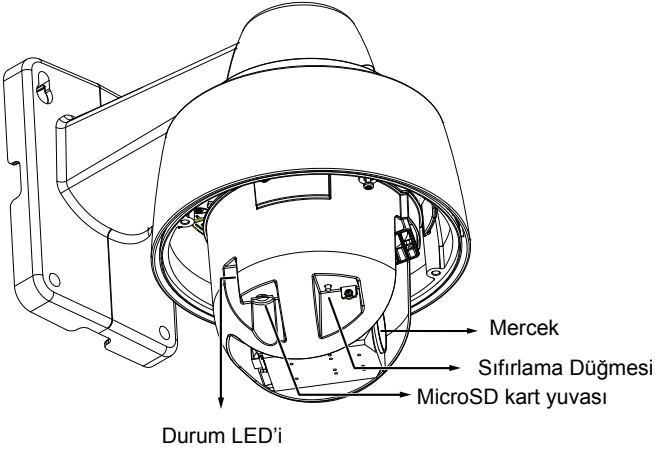
## ÖNEMLİ:

Motorlu kubbe kameraya güç vermeye yönelik gereksinimler aşağıdaki gibidir:

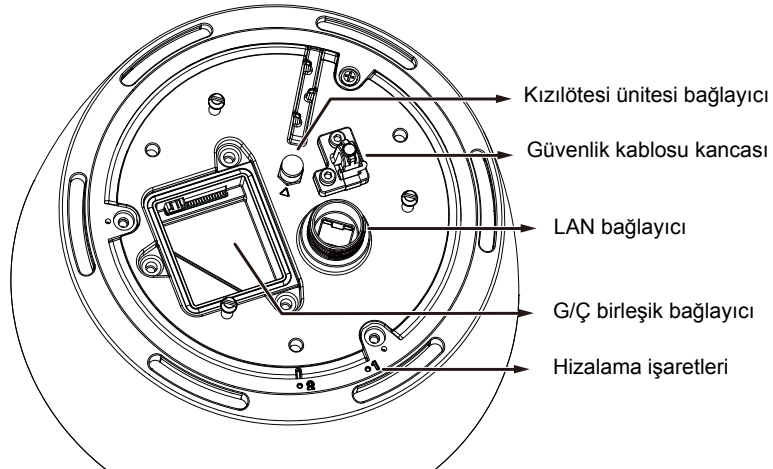
| Özellik               | Güç Tüketimi                                                                                                                           |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Isıtıcıyla normal     | 48 W, 60 W PoE enjektörü (AP-GIC-010A-060) veya PoE anahtarı (AW-IHU-0100, -0200, -0600) gereklidir; ayrıca AC 24 V (3,5 A) geçerlidir |
| Kızılötesi ünitesiyle | 95 W, VIVOTEK AW-IHU-0101 ve AW-IHU-0201 DC 24 V (3,5 A) geçerlidir, AC 24 V yeterli değildir.                                         |

## ● Dıştan Görünüm

Bu çizimde kamera kubbe kapağı çıkarılmış olarak gösterilmektedir.



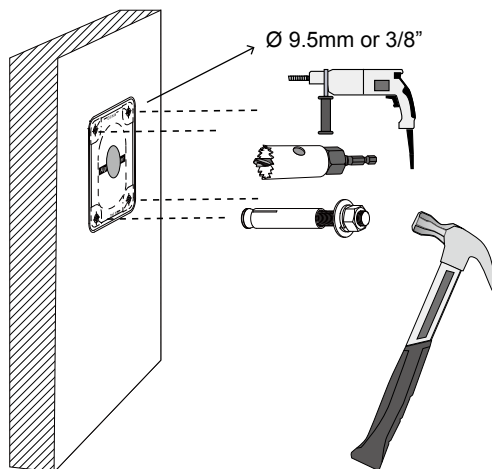
## ● Üstten Görünüm



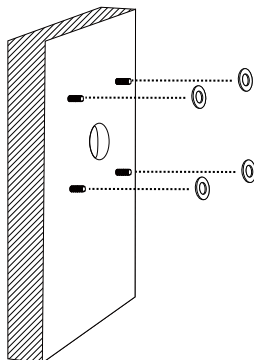
## 3

## Donanım Kurulumu

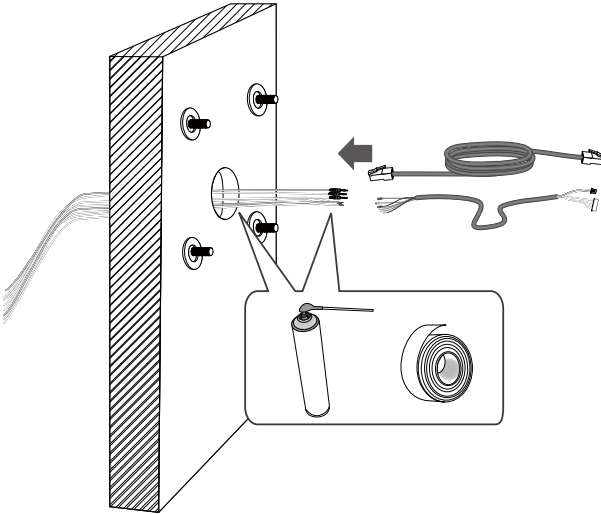
1. İleride başvurmak amacıyla kameranın MAC adresini not edin.
2. Kamera 3 kg ağırlığındadır. Kamera üzerindeki titreşimi önlemek için sert bir montaj yeri seçin. Hizalama etiketini duvara takın.
3. Duvara 4 adet pilot deliği (9,5 mm çapında ve 4 cm derinlikte) açın ve dişli dübelleri çekicilerle çakın. Dişli kutupların şeklinin bozulmaması için dübelleri altıgen somunlar üzerlerindeyken çakmayı unutmayın! İsterseniz, kabloları geçirmek için başka bir delik açın.



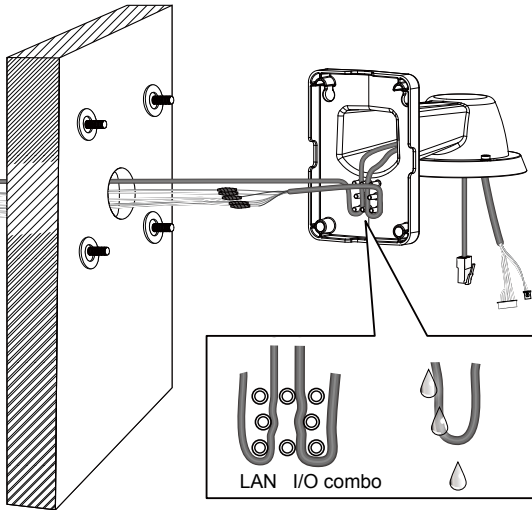
4. Altıgen somunları, pulları çıkarıp, dişli kutupların her birinde bir pul bırakın.



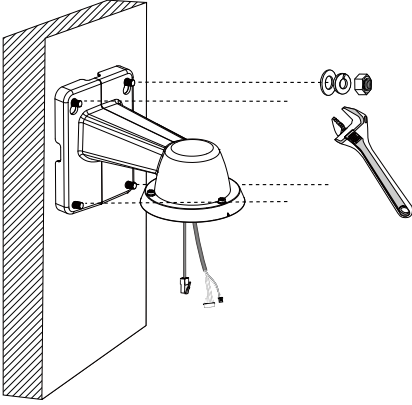
5. Güç veya G/Ç kablolarını bağlayın ve arka uç bağlantısının su geçirmez olduğundan emin olmak için köpük bantlar ya da yalıtıma köpüğü kullanın.



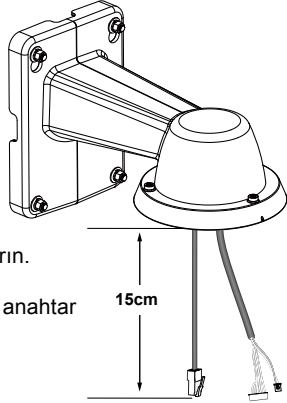
6. G/Ç birleşik ve Ethernet kablolarını, damla ilmek oluşturacak şekilde yönlendirme kılavuzu kutuplarından geçirin.



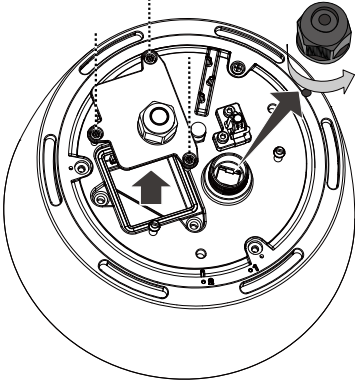
7. Bağlantı parçasını duvara sabitleyin.



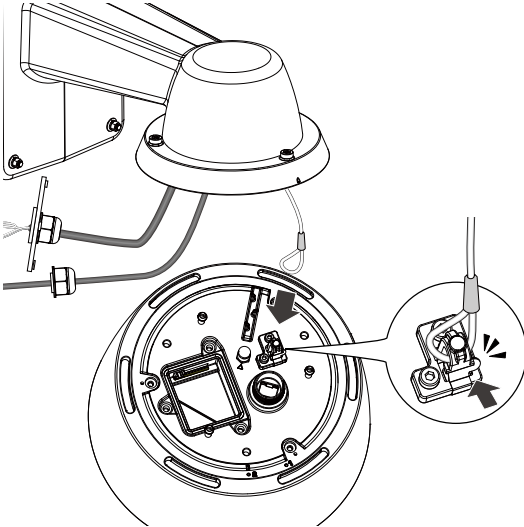
Bağlantı parçasının dışında sarkan kablounun uzunluğu 15 cm olmalıdır.



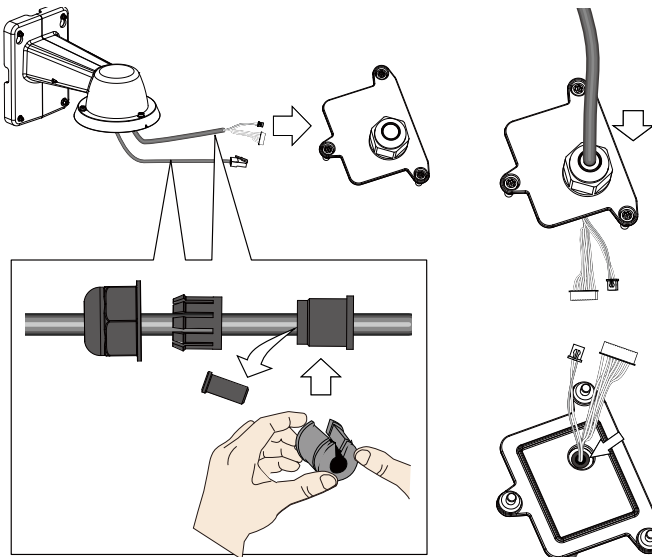
8. Kablo rakorunu LAN bağlantı noktasından çıkarın. G/Ç kabloları veya 24 V güç tercih edilirse, G/Ç bağlayıcılarıdaki üst kapağı çıkarmak için T20 L anahtar kullanın.



9. Güvenlik kablосunu, bağlantı parçasıyla kamera arasına bağlayın.



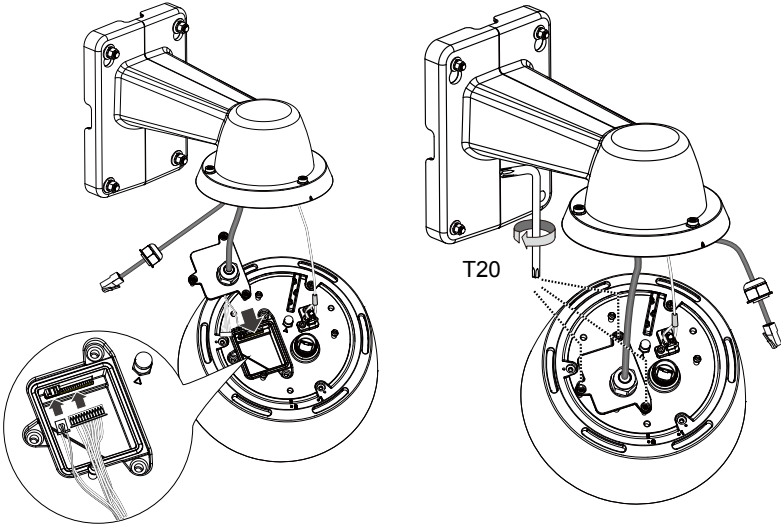
10. Su geçirmez kablo rakorunun bileşenlerini Ethernet ve G/Ç birleşik kablolarına takın.



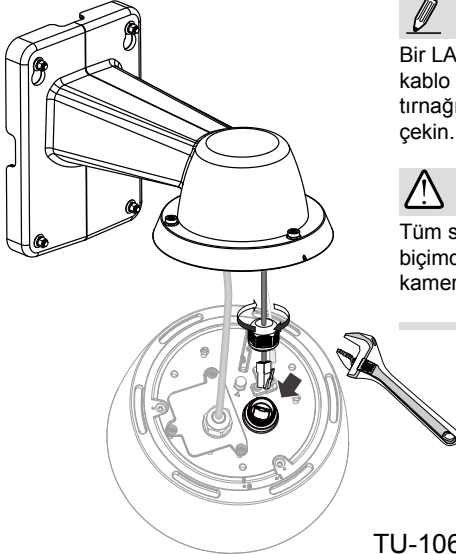
Birleşik kablосunun dış kılıfı kablo deliğinden tam olarak geçer.



11. G/Ç kablosu başlarını kameraya bağlayıp, üst kapağı sabitleyin.



12. Ethernet kablosunu (kablo rakoruyla birlikte) kameraya bağlayın.



#### NOT:

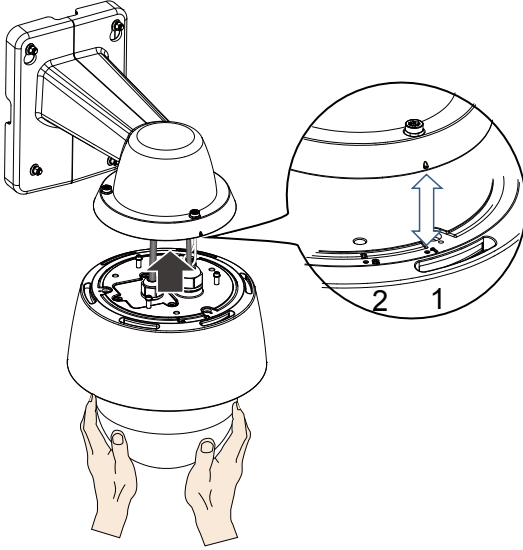
Bir LAN kablosunun bağlantısını kesmek için, kablo rakorunu gevşetin ve kabloyu, kilitleme tırnağının yanına doğru yuva duvarı karşısına çekin.



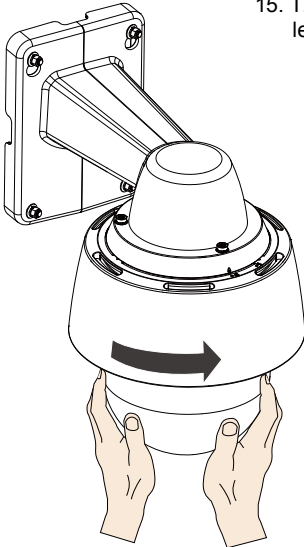
#### ÖNEMLİ:

Tüm su geçirmez kablo rakorlarının düzgün biçimde takıldığından emin olun. Su sızıntısı, kamerada onarılamaz hasara neden olacaktır.

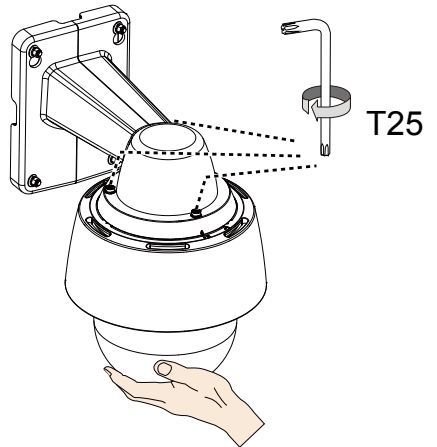
13. Kamerayı, bağlantı parçasındaki işareti kameradaki #1 işaretiyle hizalayarak bağlantı parçasına takın.



14. Kamerayı saat yönünde döndürün. Kamera yerine kilitlenmelidir.

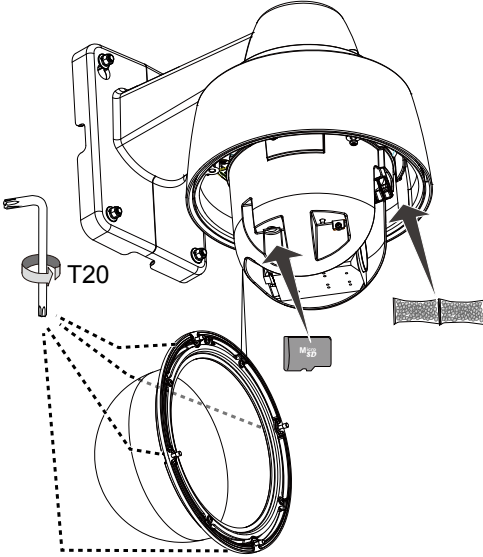


15. T25 L anahtar kullanarak bağlantıyı yukarıdan sabitleyin.

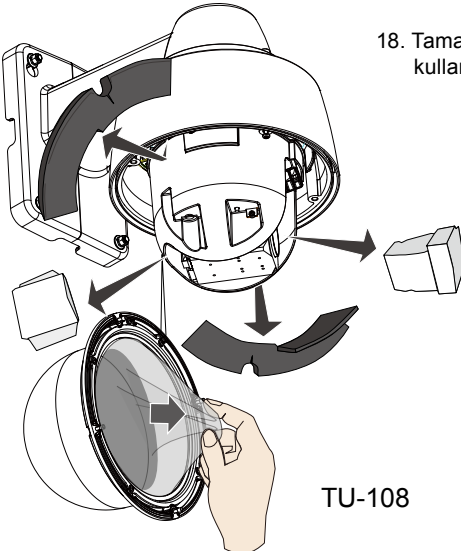


TU-107

16. T20 L anahtar kullanarak kubbe kapağı açın. Bir microSD kart takıp, nem giderici torbayı kamera kasasının iç tarafına yerleştirin.



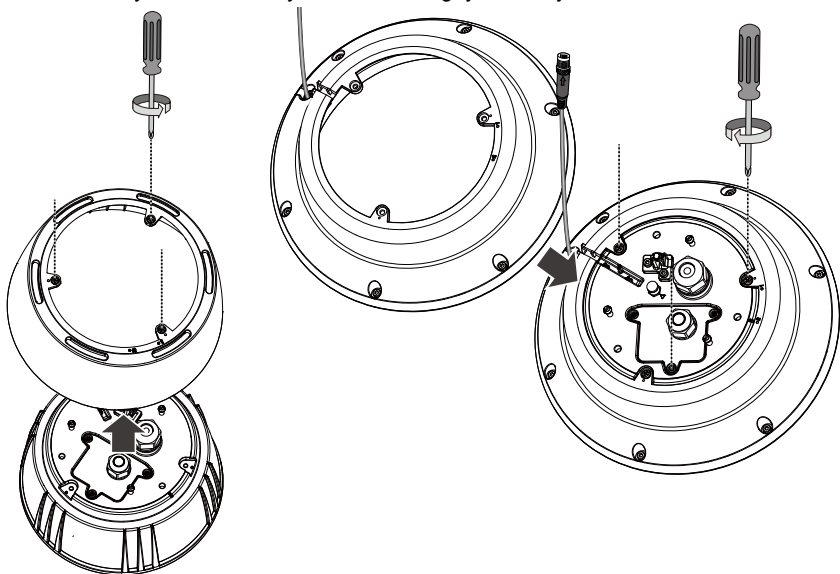
17. Kasadaki, mercek modülünün ön ve arkasındaki köpük bloklarını çıkarın. Kubbe kapağın içindeki plastik tabakayı da kaldırın.



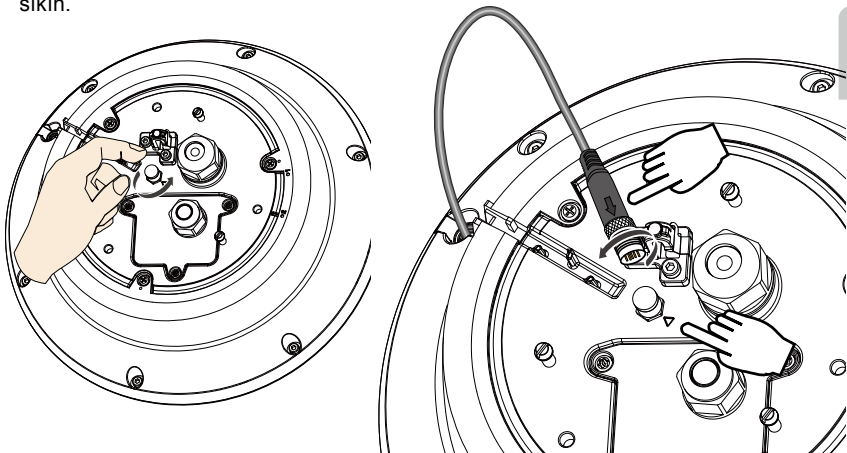
18. Tamamladıysanız, T20 L anahtar kullanarak kubbe kapağı sabitleyin.

## Kızılötesi Ünitesi Kurulumu

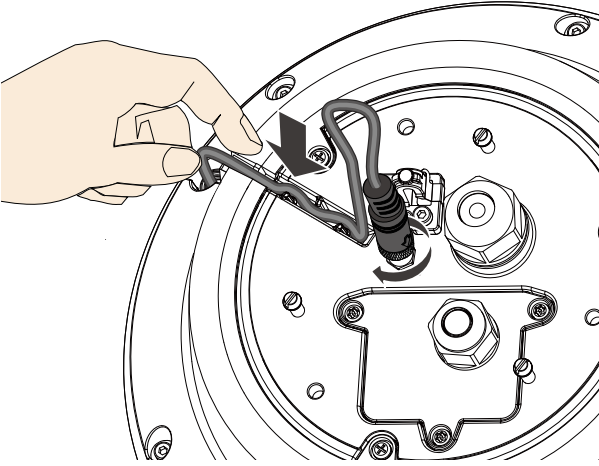
1. Kameradan güneşliği çıkarıp, 3 tane yıldız başlı vida geçirerek kızılötesi ünitesini takın. Kabloyu, kameradaki yönlendirme oluğuyla hizalayın.



2. Kızılötesi ünitesi bağlayıcıdaki metal kapağı çıkarın. Göstergeleri hizalayarak bağlayıcıyı takın. Metal bağlama halkasını saat yönünde döndürerek bağlayıcıyı sıkın.

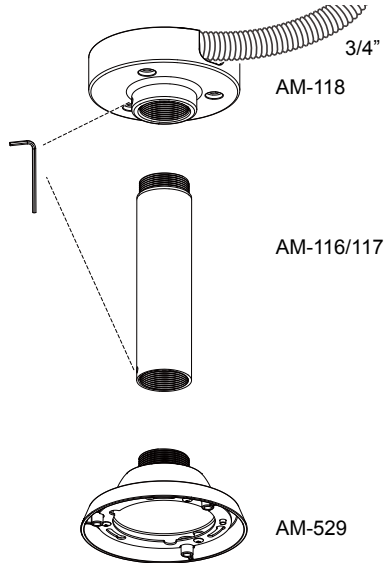


3. Kamera kurulurken engel oluřturmaması için kabloyu yönlendirme oluđuna bastırın.



### **Sarkıtma Montaj**

Kamera, aşağıda gösterildiđi gibi bir sarkıtma montaj bileřimi aracılıđıyla da kurulabilir. Kurulum prosedürünün kalan kısmı yukarıda açıklananla aynıdır.





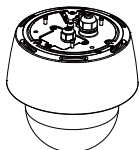
## Zanim zaczniesz — zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- W razie zauważenia dymu lub dziwnego zapachu wydobywającego się z kamery sieciowej, natychmiast odłącz zasilanie.
- Nie demontuj kamery sieciowej.
- Nie wkładaj do wnętrza obudowy kamery sieciowej żadnych przedmiotów (np. igieł itp.).
- Nie ustawiaj ręcznie położenia kamery sieciowej kiedy zasilanie jest włączone.
- Zakres temperatury otoczenia zalecanej podczas pracy urządzenia znajdziesz w podręczniku użytkownika.
- Nie dotykaj kamery sieciowej podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi.
- Nie upuszczaj kamery sieciowej z wysokości.

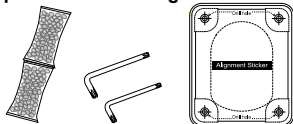
### 1

## Sprawdź zawartość pakietu

- SD9361 / SD9362



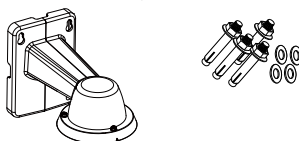
- Śruby/Naklejka montażowa /Klucze nasadowe T20 i T25 /Torebka z pochłaniaczem wilgoci



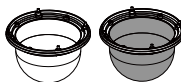
- Przewodnik Szybkiej Instalacji



- Wspornik do montowania na ścianie /Kolumna /Śruby



- **Uszczelnienie wodoodporne / Przyciemniona pokrywa kopuły**



- CD z oprogramowaniem



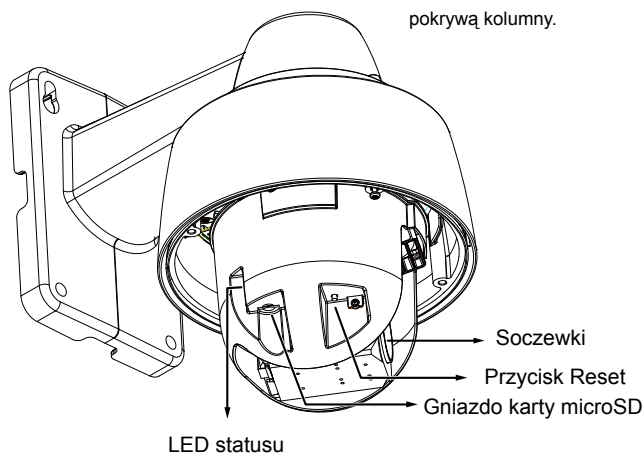
### WAŻNE:

Poniżej znajdują się wymagania dotyczące zasilania kamery szybkoobrotowej:

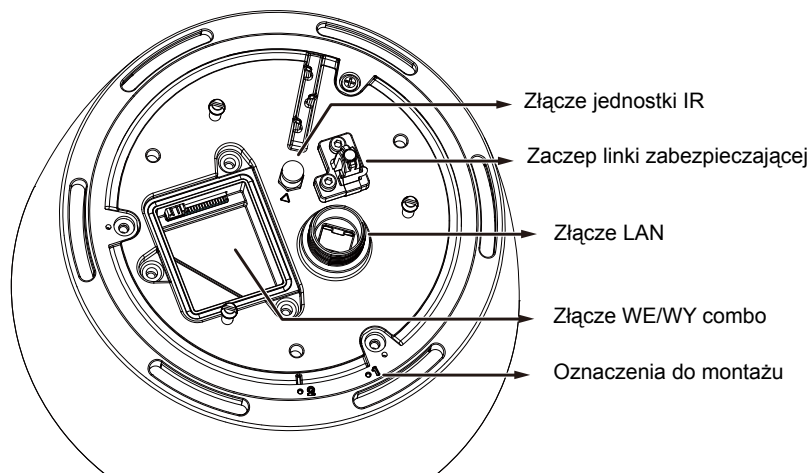
| Funkcja                 | Zużycie energii                                                                                                                                           |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zwykła z/ podgrzewaczem | 48W, wymaga 60W zasilacza połączeń Ethernet (AP-GIC-010A-060) lub zastosowanie ma przełącznik połączeń Ethernet (AW-IHU-0100, -0200, -0600); AC24V (3,5A) |
| Z jednostką IR          | 95W, zastosowanie ma AW-IHU-0101 oraz AW-IHU-0201 DC 24V (3,5A), zasilanie AC 24V jest niewystarczające.                                                  |

## Wygląd zewnętrzny

Ten rysunek pokazuje kamerę ze ściągniętą pokrywą kolumny.



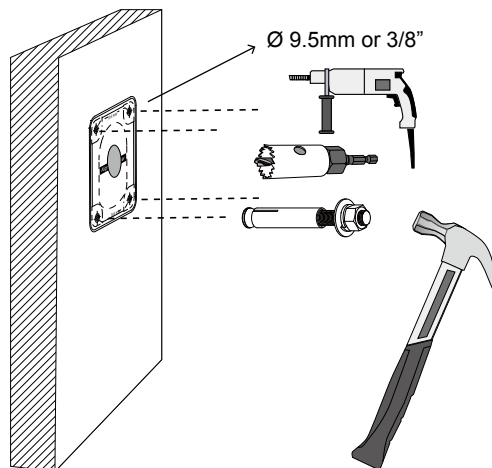
## Widok z góry



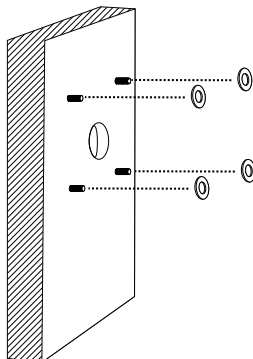
## 3

## Instalacja sprzętu

1. Zanotuj adres MAC kamery do późniejszego użycia.
2. Kamera waży 3 kg. Należy wybrać miejsce montażu, które jest wystarczająco sztywne, aby zapobiec wibracjom kamery.
3. Wywierć w ścianie 4 otwory prowadzące (o średnicy 9,5 mm i głębokości 4 cm) i wbij w nie gwintowane kotwy. Wbijaj kotwy z nałożonymi na nie nakrętkami szesnastkowymi tak, aby gwintowane wystające elementy nie zostały zdeformowane! Jeżeli wolisz możesz również wywiercić następny otwór dla kabli trasowych.

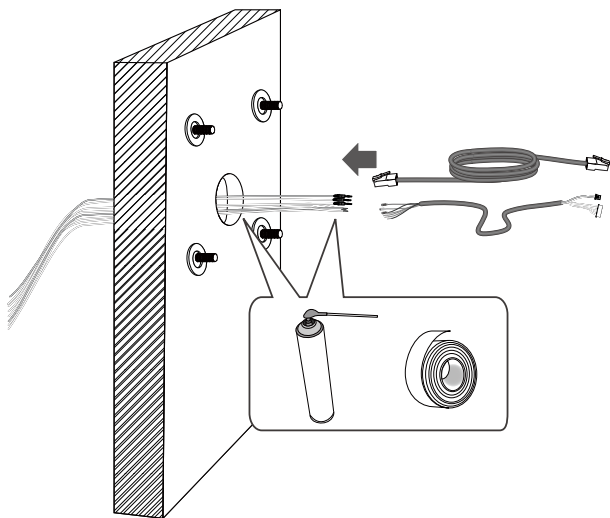


4. Usuń nakrętki szesnastkowe, podkładki i pozostaw tylko jedną podkładkę na każdej z gwintowanych kotwy.

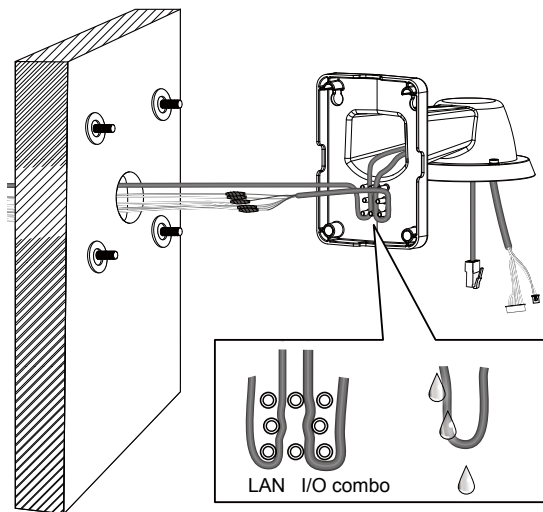




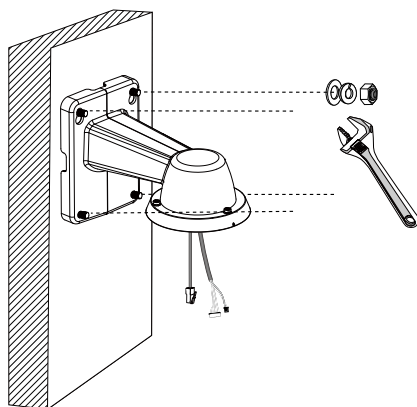
5. Podłącz zasilanie lub kable WE/WY i użyj taśmy piankowej lub pianki uszczelniającej, aby zapewnić wodoodporność tylnego połączenia.



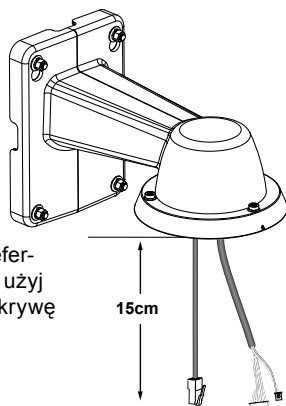
6. Poprowadź kable WE/WY combo oraz Ethernet wzdłuż kotw prowadnic, aby utworzyć pętle zapasowe.



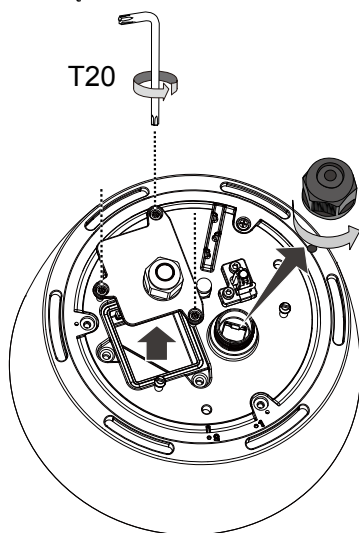
7. Przymocuj uchwyt do ściany.



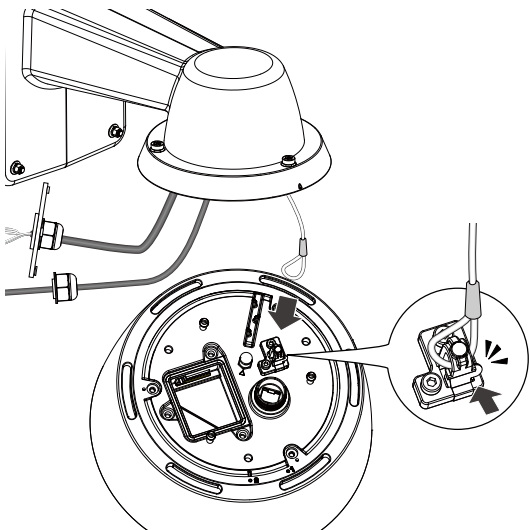
Długość kabla zwisającego poza uchwytem powinna wynieść 15 cm.



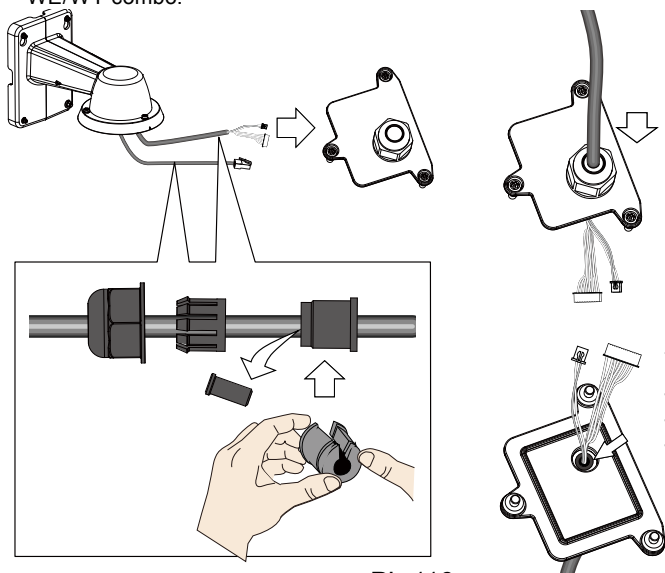
8. Usuń przepust kablowy z portu LAN. Jeżeli preferowane są przewody WE/WY lub zasilanie 24V, użyj klucza nasadowego T20, aby usunąć górną pokrywę na złączach WE/WY.



9. Bezpiecznie zawieś przewód pomiędzy uchwytem, a kamerą.

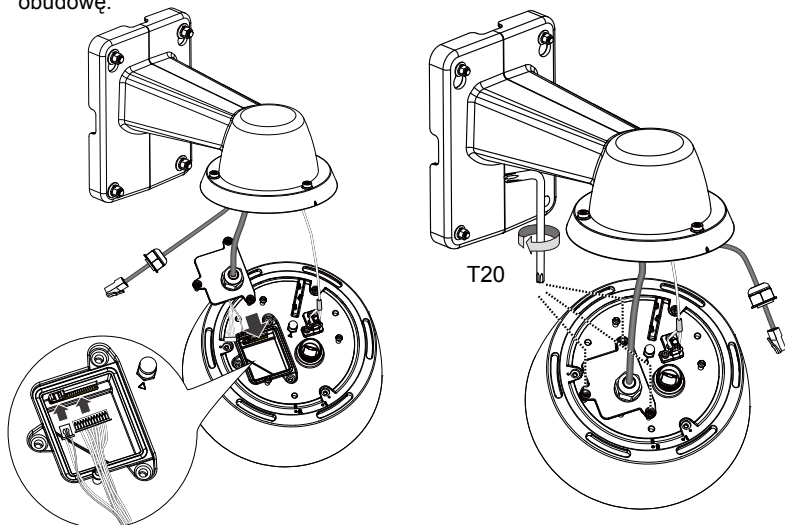


10. Zamontuj element wodoszczelnego przepustu kablowego dla kabli Ethernet oraz WE/WY combo.

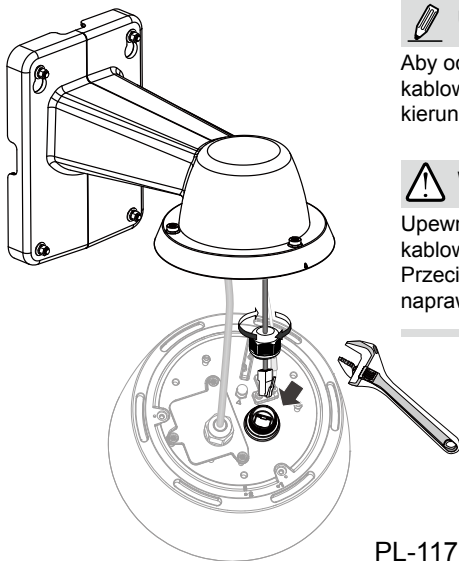


Zewnętrzna osłona kabla combo jest wyposażona w otwór odprowadzający wodę.

11. Podłącz końcówki przewodu WE/WY do kamery, a następnie przymocuj górną obudowę.



12. Podłącz kabel Ethernet (wraz z przepustem) do kamery.



#### UWAGA:

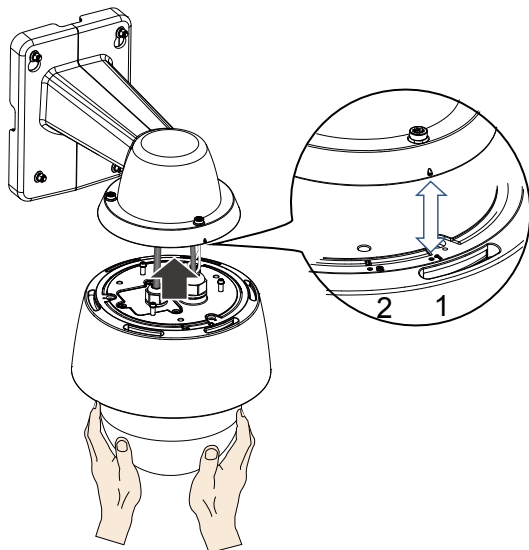
Aby odłączyć kabel LAN, poluźnij przepust kablowy i odciągnij kabel od ściany gniazda w kierunku bocznej części blokady.



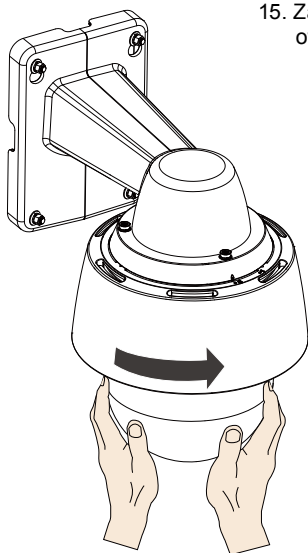
#### WAŻNE:

Upewnij się, że wodoszczelne przepusty kablowe zostały prawidłowo zamontowane. Przecieki mogą spowodować niemożliwe do naprawy uszkodzenia kamery.

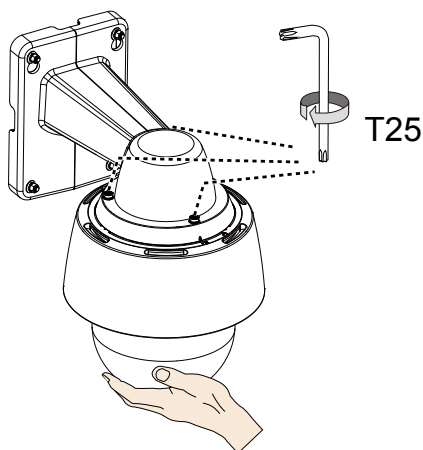
13. Zamontuj kamerę w uchwycie wyrównując oznaczenia na uchwycie z oznaczeniem #1 na kamerze.



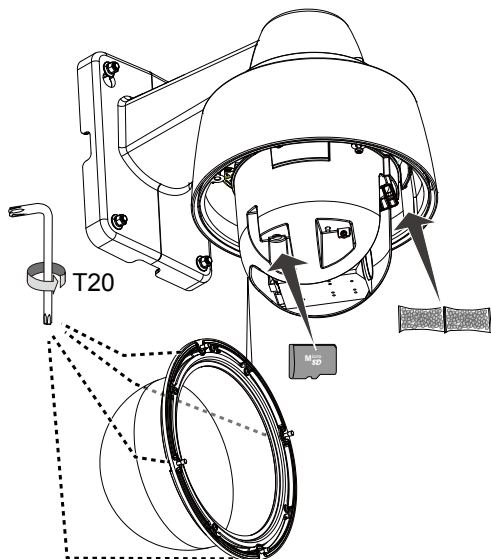
14. Obróć kamerę w prawo. Powinna zostać zablokowana na miejscu.



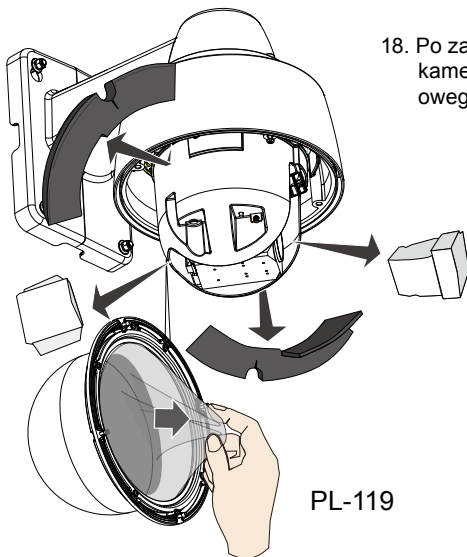
15. Zabezpiecz połączenie korzystając z klucza nasadowego T25 od góry.



16. Otwórz pokrywę kopuły korzystając z klucza nasadowego T20. Zamontuj kartę microSD i wymień torebkę z pochłaniaczem wilgoci wewnątrz obudowy kamery.



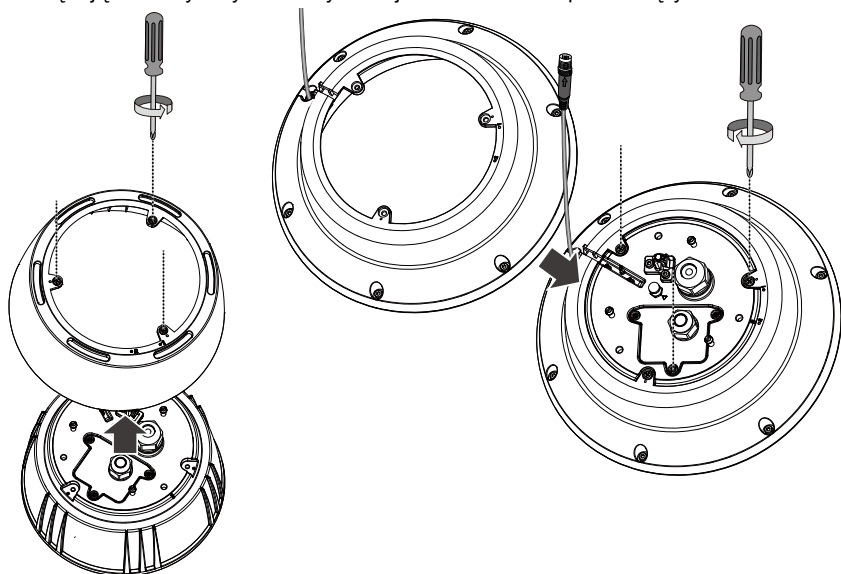
17. Usuń piankowe bloczki z obudowy oraz przedniej i tylnej części modułu obiektywu. Usuń także arkusz z tworzywa sztucznego z wewnętrznej części pokrywy kopułki.



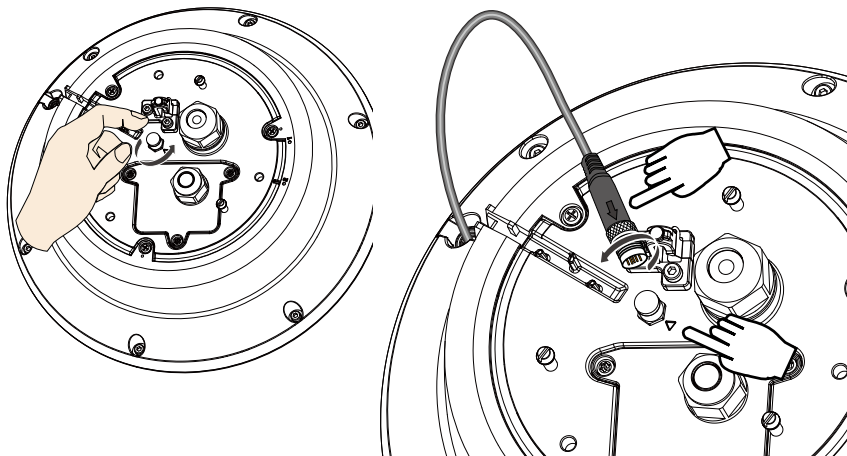
18. Po zakończeniu zabezpiecz pokrywę kamery korzystając z klucza nasadowego T20.

## **Montaż jednostki IR**

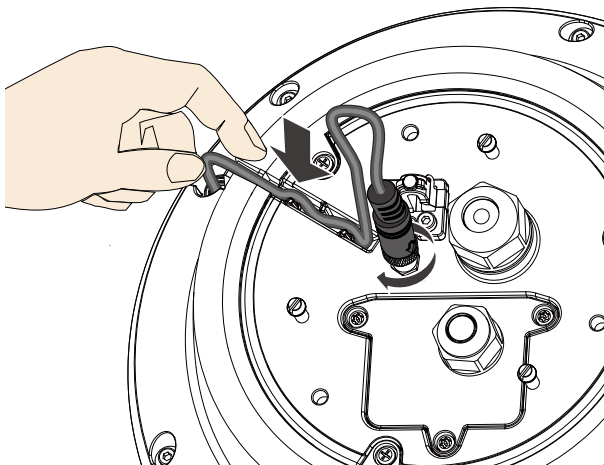
1. Usuń z kamery osłonę przeciwsłoneczną, a następnie zamontuj jednostkę IR wkręcając 3 śruby krzyżowe. Wyrównaj kabel z rowkiem prowadzącym w kamerze.



2. Usuń metalową osłonę na złączu jednostki IR. Zamontuj złącze zgodnie ze wskazaniami. Dokręć złącze obracając metalowym pierścieniem łączącym w prawo.

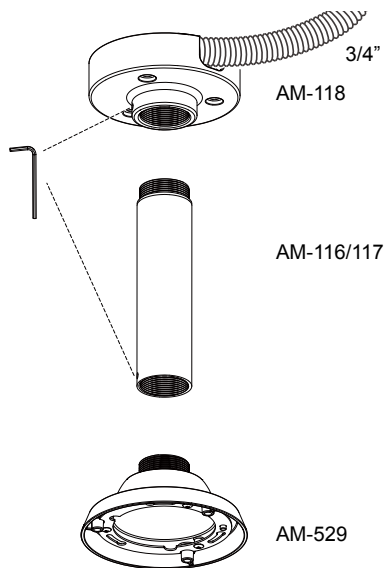


3. Wciśnij kabel do rowka prowadzącego, tak aby nie przeszkadzał podczas montażu kamery.



### **Montaż zawiesia**

Kamera może być także zamontowana za pośrednictwem zawiesia tak jak pokazano poniżej. Reszta procedury montażowej jest taka sama jak powyżej.







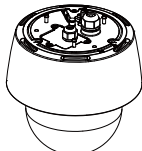
## Перед установкой

- Отключите питание сетевой видеокамеры, если появился дым или произошло сильное нагревание устройства.
- Запрещается производить самостоятельную разборку сетевой видеокамеры.
- Запрещается вставлять в сетевую видеокамеру какие-либо объекты, например иголки.
- Не поворачивайте сетевую камеру в горизонтальной или вертикальной плоскости при включенном питании.
- Допустимый для эксплуатации диапазон температур указан в руководстве пользователя.
- Не дотрагивайтесь до сетевой видеокамеры во время грозы.
- Не допускайте падения сетевой видеокамеры.

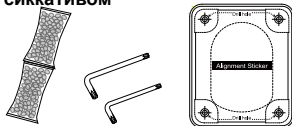
## 1

## Проверка комплекта поставки

- SD9361 / SD9362



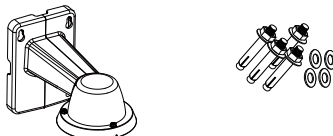
- Винты / Монтажный шаблон / Г-образные ключи T20 и T25 / Пакет с силикатом



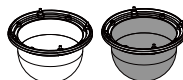
- Инструкция по установке



- Настенный монтажный кронштейн / Колпак купола / Винты



- Водозащитный материал / Тонированная крышка купола /



- Компакт-диск с программами



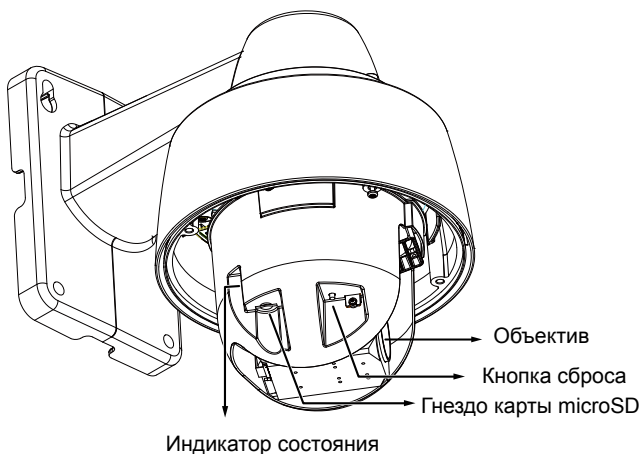
## ВАЖНО:

Ниже приведены требования к питанию скоростной купольной камеры:

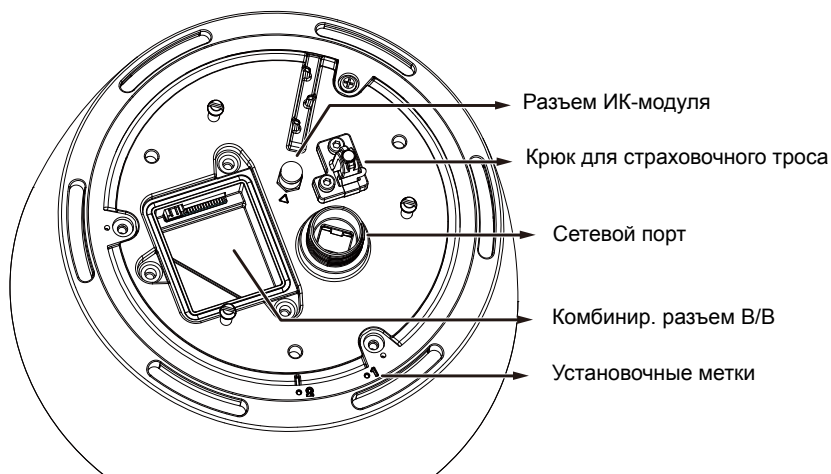
| Характеристики              | Энергопотребление                                                                                                                                                |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Нормальное (с нагревателем) | 48Вт, требуется инжектор питания PoE (AP-GIC-010A-060) 60Вт или коммутатор PoE (AW-IHU-0100, -0200, -0600) 60Вт; также применяется источник 24В/3,5А (пер.тока). |
| с ИК-модулем                | 95Вт, AW-IHU-0101 и AW-IHU-0201 от VIVOTEK<br>Применяется источник 24В/3,5А (пост.тока), источника 24В (пер.тока) недостаточно.                                  |

### Внешний вид

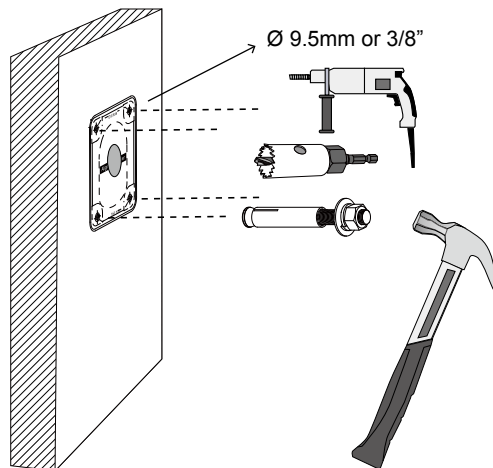
На рисунке показана камера со снятой крышкой купола.



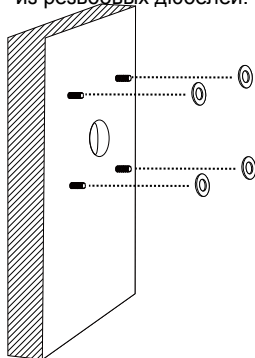
### Вид сверху



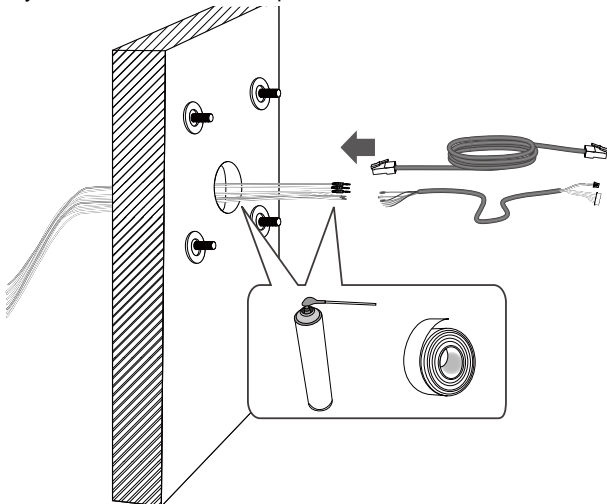
1. Запишите MAC-адрес камеры для последующего использования.
2. Камера весит 3 кг. Место монтажа должно быть жестким для предотвращения вибрации камеры. Прикрепите монтажный шаблон к стене.
3. Просверлите в стене 4 установочных отверстия (диаметром 9,5 мм и глубиной 4 см), и забейте в эти отверстия резьбовые дюбели. Внимание! Чтобы резьбовые концы дюбелей не деформировались, дюбели следует забивать, предварительно накрутив на них шестигранные гайки! Если нужно, просверлите дополнительное отверстие для прокладки кабелей.



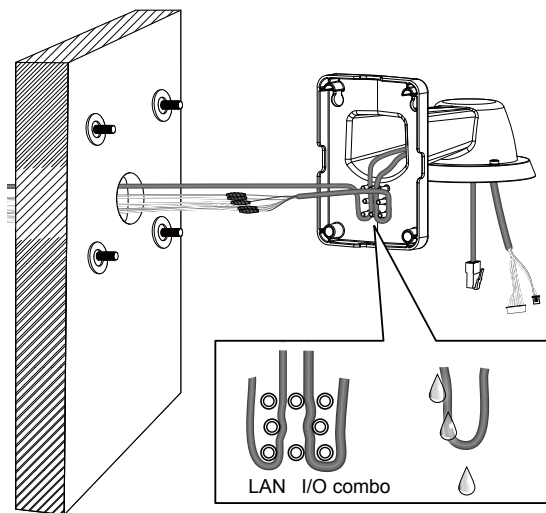
4. Снимите шестигранные гайки и шайбы, оставив только одну шайбу на каждом из резьбовых дюбелей.



5. Подсоедините кабели питания или провода В/В и обеспечьте надежную герметизацию заднего кабельного ввода с помощью поролоновой ленты или уплотнителя из пеноматериала.

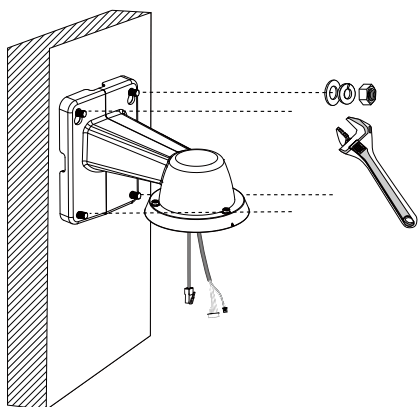


6. Пропустите сетевой кабель и комбинированные кабели В/В вдоль стоек на кабельной направляющей для формирования капельных ловушек.

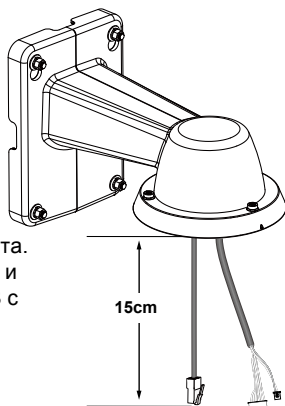


RU-125

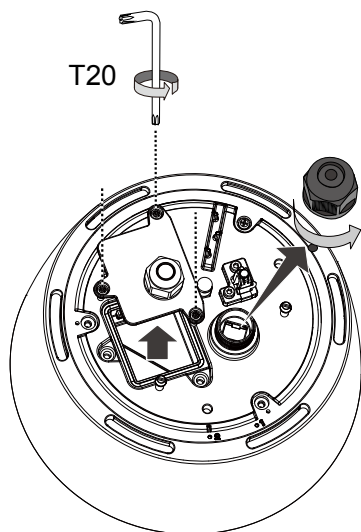
7. Закрепите кронштейн на стене.



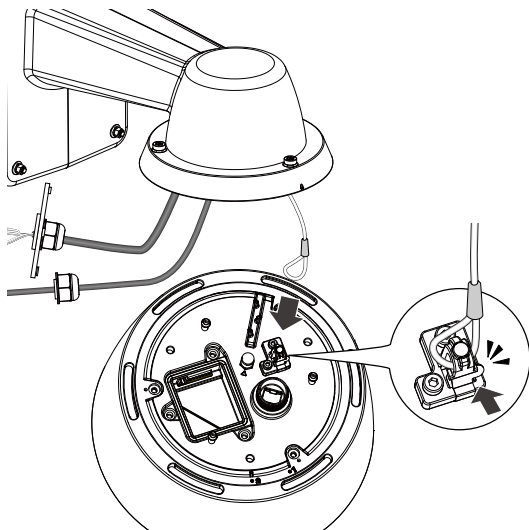
Длина кабеля, висящего с внешней стороны кронштейна, должна быть 15 см.



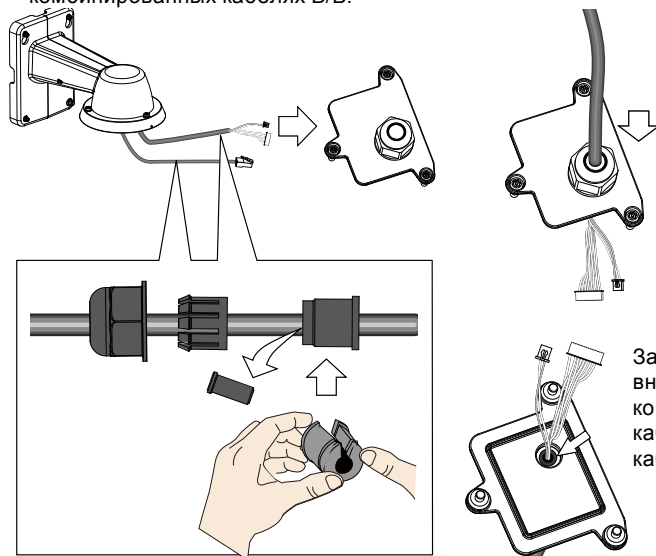
8. Снимите кабельный сальник с сетевого порта. Если необходимо подключить кабели В/В и питания 24В, снимите крышку разъемов В/В с помощью Г-образного ключа T20.



9. Прикрепите страховочный трос к кронштейну и камере.

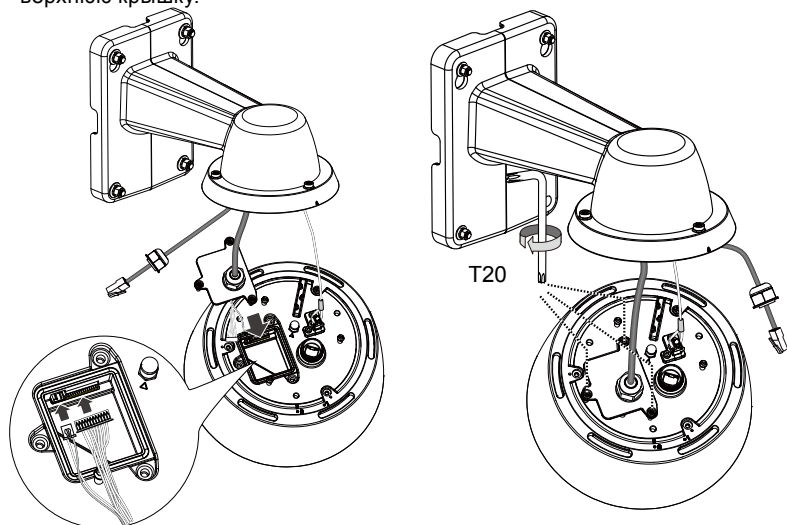


10. Закрепите части водозащитного кабельного сальника на сетевом кабеле и комбинированных кабелях В/В.

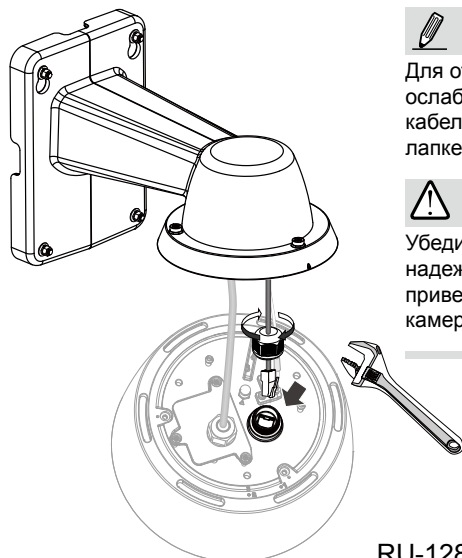


Закрепите внешнюю оболочку комбинированного кабеля заподлицо с кабельным вводом.

11. Подсоедините клеммы кабелей В/В к разъемам камеры, а затем закрепите верхнюю крышку.



12. Подсоедините сетевой кабель (с кабельным сальником) к камере.



#### ВНИМАНИЕ:

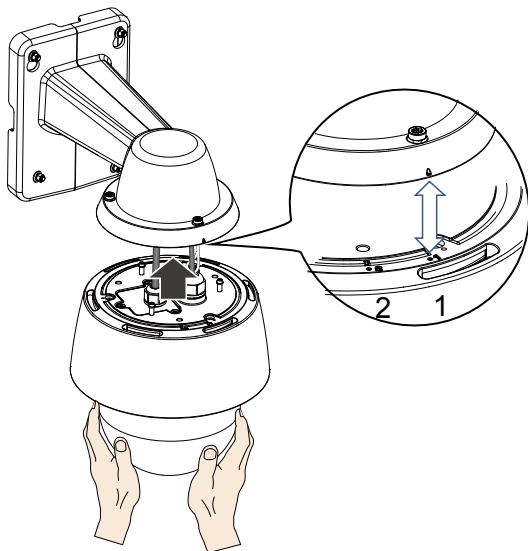
Для отсоединения сетевого кабеля, ослабьте кабельный сальник и оттяните кабель вдоль стенки раструба к зажимной лапке.



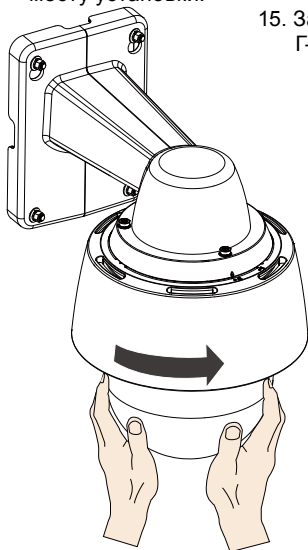
#### ВАЖНО:

Убедитесь, что все кабельные сальники надежно закреплены. Протечка воды может привести к необратимому повреждению камеры.

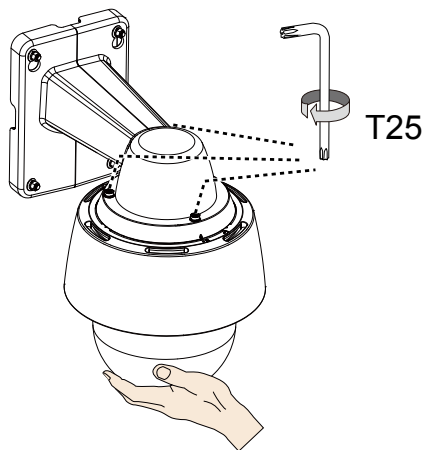
13. Установите камеру на кронштейне, совместив метку на кронштейне с меткой №1 на камере.



14. Поверните камеру по часовой стрелке. Камера должна зафиксироваться по месту установки.



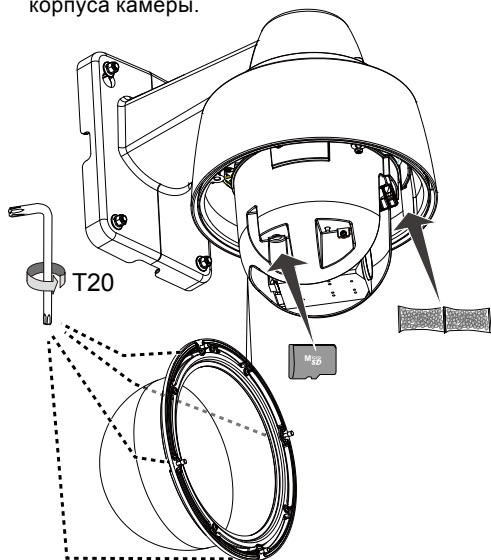
15. Закрепите соединение сверху с помощью Г-образного ключа T25.



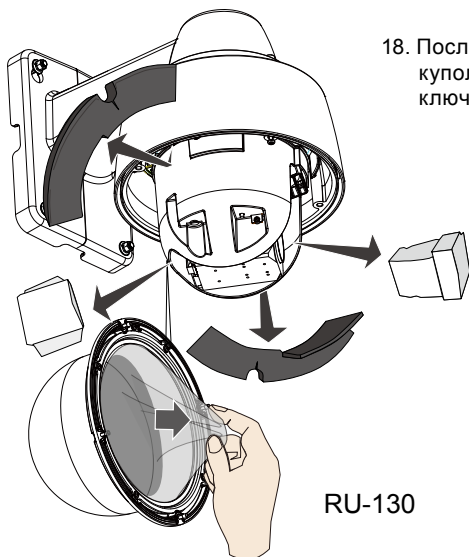
RU-129



16. Откройте крышку купола с помощью Г-образного ключа T20. Установите карту microSD, и замените пакет с сиккативом на внутренней стороне корпуса камеры.



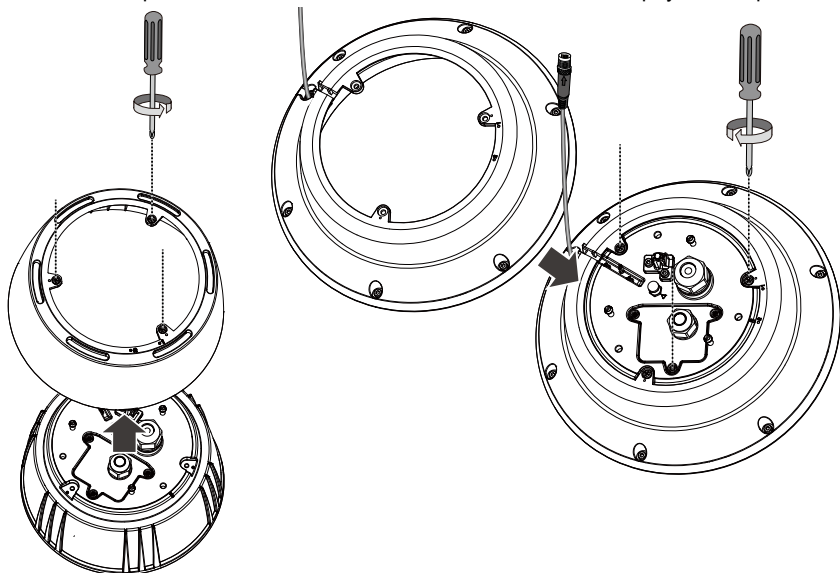
17. Удалите пеноблоки из корпуса, а также спереди и сзади модуля объектива. Также удалите пластиковую пленку с внутренней стороны крышки купола.



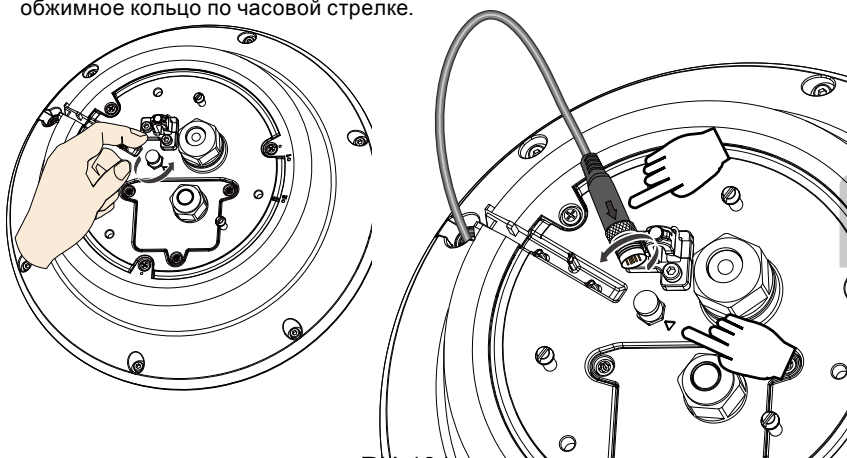
18. После этого закрепите крышку купола с помощью Г-образного ключа T20.

## **Установка ИК-модуля**

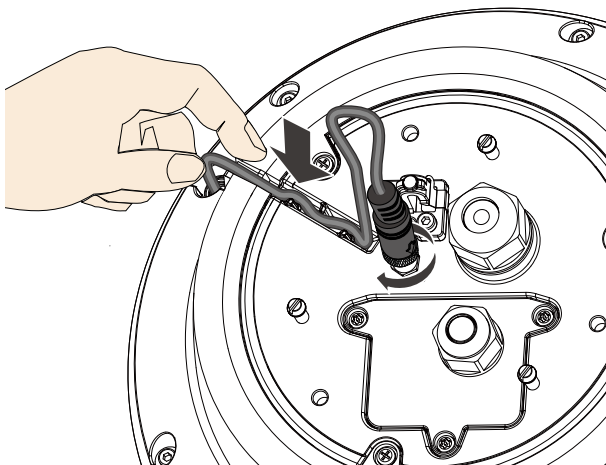
1. Снимите козырек камеры, а затем прикрепите ИК-модуль с помощью 3-х винтов Phillips. Совместите кабель с кабельным пазом на корпусе камеры.



2. Снимите металлический колпачок с разъема ИК-модуля. Установите разъем, совместив установочные метки. Затяните разъем, повернув металлическое обжимное кольцо по часовой стрелке.

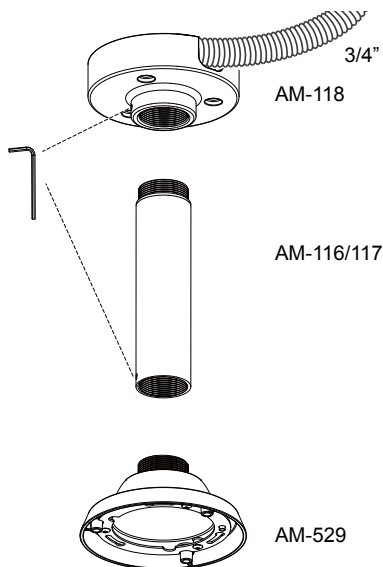


3. Вдавите кабель в кабельный паз, чтобы кабель не мешал при монтаже камеры.



### **Подвесное крепление**

Камера может также монтироваться с помощью подвесного крепления, как показано ниже. В остальном процедура установки выполняется, как описано выше.





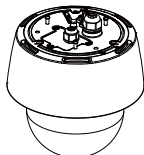
## Upozornění před instalací

- Když bude ze síťové kamery vycházet kouř nebo neobvyklý zápach, okamžitě ji vypněte.
- Nerozebírejte síťovou kameru.
- Nevkládejte do síťové kamery žádné předměty, například jehly.
- Neotáčejte a nenaklánějte síťovou kameru ručně, když je zapnuto napájení.
- Informace o provozní teplotě naleznete v uživatelské příručce.
- Nedotýkejte se síťové kamery za bouřky.
- Nenechte síťovou kameru spadnout.

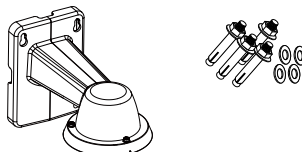
## 1

## Obsah balení

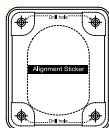
- SD9361 / SD9362



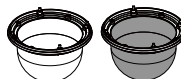
- Držák na zeď / Kupole / Šrouby



- Šrouby/Nálepka k zarovnání/Klíč T20 a T25/Sáček s vysušovačem



- Vodoodpudivý / kouřový kryt



- Průvodce rychlou instalací



- CD se softwarem

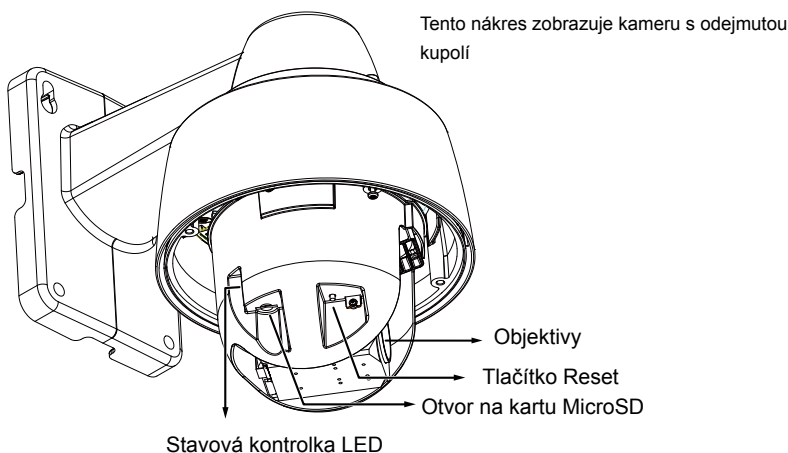


## DŮLEŽITÉ:

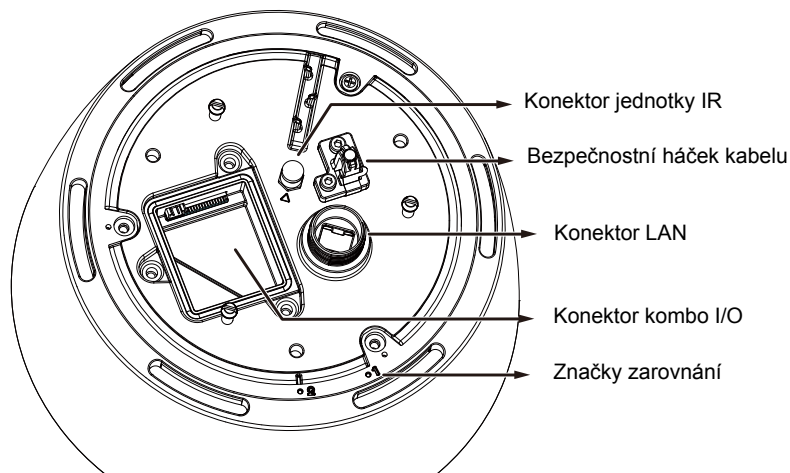
Níže uvádíme pokyny pro napájení krytu:

| Funkce          | Spotřeba energie                                                                                                                |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Běžný s topením | 48 W, vyžaduje injektor 60 W PoE (AP-GIC-010A-060) nebo PoE spínač (AW-IHU-0100, -0200, -0600); AC 24 V (3,5 A) lze také použít |
| s IR jednotkou  | 95 W, VIVOTEK AW-IHU-0101 AAW-IHU-0201 DC 24 V (3,5 A) lze použít, AC 24V nestačí                                               |

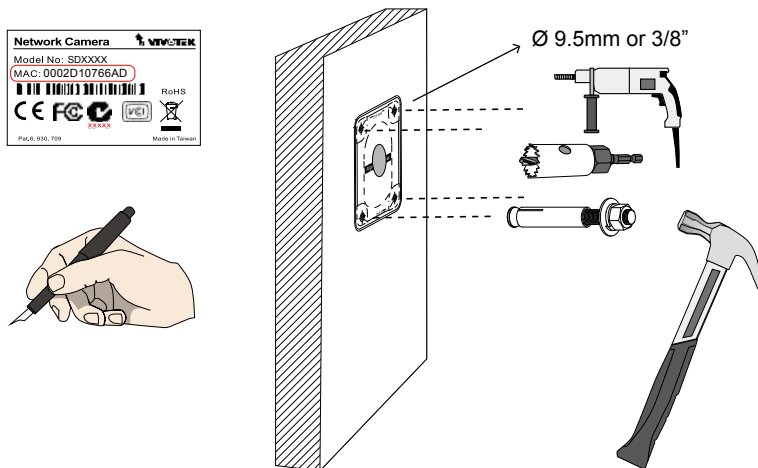
### ● Vnější pohled



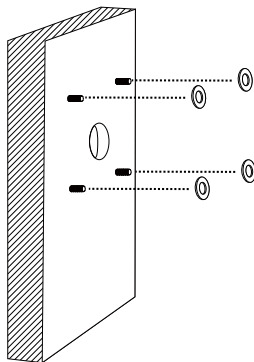
### ● Pohled shora



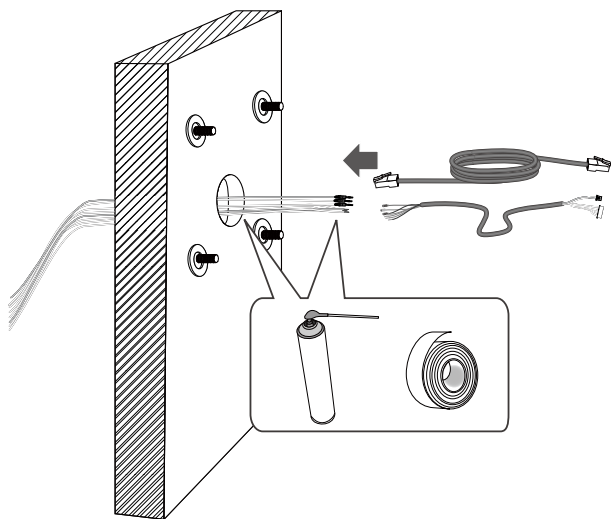
1. Poznamenejte si adresu MAC kamery pro budoucí využití.
2. Kamera váží 3 kg. Abyste předešli vibracím kamery, vyberte pro instalaci stabilní místo. Zarovnávací nálepku připevněte ke zdi.
3. Do zdi vyvrtejte 4 otvory (9,5 mm v průměru a 4 cm hluboké) a kladivem zatlučte hmoždinky. Upozorňujeme, že musíte zatluout hmoždinky s šestihrannými šrouby, aby nedošlo k jejich poškození! Pro vedení vodičů vyvrtejte další otvory.



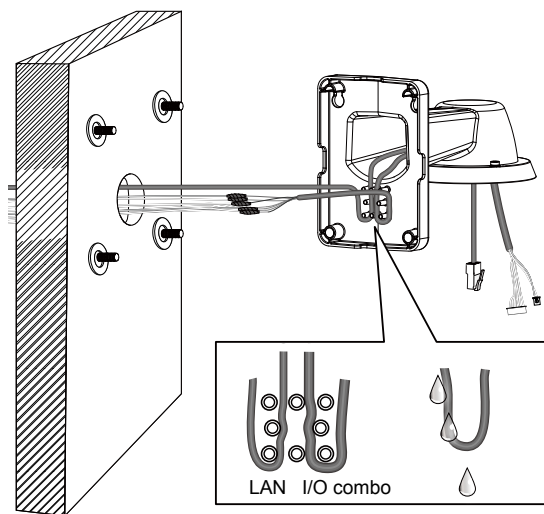
4. Vyjměte šestiboké matice, podložky a nechte jednu podložku na každé ze závitových tyčí.



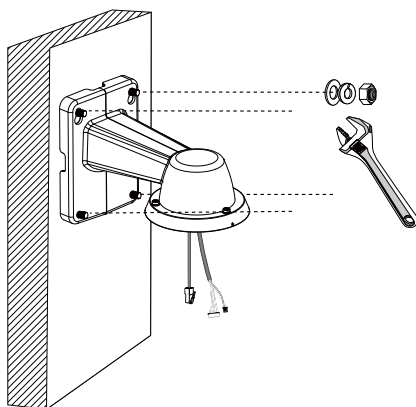
5. Připojte napájecí nebo I/O kabely, použijte pěnové pásky nebo pěnové těsnění, aby bylo připojení koncovky vodotěsné.



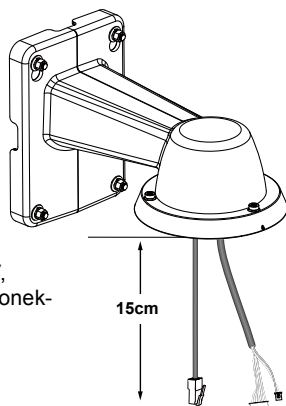
6. Navedte I/O kombo a kabely Ethernet podél vodicích tyčí, abyste vytvořili smyčky.



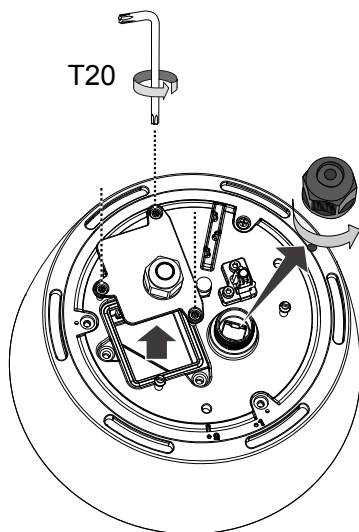
7. Připevněte držák ke stěně.



Délka kabelu visícího na vnější straně držáku by měla být 15 cm.

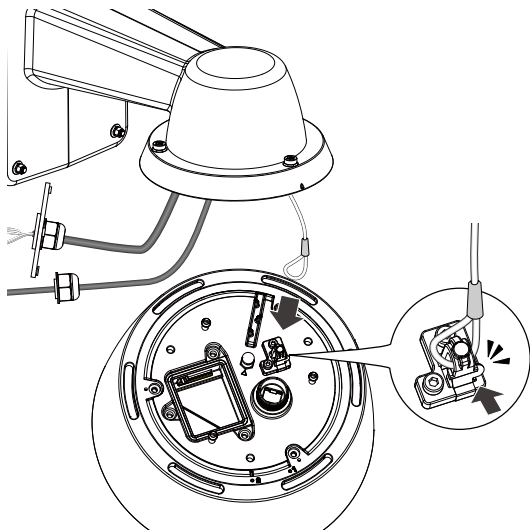


8. Odstraňte krytku kabelu z portu LAN. Pokud upřednostňujete kabely I/O nebo napájení 24 V, použijte klíč L T20 a demontujte horní kryt na konektorech I/O.

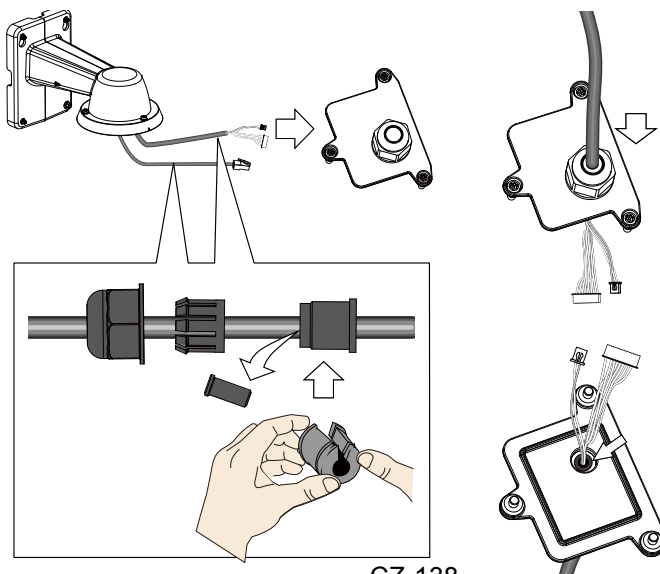




9. Zahákněte pojistný kabel mezi držákem a kamerou.

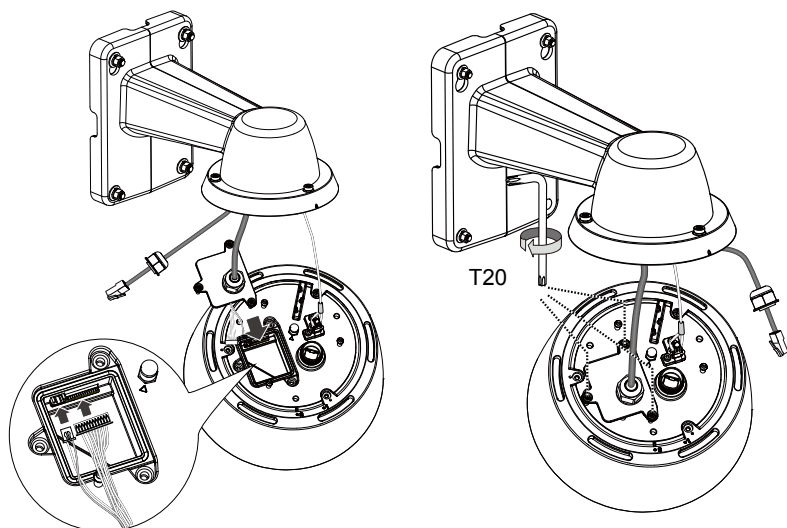


10. Nainstalujte složky vodotěsné kabelové svorky ke kabelům Ethernet a I/O kombo.

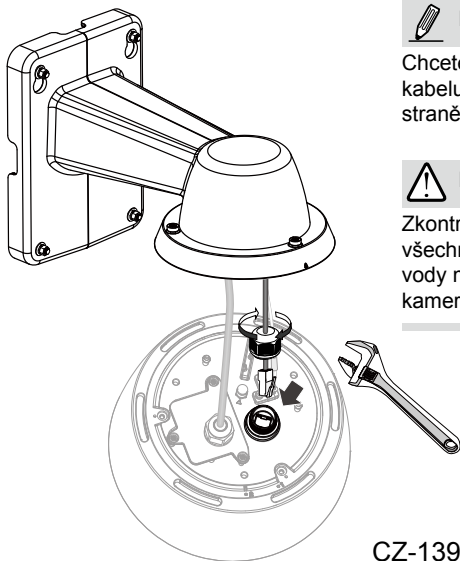


Vnější plášť  
kabelu kombo je  
zarovnán s ot-  
vorem na kabel.

11. Připojte hlavice kabelů I/O ke kameře a pak zajistěte horní kryt.



12. Připojte kabel Ethernet (s kabelovou objímkou) ke kameře.



#### POZNÁMKA:

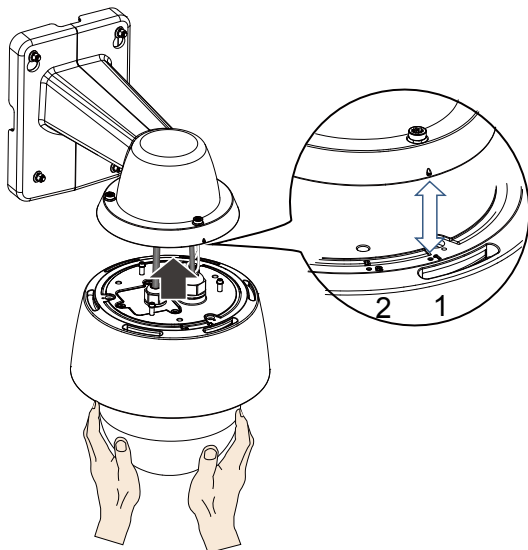
Chcete-li odpojit kabel LAN, povolte svorku kabelu a stáhněte kabel ke stěně směrem ke straně pojistné západky.



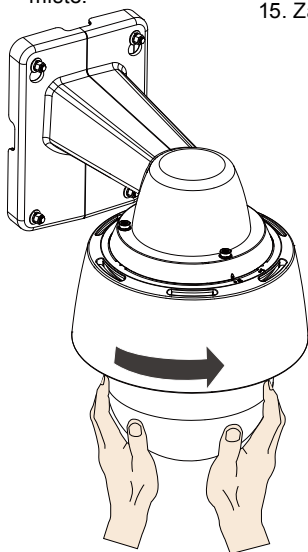
#### DŮLEŽITÉ:

Zkontrolujte, zda jsou správně nainstalované všechny vodotěsné objímky kabelů. Průnik vody může způsobit neopravitelné poškození kamery.

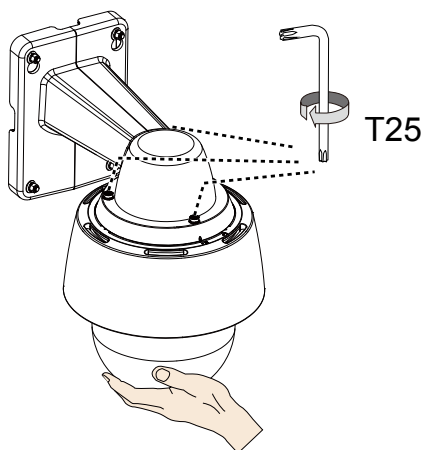
13. Nainstalujte kameru k držáku tak, že přiložíte značku na držáku ke značce č. 1 na kameře.



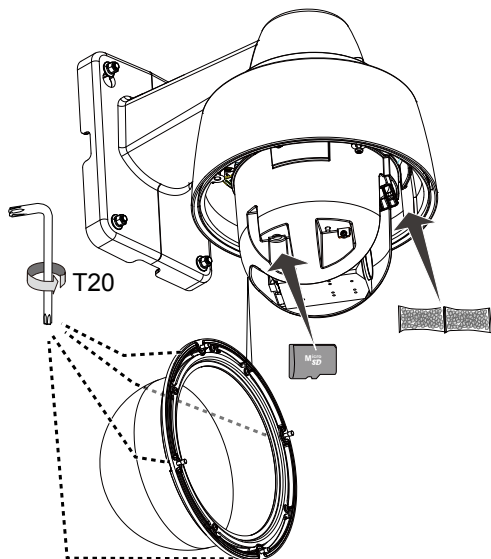
14. Otočte kameru ve směru hodinových ručiček. Kamera by měla být upevněna na místě.



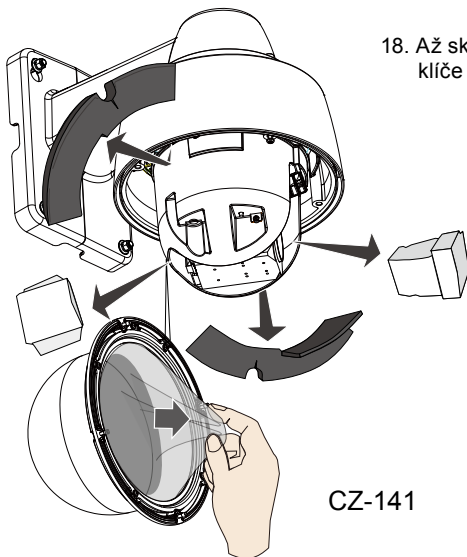
15. Zajistěte spoj pomocí klíče L T25 odshora.



16. Otevřete kryt klíčem L T20. nainstalujte kartu microSD a vyměňte vysoušecí sáček na vnitřní straně rámu kamery.



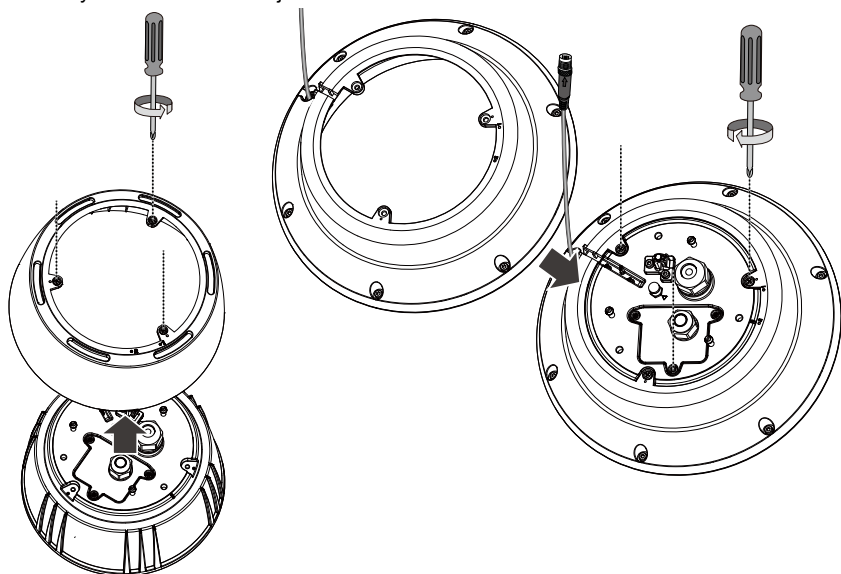
17. Demontujte pěnové bloky z rámu a přední a zadní část modulu objektivu. Sejměte také plastový obal z vnitřní strany krytu.



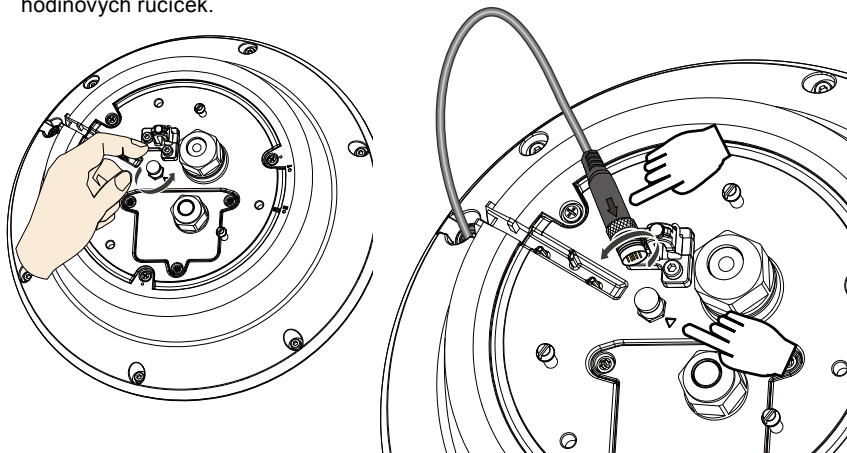
18. Až skončíte, zajistěte kryt pomocí klíče L T20.

## **Instalace jednotky IR**

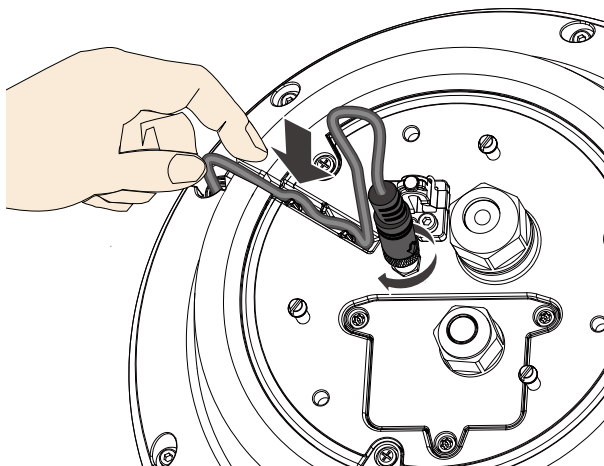
1. Demontujte sluneční clonu z kamery, pak nainstalujte jednotku IR pomocí 3 křížových šroubů. Zarovnejte kabel s naváděcí drážkou na kameře.



2. Demontujte kovovou krytu na konektoru jednotky IR. Nainstalujte konektor pomocí ukazatelů. Utáhněte konektor otočením kovového kružkového spoje ve směru hodinových ručiček.

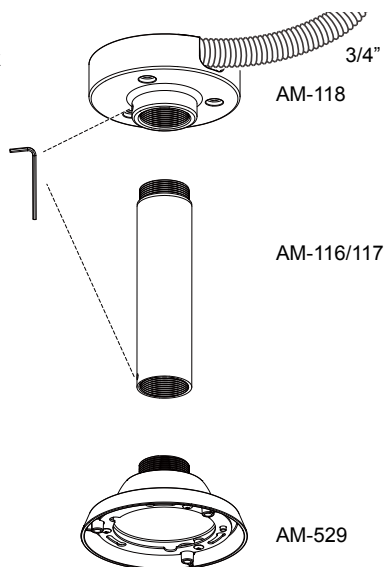


3. Zatlačte kabel do naváděcí drážky tak, aby se kabel nedostal do cesty při instalaci kamery.



### **Upevnění přívěsku**

Kameru lze také upevnit pomocí kombinace závěsného držáku, viz níže. Zbytek postupu instalace je shodný s výše uvedeným.



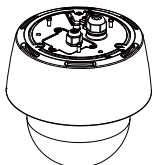


## Varning innan installation

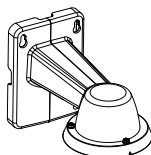
- Stäng av strömmen till nätverkskameran om det skulle ryka om den eller lukta konstigt.
- Demontera inte nätverkskameran.
- Sätt inte in några föremål i nätverkskameran såsom t.ex. nålar.
- Panorera eller luta inte nätverkskameran manuellt när strömmen är på.
- Se din användarmanual för drifttemperatur.
- Rör inte nätverkskameran när den åskar.
- Tappa inte nätverkskameran.

## 1 Paketinnehåll

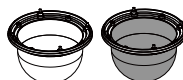
- SD9361 / SD9362



- Väggfäste/kupolhölje/skruvar



- Skruvar/Markeringsmärke/T20 och T25-insexnyckel/Påse med torkmedel
- Vattenavstötande/Tonat kupolhölje



- Snabbinstallationsguide



- Installationsdisk



## VIKTIGT:

Nedan listas kraven för att driva kupolen:

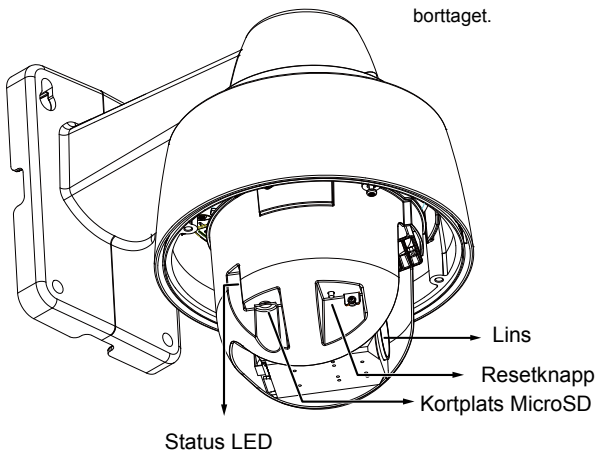
| Särdrag            | Strömförbrukning                                                                                                             |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Normal med värmare | 48 W, kräver en 60 W PoE-injektor (AP-GIC-010A-060) eller PoE-switch (AW-IHU-0100, -0200, -0600); AC24V (3,5 A) gäller också |
| med IR-enhet       | 95 W, VIVOTEKs AW-IHU-0101 & AW-IHU-0201 DC 24 C (3,5 A) gäller, AC 24 V är inte tillräckligt.                               |

## 2

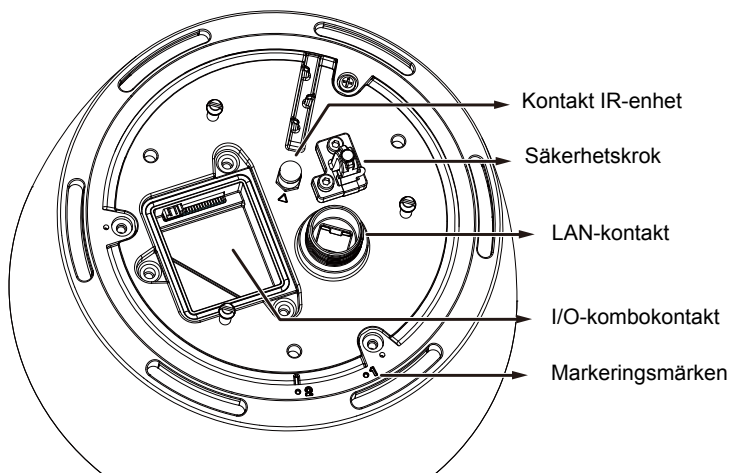
## Fysisk beskrivning

## ● Utsidan

Denna bild visar en kamera med kupolhöljet borttaget.



## ● Ovanifrån



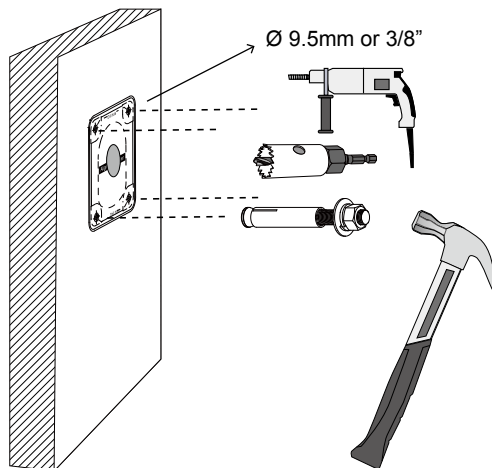
SW-145



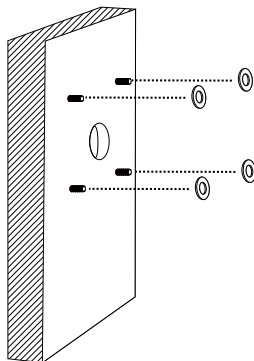
## 3

## Hårdvaruinstallation

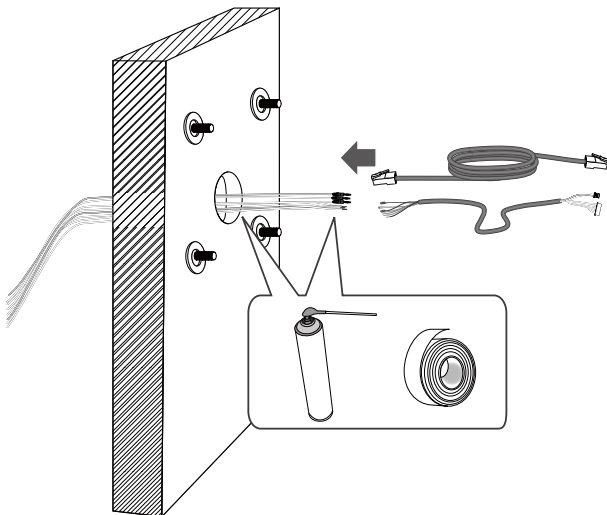
1. Skriv ned kamerans MAC-adress.
2. Kameran vägen 3 kg. Välj en fast monteringsplats för att undvika vibrationer på kameran. Klistra fast markeringsmärket på väggen.
3. Förborra fyra hål (9,5 mm i diameter och 4 cm djupa) i väggen, och slå in gängade förankringar. Du bör slå in förankringarna med muttrar på dem så att inte gängorna deformeras. Du kan också borra ett hål till för att leda kablar igenom.



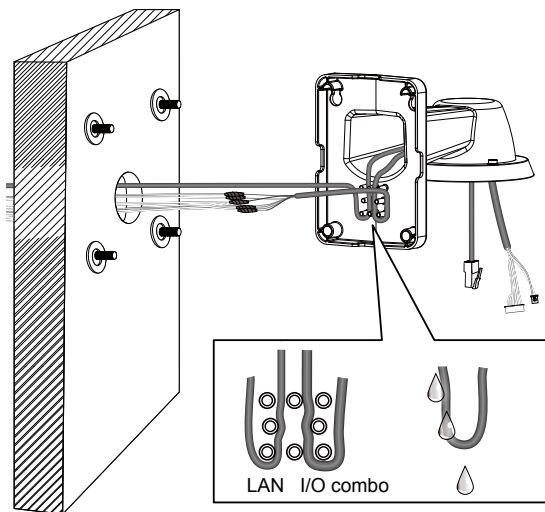
4. Avlägsna sexkantsmuttrarna, brickorna och lämna en bricka på varje gängad pinne.



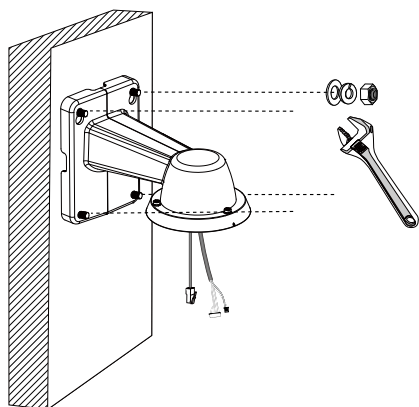
5. Anslut ström- eller I/O-sladdarna och använd häftkuddar eller tätningslist för att se till att backend-anslutningen är vattentät.



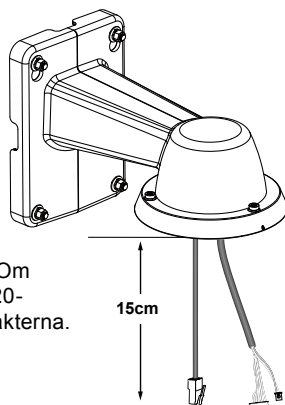
6. Dra dina I/O-kombo- och Ethernetkablar längs ledarna för att göra dropslingor.



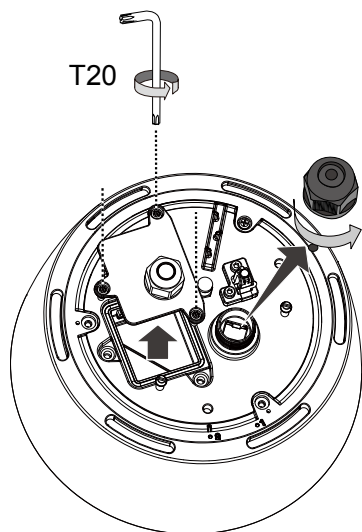
7. Säkra fästet på väggen.



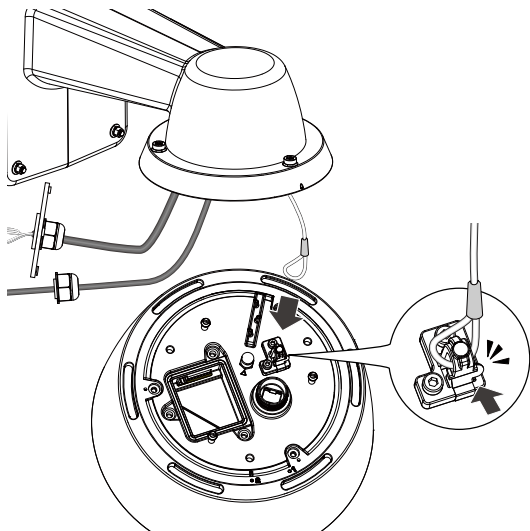
Kabellängden som hänger på fästets utsida ska vara 15 cm.



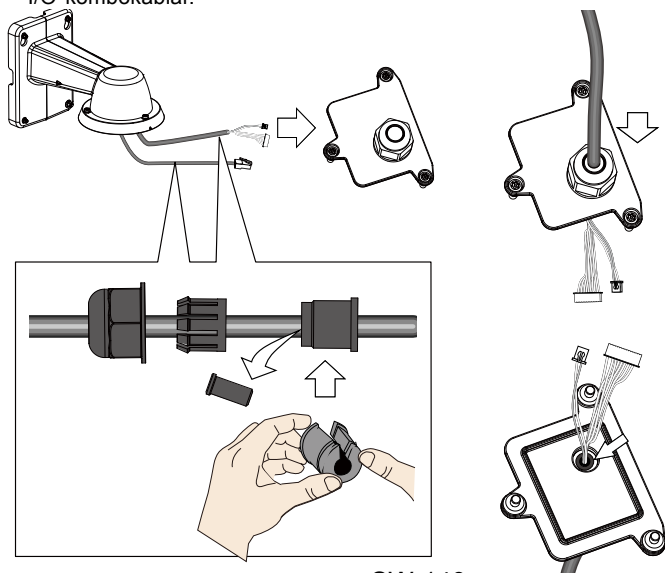
8. Ta bort kabelförskruvningen från LAN-porten. Om I/O-kablar eller 24 V ström föredras, använd T20-insexnyckel för att avlägsna locket på I/O-kontakterna.



9. Sätt upp säkerhetsstråden mellan väggfästet och kameran.

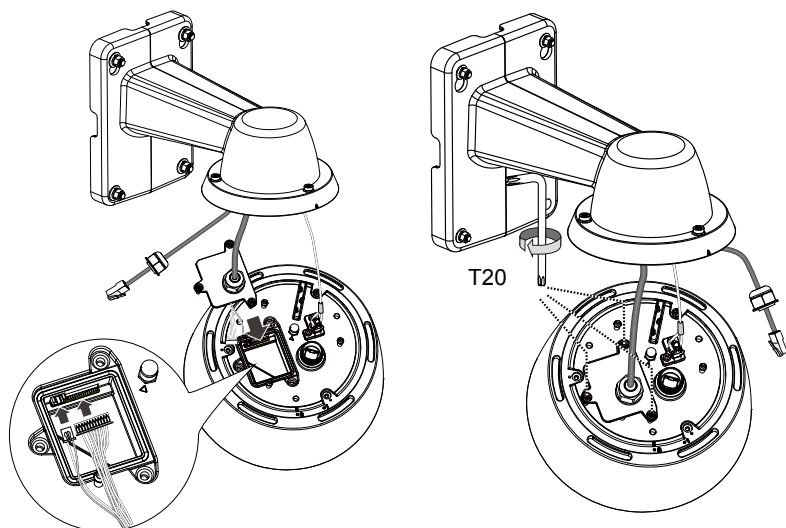


10. Installera komponenterna för den vattentäta kabelförskruvningen på Ethernet- och I/O-kombokablar.

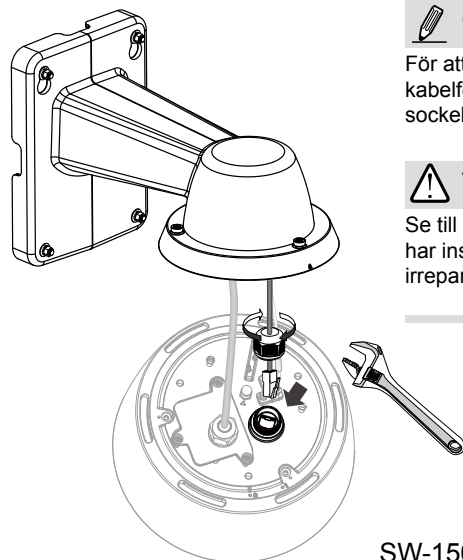


Kombokabelns  
ytterhölje är i linje  
med kabelhålet.

11. Anslut I/O-kabelkontakter till kameran och sätt därefter fast det övre höljet.



12. Anslut Ethernet-kabeln (tillsammans med sin kabelförskruvning) till kameran.



#### OBS!

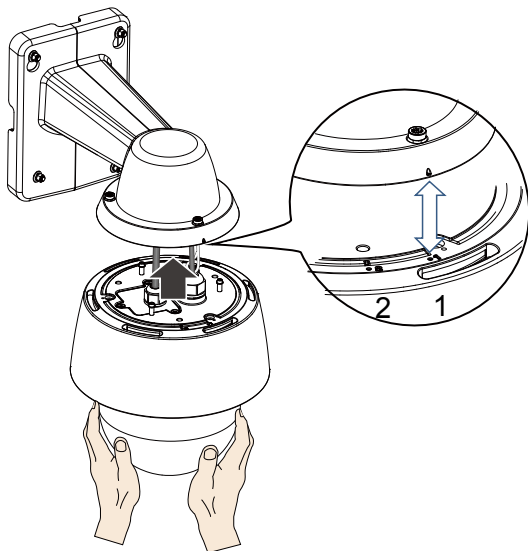
För att koppla från en LAN-kabel, lossa kabelförskruvningen och dra kabeln mot sockelväggen mot fliklockets sida.



#### VIKTIGT:

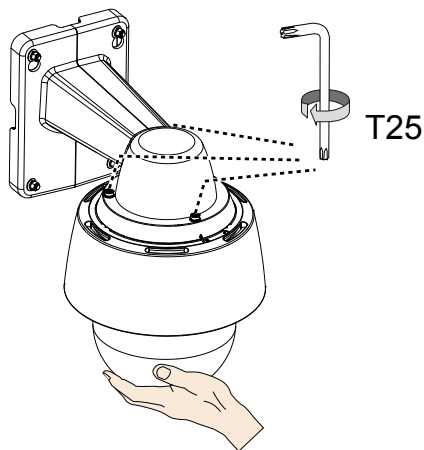
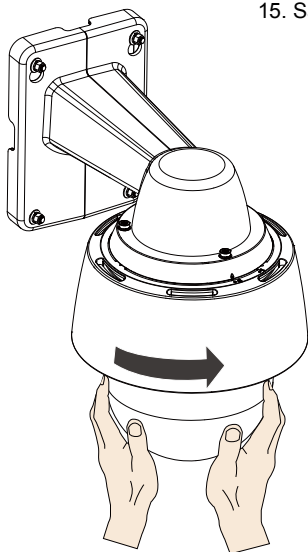
Se till att alla vattentäta kabelförskruvningar har installerats korrekt. Vattenläckage leder till irreparabel skada på kameran.

13. Installera kameran på fästet genom att justera märket på fästet med #1-märket på kameran.



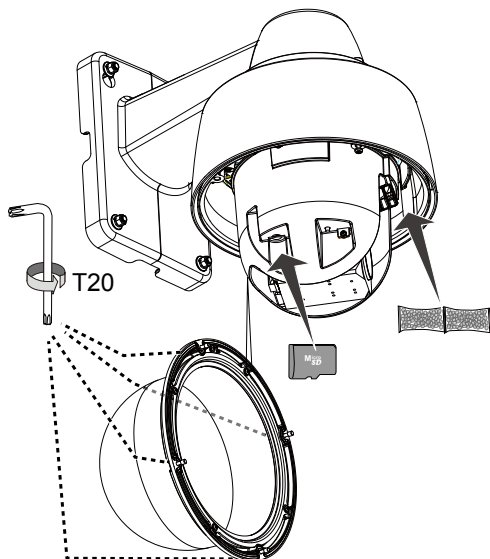
14. Vrid kameran medurs. Kameran låses på plats.

15. Säkra anslutningen med T25-insexnyckel ovanifrån.

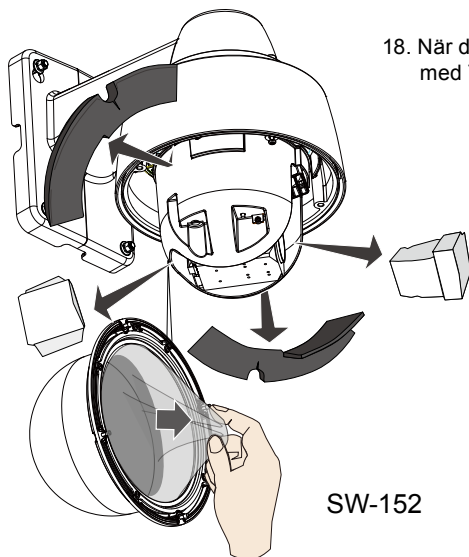


SW-151

16. Öppna kupolhöljet med T20-insexnyckel. Sätt i ett microSD-kort och byt påsen med torkmedel som finns i kameran.



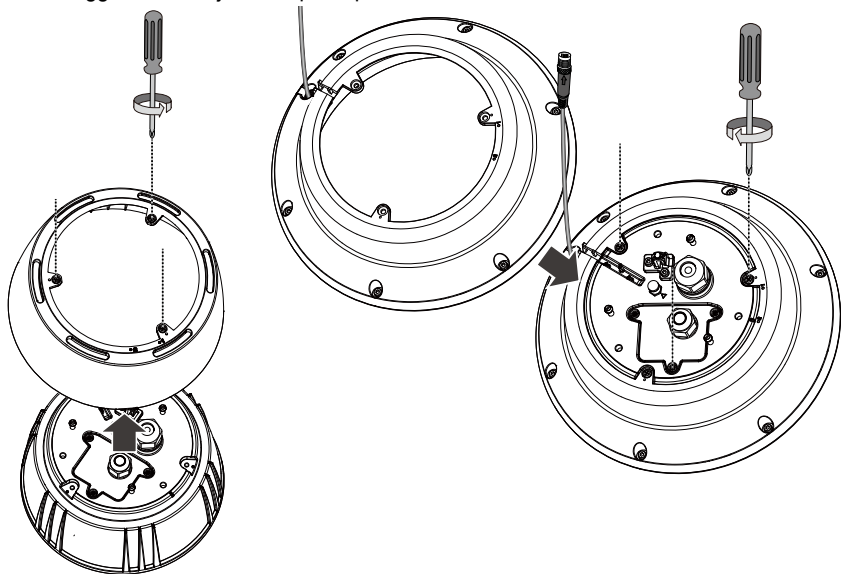
17. Ta bort skumblocken i hölet samt framför och bakom linsmodulen. Ta även bort plasten från kupolhöljets insida.



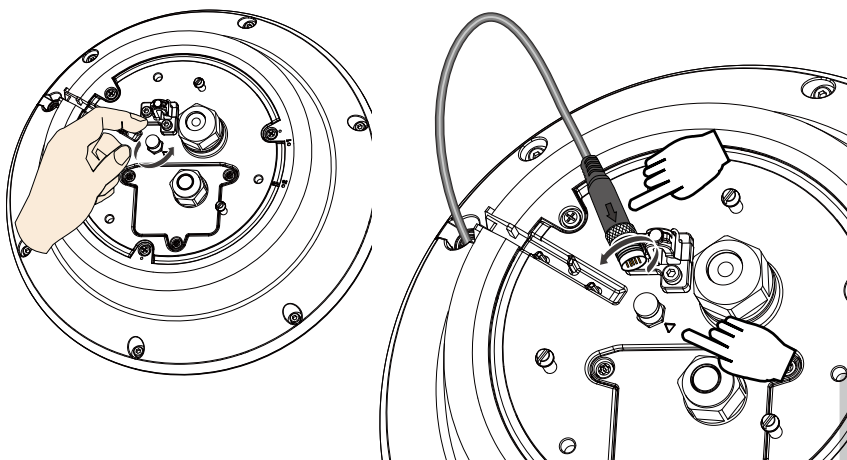
18. När du är klar, sätt fast kupolhöljet med T20-insexnyckel.

## **Installation IR-enhet**

1. Ta bort solskyddet från kameran och installera sedan IR-enheten med 3 krysskruvar. Lägga kabeln i linje med spåret på kameran.

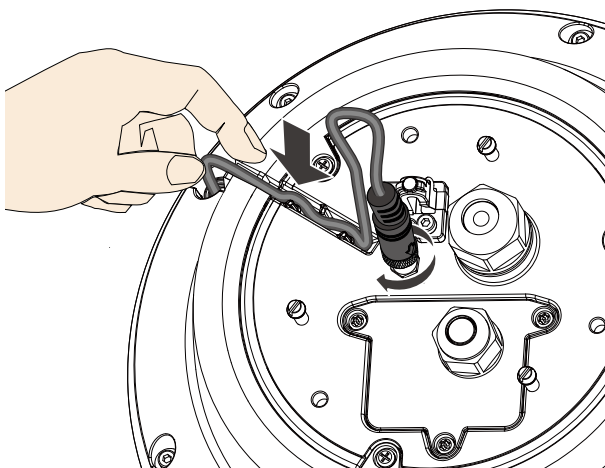


2. Ta bort metallocket på IR-enhetens kontakt. Installera kontakten genom att följa indikatorerna. Dra åt kontakten genom att vrida metallkopplingsringen medurs.



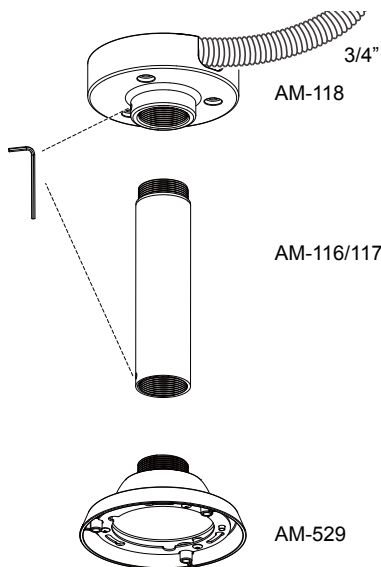


3. Tryck fast kabeln i spåret så att kabeln inte kommer i vägen när kameran installeras.



### **Hängande montering**

Kameran kan även monteras hängande i ett takmonteringsfäste enligt nedanstående ritning. Resten av installationen är densamma som beskrivs ovan.





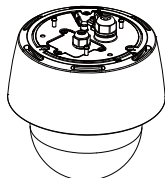
## Waarschuwing voor de installatie

- Schakel de netwerk camera uit zodra rook of ongewone geuren worden waargenomen.
- Haal de netwerk camera niet uit elkaar.
- Steek geen scherpe of kleine voorwerpen in de netwerk camera.
- Beweeg en til het netwerk niet met de hand wanneer het aanstaat.
- Verwijs naar de gebruikers handleiding voor de bedieningstemperatuur.
- Raak de netwerk camera niet aan tijdens een donderstorm.
- Laat de netwerk camera niet vallen.

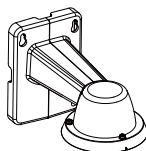
## 1

### Verpakkingsinhoud

- SD9361 / SD9362



- Muur monteerbaar rek/\_Dome kap/  
Schroeven



- Schroeven/uitlijnsticker/ T20 en T25 L-moersleutel / Zak met droogmiddel
- Waterafstotend /Gerookte Domedeksel



- Snelle installatiegids



- Software CD



## BELANGRIJK:

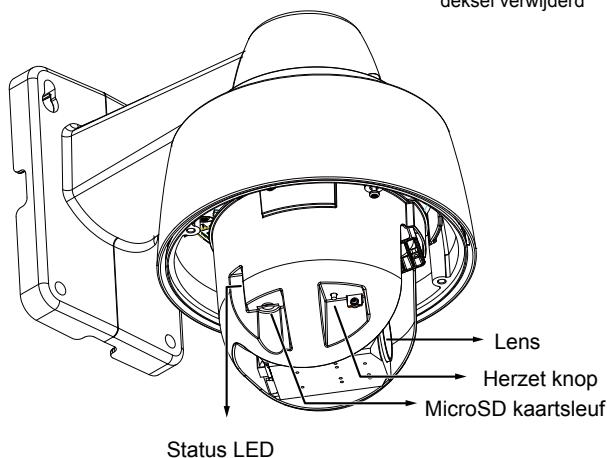
Hieronder staan de vereisten voor de stroomtoevoer aan de speed dome:

| Eigenschap               | Energieverbruik                                                                                                                         |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Normale w/<br>verwarming | 48W, een 60W PoE injector (AP-GIC-010A-060) is vereist of PoE schakelaar (AW-IHU-0100, -0200, -0600); AC24V (3,5A) wordt ook gehanteerd |
| w/ IR unit               | 95W, VIVOTEK's AW-IHU-0101 & AW-IHU-0201<br>DC 24V (3,5A) wordt gehanteerd, AC 24V is niet voldoende.                                   |

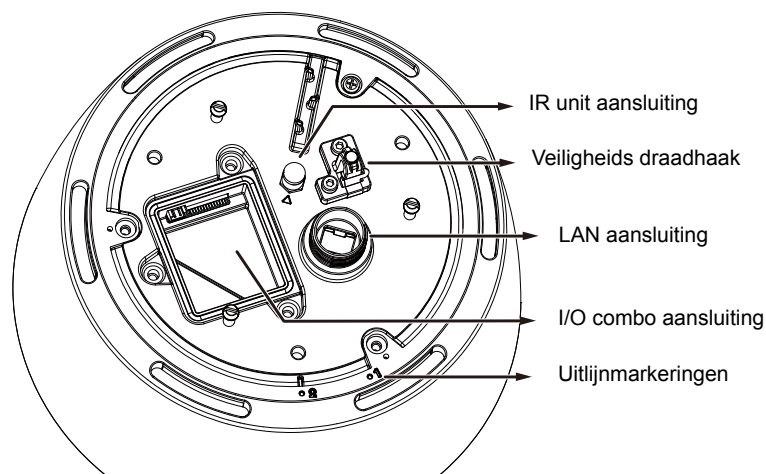
## 2 Fysieke beschrijving

### Buitenaanzicht

Deze tekening toont een camera met zijn dome deksel verwijderd



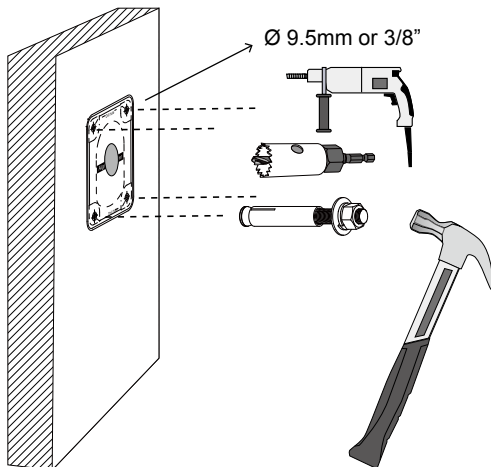
### Bovenaanzicht



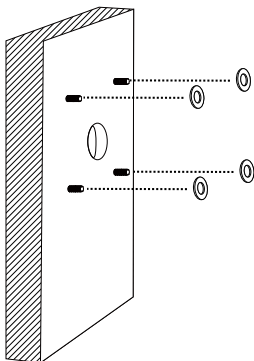
### 3

## Hardware Installation

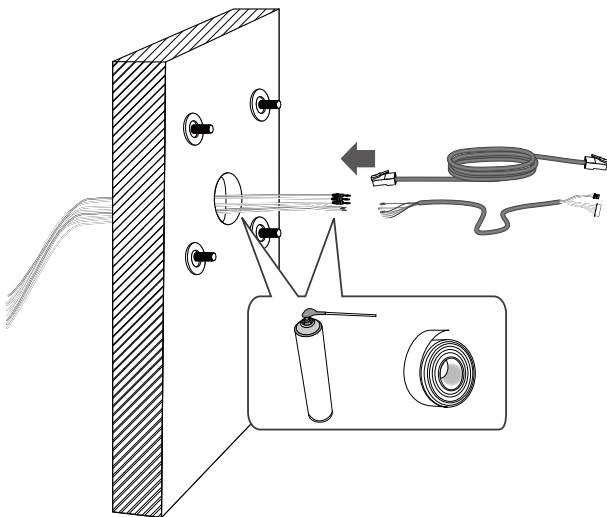
1. Noteer het MAC adres van de camera voor latere referentie.
2. De camera weegt 3 kg. Kies om te monteren een stevige lokatie om trillen van de camera te voorkomen. Breng de uitlijnsticker aan op de muur.
3. Boor 4 hulpopeningen (9,5 mm in diameter en 4 cm diep) in de muur, en hamer dan de bedrade ankers daarin. Let op dat je de ankers moet hameren met zeskantige moeren erop zodat de bedrade polen niet vervormd worden! Indien gewenst, boor een ander gat voor geleide kabels.



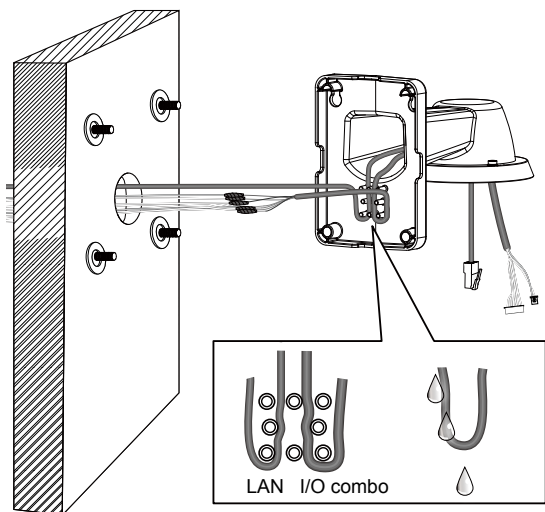
4. Verwijder de zeskantmoeren, sluitringen en laat een sluitring achter op elk van de schroefstangen.



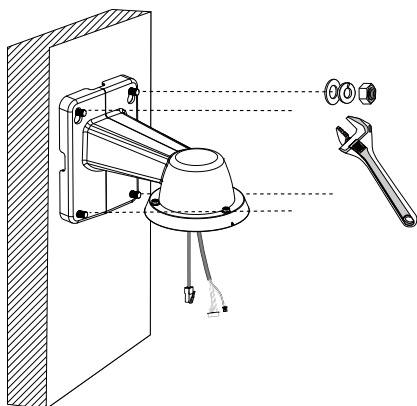
5. Sluit stroomnet of I/O kabels aan en gebruik foamtape of dicht af met schuim om de aansluiting aan de achterzijde waterdicht te maken.



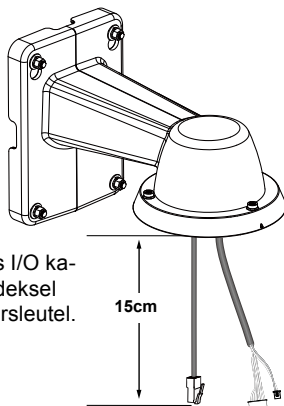
6. Leid I/O combo- en Ethernet kabels langs de leidende palen om druppellussen te vormen.



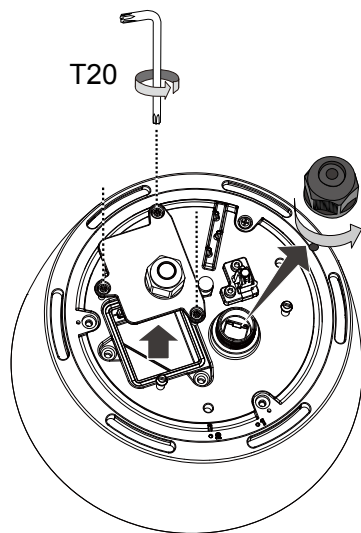
7. Bevestig de steunplaat aan de muur.



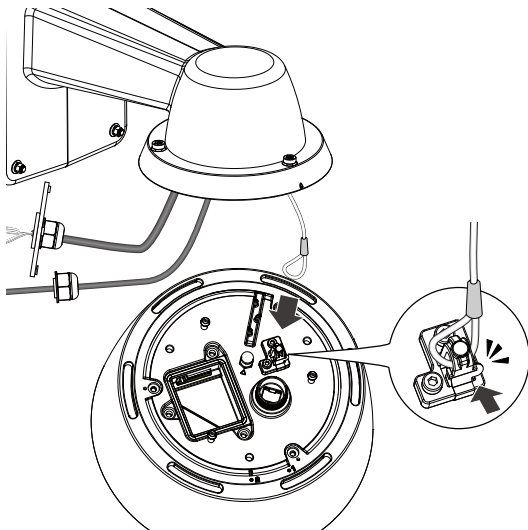
De lengte van de kabel die aan de buitenkant van de steunplaat hangt dient 15 cm te zijn.



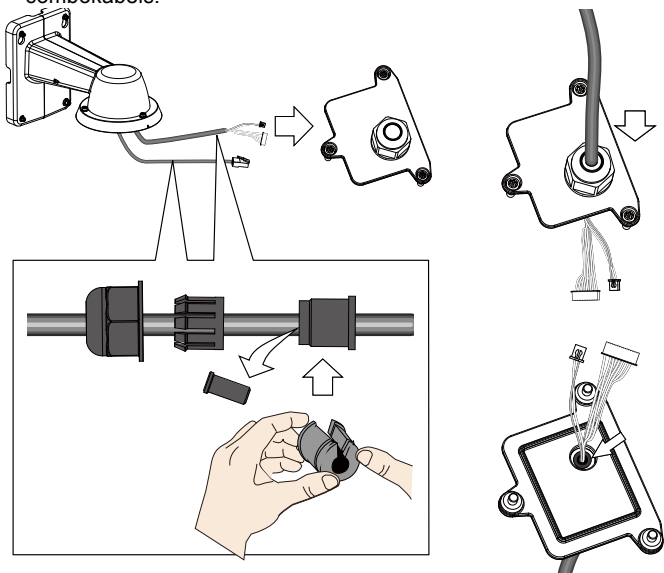
8. Verwijder de kabelwartel van de LAN poort. Als I/O kabels of 24V stroom gewenst zijn, verwijder het deksel op de I/O aansluitingen dan met een T20 L-moersleutel.



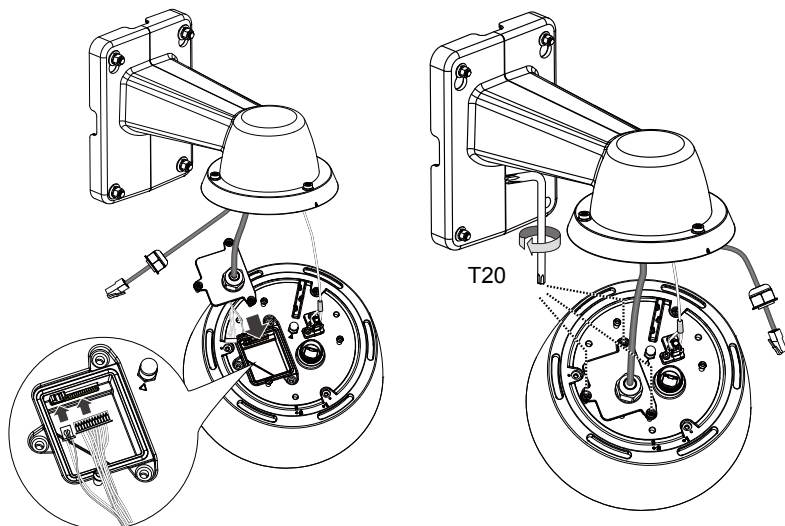
9. Sluit de veiligheidskabel aan tussen de steunplaat en de camera.



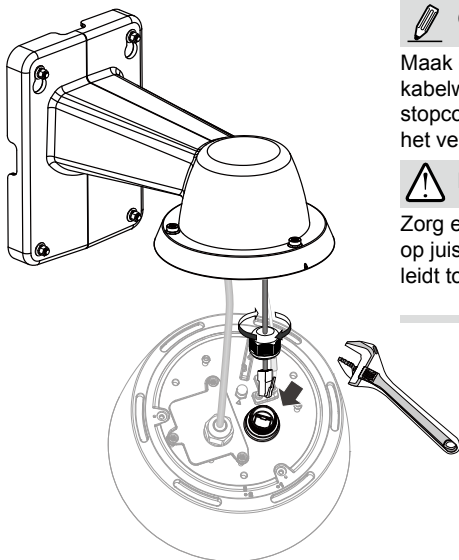
10. Installeer de onderdelen van de waterdichte kabelwartel op de Ethernet- en I/O combokabels.



11. Sluit de I/O kabelkoppers aan op de camera en bevestig het deksel.



12. Sluit de Ethernetkabel (met zijn kabelwartel) aan op de camera.



#### OPMERKING:

Maak om de LAN-kabel te verwijderen de kabelwartel los en trek de kabel tegen het stopcontact in de richting van de zijkant van het vergrendelingslipje.

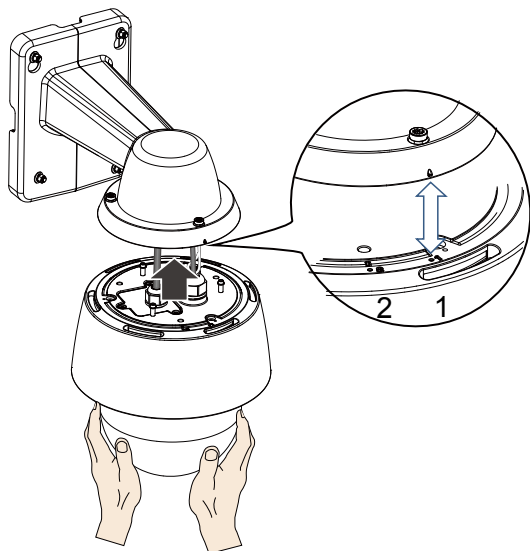


#### BELANGRIJK!

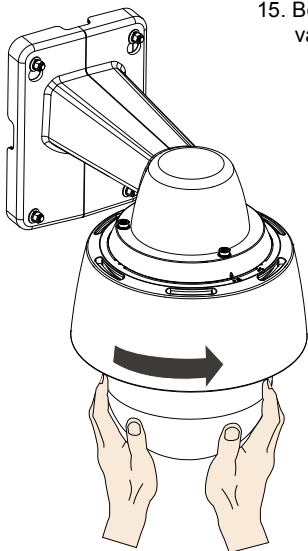
Zorg ervoor dat alle waterdichte kabelwartels op juiste wijze zijn geïnstalleerd. Waterlekage leidt tot onherstelbare schade aan de camera.



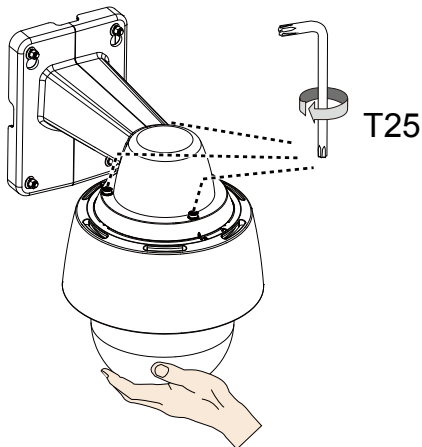
13. Installeer de camera op de steunplaat door markeringen op de steunplaat uit te lijnen met de #1 markering op de camera.



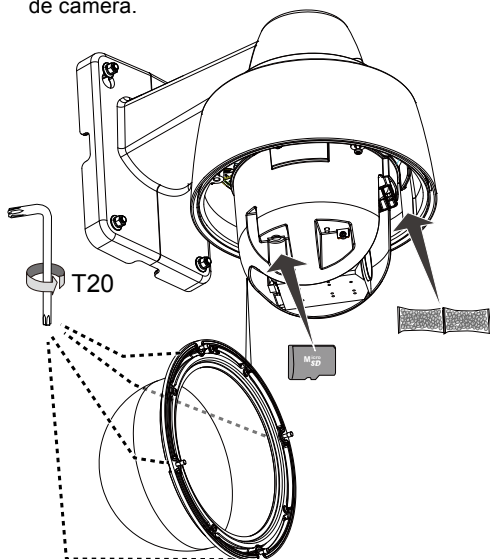
14. Draai de camera met de klok mee. De camera dient te worden vergrendeld.



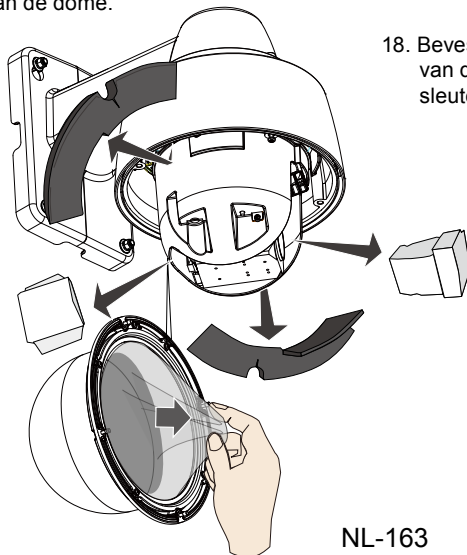
15. Bevestig de aansluiting met de T25 L-moersleutel vanaf de bovenzijde.



16. Open het deksel op de dome met de T20 L-moersleutel. Installeer een microSD kaart, en vervang de zak met droogmiddel aan de binnenkant van de chassis van de camera.



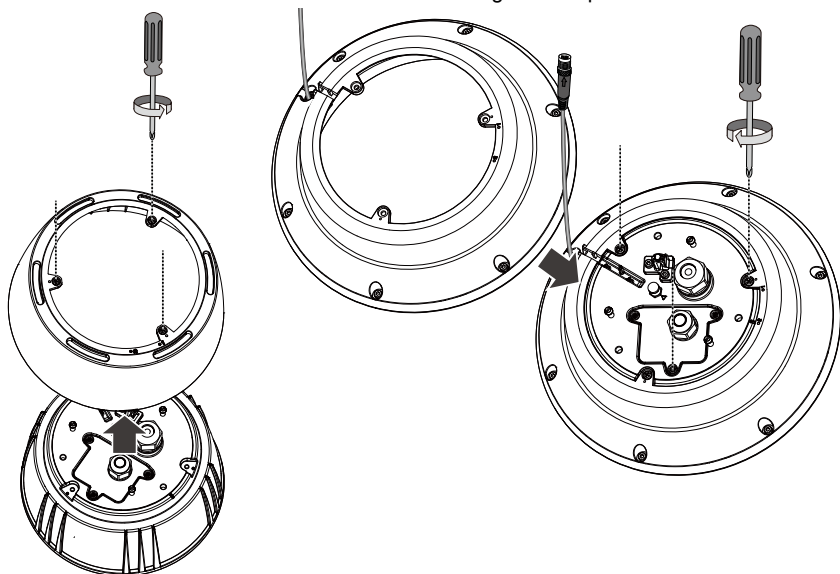
17. Verwijder de schuimblokken in de chassis en de voor- en de achterzijde van de lens module. Verwijder eveneens het plastic vel van de binnenkant van het deksel van de dome.



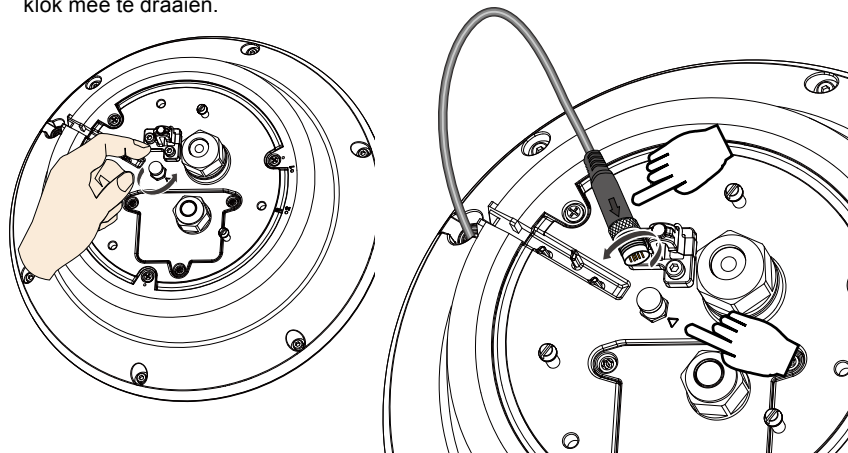
18. Bevestig als dit klaar is het deksel van de dome met de T20 L-moersleutel.

## **Installatie van IR Unit**

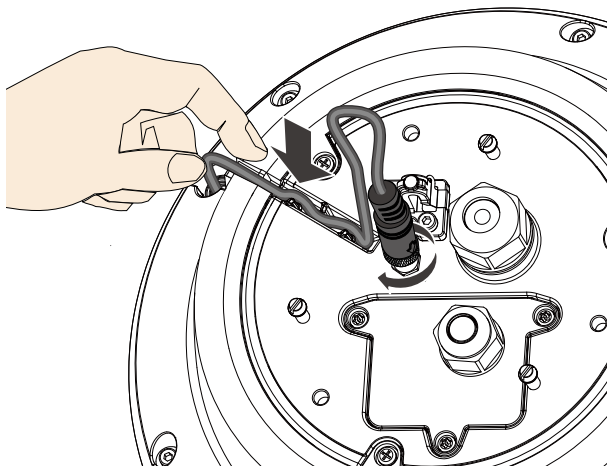
1. Verwijder de zonnewering van de camera en installeer dan de IR unit door 3 Philips schroeven aan te draaien. Markeer de kabel met groeven op de camera.



2. Verwijder de metalen kap op de IR unit aansluiting. Installeer de aansluiting door de indicatoren te markeren. Draai de aansluiting aan door de metalen dopmoer met de klok mee te draaien.

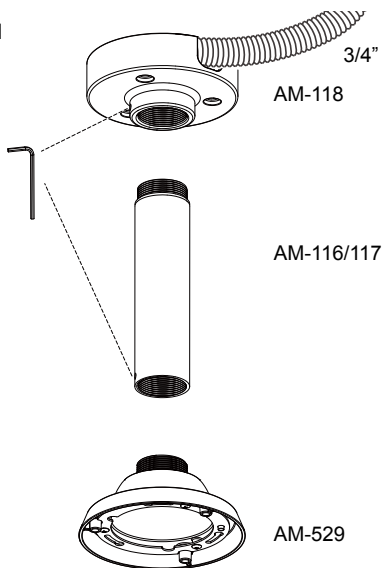


3. Druk de kabel in de groef zodat de kabel niet in de weg zit bij het installeren van de camera.



### **Hangende montage**

De camera kan ook worden geïnstalleerd door een hangende montage combinatie zoals hieronder getoond. De rest de van de installatieprocedure is hetzelfde als die hierboven beschreven.





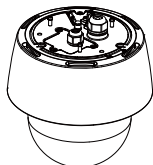
## Advarsel før installation

- Sluk for Netværkskameraet så snart røg eller unormale lugte opdages.
- Skil ikke netværkskameraet ad.
- Indfør ikke skarpe eller små objekter i Netværkskameraet.
- Drej og panorér ikke netværkskameraet manuelt når strømmen er slået til.
- Der henvises til brugermanualen for anvendelsestemperaturer.
- Rør ikke ved Netværkskameraet ved tordenvejr.
- Tab ikke Netværkskameraet.

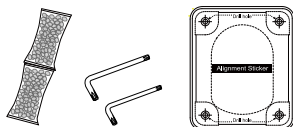
## 1

### Pakkeindhold

- SD9361 / SD9362



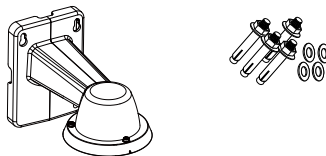
- Skruer/Justeringsklistermærke/ T20 og T25 L-nøgle / tørremiddelpose



- Hurtig Installationsguide



- Vægmonteringsknægt/Kuppeldæksel/Skruer



- Vandafvisende /Røgfartet kuppeldæksel



- Software-CD



## VIGTIGT:

Herunder er kravene til strømforsyning af højhastigheds dome-kameraet:

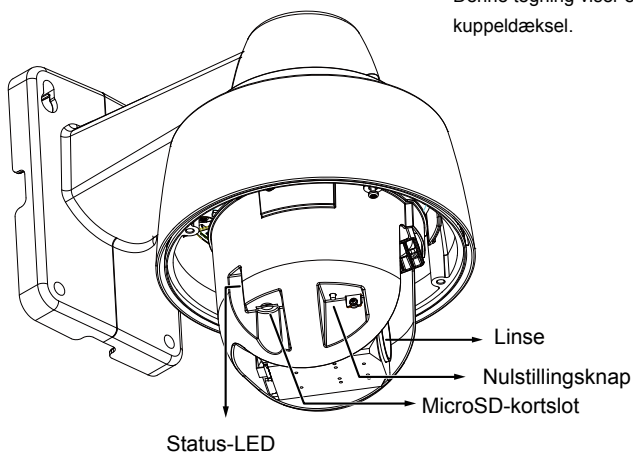
| Funktion              | Effektforbrug                                                                                                                |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Normal w/ varmelegeme | 48W, kræver en 60W PoE-injektor (AP-GIC-010A-060) eller PoE-omskifter (AW-IHU-0100, -0200, -0600); AC24V (3,5A) kan anvendes |
| w/ IR-enhed           | 95W, VIVOTEKs AW-IHU-0101 & AW-IHU-0201<br>DC 24V (3,5A) kan anvendes, AC 24V er ikke tilstrækkeligt.                        |

## 2

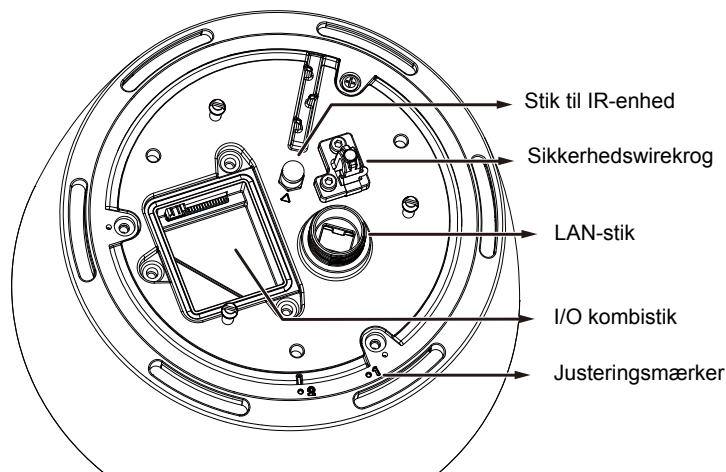
## Fysisk beskrivelse

## ● Udvendig oversigt

Denne tegning viser et kamera uden kuppeldæksel.



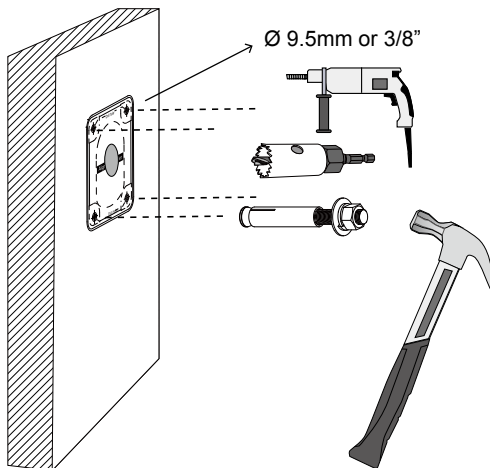
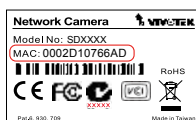
## ● Set ovenfra



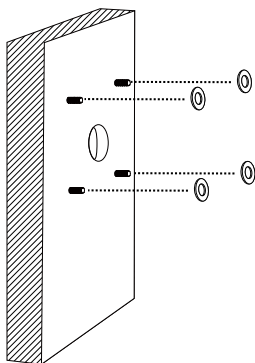
## 3

## Hardware installation

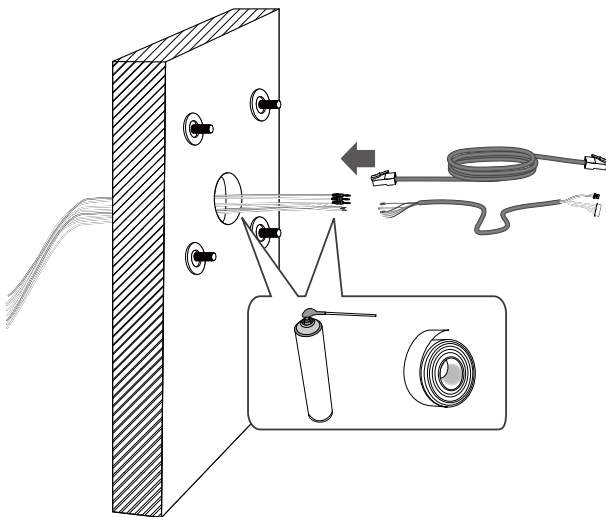
1. Skriv kameraets MAC-adresse ned til senere brug.
2. Kameraet vejer 3 kg. Vælg en fast monteringsflade for at undgå vibrationer i kameraet. Sæt justeringsklistermærket på væggen.
3. Bor 4 starthuller (9,5 mm i diameter og 4 cm dybe) i væggen, og hammer derefter ankrene med gevind ind. Bemærk, at du bør hamre ankrene ind med bolte på, således at gevindet ikke ødelægges! Hvis ønsket, bor da et andet hul til føring af kablerne.



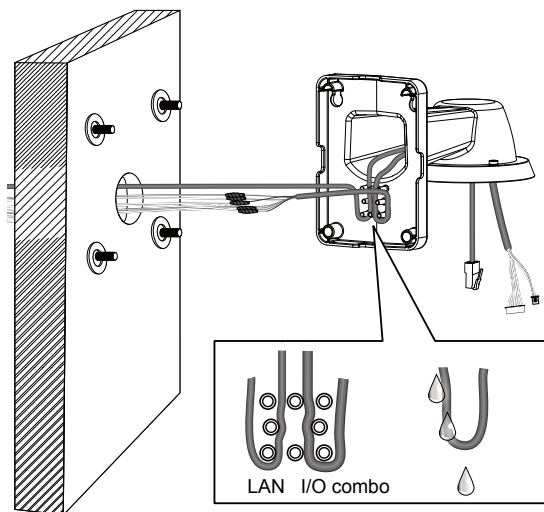
4. Fjern de sekskantede møtrikker, skiver og efterlad en skive på hvert af gevindstængerne.



5. Tilslut strøm- eller I/O-ledninger og brug skumtape eller forseglingsskum for at sikre, at bagdens tilslutning er vandtæt.

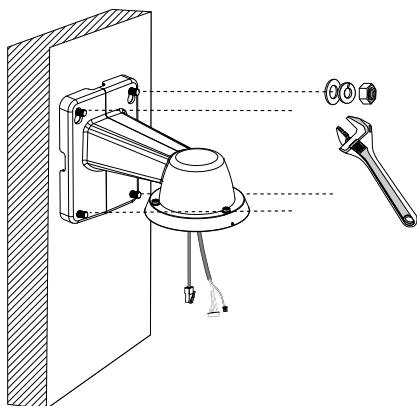


6. Fremfør dine I/O-kombi- og Ethernet-kabler langs kabelfremføringsstængerne, så de danner drypsløjfer.

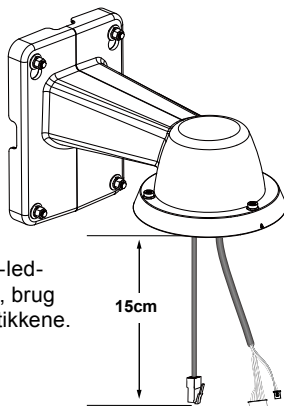




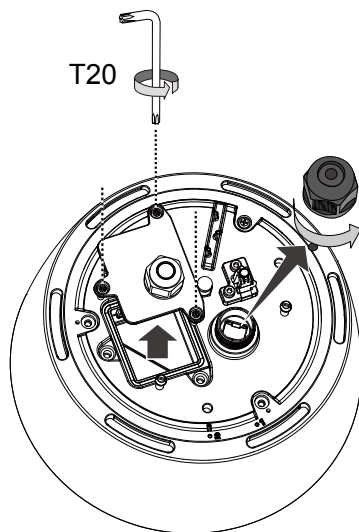
7. Fastgør beslaget til væg.



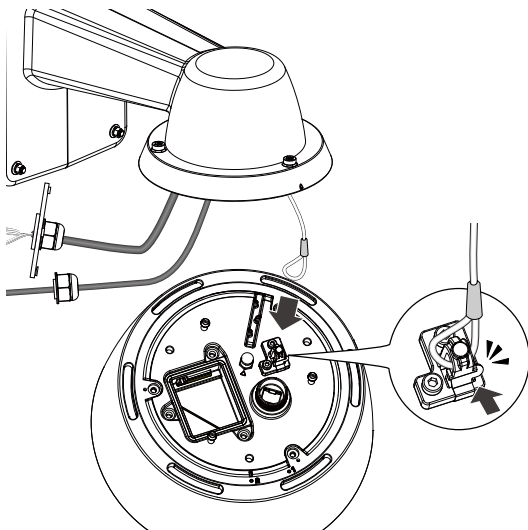
Kabellængden hængende på ydersiden af beslaget bør være 15 cm.



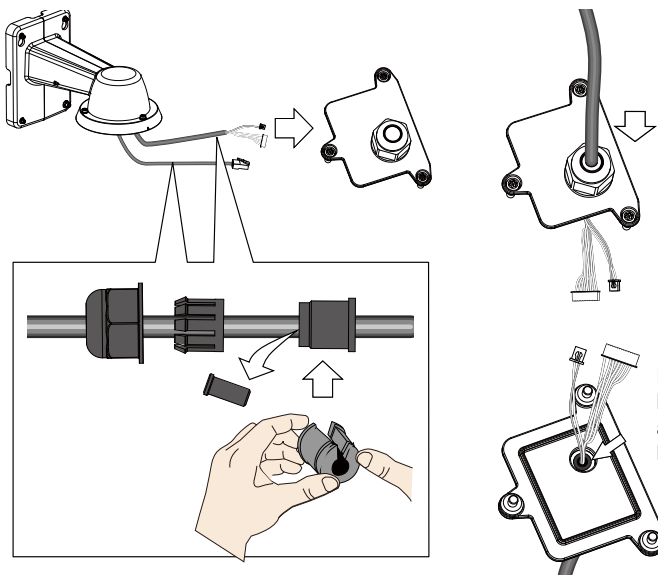
8. Fjern kabelpakningen fra LAN-porten. Hvis I/O-ledninger eller 24 V strømforsyningen foretrækkes, brug en T20 L-nøgle til at fjerne topdækslet på I/O-stikkene.



9. Krog sikkerhedswiren fast mellem beslaget og kameraet.

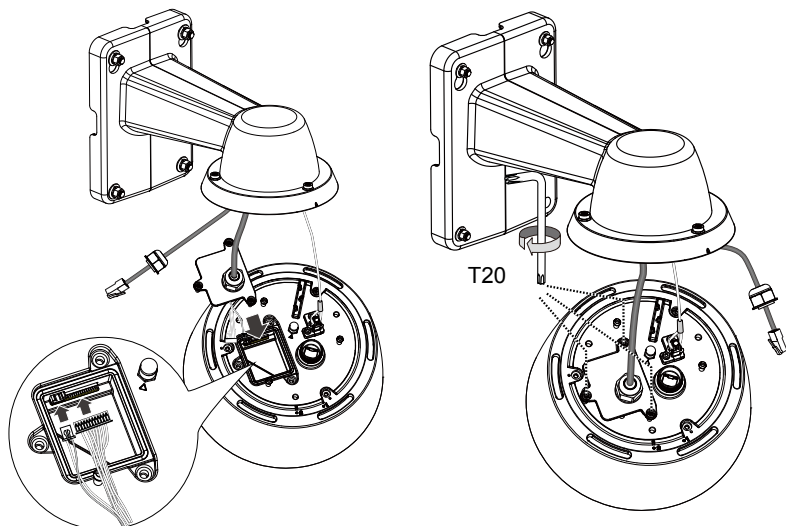


10. Monter komponenterne til den vandtætte kabelpakning til Ethernet- og I/O-kablerne.

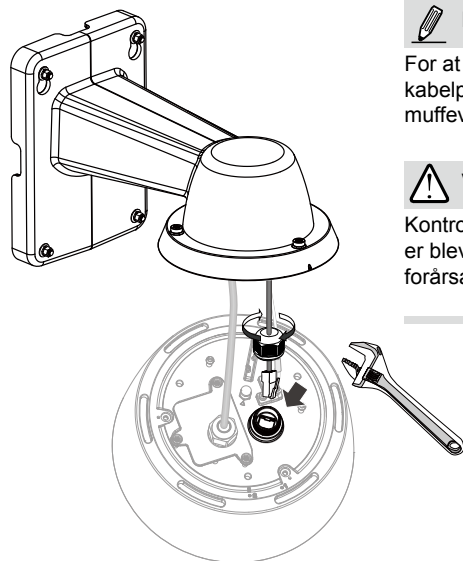


Den yderste kappe på kombikablet er flad med kablingshul.

11. Tilslut I/O-kabelbinderne til kameraet og fastgør topdækslet.



12. Tilslut Ethernet-kablet (sammen med dets kabelpakning) til kameraet.



#### BEMÆRK:

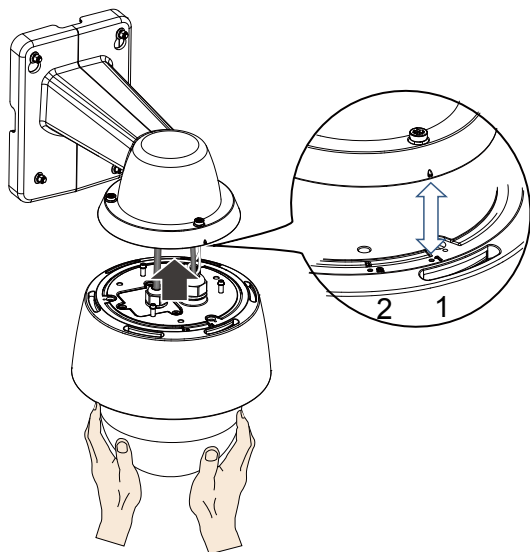
For at frakoble et LAN-kabel, løsne kabelpakningen og træk kablet mod muffevæggen, mod den side med låsetappen.



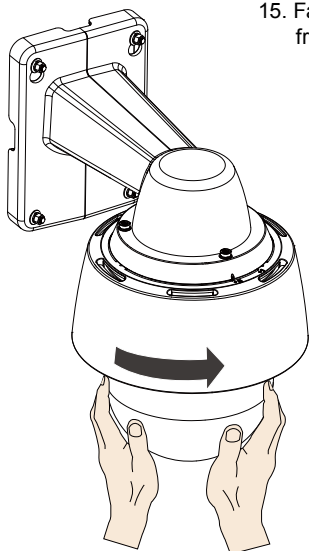
#### VIGTIGT:

Kontroller, at alle de vandtætte kabelpakninger er blevet monteret korrekt. Vandlækage vil forårsage uoprettelige skader på kameraet.

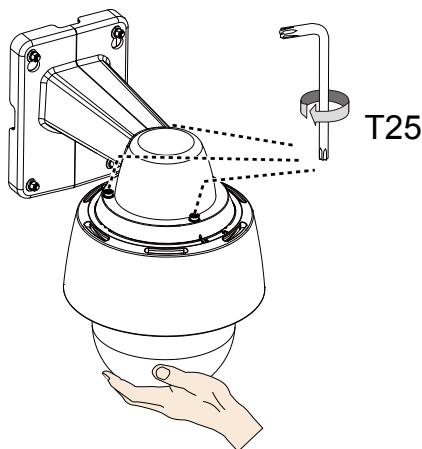
13. Monter kameraet på beslaget ved at rette mærket på beslaget ind efter #1-mærkningen på kameraet.



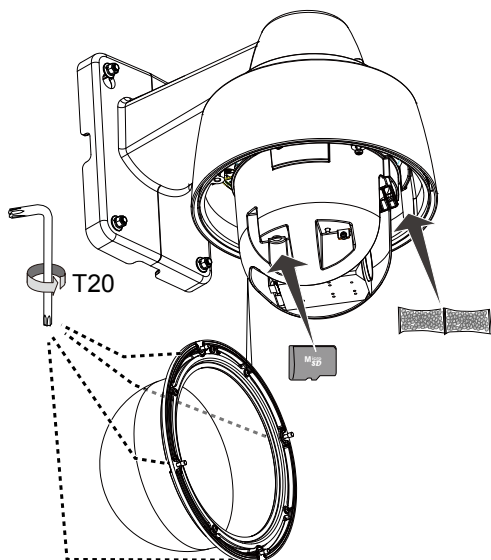
14. Drej kameraet i retning med uret. Kameraet skal låse sig på plads.



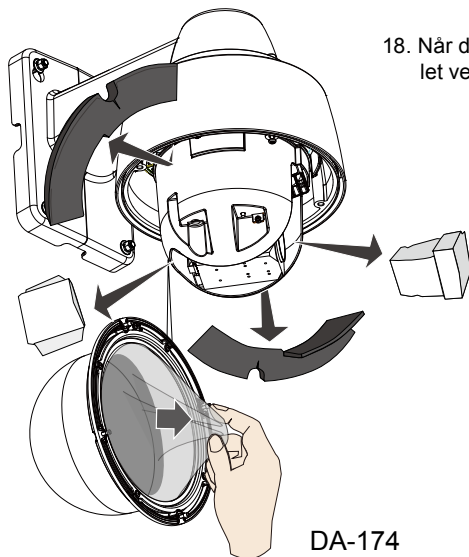
15. Fastgør forbindelsen ved brug af T25 L-nøglen, oppefra.



16. Åbn kuppeldækslet ved brug af T20 L-nøglen. Installer et microSD-kort, og udskift tørremiddelposen indvendigt i kamerachassiset.



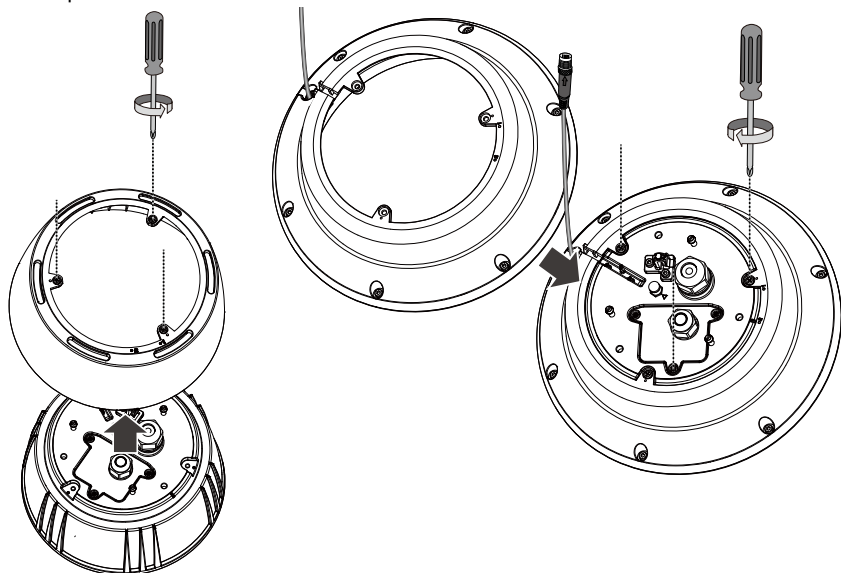
17. Fjern skumblokkene i chassiset, og forreste og bagerste linsemodul. Fjern også plastikfolien fra kuppeldækslets inderside.



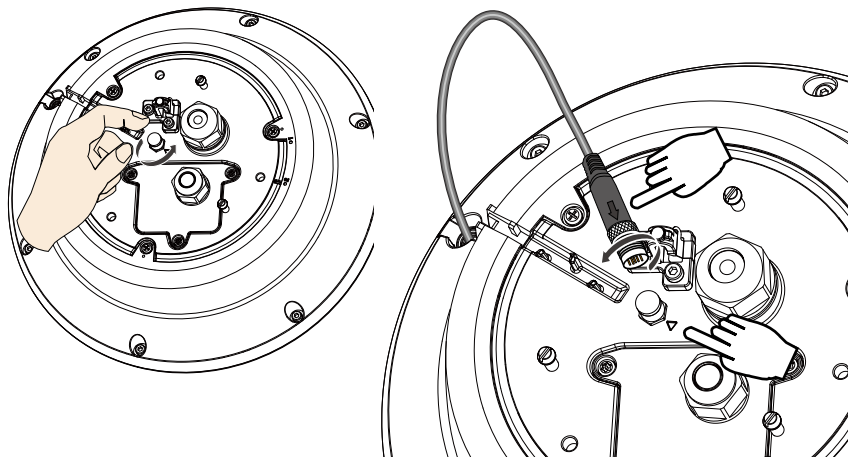
18. Når det er gjort, fastgør kuppeldækslet ved brug af T20 L-nøglen.

## Installation af IR-enhed

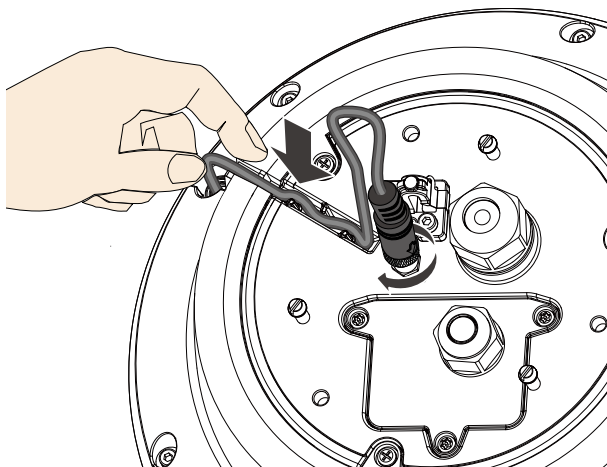
1. Fjern solskærmen fra kameraet, og monter IR-enheden ved at fastspænde de 3 Phillips-skruer. Ret kablet ind i kabelrillen i kameraet.



2. Fjern metalhætten på IR-enhedens stik. Monter stikket ved at justere ind efter mærkerne. Spænd stikket op ved at dreje metalkoblingsringen med uret.

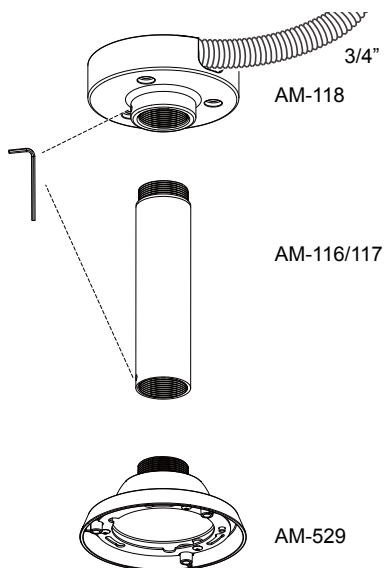


3. Tryk kablet ind i kabelrillen, så kablet ikke kommer i vejen, når kameraet installeres.



### **Pendelmontering**

Kameraet kan også installeres med en pendelmonteringskombination som vist herunder. Den resterende del af installationsproceduren er den samme som beskrevet ovenfor.





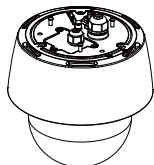
## Peringatan Sebelum Pemasangan

- Segera matikan Network Camera jika keluar asap atau tercium bau yang aneh.
- Jangan membongkar Network Camera.
- Jangan memasukkan benda tajam atau benda berukuran kecil ke dalam Network Camera.
- Jangan memutar dan memiringkan Network secara manual saat daya hidup.
- Baca panduan pengguna untuk suhu pengoperasian.
- Jangan menyentuh Network Camera saat terjadi badai kilat.
- Jangan menjatuhkan Network Camera.

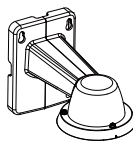
### 1

## Isi Kemasan

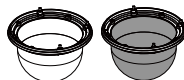
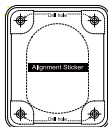
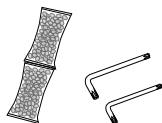
- SD9361 / SD9362



- Braket Pemasangan di Dinding/Tutup Kubah/Sekrup



- Sekrup/Stiker Penyejajaran/Kunci L T20 dan T25/Kantung penyerap kelembapan
- Tutup Kubah Anti-air/Transparan



- Panduan Pemasangan Cepat



- CD Perangkat Lunak



## PENTING:

Berikut ini persyaratan untuk menghidupkan kubah kecepatan:

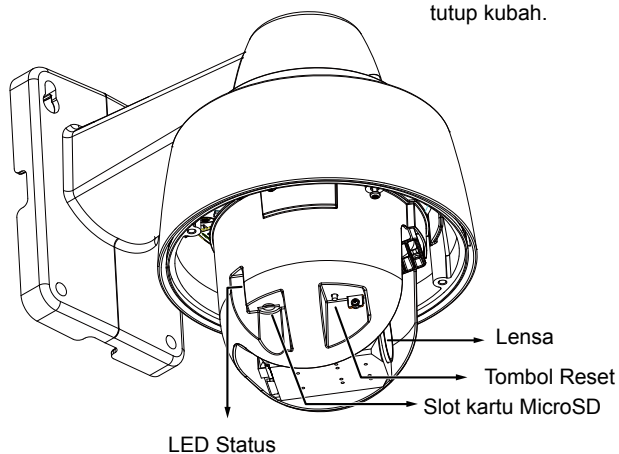
| Fitur                | Konsumsi Daya                                                                                                                   |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Normal tanpa pemanas | 48 W, membutuhkan injektor PoE 60 W (AP-GIC-010A-060) atau switch PoE (AW-IHU-0100, -0200, -0600); AC 24 V (3,5 A) juga berlaku |
| tanpa unit IR        | 95 W, AW-IHU-0101 & AW-IHU-0201<br>DC 24 V dari VIVOTEK (3,5 A) berlaku, AC 24V tidak cukup.                                    |



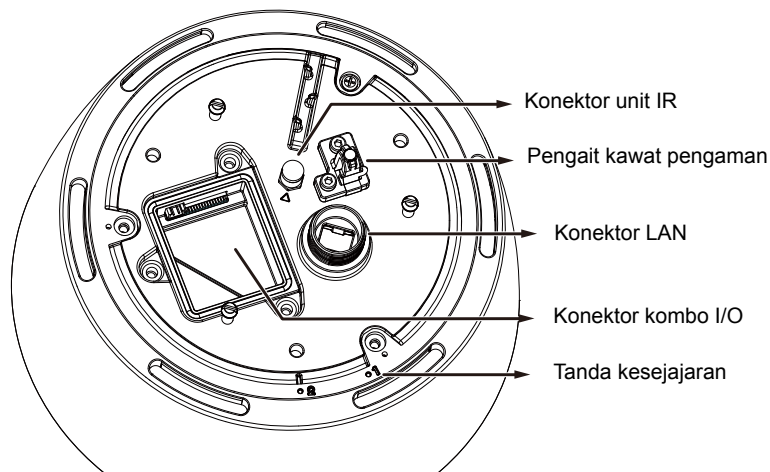
## 2 Deskripsi Komponen

### Tampilan Bagian Luar

Ilustrasi ini menampilkan kamera tanpa tutup kubah.



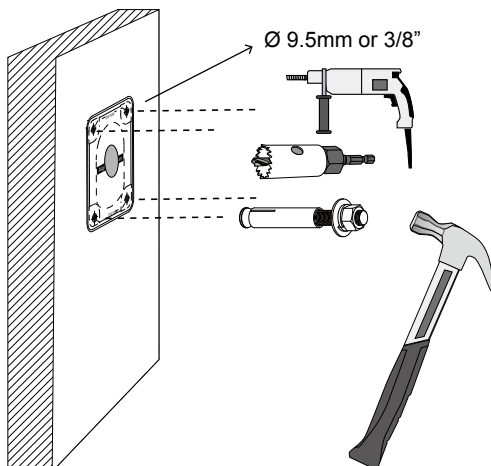
### Tampak Atas



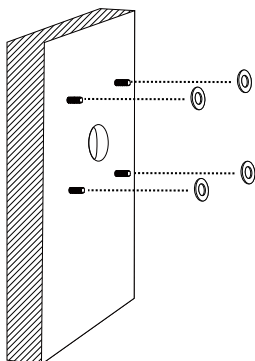
## 3

## Pemasangan Perangkat Keras

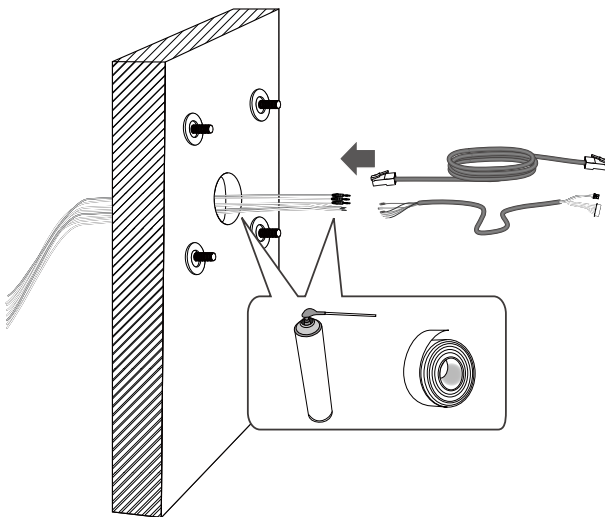
1. Catat alamat MAC kamera sebagai referensi di masa mendatang.
2. Bobot kamera 3 kg. Pilih lokasi pemasangan yang kokoh agar kamera tidak bergoyang-goyang. Tempelkan stiker penyejajaran ke dinding.
3. Bor 4 lubang (berdiameter 9,5 mm dan kedalaman 4 cm) pada dinding, kemudian palu baut berulir. Perhatikan, Anda harus memalu baut dengan mur segi enam terpasang sehingga ulir tidak rusak! Bila perlu, bor lubang lainnya untuk memasukkan kabel.



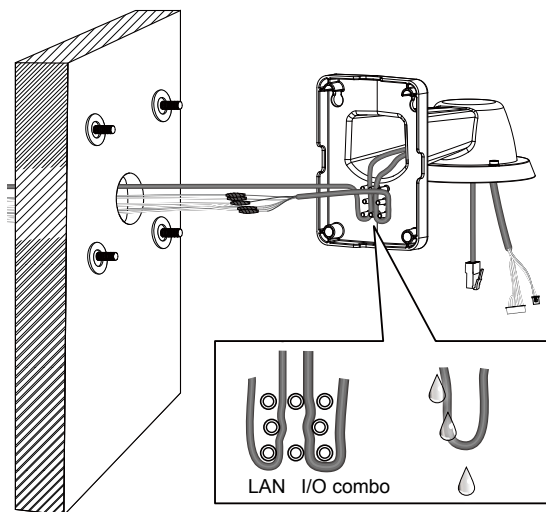
4. Lepaskan mur segi-enam, washer, dan tempatkan satu washer pada masing-masing kutub berulir.



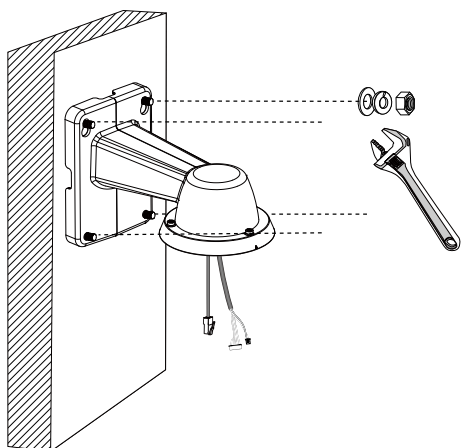
5. Hubungkan kabel daya atau I/O, dan gunakan pita busa atau busa perapat untuk memastikan koneksi ujung-belakang tahan air.



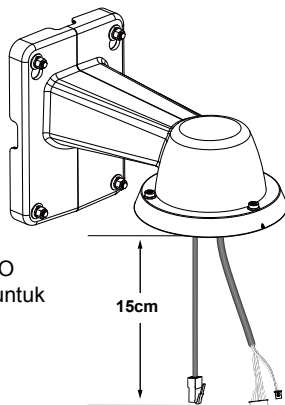
6. Salurkan kabel kombo I/O dan Ethernet sepanjang kutub pemandu penyaluran untuk membentuk simpul tetesan.



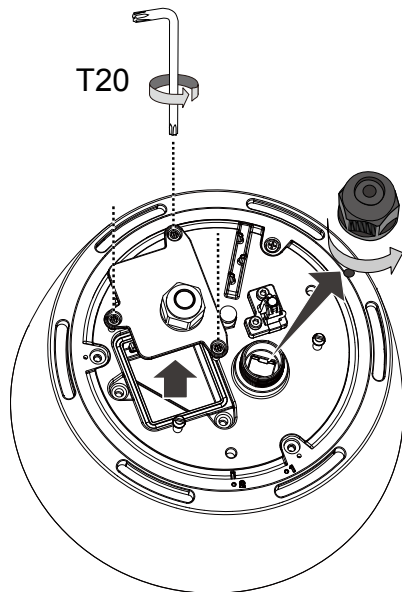
7. Pasang braket ke dinding.



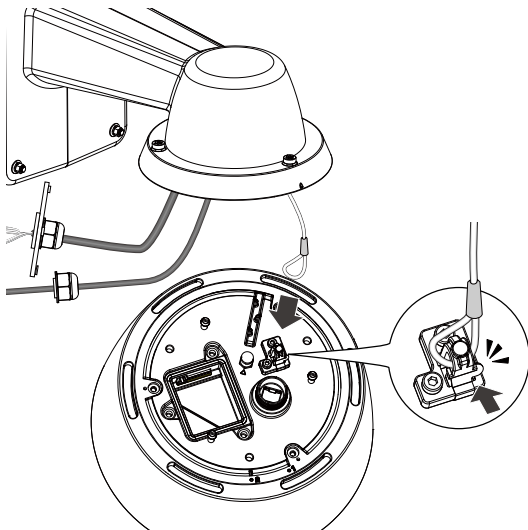
Panjang kabel yang tergantung di luar braket harus 15 cm



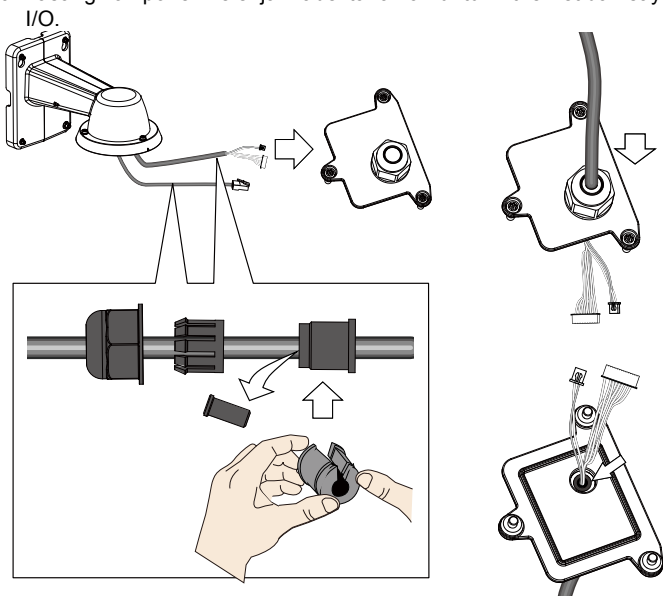
8. Lepaskan fitting kabel dari port LAN. Jika kabel I/O atau daya 24 V digunakan, gunakan kunci L T20 untuk melepas tutup atas pada konektor I/O.



9. Kaitkan kabel pengaman antara braket dan kamera.

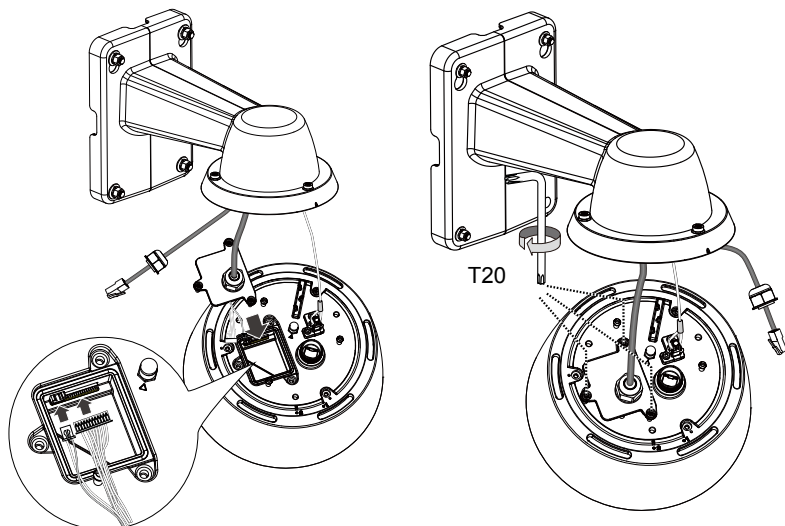


10. Pasang komponen kelenjar kabel tahan air untuk Ethernet dan saya kabel combo

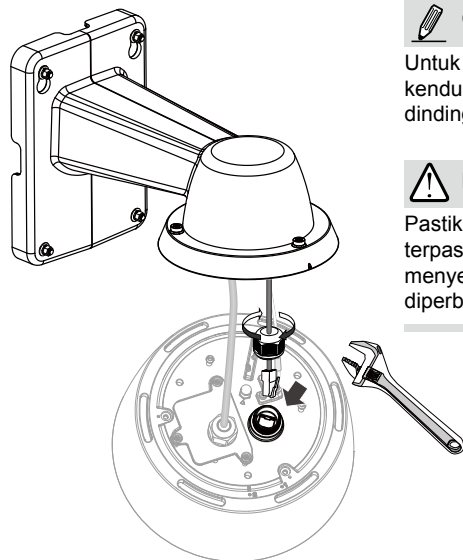


Pembungkus luar  
kabel kombo ter-  
benam di dalam  
lubang kabel.

11. Hubungkan kepala kabel I/O ke kamera dan kemudian kencangkan tutup atas.



12. Hubungkan kabel Ethernet (bersama dengan fitting kabelnya) ke kamera.



#### CATATAN:

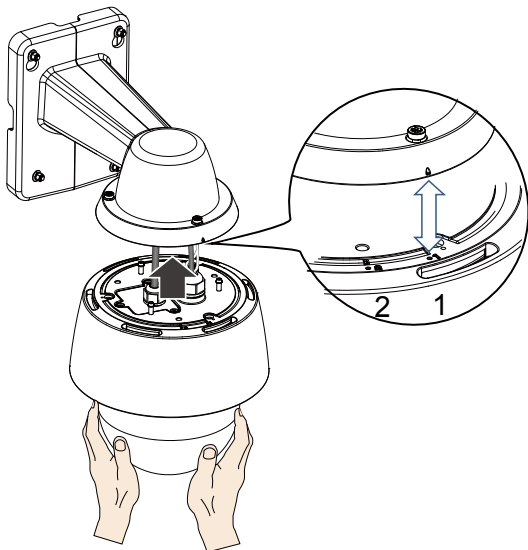
Untuk melepaskan koneksi kabel LAN, kendurkan fitting kabel dan tarik kabel dari dinding soket ke arah lidah pengunci.



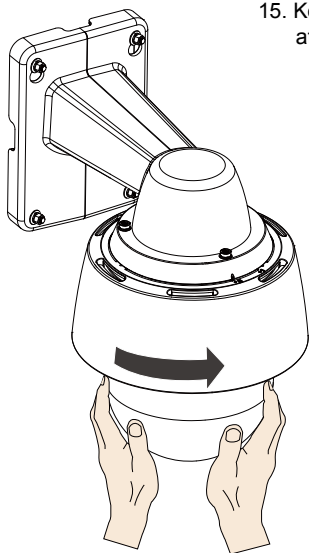
#### PENTING:

Pastikan semua fitting kabel tahan-air sudah terpasang dengan baik. Kebocoran air akan menyebabkan kerusakan yang tidak dapat diperbaiki pada kamera.

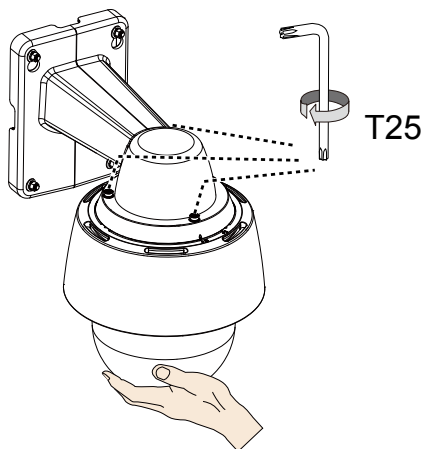
13. Pasang kamera ke braket dengan menyejajarkan tanda pada braket dengan tanda no.1 pada kamera.



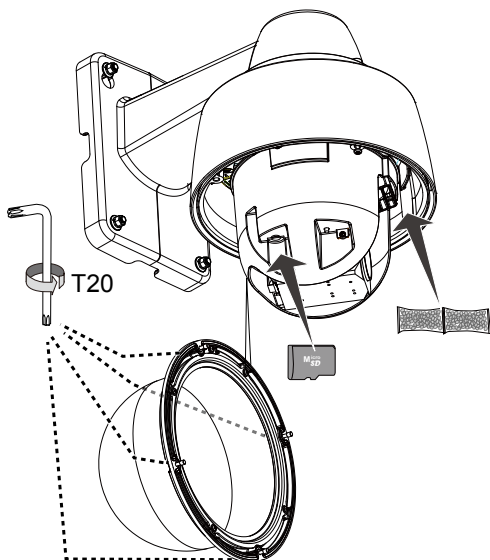
14. Putar kamera searah jarum jam. Kamera harus terkunci di tempatnya.



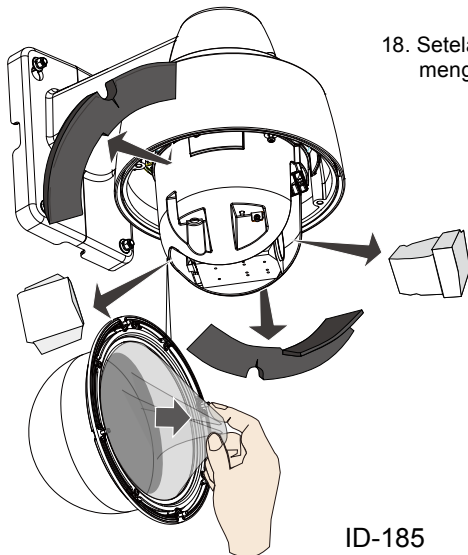
15. Kencangkan koneksi menggunakan kunci L T25 dari atas.



16. Buka tutup kubah menggunakan kunci L T20. Pasang kartu microSD, dan ganti kantung penyerap kelembapan di sisi dalam sasis kamera.



17. Lepaskan busa pada sasis, serta bagian depan dan belakang modul lensa. Lepaskan juga lembaran plastik dari bagian dalam tutup kubah.

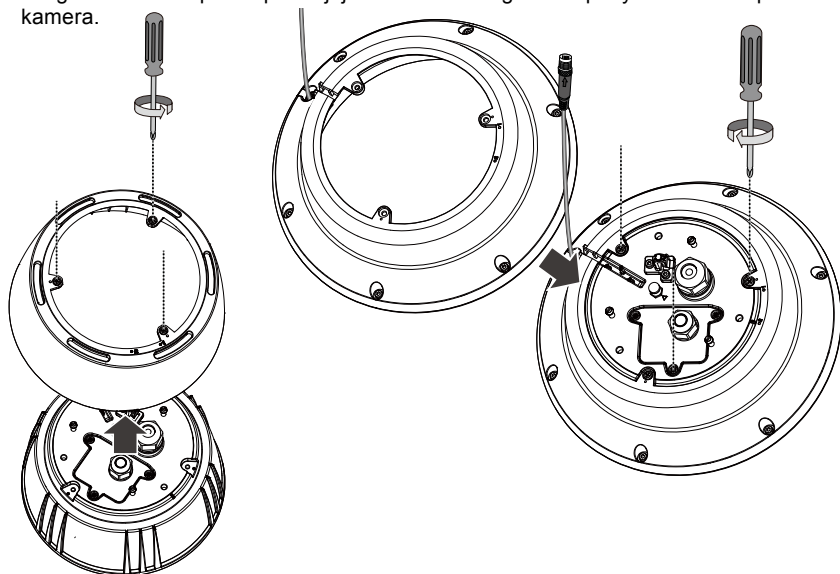


18. Setelah selesai, pasang tutup kubah menggunakan kunci L T20.

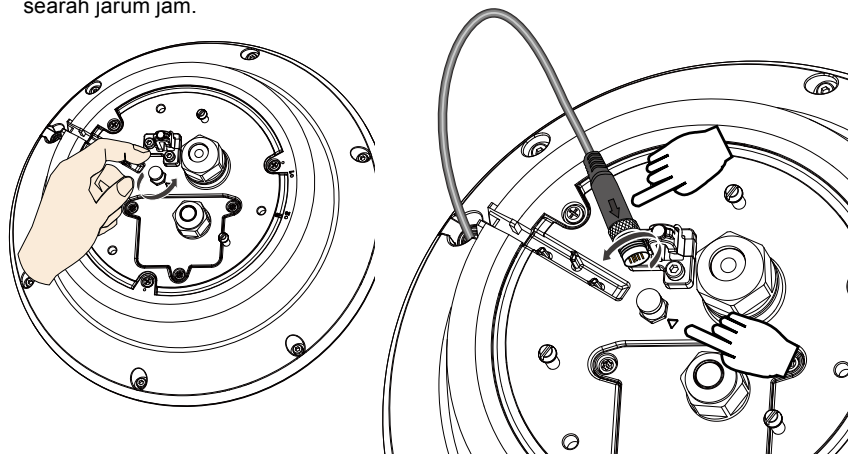


## **Pemasangan Unit IR**

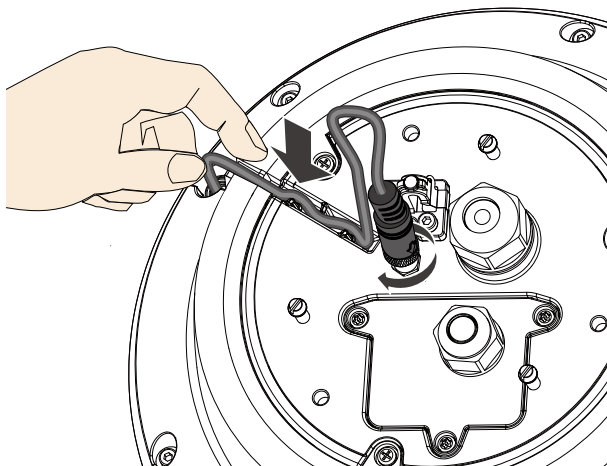
1. Lepaskan pelindung sinar matahari dari kamera, lalu pasang unit IR dengan memasang 3 buah sekrup Phillips. Sejajarkan kabel dengan alur penyaluran kabel pada kamera.



2. Lepaskan tutup logam pada konektor unit IR. Pasang konektor dengan menyelaraskan indikator. Kencangkan konektor dengan memutar cincin penggandeng logam searah jarum jam.

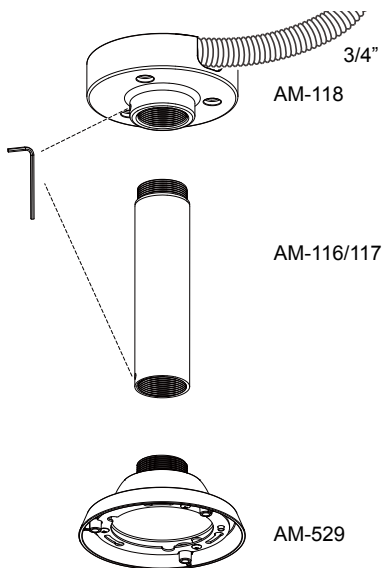


3. Tekan kabel ke dalam alur penyaluran kabel sehingga kabel tidak akan tersangkut saat memasang kamera.



### **Dudukan Bandul**

Kamera juga dapat dipasang melalui kombinasi dudukan bandul seperti yang ditunjukkan di bawah. Keseluruhan prosedur pemasangan sama dengan yang diuraikan di atas.



## تحذيرات قبل التركيب

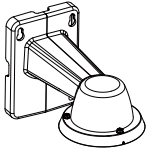


- قم بفصل التيار الكهربائي عن كاميرا الشبكة فوراً بمجرد ظهور الدخان أو انبعاث رائحة غريبة منها.
- لا تقم بفك جميع مكونات كاميرا الشبكة.
- لا تقم بإدخال أي جسم في كاميرا الشبكة، مثل الإبر.
- متصلة بالتيار الكهربائي.
- ارجع إلى كتيب المستخدم لمعرفة درجة حرارة التشغيل.
- تجنب لمس كاميرا الشبكة حال حدوث البرق.
- تجنب سقوط كاميرا الشبكة على الأرض.
- Network Camera لا تقم بلف أو إمالة يدويًا وهي

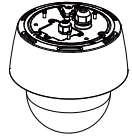
## مكونات المجموعة

1

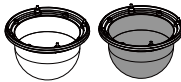
● حزمة تركيب الحائط/قباعي



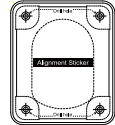
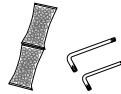
● SD9362 أو SD9361



● صاد الماء/غطاء قبة مدخن



● البراغى/ملصق الحماذة/مفتاح ربط حرف L نموذج T20 و T25/شظية تجفيف



● أسطوانة البرنامج



● دليل التركيب السريع



● هام:

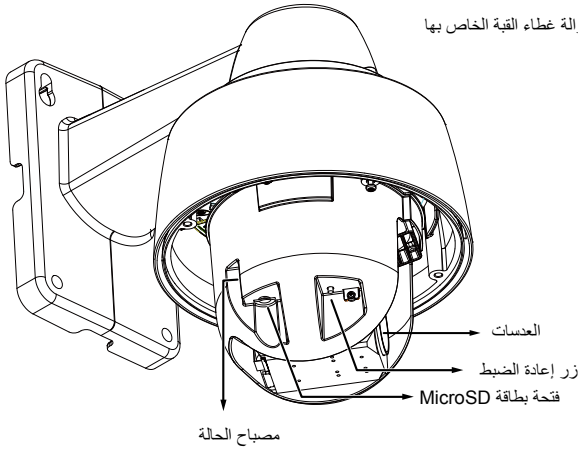


فيما يلي متطلبات تشغيل قبة السرعة:

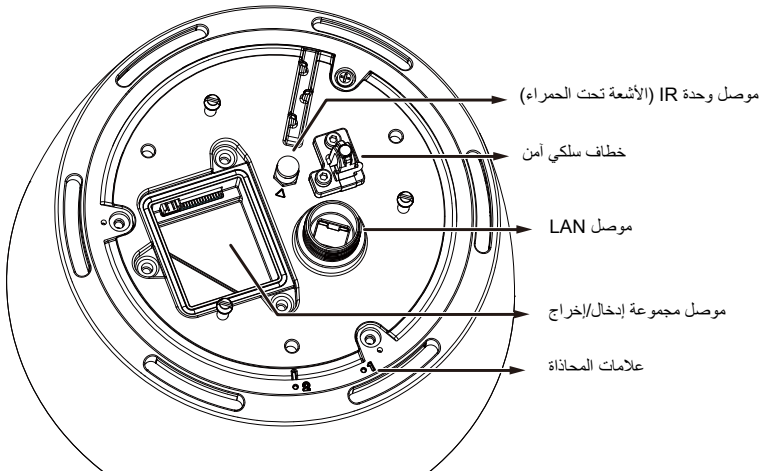
| الميزة       | استهلاك الطاقة                                                                                                             |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| سخان w/ عادي | 48 وات، يتطلب حاقن 60 وات (AP-GIC-010A-050) أو مفتاح PoE (AW-IHU-0100، -0200، -0600)؛ AC 24V (3.5A) أمبير يتم تطبيقه أيضًا |
| وحدة w/ IR   | 95 وات، AW-IHU-0101 الخاص بـ VIVOTEK و AW-IHU-0201 (3.5 أمبير) يتم تطبيقه، تيار متردد 24 فولت غير كاف                      |

## العرض الخارجي

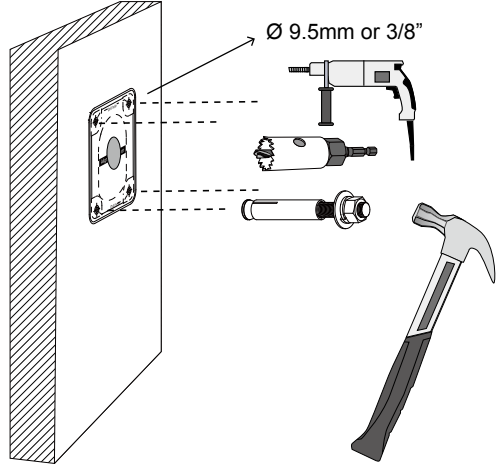
يعرض هذا الرسم كاميرا، مع إزالة غطاء القبة الخاص بها



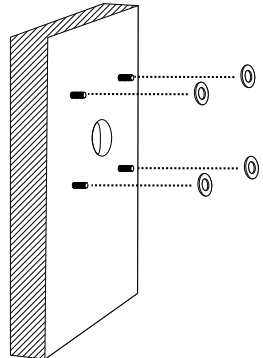
## المنظر من الأعلى



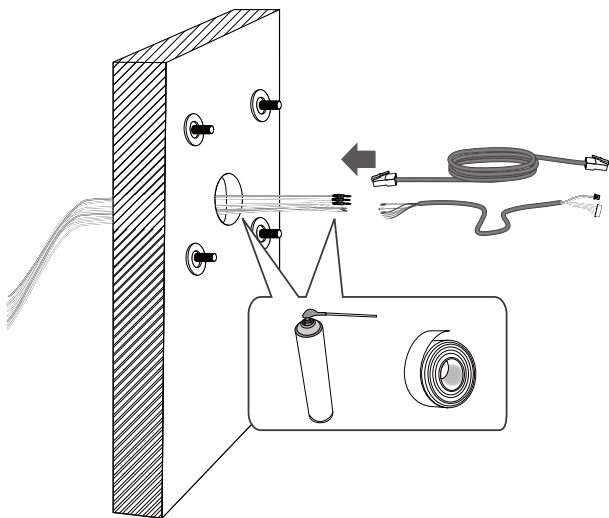
1. دون باختصار عنوان كاميرا MAC للرجوع إليه لاحقًا.
2. تزن الكاميرا 3 كيلو جرام. حدد مكان تركيب جامد لتفادي اهتزاز الكاميرا. ضع ملصق المحاذاة على الحائط.
3. احفر 4 حفر توجيه (بقطر 9.5 مم، وبعمق 4 سم) في الحائط، ثم اضرب بالمطرقة لتتدخل في المثبتات المولولة. لاحظ أنه يجب أن تطرق على المثبتات التي بها صواميل سداسية؛ حتى لا تنتشوه الأقطاب المولولة! إذا كنت ترغب، فقم بنقّب حفرة أخرى من أجل كبلات التوجيه.



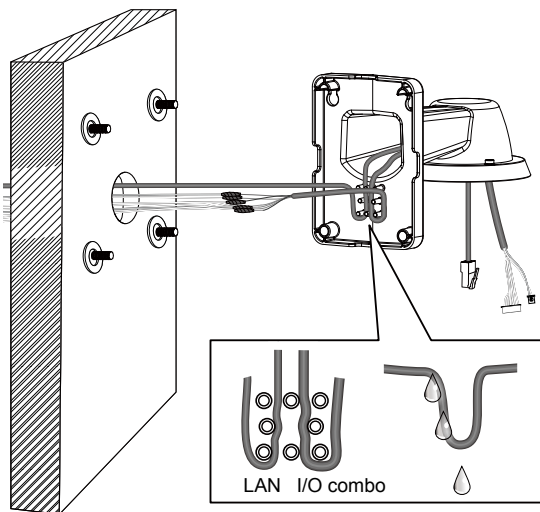
4. قم بإزالة الصواميل السداسية والغسالات واطرك غسالة واحدة على القطبين المتراطين.



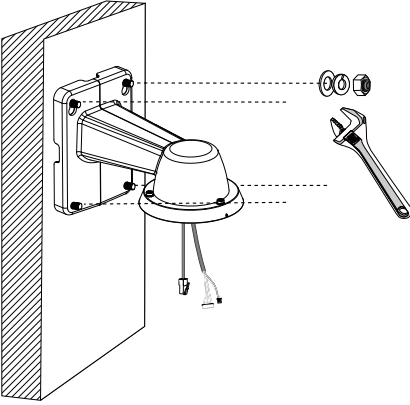
5. قم بتوصيل الطاقة أو أسلاك الإدخال/الإخراج، واستخدم أسرطة الرغوة أو سدادات الرغوة لضمان كون اتصال الجهة الخلفية مقاوم للماء.



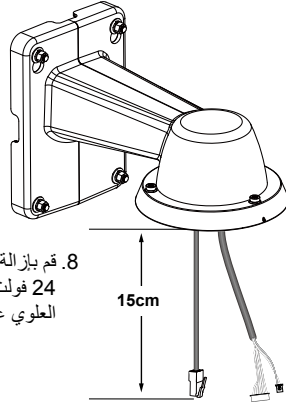
6. قم بتوجيه مجموعة الإدخال/الإخراج وكبلات الإنترنت على طول أقطاب دليل التوجيه لتشكيل حلقات التنقيط.



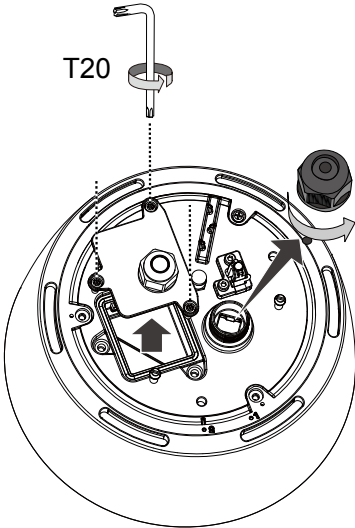
7. قم بتأمين الحامل على الحائط.



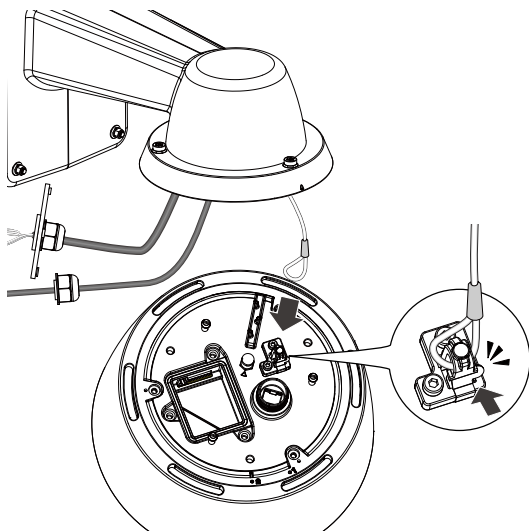
يجب أن يكون طول الكبل المعلق خارج القوس 15 سم



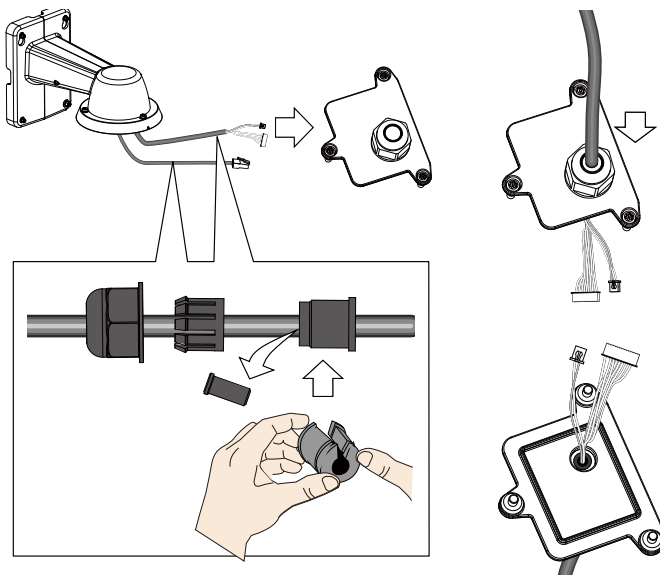
8. قم بإزالة حشو الكبل من منفذ LAN. إذا كانت أسلاك الإدخال/الإخراج أو طاقة 24 فولت مفضلة، استخدم صمولة سداسية حرف L نموذج T20 لإزالة الغطاء العلوي على موصلات الإدخال/الإخراج.



9. قم بتوصيل سلك السلامة بين القوس والكاميرا.



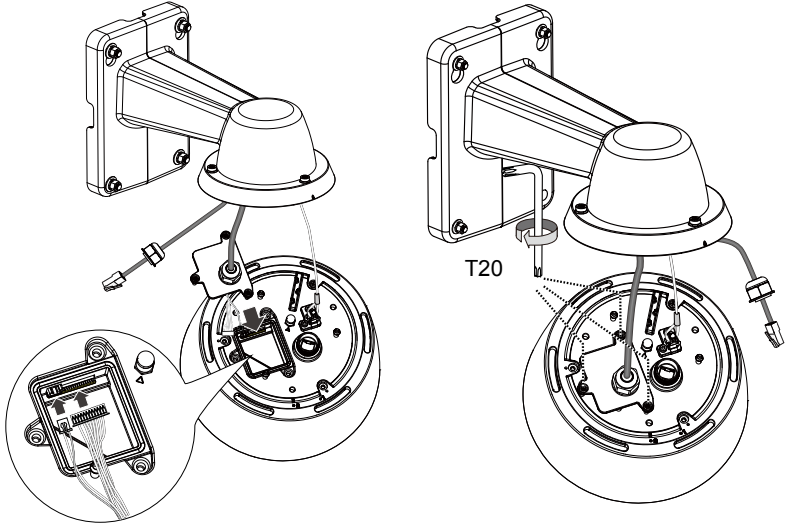
10. قم بتثبيت مكونات حشو الكبل للماء بكتلات إيثرنت وكبلات مجموعة الإدخال/الإخراج.



الغلاف الخارجي لكابل  
المجموعة متساطح مع فتحة  
الكابل.



11. قم بتوصيل رؤوس سلك الإدخال/الإخراج بالكاميرا ثم قم بتأمين الغطاء العلوي.



12. قم بتوصيل كبل الإنترنت (إلى جانب حشو الكبل) بالكاميرا.

#### ملاحظة:

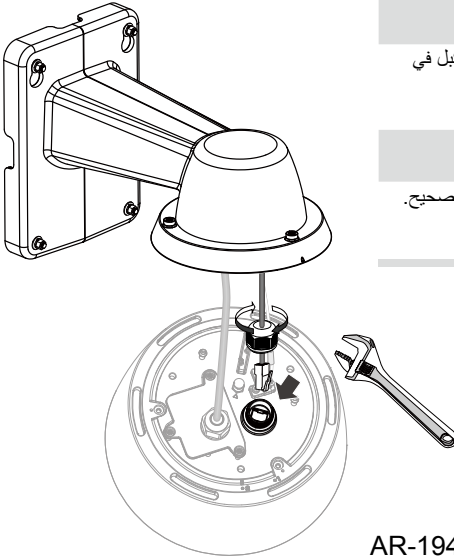


لقطع كبل LAN، قم بتخفيف حشو الكبل وقم بسحب الكبل في مواجهة جدار المقبس نحو جانب شريط القفل.

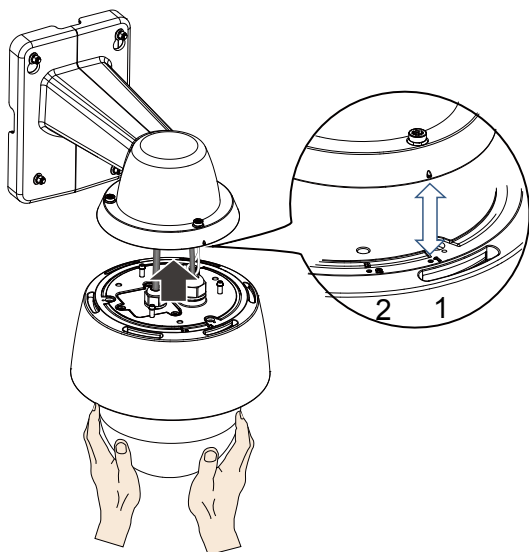
#### هام:



تأكد من تثبيت كافة حشوات الكبل المقاومة للماء بشكل صحيح. سيسبب تسرب المياه ضرراً للكاميرا يتعذر إصلاحه.

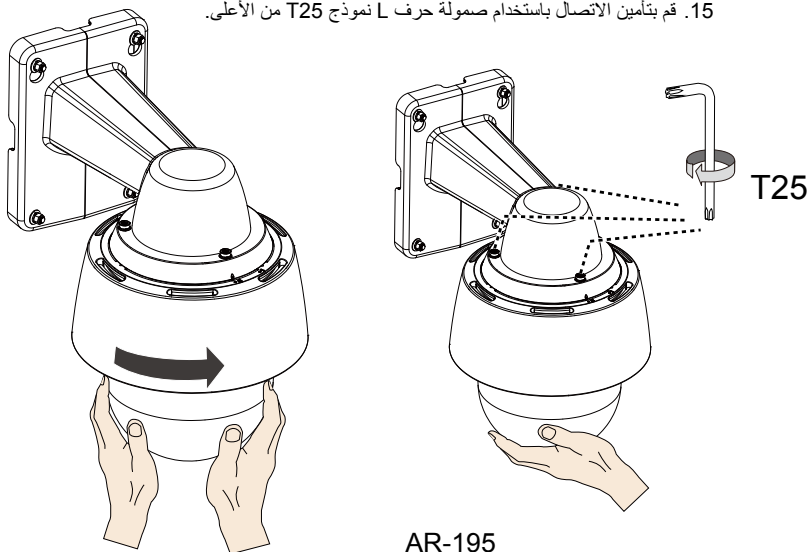


13. قم بتثبيت الكاميرا على حامل عن طريق محاذاة العلامة على الحامل مع العلامة رقم 1 على الكاميرا.

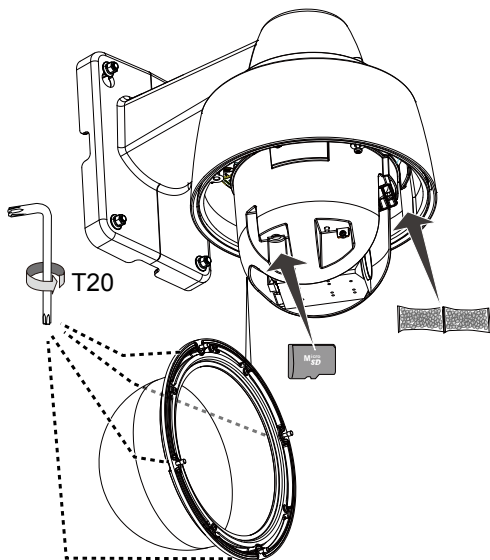


14. قم بتدوير الكاميرا في اتجاه عقارب الساعة. ينبغي أن تُقفل الكاميرا في المكان.

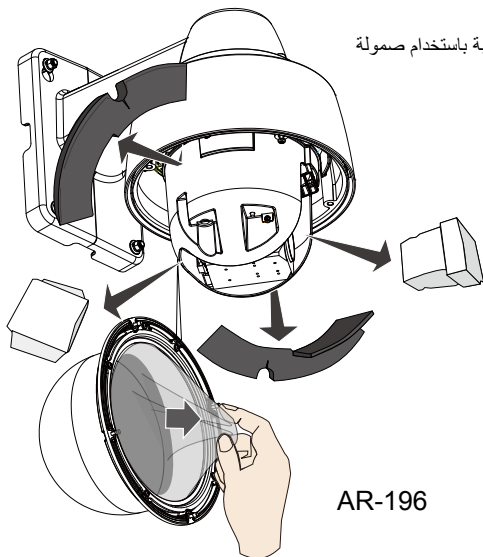
15. قم بتأمين الاتصال باستخدام صمولة حرف L نموذج T25 من الأعلى.



16. افتح غطاء القبة باستخدام صمولة حرف L نموذج T20. قم بتثبيت بطاقة microSD، وقم باستبدال الحقيبة المجففة في الجانب الداخلي من هيكل الكاميرا.



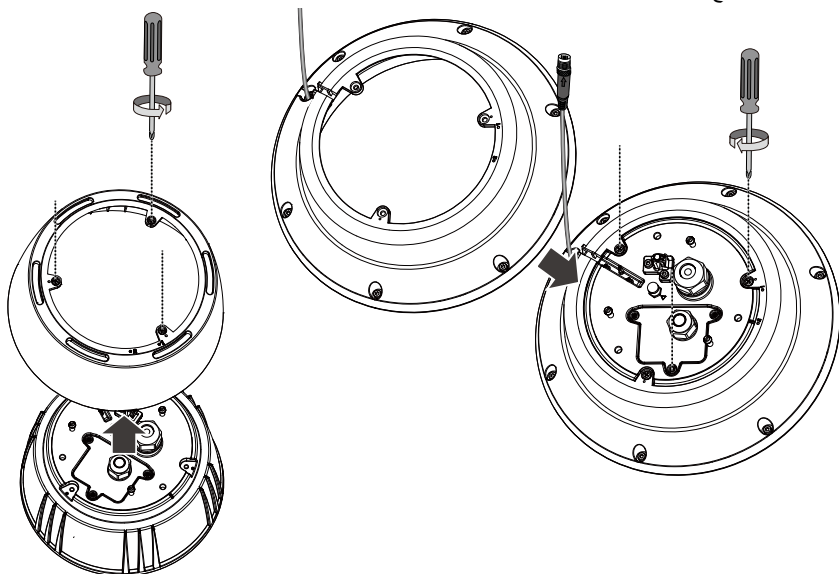
17. قم بإزالة كتل الرغوة من الهيكل، والجانب الأمامي والخلفي من وحدة العدسة. قم أيضًا بإزالة صفيحة البلاستيك من داخل غطاء القبة.



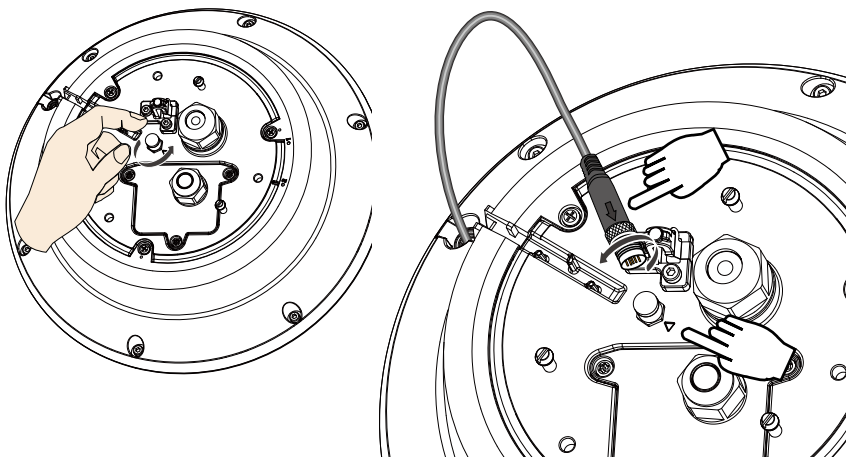
18. عند الانتهاء، قم بتأمين غطاء القبة باستخدام صمولة حرق L نموذج T20.

## تركيب وحدة الأشعة تحت الحمراء (IR)

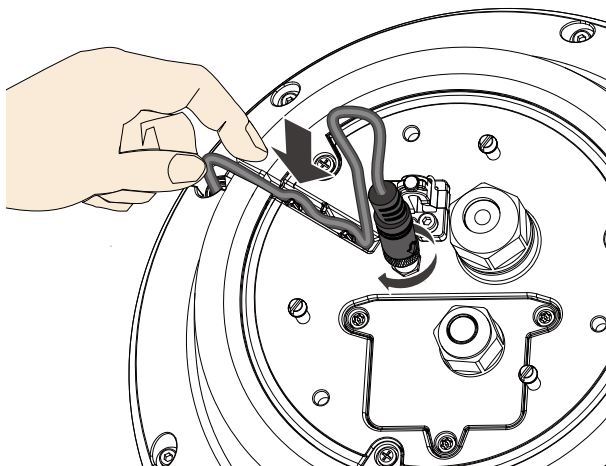
1. قم بإزالة درع الشمس من الكاميرا، ثم قم بتهيئة وحدة الأشعة تحت الحمراء بواسطة قيادة 3 مسامير Philips. قم بمحاذاة الكبل مع تجويف توجيه الكاميرا.



2. قم بإزالة الغطاء المعدني من وحدة موصل الأشعة تحت الحمراء (IR). قم بتهيئة موصل عن طريق مواءمة المؤشرات. قم بتثبيت الموصل من خلال تحويل الحلقات المزدوجة المعدنية باتجاه عقارب الساعة.

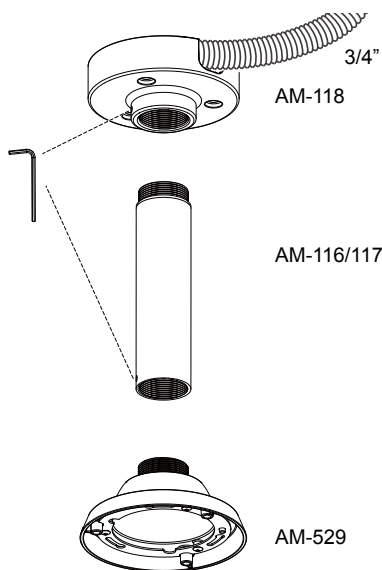


3. اضغط على الكبل في تجويف التوجيه بحيث لا ينحرف الكبل عن الطريق عند تثبيت الكاميرا.



### الوصلة المتدلّية

يمكن أيضًا توصيل الكاميرا من خلال مجموعة الوصلة المتدنية كما هو مبين أدناه. ما تبقى من عملية التثبيت هو نفسه الموضح أعلاه.





## HARDWARE LIMITED WARRANTY

**What Is Covered:** This warranty covers any hardware defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

**How Long Coverage Lasts:** This warranty lasts for THIRTY-SIX MONTHS from the date of purchase by the original end-user customer.

**What Is Not Covered:** This warranty does not cover cosmetic damage or any other damage or defect caused by abuse, misuse, neglect, use in violation of instructions, repair by an unauthorized third party, or an act of God. Also, if serial numbers have been altered, defaced, or removed. Further, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty.

**What VIVOTEK Will Do:** VIVOTEK will, in our sole discretion, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. Any repair or replaced part of the product will receive a THREE-MONTH warranty extension.

**How To Get Service:** Contact our authorized distributors in your region. Please check our website ([www.vivotek.com](http://www.vivotek.com)) for the information of an authorized distributor near you.

**Your Rights:** SOME STATES DO NOT ALLOW EXCLUSION OR LIMITATION OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.



**VIVOTEK INC.**

6F, No. 192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho,  
Taipei County, Taiwan.

[www.vivotek.com](http://www.vivotek.com)

- 
1. Proof of the date of purchase is required. In the event you can not render such document, warranty will commence from the date of manufacture.
  2. Cosmetic damage will only be covered by this warranty if such damage has been existed at the time of purchase.

P/N:625033600G Rev.: 1.0

All specifications are subject to change without notice.  
Copyright © 2015 VIVOTEK INC. All rights reserved.



**VIVOTEK INC.**

6F, No.192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho, New Taipei City, 235, Taiwan, R.O.C.  
| T: +886-2-82455282 | F: +886-2-82455532 | E: sales@vivotek.com

**VIVOTEK Europe**

Randstad 22-133, 1316BW Almere, The Netherlands  
T: +31(0)36-5298-434 E: sales@vivotek.com

**VIVOTEK USA, INC.**

2050 Ringwood Avenue, San Jose, CA 95131  
| T: 408-773-8686 | F: 408-773-8298 | E: salesusa@vivotek.com